

CITTO' di LUGANO

PREVENTIVO ANNO 2004

Messaggi Municipali no. 6436

Approvati:

dal lod. Municipio il: 20.11.2003

dall'on. Consiglio Comunale il: 16.03.2004

*(si è pure considerata la ris. del C.C. del
16 febbraio 2004 mess. mun. no. 6441)*

*Dopo l'approvazione in C.C., sono state apportate le
modifiche unicamente per quanto concerne la parte
numerica*

INDICE

	<i>Testi</i> pagina	<i>Conti</i> pagina
- Messaggio municipale no. 6436	1	
- Tabella ricapitolazione generale		133
- Tabelle riassuntive: proventi e spese		135
- Tabella ricapitolazione funzionale		137
- Dispositivi finali di risoluzione per:		
. <i>approvazione dei conti 2004</i>	131	
. <i>fondi comunali</i>	132	
. <i>approvazione conti Azienda Acqua e Aeroporto</i>	132	

COMUNE

1. Amministrazione generale	55	1
2. Servizi Urbani	78	11
3. Turismo	82	16
4. Educazione	84	17
5. Attività Sociali	87	24
6. Sport	96	36
7. Polizia	98	42
8. Corpo Civici Pompieri	101	46
9. Attività Culturali	105	47
10. Finanze	107	51
11. Giovani, formazione e tempo libero	115	57
12. Dicastero del Territorio	118	59
Tabelle calcolo ammortamenti Comune		80

FONDI COMUNALI

11. Fondazione Antonio Caccia		61
12. Borsa d'architettura fratelli P. ed E. Somazzi	121	62
13. Fondazione Faure-Soldini		63
14. Successione Lucia Solari		64

AZIENDE MUNICIPALIZZATE

- AIL - sezione Acqua	122	81
- Aeroporto	124	84

CONTO INVESTIMENTI DEL COMUNE E DELLE AZIENDE 2004-2007

- Comune		65
- AIL SA – Sezione Acqua		82
- Aeroporto		88

MESSAGGIO

MUNICIPALE

NO. 6436

Lugano, 20 novembre 2003

**ALL'ONORANDO
CONSIGLIO COMUNALE
DELLA CITTÀ DI LUGANO**

Onorevoli Signor Presidente,
Onorevoli Signori Consiglieri,

il commento d'ordine finanziario ai conti preventivi del Comune per il 2004, non può prescindere dal contesto generale delle aggregazioni con valenza politica a far stato dall'aprile 2004.

Occorre dunque rammentare che, a monte della scelta politica di dar avvio alle fusioni quale inderogabile scelta per una futura più razionale gestione del territorio e alle relative risorse, vi è la situazione finanziaria della Città notoriamente molto solida, in grado di assumersi quindi un inevitabile transitorio maggior onere.

Ricordiamo a proposito che:

- le nostre risorse (capitale proprio) ammontano a Fr. 154 milioni (con un aumento negli ultimi 4 anni di Fr. 71 milioni;
- la sostanza da ammortizzare raggiungerà a fine 2003 a circa Fr. 92-93 milioni con circa Fr. 30 milioni di beni patrimoniali, con importanti e diversificate strutture immobiliari;
- il debito pubblico è attualmente inesistente;
- è previsto un ulteriore esito positivo 2003 con un avanzo di circa Fr. 3 milioni con un pressoché totale autofinanziamento degli investimenti.

Forte dei citati motivi d'ordine politico e di lungimirante visione delle migliori allocazioni delle risorse sul territorio, la "Nuova Lugano" è ora in una fase di transizione come lo sono i dati relativi al 2004.

La Città continua a finanziare abbondantemente la ridistribuzione finanziaria (contributo di livellamento) verso un centinaio e più Comuni con un importo a preventivo 2004 di Fr. 27 milioni (+ Fr. 3 milioni), mentre nel 2000 esso era ancora di Fr. 9.8 milioni.

Il menzionato ammontare per il 2004 assorbe dunque da solo circa il 20-21 % della nostra valutazione del gettito.

Allo stato attuale è assai difficile definire le sinergie sicuramente ottenibili nel medio termine dall'aggregazione di più finalità pubbliche. Non deve perciò generare particolare timore la prima visione globale dei preventivi della "Nuova Lugano".

Dalle sopraccitate motivazioni e dall'esigenza di far fronte ad oneri di natura esogena, deriva per Lugano nel 2004 un probabile disavanzo di Fr. 7.7 milioni: è però prevedibile un cospicuo provento derivante dalla vendita di un sedime che servirà ad ammortamenti supplementari con conseguenti minori oneri.

Osserviamo che nei conti dei ***Comuni aggregati incidono gli accordi adottati nell'ambito dell'allestimento delle apposite schede***, in seguito approvate dai rispettivi Consigli Comunali, con un differenziale di Fr. 15.1 milioni.

Rammentiamo che i disavanzi risultano elevati in quanto:

- essi considerano un gettito definito in base alla nostra ***aliquota di moltiplicatore del 75 %***: ciò incide sulla globalità dei conti con circa Fr. 5.8 milioni;
- lo ***stralcio della tassa sui rifiuti*** con un minor introito globale di circa Fr. 2.3 milioni;
- ***l'incidenza di particolari oneri sociali*** (Cassa Malati, AVS, AI) non più definiti con il favorevole tetto massimo prima valido per i Comuni finanziariamente medi o deboli. I menzionati oneri sociali sono come detto uno dei motivi di aumento del fabbisogno degli 8 Comuni. Lugano beneficia per contro di una riduzione di detti oneri a motivo di un assai più ridotto indice di partecipazione finanziaria.

Al punto 1.1 e 1.2 forniremo delle più circostanziate informazioni relative all'insieme degli 8 Comuni aggregati.

Il disavanzo di Lugano di Fr. 7.7 milioni e quello degli altri Comuni che raggiunge, esclusivamente per i citati motivi, un importo di Fr. 13 milioni, va dunque considerato come prima incidenza nella fase di transizione.

Il citato deficit di Lugano beneficia di un bonus derivante dai flussi finanziari con il Cantone di circa fr. 6 milioni. In effetti esso sarebbe altrimenti stato nell'ordine di circa Fr. 13.5 – 13.7 milioni.

Se si computasse il citato bonus in riduzione dei deficit degli 8 Comuni in aggregazione si giungerebbe a circa Fr. 7 – 7.5 milioni, ciò che corrisponde al differenziale netto a suo tempo calcolato nei messaggi relativi alle aggregazioni.

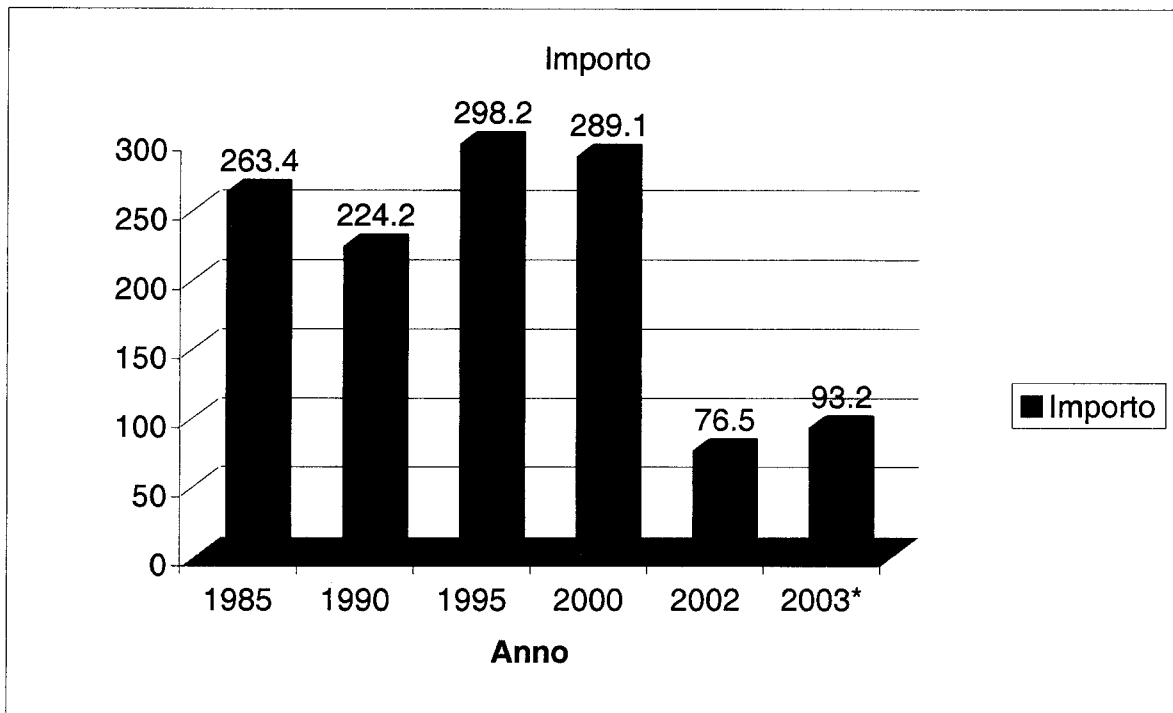
Il fatto che il menzionato beneficio si manifesta nei conti di Lugano è dovuto agli accordi predisposti dagli Enti Locali che hanno stabilito delle aliquote medie valide per tutti i 9 Comuni in aggregazione. ***L'aliquota di partecipazione a determinate spese cantonali è evidentemente inferiore a quella di Lugano con il potenziale finanziario anteriore (per esempio il 51 % al posto del 70 % di partecipazione a determinate spese sociali sempre in forte crescita).***

L'entità degli importi hanno quindi inciso favorevolmente solo nei conti di Lugano: il suo disavanzo di Fr. 7.7 milioni è quindi sostanzialmente determinato da maggiori oneri per la sicurezza, l'istruzione, la socialità (case per anziani).

Da notare però la realtà delle aggregazioni con un importo di spesa annua ricorrente di circa Fr. 330 milioni e l'importante volume di investimenti di Lugano (circa Fr. 300 milioni come possibile indicazione sino al 2007), quale stimolo per l'economia privata in questa fase recessiva.

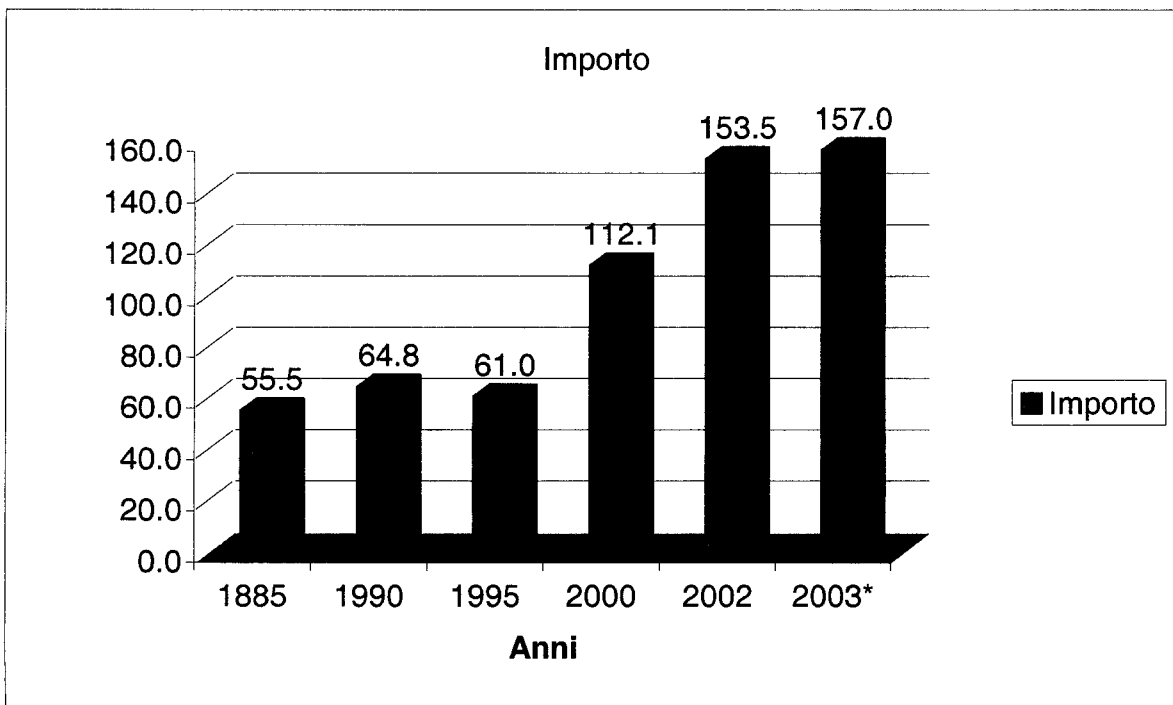
Un contesto fiscale più favorevole (già delineatosi nel corso del 2003 nell'ambito bancario) ed altre attività di importante rilevanza economica dovrebbero fungere da ulteriore supporto per una più consolidata ripresa.

Importi sostanza da ammortizzare al 31.12 dei rispettivi anni



* Valutazione

Importo del capitale proprio al 31.12 dei rispettivi anni



* Valutazione

1. INFLUSSO DELLE AGGREGAZIONI

1.1 In generale

La sensibilità e lungimiranza dimostrata dal Municipio nell'ambito delle fusioni assume più importanza. Ciò che fino 3-4 anni fa sembrava un obiettivo più a medio-lungo termine, è realtà per Lugano e gli 8 Comuni aggregati e lo sarà ancor più quando, entro un ragionevole periodo di tempo, potrà essere concretizzata la parte preponderante delle aggregazioni fra settori simili di attività, adottando sinergie e avviando una più razionale gestione del territorio.

Quanto attuato appare tanto più importante considerando come, specie in altri Centri o Regioni di carattere urbano, sia trascorso il tempo senza poter dare concretezza a soluzioni sostanzialmente in grado di evitare delle notevoli dispersioni di forze; le aggregazioni, infatti, in Regioni per altro strutturalmente già condizionate, sono oramai divenute improcrastinabili.

Il lavoro da effettuare, da come si può constatare e da quanto delineato nelle singole schede, è ancora lungo; ci saranno future possibilità di benefici di scala con nuove opportunità che si presenteranno, specie nella gestione nella miglior allocazione dei servizi offerti.

Sulla base di una garanzia di mantenimento delle più specifiche peculiarità dei centri aggregati, si creeranno e saranno da definire nuove forme di contatti con Enti ed Istituzioni usualmente più vicini al Comune e soprattutto con il Cantone.

1.2 Nell'ambito finanziario

I preventivi 2004 sono ancora inevitabilmente separati da quelli degli altri Comuni; ciò vista l'autonoma gestione politica sino ad aprile; inoltre, in un così breve periodo, non è stato evidentemente possibile adottare applicazioni pratiche tali da costituire la premessa per una vera e propria fusione dei conti: essa sarà attuabile solo dopo le decisioni relative alle principali forme di gestione.

Di rilievo sarà pure la nuova sostanziale organizzazione che si darà al Municipio a 7 membri, con le modifiche che ne deriveranno di carattere istituzionale e organizzativo relative ai Dicasteri.

➤ Il previsto disavanzo di Lugano ammonta a Fr. 7.7 milioni (confr. punto 2): sussisterà un'entrata particolare derivante da una vendita di un sedime che sarà destinata ad ammortamenti supplementari e dunque a ridurre i costi finanziari.

➤ Come indicato, per i motivi citati in precedenza, il differenziale totale relativo alle aggregazioni era di Fr. 15.1 milioni.

I previsti fabbisogni degli 8 Comuni ammontano a Fr. 53.3 milioni, con Fr. 13 milioni di disavanzo: esso deriva dai fattori già menzionati all'inizio del presente messaggio. Sussiste comunque una riduzione (./ Fr. 3.5 milioni per rapporto al citato differenziale totale di Fr. 15.1 milioni); il capitale proprio complessivo è di circa Fr. 11 milioni). Come detto il bonus derivante dai flussi cantonali è considerato in riduzione nei conti di Lugano.

In un ipotetico primo raggruppamento dei singoli preventivi dei 9 Comuni, il **fabbisogno della "Nuova Lugano" sarebbe di Fr. 188 milioni** (Fr. 134.7 milioni di Lugano + Fr. 53.3 milioni dei Comuni aggregati).

Nei conti di Lugano vanno come detto considerati gli effetti generati dal riferimento a più ridotti indici di forza finanziaria con circa Fr. 2 milioni di minori costi riscontrabili nei particolari oneri sociali.

Nel nostro preventivo il contenimento per oneri sociali sarebbe di Fr. 5 e più milioni se non ci fosse anche il raffronto, per l'anzidetta voce, con gli elevati importi iscritti a preventivo 2003.

Nell'ambito degli stipendi per i docenti, la maggior stabilità delle uscite globali consente di individuare un beneficio di circa Fr. 350'000.-- in diretta relazione con le aliquote di sussidiamento cantonali a noi più favorevoli.

➤ Deriva così un differenziale residuo iniziale attorno a circa Fr. 7.5 milioni indicato nelle apposite schede.

- ↪ Lo sviluppo delle spese specie di quelle cantonali di riferimento 2003 e le previsioni per il 2004 (in questo caso soprattutto il forte sviluppo delle spese sociali quali cassa malati, AVS, prestazioni complementari, ecc., oggetto della citata neutralizzazione), sono cresciute pressoché del 20% in due anni.
- ↪ Citiamo infine le esigenze dei Comuni beneficiari del contributo di livellamento ancora corrisposto nel 2004 a 5 dei Comuni aggregati (deriverebbe altrimenti un contenimento di circa Fr. 1.1 milioni). In questo preventivo di transizione sussistono inevitabilmente taluni effetti di incidenza che riguarda sia Lugano che gli 8 Comuni; essi troveranno un definitivo assestamento con la fusione dei conti a preventivo 2005.
- Come in precedenza citato, l'aumento da Fr. 24 a 27 milioni del contributo di livellamento è decisamente elevato: la progressiva concretizzazione di detta Legge produrrà ulteriori scatti verso l'alto sino al pro capite medio cantonale pari al 72 % di quello generale (esso sarà raggiunto nel 2005).

1.3 Particolari tematiche relative alle aggregazioni

Uscite complessive

Dalla tabella annessa deriva un importo complessivo di Fr. 328.7 milioni le spese degli 8 Comuni aggregati rappresentano il 21.6 % della totalità.

Le uscite di Lugano sono Fr. 257.7 milioni; quelle dei Comuni aggregati Fr. 70.9 milioni.

Gettito fiscale

Per uniformità di veduta ci riferiamo ai più aggiornati e completi dati fiscali recentemente pubblicati dal Cantone. Come già era emersa nei riepiloghi considerati nelle apposite schede il gettito dell'insieme dei Comuni aggregati ammonta a Fr. 278.6 milioni: circa il 20 % è attribuibile agli 8 Comuni.

Osserviamo che in quest'ultimo gettito è ancora considerato l'importo fiscale delle persone giuridiche 2000, che come noto ha poi conosciuto una sensibile riduzione.

Interessante è notare come pressoché tutti gli Enti abbiano avuto degli aumenti di gettito con uno sviluppo complessivo medio di + Fr. 7 milioni pari al + 3 % se rapportato al precedente dato del 2000.

In relazione all'importo complessivo cantonale di Fr. 1'031 milioni la quota della Nuova Lugano è di circa il 27 %.

Debiti verso terzi

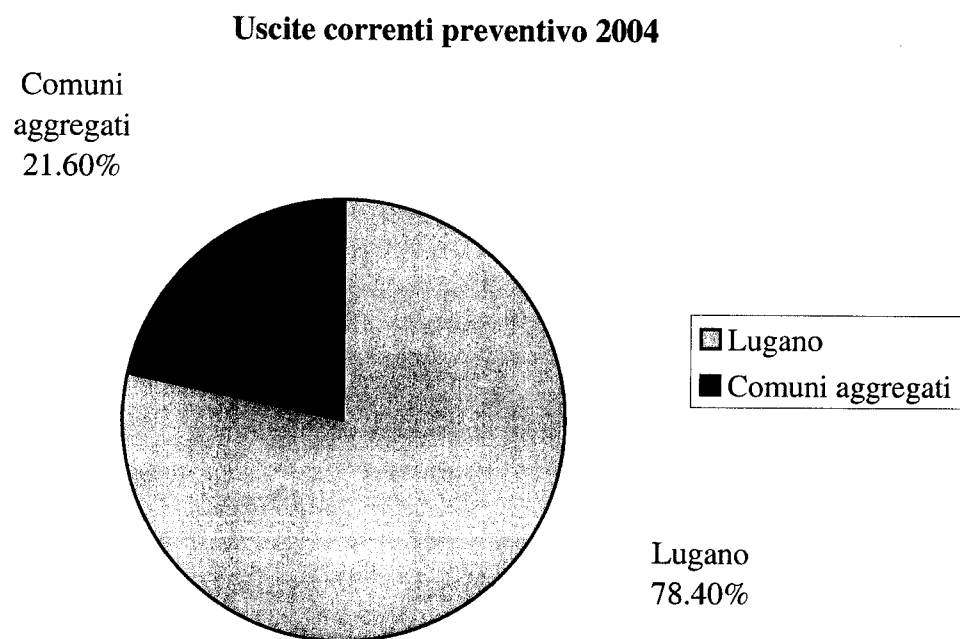
Con circa Fr. 240 milioni essi raggiungeranno a fine 2003 con ogni probabilità il minimo assoluto, inferiore di oltre Fr. 150 milioni a quello esistente ad esempio a fine 1983 di circa Fr. 390 milioni (quelli dei Comuni aggregati ammontano a circa Fr. 130 milioni).

Investimenti nella Nuova Lugano

Una valutazione recentemente aggiornata porta per i Comuni aggregati ad un importo di circa Fr. 30-31 milioni di investimenti sino al 2006/2007, con un'analogia ulteriore quota di circa Fr. 35 milioni per il seguente periodo di 3-4 anni.

Tenuto conto per Lugano di un importo effettivo di realizzazione attorno a circa Fr. 240-250 milioni al posto degli oltre Fr. 300 milioni quantificati dal Piano Investimenti 2004-2007, derivano delle importanti quote annue che mediamente si situeranno attorno a circa Fr. 45-50 milioni.

Uscite correnti della “Nuova Lugano”



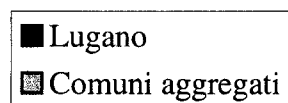
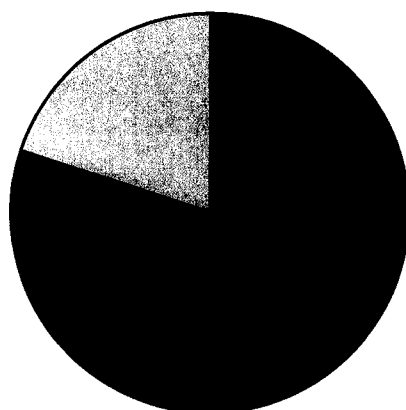
Ammontare gettito cantonale base della "Nuova Lugano"

Comune	Anno 2001
Lugano	223'237'000.00
Breganzona	12'540'345.00
Cureggia	496'232.00
Davesco	3'032'598.00
Gandria	544'308.00
Pambio	1'456'515.00
Pazzallo	4'012'971.00
Pregassona	17'005'541.00
Viganello	16'240'814.00
Totale	278'566'324.00

Si tratta del dato finale più completo e aggiornato su base cantonale al 100%

Gettito cantonale base della Nuova Lugano

Comuni
aggregati
19.86%



Lugano
80.14%

1.4 Parametri di riferimento per l'allestimento del preventivo 2004

E' questo l'ultimo preventivo relativo alla solo Lugano per cui ci sarà anche l'ultima occasione del Consiglio Comunale per chinarsi su detto documento.

Sussiste come detto l'impossibilità di conoscere o comunque di quantificare oggi possibili sinergie o fattori di risparmio; sono infatti ancora numerose le variabili non note o per lo meno non quantificabili. Da qui la mancanza di delineare dati attendibili relativi alle diverse fasi di sviluppo delle aggregazioni.

A questo stadio, un piano finanziario si limiterebbe a proiettare (per altro senza dei chiari punti di riferimento) la situazione oggi nota, ma non quella relativa a primi concetti misurabili delle aggregazioni. Detto Piano sarebbe dunque di sicura valenza negativa (difficilmente propositiva) e comunque di nessuna pratica validità.

Il Municipio ritiene di poter comunque assicurare il Consiglio Comunale che:

- in ogni singolo Municipio è stata mantenuta la linea di continuità già adottata in anni passati relativi soprattutto a rigore nel contenimento delle spese;
- vi è stato un coordinamento di Lugano per diverse tematiche, specie di natura finanziaria, allo scopo di conseguire delle univoche versioni nei pochi settori ove ciò era possibile. Citiamo ad esempio l'indice generale del rincaro, i menzionati oneri sociali e quelli per i docenti, il contributo di livellamento e quello al Fondo di compensazione.
- Si è fornita una realistica valutazione dei gettiti attuata dai singoli Municipi, a conoscenza di specifiche peculiarità dei rispettivi Comuni; ciò con un'impostazione generale improntata ad una certa prudenza, specie vista l'incidenza, nel 2003, di sgravi fiscali relativi soprattutto alle persone fisiche con la relativa incidenza quantificata nell'ordine dell'8%.
- Allo stato attuale delle informazioni, alcuni aggravii potrebbero intervenire nell'ambito della realizzazione dei risparmi cantonali, con trasferimenti a carico dei Comuni: quantificabili per Lugano fra i Fr. 2-4 milioni (probabilmente circa Fr. 1.5 milioni per i Comuni aggregati).
- Sussistono i due messaggi municipali di Fr. 7.1 milioni e Fr. 3,6 milioni (decisamente imprevedibili negli importi prima di aver adottato le principali decisioni) per la logistica e la piattaforma informatica, nonché spese varie di arredo, ecc.

2. SVILUPPO DEL FABBISOGNO DI LUGANO

Il fabbisogno di Fr. 134'689'500.-- è da contrapporre ad un possibile gettito valutato di Fr. 127 milioni; deriva così un disavanzo di Fr. 7.7 milioni.

Potrebbe concretizzarsi un consistente beneficio derivante da una vendita di un sedime; esso rappresenterebbe un utile straordinario da destinare ad ammortamenti supplementari in riduzione degli oneri finanziari.

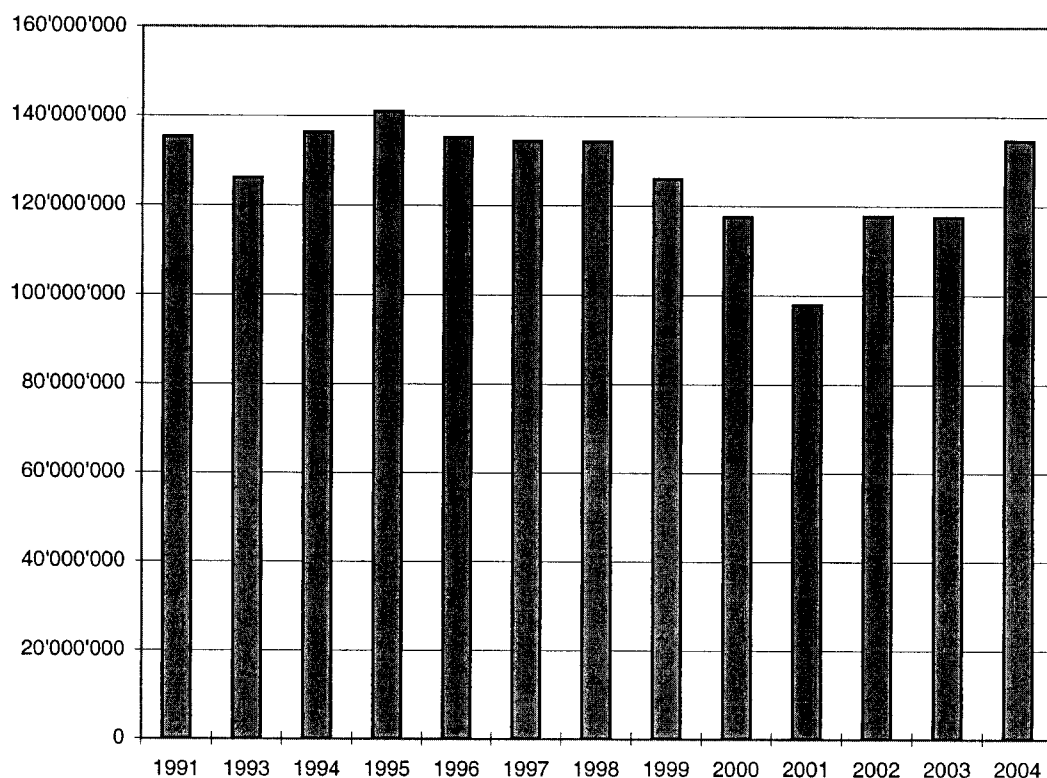
2.1 In generale

Osserviamo questo fabbisogno che chiude il quadriennio, specie a motivo di nuove attività assunte per la miglior possibilità di gestione, che è passato da Fr. 98.2 milioni del preventivo 2001 a Fr. 127 milioni del preventivo 2004.

Lo sviluppo delle uscite a far stato dal preventivo 2001 di + Fr. 45.8 milioni è stato influenzato (di circa il 50 %) da fattori estranei alla possibilità d'intervento comunale (oneri compensativi, partecipazioni tramite il Cantone alle spese federali AVS, Casse Malati, ass. Complementari, ecc.); come in precedenza accennato, la parte dell'onere cantonale è da ascrivere a noti contributi compensativi.

Di rilievo, quale fattore interno, l'aumento da 980.5 a 1097.5 dipendenti (+ 117.5 unità); esso è il riflesso dei nuovi compiti, delle inevitabili conseguenze della situazione demografica nell'ambito dell'educazione, delle case per anziani, nonché delle crescenti esigenze di sicurezza quale strumento per far fronte alle necessità d'ordine pubblico.

SVILUPPO DEL FABBISOGNO



Sviluppo del fabbisogno in mio. di Fr.

1991	135.3
1995	140.9
1997	134.4
1998	134.3
1999	126.0
2000	117.5
2001	98.2
2002	117.7
2003	117.5
2004	134.7

Anno	Fabbisogno
1991	135'300'000
1993	126'064'900
1994	136'340'850
1995	140'997'450
1996	135'179'000
1997	134'397'350
1998	134'292'600
1999	125'969'600
2000	117'510'300
2001	97'800'000
2002	117'722'300
2003	117'514'100
2004	134'689'500

Variazioni percentuali:	
Dal 1991 al 2004:	-0.45%
Dal 1998 al 2004:	-0.30%
Dal 2000 al 2004	+14.62%

Riepilogo per gruppi di conto: preventivo 2004 raffrontato con il preventivo 2003 e consuntivo 2002

Riepilogo per gruppi di conto:
Preventivo 2004 raffrontato con Preventivo 2003 e con Consuntivo 2002

Piano cont.	Voci	Preventivo 2004			Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
			in % su totale entrate	in % su Prev. 2003		in % su totale entrate		in % su totale entrate
	Uscite							
30	Spese per il personale	105'970	41.1	106.5	99'478	37.8	93'387	34.6
31	Spese per beni e servizi	35'899	13.9	105.5	34'040	12.9	34'647	12.8
32	Interessi passivi	11'127	4.3	75.2	14'798	5.6	18'722	6.9
33	Ammortamenti	18'304	7.1	57.8	31'661	12.0	25'926	9.6
35	Rimborsi ad enti pubblici	7'140	2.8	100.7	7'092	2.7	6'369	2.4
36	Contributi propri	77'684	30.1	104.7	74'190	28.2	65'413	24.2
38	Versamenti a finanziamenti speciali	100		100.0	100	0.0	100	0.0
39	Addebiti interni	1'700	0.7	106.5	1'597	0.6	1'472	0.6
	Totali uscite	257'924	100.0	98.1	262'956	100.0	246'036	91.1
	Entrate							
40	Imposte	39'850	15.5	87.0	45'800	17.4	68'249	25.3
41	Regalie e concessioni	3'881	1.5	107.8	3'601	1.4	4'149	1.5
42	Redditi della sostanza	23'315	9.0	55.1	42'279	16.1	31'251	11.6
43	Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe	31'400	12.2	102.0	30'786	11.7	35'063	13.0
44	Contributi senza fine specifico	3'839	1.5	104.6	3'669	1.4	4'218	1.6
45	Rimborsi da enti pubblici	1'366	0.5	114.2	1'196	0.5	983	0.4
46	Contributi per spese correnti	17'633	6.8	110.4	15'974	6.1	14'545	5.4
48	Prelevamenti da finanziamenti speciali	70		100.0	70		60	
49	Accrediti interni	1'700	0.7	106.5	1'597	0.6	1'472	0.5
	Totali entrate	123'054	47.7	84.9	144'972	55.1	159'990	59.3
	Gettito provvisorio di consuntivo oppure						110'000	40.7
	fabbisogno di preventivo	134'870	52.3	114.3	117'984	44.9		
	Totali entrate	257'924	100.0	98.1	262'956	100.0	269'990	100.0

2.2 In particolare

Il preventivo presenta un fabbisogno di Fr. 134'689'500.— superiore di Fr. 16'705'000.— a quello del precedente preventivo di Fr. 117'984'500.— (+ 14.15 %)

Le uscite complessive ammontano a Fr. 257'743'900.— contro Fr. 247'956'200.-- del preventivo 2003; ciò senza considerare Fr. 15 milioni destinati ad ammortamenti derivanti dalla vendita delle Scuole professionali.

L'aumento delle spese è così di Fr. 9'787'700.— pari al 3.9 % e aumenterebbe a circa Fr. 13 milioni senza considerare una riduzione per interessi (./ Fr. 3.6 milioni).

A differenza dei precedenti esercizi, specie quello del preventivo 2003 ove la preponderanza dell'aumento era originato per circa 3/4 da fattori esterni (la crescita dei contributi compensativi e di quelli sociali federali prelevati per il tramite del Cantone), **il fabbisogno 2004 è generato in parte prevalente da fattori propri di gestione**; esiste in particolare un'incidenza derivante dal potenziamento di taluni servizi per complessivi 33.5 unità con ulteriori aumenti di spese considerate in questo capitolo, mentre lo scorso anno una quota di Fr. 7 milioni su Fr. 10.8 milioni era di origine esogena (a preventivo 2002 circa 1/3).

- Le spese per il personale lievitano da Fr. 99.5 a Fr. 105.9 milioni (+ Fr. 6.4 milioni), inclusi circa Fr. 1'209'000.— per le assunzioni di disoccupati (in questo caso con un notevole rimborso federale) e dell'impiego di asilanti con un'incidenza prevista di circa Fr. 100'000.--.
- Il potenziamento di taluni servizi influisce in parte anche sull'aumento delle spese per beni e servizi (+ Fr. 1.9 milioni).
- Gli ammortamenti sulla sostanza ammortizzabile (Fr. 93 milioni), aumentano di circa Fr. 1.8 milioni, passando da Fr. 12.1 milioni a Fr. 13.9 milioni.
- Il disavanzo della TPL SA si mantiene in sostanza nei termini del precedente preventivo: Fr. 5'322'000.— per il 2004 contro i Fr. 5'250'000.— (preventivo 2003). Inoltre va considerato il nuovo contributo alla TPL SA per l'integrazione della Funicolare Lugano-Monte Brè (Fr. 200'000.--).

➤ L'importante azione anticiclica del Comune si manifesta negli investimenti che si concretizzeranno nel 2003 (circa Fr. 35 milioni); quelli frutto di un programma indicativo relativi al periodo 2004-2007 delinea per il 2004, un importo massimale di circa Fr. 95.9 milioni. Pur essendo ideale il momento per dar impulso agli investimenti, il riferimento alla quantificazione di massima ed agli investimenti per i Comuni aggregati (circa Fr. 30-31 milioni sino al 2006-2007) **richiederanno la definizione di talune priorità.**

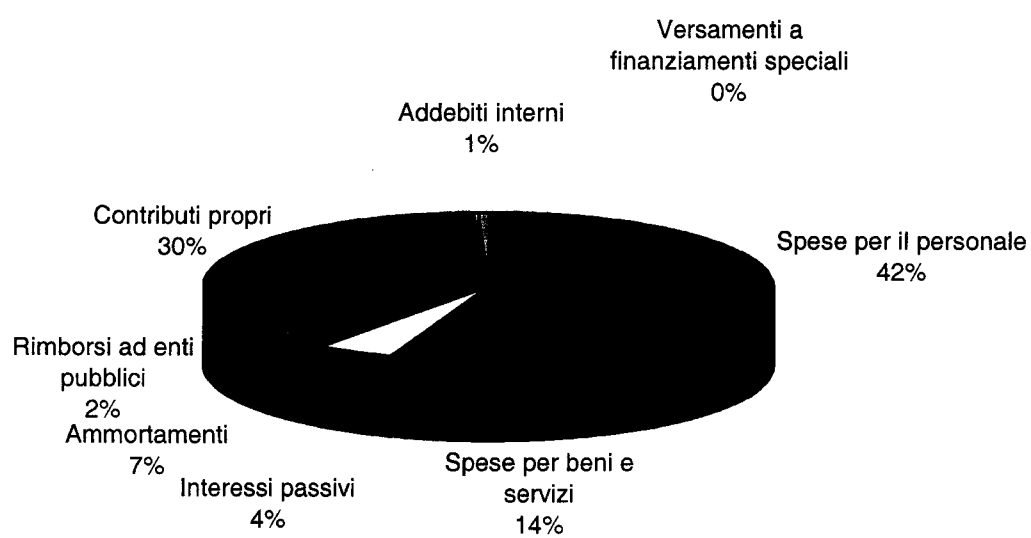
➤ Dopo consistenti riduzioni è ancora importante lo sgravio di circa Fr. 3.4 milioni nell'ambito degli interessi per il rimborso di debiti. **Da Fr. 26.9 milioni di interessi ancora presenti nel consuntivo 1999 si è scesi all'importo di Fr. 11.1 milioni del preventivo 2004.**

Sussiste un influsso derivante dalle aggregazioni del quale già abbiamo fatto cenno in precedenza, relativo alla neutralizzazione dei flussi cantonali per taluni oneri sociali (casce malati, AVS, complementari AVS, AI).

Deriva che, pur constatando una crescita in due anni oltre il 20 % del pro capite medio cantonale, si constata nei nostri conti una flessione di Fr. 2 milioni che si avvicina a circa Fr. 5 milioni con riferimento al già elevato livello dei costi inseriti nel preventivo 2003.

➤ Sussistono infine i trasferimenti di oneri dalla Confederazione al Cantone e, a motivo della particolare situazione finanziaria, dal Cantone ai Comuni: essi dovrebbero però rimanere sostanzialmente limitati.

Grafiche uscite in %



Le sopravvenienze passano da Fr. 27.5 milioni del preventivo 2003 a Fr. 23 milioni del preventivo 2004. Per contro l'importo di Fr. 27.5 milioni per la corrente gestione è sostanzialmente confermabile dai riscontri effettivi.

- La probabile flessione da 2.5 a 1.5 milioni del dividendo AIL SA soprattutto a motivo delle scarse precipitazioni che hanno generato più acquisti; si avrà più esatta conferma solo al momento della chiusura dei conti AIL SA per il 2003.
- Indice di una modificata situazione redditizia per rapporto agli anni 1999-2002 è pure la riduzione dei proventi dell'imposta alla fonte constatata nel corrente anno che passa da Fr. 11 milioni (preventivo 2003) a Fr. 9.5 milioni per il 2004.
- L'aumento del possibile gettito da Fr. 117 milioni del preventivo 2003 a Fr. 127 milioni del preventivo 2004 trova motivazione in un aggiornamento del gettito delle persone fisiche constatata con gli ultimi dati relativi al 2001.
Citiamo inoltre un 2003 senz'altro soddisfacente per le persone giuridiche, specie le banche che, oltre ad aver tratto giovamento da positive notizie in ambito del segreto bancario, hanno conosciuto una buona ripresa delle attività.

Pur rimanendo talune ombre sulla continuità nel comunque difficile contesto internazionale e concorrenziale, il 2004 dovrebbe come minimo poter confermare il 2003.

3. **GESTIONE FINANZIARIA GENERALE – SVILUPPI A MEDIO TERMINE**

3.1 **Concretizzazione delle aggregazioni**

Come indicato all'inizio del messaggio la nostra buona situazione di bilancio giustifica appieno il temporaneo riconoscimento a soluzioni particolari, quale il ricorso al capitale proprio.

- I citati fattori della sostanza da ammortizzare e del capitale proprio, consentiranno di far fronte in futuro agli investimenti della Nuova Lugano sino al raggiungimento di significative sinergie, risparmi e dei benefici derivanti da una miglior utilizzazione e valorizzazione territoriale, tali da ridurre sensibilmente il menzionato differenziale di circa Fr. 7.5 milioni.

Da uno stretto punto di vista finanziario il ricorso al capitale proprio è una delle misure che si utilizzano quale risorsa particolare ed eccezionale nel caso del processo aggregativo.

Come più volte menzionato il 2004 è un anno di transizione, già per l'indispensabilità di concretizzare le soluzioni sinora individuate.

Anche il nuovo Municipio avrà una diversa struttura con delle inevitabili esigenze di organizzazione; sarà dunque solo questa fase di organizzazione politica ed istituzionale che il Municipio potrà dedicarsi:

- alla definizione di tematiche prioritarie da affrontare, che a partire dai necessari regolamenti si estenderanno sino all'avvio di un'importante revisione del territorio e delle relative funzionalità.
- Ad ulteriori decisioni di carattere organizzativo nell'ottica di una più avanzata fase di implementazione.
- Procedure per ricercare risparmi tesi a ridurre sensibilmente il differenziale di circa Fr. 7.5 milioni sull'arco di 3-4 anni.
- ***Definizione di priorità nell'ambito degli investimenti da attuare in una quindicina d'anni (circa Fr. 650 milioni).***
Si tratta di dati notoriamente compresi in un programma indicativo e dunque non vincolanti; soprattutto per le opere attualmente in pianificazione, possono ancora subentrare delle esigenze di approfondimento, delle conseguenti dilazioni, ecc..

- In questo ambito si adotterà pure, tenendo conto della diversa natura degli investimenti e delle differenze esistenti nei singoli Comuni, un'omogenea politica degli ammortamenti, invece differente a dipendenza dei rispettivi impegni di investimento e delle possibilità di autofinanziamento.
- A preventivo 2005 avverrà dunque la vera e propria "fusione" dei conti, termine appropriato in quanto non si distinguerà più in una determinata spesa se essa è di riferimento all'ex Comune di Lugano o ad uno dei Comuni aggregati. Sarà quindi la tipologia della spesa ad apparire nei rispettivi conti, i quali potranno avere più sottoconti a dipendenza di finalità analoghe nell'ambito di un determinato scopo.

3.2 Razionalizzazione e possibili limiti della stessa

Nell'odierna situazione sussiste un ridotto spazio di autonomia per un Comune, dopo il rispetto delle motivate partecipazioni a spese cantonali e, per il loro tramite, a quelle federali.

Nella presentazione dei conti preventivi del Cantone sono state proposte delle inderogabili azioni di risparmio: talune delle quali hanno delle seppur parziali ripercussioni sui Comuni.

Nonostante il freno alla spesa è da evidenziare che, una parte preponderante della spesa dello Stato, è "produttiva" proprio per le diverse finalità con essa perseguite. L'esigenza di promuovere una marcata incisività genererà anche delle riduzioni di prestazioni o di parziale trasferimento di oneri sui Comuni. Pur ancora con le attuali difficoltà di quantificazione, è da ritenere che le menzionate misure potrebbero influenzare i conti comunali con un importo situabile fra i Fr. 2 e 4 milioni.

Osserviamo che qualora anche a Lugano dovesse presentarsi l'esigenza di nuovi sensibili risparmi si dovrà tener conto delle preponderanti nuove attività e del potenziamento di Servizi nel frattempo attuati; come noto la continuità dell'azione di risparmio attuata sino a fine 1999/2000, aveva ristretto ai minimi termini la possibilità di ulteriori spazi operativi di riduzione al punto da generare delle esigenze di recupero.

Le nuove attività e l'inevitabile potenziamento di altre, oggi di massima attualità, quali la sicurezza, i problemi degli anziani, l'influsso demografico nel settore della pubblica educazione, si sono cioè sviluppati per rapporto ad un esistente importante razionalizzazione fra prestazioni effettuate ed i mezzi necessari alla loro esecuzione; detto rapporto, difficilmente migliorabile, è ancora presente su parte della spesa che ha subito solo dei più che altro indispensabili aggiornamenti.

Il "cantier" delle aggregazioni va dunque visto anche in quest'ottica di creazione di sinergie e razionalizzazione: la Città, quale ultimo anello di contatto con l'utenza non avrà in sostanza a disposizione la possibilità di un agevole ribaltamento di oneri, invece già concretizzati a livello federale; in base ad un'apposita Legge relativa al freno della spesa pubblica si è posto un freno Istituzionale alla crescita della stessa.

I risparmi a livello federale ed in parte a livello cantonale sono stati notevolmente supportati da travasi di oneri sui Cantoni con magari il rispetto formale, ma non certo politico della citata Legge.

Gestire la "cosa pubblica" significa dunque più che mai valutare, scegliere fra più possibilità o rinunciare a prestazioni in base a criteri di priorità e quindi di decisioni politiche. In questo senso una Legge, che pur con i lodevoli intenti vuol evitare la crescita della spesa pubblica, non può sostituire i criteri essenziali di efficace gestione rapportata ai mezzi disponibili.

L'esempio attuato in nome di detta Legge dalla Confederazione non è dunque soddisfacente; pure a livello cantonale non è escluso un'apposita Legge, anche se meglio ponderata con più correttivi e riferimenti a dei valori medi su più anni, non eviterebbe il rischio di deroghe, con possibili decisioni politiche contrari alla riduzione delle spese. Il rischio di trasferimento, seppur parziale, di oneri sui Comuni sarà probabilmente facilitato.

In base a quanto constatato a livello federale si può affermare che uno strumento e creato anche nell'interesse del cittadino contribuente nel contempo beneficiario di prestazioni e servizi dello Stato e dei Comuni, si rivela almeno parzialmente, contrario agli intenti iniziali; in ogni caso esso non potrà evitare le scelte politiche che per Lugano sono state contrassegnate nel passato da risparmi effettivi dati dalla razionalizzazione di più servizi: numerosi di essi rimasti a struttura odiernamente ottimizzata. Le scelte politiche sono sempre state valutate ed adottate dal Municipio. L'adozione di sinergie e priorità sarà dunque vieppiù importante allo scopo di possibilmente evitare gli effetti su terzi, specie i cittadini beneficiari di servizi.

4. GETTITO

In una situazione di sostanziale instabilità a livello internazionale, si constata anche in Svizzera una fase profondamente recessiva dagli sbocchi incerti.

Il livello occupazionale è e rimarrà basso per almeno qualche trimestre sino ad un più chiaro delineamento congiunturale.

Gli affari bancari, specie quelli di gestione del "Private Banking" e della compravendita di titoli con il relativo forte apporto delle commissioni, hanno per certi versi anticipato, grazie a taluni favorevoli sbocchi di situazioni da troppo tempo incerte, una fase più positiva.

In un contesto di forti condizionamenti di valenza strutturale il 2003 è dunque da definire come positivo, specie per rapporto al difficile anno 2002 ed ai primi mesi del corrente anno.

Nel consuntivo 2002 avevamo così impostato un gettito di Fr. 110 milioni certo di essere conseguito ma che, nell'ambito delle persone giuridiche, si sarebbe poi di poco scostato dal dato finale.

Pur con i redditi ancora di riferimento a quelli favorevoli degli anni 1999/2000, dal 2000 al 2001 si è constatato un aumento del gettito delle persone fisiche del 5% (+ circa Fr. 3.3 milioni), aumento questo che non si constatava più da diversi bienni.

Questo incremento, generato con alta probabilità ed in modo preponderante dal favorevole andamento occupazionale e retributivo del terziario, ha dunque consentito di assorbire gli sgravi fiscali 2001 e di generare il menzionato interessante aumento.

Nel 2003 ci sono degli ulteriori sgravi relativi a due specifici pacchetti fiscali la cui incidenza, anche tenuto conto di un correttivo atto a neutralizzare la progressione a freddo quale flessione del gettito, è quantificata all'8%.

Possiamo ritenere che, pur riferendosi i redditi 2003 a periodi economici meno favorevoli di quelli del 1999/2000, dovrebbe perlomeno poter esserci un parziale assorbimento della citata percentuale dell'8%.

Per le persone giuridiche si ritiene che pur tenendo conto di ca. Fr. 2 milioni derivanti dalla riduzione dell'imposta sul capitale, ci potrebbe perlomeno essere una conferma sui livelli del 2003.

Sulla base dei citati presupposti e di una più elevata base di partenza del substrato delle persone fisiche, possiamo concludere che il gettito 2004 potrebbe situarsi attorno a Fr. 127 milioni, consapevoli che si tratta di una valutazione realistica ma a livelli superiori di conseguibilità.

Rammentiamo che a preventivo 2003 esso era quantificato in Fr. 117 milioni; ciò tenendo conto dei possibili sgravi, ma non della migliorata situazione bancaria infine risultata positiva a partire da febbraio/marzo del corrente anno.

Osserviamo che sussiste ancora un parziale riferimento alle valutazioni del gettito dell'anno 2000; ciò ha consentito di dar più continuità ad una visione a medio termine dello sviluppo del gettito.

Per il 2004 si potranno in sostanza ancora constatare i seguenti effetti:

- sulla base del sopraccitato effetto di successivo influsso sulle gestioni correnti è possibile disporre di ulteriori margini; specie sul gettito valutato 2001 ed importi residui sul 2000;
- sussiste comunque una prima una motivata riduzione delle sopravvenienze da Fr. 27.5 a 23 milioni;
- la constatazione già menzionata nel preventivo 2002 e pure a consuntivo 2002 che la stretta visione del gettito di competenza 2002-2003 e le relative possibilità di copertura escludono ulteriori margini operativi.
- Da un punto di vista di conseguenza politica ciò rappresenta un segnale per un futuro ripensamento nell'ottica di un freno all'aumento delle spese.

5. CONTO INVESTIMENTI DEL COMUNE E DELLE AZIENDE

5.1 Del Comune

Il 2004 conoscerà, dopo un già elevato livello 2003, un ulteriore incremento degli investimenti con la piena fase esecutiva di più importanti progetti delineati nel Piano Investimenti.

Indichiamo che a fine 2003 sussisterà un importo di circa Fr. 35-37 milioni di investimenti contro i Fr. 77.6 milioni del precedente Piano degli Investimenti; essi si situano a livelli superiori alla media degli ultimi anni.

Si osserva che dei Fr. 77.6 milioni di investimenti previsti per il 2003, oltre Fr. 31 milioni erano relativi ad opere in pianificazione, dove sono dunque più accentuati motivi tali da generare ulteriori approfondimenti, modifiche progettuali, ecc. con possibili dilazioni per rapporto alle intenzioni programmatiche del Municipio.

Per il 2004 invece ben Fr. 56.4 milioni di opere concernono messaggi nel frattempo approvati con un avvio di numerosi investimenti accanto a quelli con i lavori già in corso nel 2002-2003: a preventivo 2003 le opere approvate erano sensibilmente inferiori con un importo di Fr. 22.3 milioni.

Per il 2003 e le previsioni del 2004 il Municipio, pur con gli scostamenti derivanti nel corso dell'esame ed approvazione da parte del Consiglio Comunale, si ritiene soddisfatto dello sviluppo constatato nel 2003 e dell'ulteriore impulso agli investimenti per il 2004.

Per il 2004 sussiste pure un importo di Fr. 39.2 milioni iscritto nelle opere in pianificazione (dunque superiore a quelle pianificate nel 2002 di Fr. 32.2 milioni).

Pur essendo questi importi sicuramente ai limiti massimi delle possibilità di efficace gestione esecutiva, la notevole mole negli investimenti già approvati dal Consiglio Comunale dovrebbe portare, a partire dal 2004, ad importi attorno a Fr. 45-50 milioni per riconfermarsi su più anni successivi.

Da notare che taluni investimenti dovrebbero consentire almeno un parziale finanziamento, per il tramite di locazioni o comunque con il coinvolgimento esecutivo da parte di privati.

Ecco una descrizione nel seguente specchietto:

	Preventivo 2004	Preventivo 2003
- Opere con messaggio municipale approvato dal Consiglio Comunale	Fr. 56.4 milioni	Fr. 22.3 milioni
- Opere in pianificazione con messaggio municipale all'esame dal Consiglio Comunale	Fr. 8.1 milioni	Fr. 24.3 milioni
- Pianificazioni	Fr. 31.1 milioni	Fr. 31.0 milioni
- Totale	Fr. 95.6 milioni	Fr. 77.6 milioni

Fra le più importanti opere in esecuzione annoveriamo:

- ⇒ l'esecuzione **dell'Autosilo in Piazza Castello**, i cui lavori procedono celermente: è da attendersi una quota di Fr. 8 milioni di spesa sull'investimento totale di Fr. 23.2 milioni;
- ⇒ l'altro grande progetto che modificherà radicalmente la presentazione della parte sud della Città è ora l'effettiva pianificazione **dell'area Palace** con i noti contenuti e relativo nuovo impatto generale della zona.
La celere prosecuzione dei lavori di preparazione tecnica rende quantificabile un importo di circa Fr. 3.8 milioni sul totale dei costi di progettazione di Fr. 6.8 milioni (al 31 dicembre 2003 saranno stati utilizzati circa Fr. 2 milioni).
Come già accennato nella parte iniziale del messaggio, la messa in vendita di parte dell'attuale superficie (circa mq 3'700 ove sorgono le attuali strutture e parte dei restanti sedimi interni), dovrebbe generare un importo di almeno Fr. 20 milioni; esso sarà destinato ad ammortamenti straordinari, ottenendo così lo scopo di sensibile riduzione dei costi finanziari.
- ⇒ Di rilievo é l'incidenza della ristrutturazione **della sala a Palazzo Civico** nel rispetto di tempi assai ristretti. Per rapporto ad un credito di Fr. 3,5 milioni è prevista un'incidenza di Fr. 2,6 milioni; le uscite relative all'arredo tecnologico e gli investimenti in ambito informatico sono stimati per il 2004 in Fr. 2'490'000.— con un'incidenza a conguaglio nel 2005 di Fr. 1,4 milioni.
- ⇒ Fra gli **immobili scolastici** sarà pressoché ultimata l'edificazione **della Scuola d'Infanzia** ricavata nell'ex scuola di Ruvigliana con un'incidenza finale di Fr. 1'655'000.--. Nell'ambito degli interventi su altre infrastrutture scolastiche da citare quelli atti a creare una maggior sicurezza contro l'incendio (incidenza di Fr. 1,5 milioni su un totale di credito di Fr. 3,9 milioni).
La ristrutturazione e la trasformazione in **Scuola dell'infanzia** dello stabile ex taratura (incidenza di Fr. 600'000.--) è ormai in fase di ultimazione.
La sostituzione dei pavimenti ed altri interventi straordinari presso le scuole comunali e le palestre della Gerra e del Lambertenghi sono in fase avanzata (l'incidenza finale nel 2004 dovrebbe essere di Fr. 1'050'000.--).

- ⇒ Da citare il buon sviluppo esecutivo della prima fase di **valorizzazione della Foce** con una possibile incidenza di un importo finale di ca Fr. 2,6 milioni (ciò su un credito totale di Fr. 5,1 milioni).
- ⇒ La **sistemazione generale del Lido** prosegue nel rispetto dei tempi previsti; nel 2004 inciderà pertanto una più elevata quota prospettata in Fr. 4 milioni con un importo finale di Fr. 2.5 milioni previsto per il 2005 (a fine 2003 sarà finanziato un importo di Fr. 3.5 milioni).
- ⇒ Nell'ambito degli interventi di carattere sportivo relativi alla **zona di Cornaredo**, sarà realizzata la sistemazione delle aree in zona pista ghiaccio (incidenza di Fr. 2 milioni con un importo residuo nel 2005).
- ⇒ Pure la **nuova autorimessa dei pompieri** è in piena concretizzazione con una probabile incidenza di Fr. 1.7 milioni (residuo di Fr. 1.3 milioni nel 2005).
- ⇒ In fase finale di riattazione nel 2004 vi sarà anche **Villa Carmine** con un'incidenza di Fr. 1,1 milioni (credito complessivo: Fr. 1'375'000.--).
- ⇒ Fra gli investimenti più importanti citiamo ancora **il risanamento di condotte sotterranee e di risanamento stradale di via Pioda** (quota 2004 circa Fr. 1 milione) e la manutenzione straordinaria di diversi tronchi stradali (pure Fr. 1 milione).
- ⇒ Si rileva infine l'anticipazione per l'esecuzione di **diverse opere del PTL** (Fr. 1.3 milioni) e la **realizzazione del Piano Generale di Smaltimento delle acque PGS** (Fr. 1.4 milioni).

Come indicato ciò è il riflesso di una fase assai avanzata di messaggi e proposte ora all'esame del Consiglio Comunale che non mancherà di influenzare la citata crescita degli investimenti 2004.

Fra le opere in pianificazione vanno annoverate:

- ⇒ **avantutto l'area del Palace** per il quale, oltre alla celere prosecuzione della progettazione finale, si procederà entro fine 2003 all'emissione di un pubblico concorso per la vendita della parte del sedime destinato a scopi commerciali e abitativi (circa mq 4000).
Il museo ed il teatro troveranno quindi un inserimento dietro l'attuale complesso e nel retrostante parco. La rivalutazione di questa pregiata area pubblica dovrebbe poter conoscere un avvio in esecuzione dell'autosilo nel 2003 (con un'incidenza di Fr. 3 milioni); per il 2005 sono poi indicati Fr. 10 milioni.
Questa accelerazione è necessaria visto che i privati potranno dar celere avvio alla loro parte dell'infrastruttura.
- ⇒ Un'altra importante opera è quella relativa alla **riqualificazione del lungolago** a partire dalla zona centrale; è ancora necessaria una progettazione di dettaglio per cui, un possibile avvio entro fine 2005, si tradurrà solo nel 2006 nella vera fase esecutiva.
- ⇒ **Nell'edilizia abitativa** si procederà ad uno studio relativo a nuovi insediamenti abitativi nel comprensorio di Lugano; dovrebbe invece già poter entrare in fase esecutiva una serie d'interventi di manutenzione straordinaria nello stabile di *via del Tiglio* (rifacimento facciate, sostituzione serramenti, lift, riscaldamento ed altre opere minori). L'intervento è quantificabile in circa Fr. 3.5 milioni; un avvio esecutivo potrebbe essere possibile con un'incidenza di circa Fr. 300'000.--.
- ⇒ Nel concorso di **pianificazione del territorio compreso tra l'uscita della Galleria Vedeggio-Cassarate e la testata nord dello stadio**, si vogliono inserire anche i contenuti della zona sportiva di Cornaredo. Solo in seguito ai risultati del concorso potranno essere esposti gli oneri per la realizzazione dell'opera.
- ⇒ Per la nuova **sede del Dicastero dei Servizi Urbani** sarà attuato un concorso di architettura allo scopo di studiare eventualmente anche un razionale inserimento di più servizi.

- ⇒ Fra le **opere stradali** da citare diversi interventi quali il rifacimento delle canalizzazioni e la sistemazione di posteggi di via Trevano/zona Gerra, nonché le migliorie alla via Aldesago; dovrebbe essere possibile una prima incidenza complessiva di circa Fr. 1 milione.
Si darà avvio alla progettazione di un nuovo posteggio in zona Cortivo-Riva Bianca.
- ⇒ Inciderà poi il **rifacimento di diversi tronchi di canalizzazione**, di risanamento di riali per un importo di circa Fr. 2 milioni, L'esecuzione dell'allacciamento di Caprino al Consorzio Depurazione Acque dovrebbe pure poter passare in fase esecutiva. La quantificazione indicativa è di Fr. 5 milioni sull'arco di 3 anni con però un recupero di circa Fr. 3.3 milioni.

TABELLA INVESTIMENTI DEL COMUNE

INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI			
703 Immobili			
Stabili di reddito	2'985		2'985
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI			
500 Terreni non edificati			
Parchi e giardini	2'132		2'132
501 Opere del genio civile			
Strade	4'375		
Piazze, posteggi e strade pedonali	1'995		
Canalizzazioni	1'570		
Opere di depurazione	500		
Altre opere del genio civile	580		9'020
503 Costruzioni edili			
Immobili scolastici	12'715		
Immobili amministrativi	15'317		
Immobili a scopo e carattere sociale	4'080		
Immobili sportivi	6'584		
Immobili ricreativi e culturali	8'928		
Altri immobili	16'085		63'709
506 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni			
Arredamento e macchine	448		
Veicoli ed attrezzature	2'178		
Impianti	4'563		7'189
56 Contributi per investimenti			
Cantone	4'475		
Comuni e consorzi comunali	444		
Imprese ad economia mista	500		5'419
58 Altre uscite attivate			
Aggregazione	2'000		
Espropriazioni	10		
Uscite di pianificazione	2'728		
Altre uscite attivate	420		5'158
Totale investimenti Comune			95'612

5.2 Delle Aziende

L'Aeroporto e l'Azienda dell'Acqua (la cui gestione è comunque attuata dalle AIL SA) rimangono di pertinenza e di competenza decisionale del Municipio.

I previsti investimenti sono quantificabili come segue:

Azienda	Preventivo anno 2004	Preventivo 2003
AIL - Sezione Acqua	2'155'000.--	2'010'000.--
Aeroporto	*	3'000'000.--
Totale investimenti Aziende *	2'155'000.--	5'010'000.--
	=====	=====

* Considerata la particolare situazione per l'**Aeroporto**, ad inizio novembre 2003 non è possibile fornire un più circostanziato preventivo attendibile per il 2004

6 *CONSIDERAZIONI GENERALI D'ORDINE ECONOMICO CONTABILE AL PREVENTIVO 2004*

Procediamo ad un sintetico commento alle più significativa modifiche intervenute rispetto al preventivo 2003; troverete informazioni maggiormente dettagliate nei messaggi che accompagnano i singoli dicasteri:

6.1 *Uscite*

<i>preventivo 2003:</i>	262.956.200,00	
<i>preventivo 2004:</i>	257.743.900,00	
<i>variazione:</i>	-5.212.300,00;	-1,98%

30 *Spese per il personale*

<i>preventivo 2003:</i>	99.477.700,00	
<i>preventivo 2004:</i>	105.940.100,00	
<i>variazione:</i>	6.462.400,00;	6,50%

300 *Onorari ed indennità a autorità e commissioni*

<i>preventivo 2003:</i>	725.600,00	
<i>preventivo 2004:</i>	1.072.300,00	
<i>variazione:</i>	346.700,00;	47,78%

Amministrazione generale

Gli onorari e le indennità ai Municipali sono stati aggiornati tenendo conto degli adeguamenti previsti, a partire dalla nuova legislatura, nello specifico messaggio no 6381; si è pure tenuto conto dell'aumento del numero dei seggi che passano dagli attuali 5 ai 7 della Nuova Lugano. Il maggiore esborso previsto è di Fr. 323'500--.

Le indennità riconosciute ai Consiglieri comunali sono state calcolate sulla base di 60 unità anziché 50.

301 *Stipendi ed indennità al personale d'esercizio*

<i>preventivo 2003:</i>	71.502.300,00	
<i>preventivo 2004:</i>	76.049.700,00	
<i>variazione:</i>	4.547.400,00;	6,36%

302 *Stipendi ed indennità a docenti*

<i>preventivo 2003:</i>	8.808.800,00	
<i>preventivo 2004:</i>	9.097.300,00	
<i>variazione:</i>	288.500,00;	3,28%

Con riferimento al commento all'amministrazione generale, osserviamo che nei conti 301 una parte preponderante dell'importo è generato da + 33.5 unità.

303 Contributi AVS, AI, IPG, AD

preventivo 2003:	6.560.800,00	
preventivo 2004:	6.549.100,00	
variazione:	-11.700,00;	-0,18%

304 Contributi a casse pensioni e di previdenza

preventivo 2003:	8.666.100,00	
preventivo 2004:	9.304.000,00	
variazione:	637.900,00;	7,36%

305 Premi assicurazione infortuni e malattie

preventivo 2003:	471.800,00	
preventivo 2004:	633.900,00	
variazione:	162.100,00;	34,36%

Le variazioni dei soprastanti gruppi di spesa sono attribuibili soprattutto alla citata più elevata massa salariale; per osservazioni più dettagliate rimandiamo allo specifico commento inserito nel messaggio accompagnante il dicastero Amministrazione generale.

306 Abbigliamenti di servizio, indennità di alloggio e pasti

preventivo 2003:	634.700,00	
preventivo 2004:	752.400,00	
variazione:	117.700,00;	18,54%

Polizia

Presso il Corpo di Polizia si renderà necessario l'equipaggiamento di 10 nuovi aspiranti, che frequenteranno la prevista scuola reclute cantonale. La spesa prevista ammonta a Fr. 110'000.--. La specifica voce inserita al centro di costo 710 "Servizi generali" presenta un aumento di Fr. 38'400.--.

307 Prestazioni per beneficiari di rendita

preventivo 2003:	1.638.800,00	
preventivo 2004:	1.704.400,00	
variazione:	65.600,00;	4,00%

Onde garantire lo stato attuale delle coperture previdenziali del personale derivante dai comuni in aggregazione si è resa necessaria la stipulazione di una polizza assicurativa "capitale decesso"; il premio annuo ammonta a Fr. 80'000.--.

308 Compensi a terzi per personale avventizio

preventivo 2003:	95.000,00	
preventivo 2004:	235.000,00	
variazione:	140.000,00;	147,37%

Finanze

È stato recentemente dato avvio ad un impiego di asilanti, troppo spesso lasciati a se stessi e comunque non inseriti in attività lavorative. L'adesione al progetto prevede, per il 2004, un onere a carico della Città di Fr. 100'000.--

309 Altre spese per il personale

preventivo 2003:	373.800,00	
preventivo 2004:	542.000,00	
variazione:	168.200,00;	45,00%

Attività sociali

La volontà del Municipio di offrire agli ospiti di strutture per anziani e per giovani, un servizio sempre migliore dal profilo qualitativo e quindi più vicino all'ospite, richiede agli operatori un aggiornamento professionale continuo. L'introduzione, da parte del Cantone, di requisiti minimi per il personale curante impone inoltre la frequentazione di corsi specifici da parte dei neo assunti ed il completamento del curriculum del personale già operante. Il maggiore impegno per far fronte alle nuove esigenze, riscontrabile alle specifiche voci 309.100 "Spese per la formazione del personale" presso le singole strutture, ammonta complessivamente a Fr. 36'700.--.

Polizia

Nel 2004 si terrà la scuola reclute cantonale di Polizia. La frequenza ai corsi dei nostri aspiranti (10 unità) comporterà un costo complessivo di Fr. 200'000.-- (+ Fr. 92'000.-- rispetto all'anno precedente).

31 Spese per beni e servizi

preventivo 2003:	34.039.900,00	
preventivo 2004:	35.898.700,00	
Variazione:	1.858.800,00;	5,46%

310 Materiale d'ufficio, scolastico e stampanti

preventivo 2003:	1.283.500,00	
preventivo 2004:	1.415.900,00	
Variazione:	132.400,00;	10,32%

Amministrazione generale

Nel corso del 2004 sono in calendario quattro votazioni federali ed un'elezione comunale. Una votazione federale e l'elezione comunale saranno gestite secondo l'attuale comprensorio. Le successive consultazioni si terranno per contro in regime di "Nuova Lugano", con un conseguente importante aumento degli iscritti in catalogo. La stampa delle schede di voto e l'acquisto

del necessario materiale per la gestione dei seggi elettorali, origina un incremento della spesa prevista alla specifica voce presso il centro di costo 100 "Votazioni" di Fr. 25'000.--.

La distribuzione del periodico "La Città" è stata estesa, già nel corso della gestione 2003, a tutti i fuochi della "Nuova Lugano". Il notevole aumento della tiratura comporta, unitamente alla stampa di una "Guida ai servizi di sportello", un aggravio delle spese di stampa di Fr. 70'000.-- (confr. voce 104.310.300).

Nel 2004 non è prevista l'usuale pubblicazione del volume "Pagine storiche" edito dall'Archivio storico comunale; la specifica voce "Pubblicazioni" inserita al centro di costo 119 subisce di conseguenza una flessione di Fr. 40'000.--.

311 Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature

preventivo 2003:	514.000,00	
preventivo 2004:	553.500,00	
variazione:	39.500,00;	7,68%

Servizi Urbani

La spesa per la sostituzione di candelabri, ecc. per l'illuminazione di strade e piazze pubbliche, precedentemente assunta dalle AIL, è ora fatturata al Comune. L'onere previsto per soddisfare le usuali esigenze è stimato in Fr. 30'000.--.

312 Acqua, energia, combustibili

preventivo 2003:	5.251.900,00	
preventivo 2004:	5.638.100,00	
variazione:	386.200,00;	7,35%

Come già evidenziato nel messaggio accompagnante il consuntivo 2002, i ritardi accusati dalle AIL nella fatturazione dei consumi energetici 2002 hanno comportato una contabilizzazione degli stessi sulla base dei dati di preventivo.

Nel corso del 2003 le AIL hanno provveduto al recupero degli importi dovuti per il 2002 unitamente alla parziale richiesta di acconti per l'anno 2003.

Nell'impossibilità di eseguire una previsione basata su dati oggettivi, in quanto non disponiamo di una documentazione aggiornata e completa dei consumi di tutte le proprietà, si è proceduto sulla base di informazioni fornite dalle stesse AIL; ciò in relazione ai dati del preventivo 2003 e tenendo inoltre in debita considerazione gli importi fatturati e quindi meglio aggiornati relativi al primo semestre del 2003.

Amministrazione generale

L'onere previsto per la fornitura di energia per l'illuminazione pubblica si situa a Fr. 1'022'200.-- (preventivo 2003 Fr. 850'000.--; + Fr. 172'200.--).

313 Materiale di consumo

preventivo 2003:	6.193.400,00	
preventivo 2004:	6.266.900,00	
variazione:	73.500,00;	1,19%

Nessuna osservazione particolare

314 Manutenzione stabili e strutture

preventivo 2003:	5.618.000,00	
preventivo 2004:	5.709.500,00	
variazione:	91.500,00;	1,63%

Nessuna osservazione particolare

315 Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature

preventivo 2003:	2.105.000,00	
preventivo 2004:	2.236.800,00	
variazione:	131.800,00;	6,26%

vedi gruppo conti 316.

316 Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione

preventivo 2003:	2.899.800,00	
preventivo 2004:	3.016.700,00	
variazione:	116.900,00;	4,03%

Amministrazione generale

La suddivisione analitica dei costi di gestione dell'informatica presso il centro di costo 113 "Servizio Organizzazione e Informatica" ne ha permesso una precisa imputazione ai servizi dell'amministrazione. Ciò ha portato, da una parte al travaso di taluni costi dal gruppo di costi 315 al gruppo 316, dall'altra alla creazione di specifiche voci per permettere una visione più chiara e dettagliata delle singole componenti di spesa.

Entro la fine del 2003 sarà completata l'opera di migrazione dei dati sui nuovi sistemi; ciò permetterà, pur considerando un maggiore ricorso a ditte esterne per l'allestimento e la manutenzione di numerosi applicativi, un notevole contenimento dei costi di noleggio e manutenzione (./ Fr. 203'000.--).

Il completamento e l'adeguamento alle nuove tecnologie della rete informatica, l'onere per il nuovo Provider Internet (gruppo conti 318), nonché la fatturazione da parte delle AIL del nolo delle linee in fibra ottica, generano un costo complessivo supplementare di

Fr. 307'800.--; già si tiene conto delle estensioni ai front offices.

Educazione

All'inizio del 2004 la sede della scuola dell'infanzia attualmente situata nello stabile di proprietà della Fondazione Filippo Ciani in viale Cattaneo sarà definitivamente trasferita presso lo stabile "ex Taratura" di proprietà della Città in via Fusoni; il risparmio è di Fr. 210'000.--.

Attività sociali

Il centro di costo 141 "Ufficio del Tutore" è stato trasferito al dicastero attività sociali con la nuova dicitura 507 "Ufficio di accompagnamento sociale". Il presente reparto si occuperà, oltre delle precedenti mansioni (gestione tutelati), di assistenza sociale attraverso la collaborazione degli assistenti sociali che confluiranno dai comuni in aggregazione.

Si è reso necessario lo spostamento logistico del servizio presso l'immobile di proprietà della Cassa pensioni in via Industria a Pregassona; il canone annuo di locazione, spese accessorie comprese, è fissato in Fr. 49'200.--.

Attività sociali

La costituzione di una nuova sezione del Nido d'infanzia a Molino Nuovo ha richiesto la posa di un prefabbricato nel quale ospitarne la sede. Il costo annuo per l'affitto della struttura ammonta a Fr. 105'000.--.

317 Rimborso spese

preventivo 2003:	249.500,00	
preventivo 2004:	255.000,00	
variazione:	5.500,00;	2,20%

Nessuna osservazione particolare

318 Servizi ed onorari

preventivo 2003:	9.122.900,00	
preventivo 2004:	10.068.500,00	
variazione:	945.600,00;	10,37%

Amministrazione generale

Come già evidenziato nelle osservazioni al gruppo conti 310, nel corso del 2004 sono in calendario 4 votazioni federali e una o più elezioni comunali. Tenuto conto che tre delle quattro votazioni federali e altre eventuali consultazioni avranno luogo già nella Nuova Lugano, i costi per la spedizione del materiale di voto (già influenzati dal previsto aumento tariffario), subiranno una notevole progressione (+ Fr. 84'200.--); essa è determinata dal pressoché raddoppio degli iscritti in catalogo.

La revisione tariffaria per le spedizioni postali è pure all'origine dell'incremento della specifica voce inserita al centro di costo 114 "Uffici e servizi pubblici" (maggior costo di Fr. 110'000.--).

Il ricorso a personale avventizio per il rilievo dei dati relativi alle attività economiche cittadine, necessari al competente ufficio controllo abitanti, giustifica l'aumento di Fr. 70'000.-- evidenziato dalla voce "Prestazioni di terzi" al centro di costo 109.

Servizi Urbani

Il prelievo delle tasse di canalizzazione è calcolato in prevalenza in base al consumo d'acqua potabile; onde permettere una fatturazione dettagliata del consumo di ogni singolo mappale si deve ricorrere ad una specifica lettura dei contatori da parte delle AIL SA, la quale emette per questo servizio un fattura di Fr. 21'600.--.

Educazione

L'apertura delle nuove mense scolastiche di Besso e Loreto, decisa a seguito dell'accresciuta esigenza di questo servizio da parte delle famiglie (prevalentemente monoparentali), comporta l'incremento delle prestazioni erogate da terzi per la fornitura dei pasti (+ Fr. 107'000.--); costi parzialmente coperti dalle partecipazioni richieste alle famiglie (voce 408.432.200 "Tasse di refezione" + Fr. 30'000.--).

Attività sociali

Nel corso del 2003 si è concluso il grosso lavoro di rilevazione dei dati concernenti i fabbisogni degli anziani domiciliati nel nostro comune commissionato all'associazione SCuDo; nel 2004 si procederà per contro all'elaborazione di uno studio sulla quantificazione dei bisogni della popolazione; ciò allo scopo di allestire nuovi regolamenti nei vari ambiti della socialità che permetteranno di armonizzare le diverse disposizioni attualmente in vigore nei comuni in aggregazione; la voce 318.400 al centro di costo 505 "Ufficio intervento sociale" si riduce da Fr. 100'000.-- previsti nel 2003 a Fr. 10'000.-- nel 2004.

Polizia

La decisione di autorizzare la graduale privatizzazione del controllo del traffico stazionario, maturata dopo un periodo di prova di sei mesi, durante il quale si è potuto verificare la validità del progetto, è sostanzialmente all'origine dell'aumento di Fr. 105'000.-- riscontrabile alla voce 318.400 "Prestazioni di terzi" al centro di costo 711.

Attività culturali

L'aumento del numero di compagnie teatrali ingaggiate nell'ambito della Stagione teatrale giustifica l'incremento di Fr. 50'000.-- evidenziato dalla voce 318.951 "Spese per spettacoli e rassegne" allo specifico centro di costo 906.

Finanze

La voce 318.160 "Tasse conto corrente postale", presso il centro di costo 1000 "Contabilità e cassa", subisce una sensibile contrazione (./ Fr. 120'000.--); l'assunzione, da parte delle AIL, della fatturazione alla clientela con il seguente incasso su conti correnti postali propri, ha generato un'importante diminuzione delle tasse a nostro carico.

319 Altre spese per beni e servizi

preventivo 2003:	801.900,00	
preventivo 2004:	737.800,00	
variazione:	-64.100,00;	-7,99%

Amministrazione generale

L'importante sviluppo di Lugano ha richiamato l'attenzione di operatori sociali, culturali e scientifici di caratura internazionale. Nel 2004 sono infatti in calendario importanti congressi, quali ad esempio il "Lugano African Conference" ed il "Forum for Children". La città ha da sempre dimostrato la propria sensibilità nei confronti di simili iniziative offrendo ai promotori il proprio sostegno. Si è quindi proceduto all'aggiornamento dell'apposito credito inserito al centro di costo 102 "Municipio (+ Fr. 150'000.--).

Diversi

Nel 2003, con la collaborazione dei dicasteri Servizi Urbani, Educazione e Giovani, formazione e tempo libero, si è tenuta la manifestazione per la sensibilizzazione della popolazione sulla pulizia in città, per la quale era stato previsto un apposito credito distribuito nei citati dicasteri. Lo stralcio di questi importi genera un beneficio di Fr. 150'000.--.

32 Interessi passivi

preventivo 2003:	14.798.100,00	
preventivo 2004:	11.127.500,00	
variazione:	-3.670.600,00;	-24,80%

321 Interessi passivi per debiti a breve scadenza

preventivo 2003:	171.000,00	
preventivo 2004:	32.000,00	
variazione:	-139.000,00;	-81,29%

Finanze

L'incertezza regnante presso l'Aeroporto comunale, determinata dalle decisioni federali in merito alla sicurezza degli atterraggi genera ripercussioni sull'andamento economico-finanziario molto incisive; non è stato così possibile prevedere l'evoluzione dei rapporti in conto corrente con la Città.

Nell'impossibilità oggettiva di quantificare i relativi interessi si è optato per l'ipotesi di azzeramento degli investimenti, con lo stralcio della voce 321.300 "Interessi sul conto corrente Aeroporto" al centro di costo 1020 "Interessi su debiti ordinari" (./ Fr. 130'000.--).

322 Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza

preventivo 2003:	9.423.100,00	
preventivo 2004:	6.039.500,00	
variazione:	-3.383.600,00;	-35,91%

Il buono stato di liquidità con il quale, anche durante tutto il 2003, ci si è potuti confrontare, ha reso possibile il rimborso di tutti i prestiti fissi giunti a scadenza. Gli interessi passivi previsti per il 2004 scendono pertanto a Fr. 3'783'700.-- (/. Fr. 3'383'600.--).

323 Interessi passivi per conti speciali

preventivo 2003:	4.404.000,00	
preventivo 2004:	4.056.000,00	
variazione:	-348.000,00;	-7,90%

La presente variazione è in parte riconducibile alla prevista revisione del saggio d'interesse applicato sui conti correnti; evidenziamo in particolare la riduzione del tasso dal 5% al 4% per i debiti in conto corrente con la Cassa pensioni ed il relativo possibile sviluppo.

329 Altri interessi passivi

preventivo 2003:	800.000,00	
preventivo 2004:	1.000.000,00	
variazione:	200.000,00;	25,00%

L'adeguamento della voce interessi remuneratori sui crediti d'imposta è alla base del maggior onere.

33 AMMORTAMENTI

preventivo 2003:	31.660.700,00	
preventivo 2004:	18.303.700,00	
variazione:	-13.357.000,00;	-42,19%

330 Su beni patrimoniali

preventivo 2003:	7.765.500,00	
preventivo 2004:	7.132.100,00	
variazione:	-633.400,00;	-8,16%

331 Su beni amministrativi: ammortamenti ordinari

preventivo 2003:	8.895.200,00	
preventivo 2004:	11.171.600,00	
variazione:	2.276.400,00;	25,59%

La variazione della sostanza ammortizzabile susseguente agli investimenti effettuati e previsti per il 2003, nonché gli ammortamenti che saranno praticati nella gestione 2003 sono alla base della variazione del costo per ammortamenti 2004 calcolati comunque alle usuali aliquote; deriva un ammortamento pari al 14.91% della presunta sostanza ammortizzabile al 01.01.2004 (15.06% per il preventivo 2003).

332 Su beni amministrativi: ammortamenti supplementari

preventivo 2003:	15.000.000,00	
preventivo 2004:	0,00	
variazione:	-15.000.000,00;	-100,00%

Ci sarà prossimamente la presentazione di un messaggio municipale, con il quale il Municipio metterà fra l'altro a concorso la vendita del sedime Palace nella parte ove sorge l'attuale struttura. Sarà definito un importo minimo d'asta: l'utile derivante da tale operazione sarà destinato ad ammortamenti supplementari. Non essendo però noto il provento si rinuncia ad una specifica previsione dello stesso.

Nella gestione 2003 era invece previsto un importo di Fr. 15 mio reso possibile dal conseguimento di un utile straordinario di pari importo derivante dalla vendita al Cantone dell'immobile della Scuola professionale.

35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI

preventivo 2003:	7.092.700,00	
preventivo 2004:	7.139.500,00	
Variazione:	46.800,00;	0,66%

351 Cantone

preventivo 2003:	3.390.000,00	
preventivo 2004:	3.410.000,00	
Variazione:	20.000,00;	0,59%

352 Comuni e consorzi comunali

preventivo 2003:	3.702.700,00	
preventivo 2004:	3.729.500,00	
Variazione:	26.800,00;	0,72%

Nessuna osservazione particolare

36 CONTRIBUTI PROPRI

preventivo 2003:	74.190.400,00	
preventivo 2004:	77.534.100,00	
Variazione:	3.343.700,00;	4,51%

360 Confederazione

preventivo 2003:	3.000,00	
preventivo 2004:	3.000,00	
Variazione:	0,00;	0,00%

Nessuna osservazione particolare

361 Cantone

preventivo 2003:	42.880.400,00	
preventivo 2004:	44.465.400,00	
variazione:	1.585.000,00;	3,70%

Amministrazione generale

I cambiamenti intervenuti nella legislazione federale in materia di documenti d'identità, con un avvicendamento di competenze nella gestione finanziaria tra Confederazione, Cantoni e Comuni, ha portato ad una diversa impostazione dei costi e dei ricavi relativi a questo servizio (centro di costo 109 "Controllo abitanti").

Dall'inizio del 2003 le tasse per il rilascio di documenti d'identità (carte d'identità e passaporti) sono incassate direttamente dal Comune; in precedenza il Comune incassava unicamente le quote relative alle carte d'identità. Le competenti autorità cantonali provvedono successivamente al conteggio mensile delle quote di loro spettanza. Questa procedura genera un aumento dei costi stimato in Fr. 125'000.--, completamente compensato dagli introiti (+ Fr. 200'000.--).

Finanze

L'incertezza esistente presso i vari dipartimenti cantonali, in particolare in quello della socialità, per rapporto alle misure di risparmio elaborate dal Consiglio di Stato, non ci permette di conoscere con certezza i dati di preventivo cantonali necessari al calcolo dei contributi dovuti al Cantone per la copertura dei costi derivanti dall'AVS/AI, prestazioni complementari AVS/AI e per le casse malati. Una proiezione dei dati di consuntivo 2002, tenuto conto dello sviluppo dei costi previsto per il 2003 e 2004, ha permesso di quantificare in modo oggettivo il fabbisogno pro capite cantonale. Su detto pro capite è stata applicata un'aliquota di prelievo più contenuta (51% anziché 70%), determinata dalla concessione da parte del Cantone della neutralizzazione dei costi derivanti dall'aggregazione, per un periodo transitorio di sei anni. Il commento al dicastero Finanze darà più circostanziate osservazioni.

Il contributo per il fondo di livellamento della potenzialità fiscale cresce per contro da Fr. 24 a Fr. 27 mio, come pure il contributo per il fondo di compensazione intercomunale che passa da Fr. 1.05 mio a Fr. 1.4 mio (a consuntivo 2002 Fr. 2'149'400.--).

362 Comuni e consorzi

preventivo 2003:	14.847.400,00	
preventivo 2004:	15.856.000,00	
Variazione:	1.008.600,00;	6,79%

I dati forniti dal Cantone indicano un aumento di Fr. 878'600.-- del contributo dovuto dal Comune per gli anziani ospiti in istituti riconosciuti, che passa da 14.1 mio a 15 mio circa (confr. voce 362.020 al centro di costo 1011 "Contributi a consorzi, privati e altri enti"). Questa indicazione era precedente alla prevista introduzione di misure di risparmio da parte del Cantone. Non disponendo di ulteriori dati abbiamo mantenuto l'onere risultante dalle precedenti indicazioni cantonali.

364 Imprese ad economia mista

<i>preventivo 2003:</i>	5.871.700,00	
<i>preventivo 2004:</i>	6.144.100,00	
<i>variazione:</i>	272.400,00;	4,64%

Finanze

L'aumento di Fr. 72'400.-- riscontrabile alla voce 364.200 "Contributo alla TPL SA per la gestione corrente" presso il centro di costo 1011 "Contributi a consorzi, privati e altri enti" è interamente riconducibile alla decisione di sostegno del servizio shuttle bus Lugano-Aeroporto.

Con specifica risoluzione del 10 luglio 2003 il Municipio ha deciso l'assegnazione di un contributo sino alla concorrenza di un ammontare annuo massimo di Fr. 200'000.-- per l'integrazione della Funicolare Cassarate-Monte Brè nelle offerte della TPL SA (voce 365.202, centro di costo 1011).

365 Istituzioni private

<i>preventivo 2003:</i>	9.459.400,00	
<i>preventivo 2004:</i>	9.891.100,00	
<i>variazione:</i>	431.700,00;	4,56%

Amministrazione generale – Turismo – Attività culturali

A partire dalla nuova legislatura è prevista la revisione degli importi versati quale finanziamento ai gruppi politici e dei supplementi per consiglieri comunali. L'importo previsto per il 2004, che tiene pure in considerazione dell'aumento del numero dei consiglieri da 50 a 60, ammonta a Fr. 211'800.-- (+ Fr. 75'800.--).

Presso il centro di costo 304 "Sostegno ad iniziative locali diverse" si è proceduto ad una diversa impostazione degli importi previsti per contributi erogati a sostegno di attività a carattere turistico e culturale che si svolgono sul territorio cittadino. Si è dapprima proceduto all'individuazione di contributi, precedentemente erogati dalla Casinò Lugano SA, ma transitoriamente trasferiti alla Città; ciò durante il precedente periodo di pressoché inattività societaria imposto dalla ristrutturazione dell'immobile, allo scopo di sottolineare la volontà dell'Esecutivo nel voler formulare apposite richieste. È derivato lo spostamento di taluni contributi dalla voce 365.320 "Contributi manifestazioni diverse (Kursaal)" alla voce 365.204 "Sostegno ad iniziative locali diverse".

L'importo di Fr. 50'000.-- per l'assegnazione del premio "Möbius Multimedia Città di Lugano", precedentemente previsto a carico del contributo sostitutivo, è stato trasferito al centro di costo 104 "Ufficio Informazione e comunicazione", considerata la stretta correlazione con le finalità di questo reparto.

Il contributo di Fr. 270'000.-- riconosciuto alla Fondazione Lugano Festival, in precedenza pure a debito del contributo ex Kursaal, è stato trasferito al centro di costo 908 "Attività musicali" e inglobato nella specifica voce. 365.110.

Attività sociali

Presso il dicastero attività sociali è stato costituito il nuovo centro di costo 508 "Ufficio dell'integrazione e dell'informazione sociale", al quale sono confluiti i costi ed i ricavi derivanti dai precedenti centri di costo 503, 504 e 506. L'attività del servizio sarà estesa alla promozione ed al coordinamento di associazioni a fini sociali e umanitari, al coordinamento ed alla promozione del volontariato ed all'eventuale costituzione del Consiglio degli anziani.

Al presente centro di costo sono state quindi attribuite le voci relative ai contributi versati al cantone per il "Servizio aiuto domiciliare" e "Servizi d'appoggio (Spitex)", i quali, secondo le indicazioni forniteci dal preposto dipartimento cantonale, si evolveranno, rispetto al preventivo 2003, nel seguente modo: Servizio aiuto domiciliare ./ Fr. 175'000.-- ; Servizi d'appoggio + Fr. 110'000.-- (indicazioni che non considerano l'eventuale incidenza delle misure di contenimento della spesa cantonale).

Sport

L'adozione del nuovo modello di calcolo dei contributi erogati dal Comune a favore di movimenti giovanili, ha comportato l'inserimento di una specifica voce al centro di costo 600 "Amministrazione" denominata "Contributi ai movimenti giovanili delle associazioni sportive cittadine" dell'ammontare di Fr. 150'000.--; l'onere residuo di Fr. 250'00.-- sarà direttamente assunto dalle AIL SA e dalla Casinò Lugano SA.

Finanze

La sensibilità dimostrata dalla Città nel sostegno di manifestazioni specifiche o attività particolari di enti ed istituzioni operanti nei vari settori della socialità (culturali, sociali e sportive), alimentata dalla crescente richiesta di supporto da parte degli operatori, è all'origine dell'incremento di Fr. 150'000.--; esso è riscontrabile alla voce 365.500 "Contributi ad istituzioni private" inserita al centro di costo 1011 "Contributi a consorzi, privati e altri enti"; già a consuntivo 2002 si era constatato un importo di Fr. 674'800.--.

366 Economie private

preventivo 2003:	1.078.500,00	
preventivo 2004:	1.118.500,00	
variazione:	40.000,00;	3,71%

367 Estero

preventivo 2003:	50.000,00	
preventivo 2004:	56.000,00	
variazione:	6.000,00;	12,00%

Nessuna osservazione particolare

38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI

preventivo 2003:	100.000,00	
preventivo 2004:	100.000,00	
variazione:	0,00;	0,00%

380 *Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni*

preventivo 2003:	100.000,00	
preventivo 2004:	100.000,00	
variazione:	0,00;	0,00%

Nessuna osservazione particolare

6.2 Entrate

<i>preventivo 2003:</i>	144'971'700,00	
<i>preventivo 2004:</i>	123'054'400,00	
<i>variazione:</i>	-21'917'300,00;	-15,12%

40 IMPOSTE

<i>preventivo 2003:</i>	45.800.000,00	
<i>preventivo 2004:</i>	39.850.000,00	
<i>variazione:</i>	-5.950.000,00;	-12,99%

Per quanto concerne le informazioni generali in merito al gettito ed al relativo sviluppo rimandiamo alla parte iniziale del Messaggio.

400 Imposte sul reddito e sulla sostanza

<i>preventivo 2003:</i>	19.100.000,00	
<i>preventivo 2004:</i>	18.750.000,00	
<i>variazione:</i>	-350.000,00;	-1,83%

Gli sgravi fiscali (con effetto sulle aliquote di prelievo) e il perdurare della crisi economica comporterà un'importante flessione del gettito derivante dalle imposte alla fonte (./ Fr. 1.5 mio); per contro sono attese maggiori sopravvenienze d'imposta per le persone fisiche (+ Fr. 1 mio).

401 Imposte sull'utile e sul capitale

<i>preventivo 2003:</i>	20.100.000,00	
<i>preventivo 2004:</i>	14.700.000,00	
<i>variazione:</i>	-5.400.000,00;	-26,87%

La forte riduzione degli utili fatti registrare negli anni 2001 e 2002 dalle società anonime, in particolare dalle banche, comporta una riduzione sensibile delle sopravvenienze d'imposta generate dalle persone giuridiche (./ Fr. 5.5 mio).

402 Imposte immobiliari

<i>preventivo 2003:</i>	6.000.000,00	
<i>preventivo 2004:</i>	5.800.000,00	
<i>variazione:</i>	-200.000,00;	-3,33%

La riduzione di Fr. 200'000.-- tiene conto delle reali possibilità d'incasso previste per il 2004.

403 Imposte speciali sul reddito della sostanza

preventivo 2003:	600.000,00	
preventivo 2004:	600.000,00	
variazione:	0,00;	0,00%

Nessuna osservazione particolare.

41 REGALIE E CONCESSIONI

preventivo 2003:	3.601.000,00	
preventivo 2004:	3.881.000,00	
variazione:	280.000,00;	7,78%

410 Regalie e concessioni

preventivo 2003:	3.601.000,00	
preventivo 2004:	3.881.000,00	
variazione:	280.000,00;	7,78%

Polizia

L'incremento di Fr. 70'000.--, riscontrabile alla voce "Tasse per affissioni e pubblicità" al centro di costo 710 "Servizi Generali", è integralmente riconducibile agli introiti derivanti dalla copertura pubblicitaria dell'ex Palace. In precedenza questo importo era trattenuto dalla Società Generale d'Affissioni a parziale copertura dell'investimento sostenuto per la posta delle impalcature.

Sono per contro in diminuzione gli spazi pubblicitari richiesti all'interno degli autosili (./ Fr. 40'000.--).

Finanze

In aumento il contributo dovuto dalle AIL SA per la concessione della privativa per la vendita di energia, che passa da Fr. 3.15 mio a Fr. 3.4 mio (confr. voce 410.200 al centro di costo 1013 "Contributi dalle aziende municipalizzate").

42 REDDITI DELLA SOSTANZA

preventivo 2003:	42.279.400,00	
preventivo 2004:	23.315.100,00	
variazione:	-18.964.300,00;	-44,85%

420 Interessi da banche

preventivo 2003:	225.000,00	
preventivo 2004:	175.000,00	
variazione:	-50.000,00;	-22,22%

I minori introiti sono dovuti ai bassi livelli dei tassi d'interesse praticati.

421 Crediti

preventivo 2003:	7.327.600,00	
preventivo 2004:	4.535.000,00	
variazione:	-2.792.600,00;	-38,11%

Finanze

Il forte ribasso segnato dai saggi d'interesse, in special modo da quelli sul breve periodo, è all'origine della sensibile contrazione degli interessi sui piazzamenti di liquidità, che passano da Fr. 2,5 mio a Fr. 1,7 mio (voce 421.100 "Sui prestiti a breve termine", centro di costo 1026 "Interessi attivi e dividendi").

Nel corso del 2003 le AIL hanno provveduto al recupero delle fatturazioni non eseguite nel corso del precedente esercizio, permettendo una forte riduzione degli scoperti in conto corrente con la Città e, conseguentemente, dei relativi interessi. Per il 2004 è prevista una sostanziale stabilità. Le specifiche voci previste al centro di costo 1026 subiscono una diminuzione complessiva di Fr. 1'987'600.-- rispetto al 2003.

422 Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)

preventivo 2003:	805.000,00	
preventivo 2004:	810.000,00	
variazione:	5.000,00;	0,62%

Nessuna osservazione particolare

423 Redditi immobiliari dei beni patrimoniali

preventivo 2003:	7.048.900,00	
preventivo 2004:	6.867.600,00	
variazione:	-181.300,00;	-2,57%

Il previsto trasloco di parte degli uffici delle AIL dallo stabile di via della Posta, spazi che saranno occupati da servizi del Comune, genera una riduzione degli affitti di circa Fr. 107'000.--; anche i lavori presso lo stabile ex Montorfani e la disdetta inoltrata da parte di un centro di vendita per i magazzini precedentemente occupati presso l'autosilo di via Motta incidono negativamente per rispettivamente Fr. 40'000 e Fr. 18'000.--.

424 Utili contabili su beni patrimoniali

preventivo 2003:	15.000.500,00	
preventivo 2004:	500,00	
variazione:	-15.000.000,00;	-100,00%

vedi gruppo 332 "Ammortamenti supplementari su beni amministrativi".

426 Redditi su partecipazioni dei beni amministrativi

preventivo 2003:	2.500.500,00	
preventivo 2004:	1.500.500,00	
variazione:	-1.000.000,00;	-39,99%

Le previsioni allestite dall'AIL SA segnano una diminuzione Fr. 1 mio dei dividendi versati sul pacchetto azionario detenuto dalla Città (voce 426.100 al centro di costo 1026 "Interessi attivi e dividendi"); si tratta di un'impostazione prudentiale per buona parte generata dalle particolarità idrologiche del 2003 con più elevativi acquisti.

427 Redditi immobiliari dei beni amministrativi

preventivo 2003:	9.371.900,00	
preventivo 2004:	9.426.500,00	
variazione:	54.600,00;	0,58%

Amministrazione generale

Per quanto concerne la locazione del Centro Esposizioni, tenuto conto che nel 2004 si terrà pure la biennale rassegna di Edilespo, il canone è stato fissato in Fr. 450'000.--; la specifica voce inserita al centro di costo 125 "Padiglione Conza e Artecata" evidenzia un aumento di Fr. 46'500.--.

Sport

La convenzione con l'Hockey Club Lugano per l'uso del complesso sportivo "Resega", nella quale sono stati fissati, tra l'altro, i canoni progressivi per i prossimi cinque anni, ha portato alla contrazione di Fr.78'000.-- riscontrabile alla voce "Affitti da terzi" presso lo specifico centro di costo 605 "Pista del ghiaccio Resega- Reseghina".

Polizia

In leggera crescita gli introiti derivanti da posteggi (in autosili ed esterni) che, complessivamente, denotano un'evoluzione di Fr. 50'000.--.

Territorio

Pure in crescita le tasse per occupazione area pubblica e sporgenze incassate dal dicastero del Territorio (cantieri, ecc.) che passano da Fr. 170'000.-- a Fr. 215'000.--.

43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE

preventivo 2003:	30.785.800,00	
preventivo 2004:	31.400.300,00	
Variazione:	614.500,00;	2,00%

431 Tasse per servizi amministrativi

preventivo 2003:	911.100,00	
preventivo 2004:	1.335.100,00	
Variazione:	424.000,00;	46,54%

Amministrazione generale

La regionalizzazione dell'Ufficio di stato civile porterà ad una crescita degli introiti per il rilascio di documenti ufficiali (atti di famiglia, certificati di stato civile, atti di nascita,) nonché per l'allestimento delle procedure matrimoniali; i dati previsti, calcolati sulla base di informazioni emanate dall'Ufficio cantonale di Stato civile, prevedono un maggiore introito di Fr. 185'000.--.

L'estensione della gestione delle pratiche di naturalizzazione al comprensorio della Nuova Lugano porterà ad un aumento delle relative tasse di Fr. 50'000.--.

La nuova impostazione d'incasso delle tasse per passaporti e carte d'identità comporta un maggiore introito di Fr. 200'000.--.

432 Ricavi ospedalieri, di case di cura e refezioni in genere

preventivo 2003:	17.741.000,00	
preventivo 2004:	18.197.000,00	
Variazione:	456.000,00;	2,57%

Attività sociali

Anche per il 2004 i maggiori incrementi sono riscontrabili presso le strutture per anziani. Le rette (voce 432.000) evidenziano una crescita complessiva (comprese le strutture per minori) di Fr. 244'000.--.

I mutamenti intervenuti nelle basi di calcolo adottate dalle casse malati per il riconoscimento delle prestazioni di cura, ospedalizzazioni ed indennizzo forfetario per medicinali agli anziani ospiti di istituti comunali, hanno portato ad un maggiore introito; esso è constatabile alle voci 432.020 e 430.030 delle singole strutture, di complessivi Fr. 200'000.--.

433 Tasse scolastiche

preventivo 2003:	255.000,00	
preventivo 2004:	280.500,00	
Variazione:	25.500,00;	10,00%

Nessuna osservazione particolare

434 Altre tasse d'utilizzazione e servizi

preventivo 2003:	4.062.900,00	
preventivo 2004:	4.003.200,00	
Variazione:	-59.700,00;	-1,47%

Amministrazione generale

L'analisi dettagliata delle prestazioni reciproche tra le aziende ed il Comune ha evidenziato un cambiamento nel ruolo del centralino telefonico sito in via della Posta 8. Di fatto con la costituzione dell'agenzia AIL, sia il numero delle chiamate in entrata che la funzione di accoglienza della clientela è radicalmente mutato. Per questo motivo si è resa necessaria la revisione degli importi fatturati all'azienda, che passano dai Fr. 135'200.-- del 2003 ai Fr. 63'900.-- del 2004 (voce 434.699, centro di costo 114 "Uffici e servizi pubblici").

435 Vendite

preventivo 2003:	696.000,00	
preventivo 2004:	702.000,00	
variazione:	6.000,00;	0,86%

Nessuna osservazione particolare

436 Rimborsi

preventivo 2003:	4.041.500,00	
preventivo 2004:	3.732.100,00	
variazione:	-309.400,00;	-7,66%

Amministrazione generale

Come già evidenziato nelle osservazioni al gruppo conti 316 presso il centro di costo 113 "Servizio Organizzazione e Informatica", alla fine del 2003, si disattiverà il vetusto elaboratore in quanto sostituito da macchine più moderne ed efficienti. La migrazione dei dati di fatturazione AIL su macchine proprie dell'azienda ha generato una notevole riduzione delle prestazioni del SOI. Sono stati di conseguenza rivisti gli importi fatturati alle AIL, che passano dai Fr. 1 mio del 2003 ai Fr. 420'000.-- previsti per il 2004.

Evidenziano per contro una notevole progressione gli introiti derivanti dalla fatturazione ai servizi interni dell'amministrazione e ad enti esterni delle licenze software e hardware (+ Fr. 125'400.--); come abbiamo già avuto modo di sottolineare, ciò è reso possibile da una gestione analitica dei costi.

Educazione

La voce 436.900 "Rimborsi stipendi personale", centro di costo 402 "Scuole elementari", presenta un aumento di Fr. 55'200.--; esso corrisponde alla parziale partecipazione del Comune di Pazzallo allo stipendio del direttore per la conduzione dell'istituto scolastico.

Polizia

Come preannunciato nel commento ai gruppi 306 e 309, nel 2004 si terrà la scuola reclute cantonale di Polizia. La collaborazione a tempo pieno di un nostro funzionario all'organizzazione del corso sfocerà nella fatturazione al Cantone dell'intero stipendio e degli oneri sociali sostenuti dal Comune. La voce 436.000 "Prestazioni di terzi" passa dai Fr. 74'000.-- previsti nel 2003 ai Fr. 129'000.-- del 2004 (+ Fr. 55'000.--).

437 Multe

preventivo 2003:	2.615.000,00	
preventivo 2004:	2.715.000,00	
variazione:	100.000,00;	3,82%

L'aumento è interamente riconducibile all'aggiornamento della previsione al centro di costo 710 "Servizi Generali" al dicastero Polizia.

438 Prestazioni proprie per investimenti

preventivo 2003:	222.000,00	
preventivo 2004:	203.000,00	
variazione:	-19.000,00;	-8,56%

Nessuna osservazione particolare

439 Altri ricavi per prestazioni e vendite

preventivo 2003:	241.300,00	
preventivo 2004:	232.400,00	
variazione:	-8.900,00;	-3,69%

Nessuna osservazione particolare

44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO

preventivo 2003:	3.669.000,00	
preventivo 2004:	3.839.000,00	
variazione:	170.000,00;	4,63%

441 Partecipazione alle entrate del Cantone

preventivo 2003:	3.669.000,00	
preventivo 2004:	3.839.000,00	
variazione:	170.000,00;	4,63%

Maggiore introito per la partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari + Fr. 200'000.-- (voce 441.010, centro di costo 1041 "Diritti comunali").

45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI

preventivo 2003:	1.195.700,00	
preventivo 2004:	1.365.600,00	
variazione:	169.900,00;	14,21%

451 Cantone

preventivo 2003:	265.000,00	
preventivo 2004:	285.000,00	
variazione:	20.000,00;	7,55%

Nessuna osservazione particolare

452 Comuni e consorzi comunali

preventivo 2003:	930.700,00	
preventivo 2004:	1.080.600,00	
variazione:	149.900,00;	16,11%

In considerazione ad un aggiornamento delle indennità versate ai militi del Corpo pompieri, nonché all'adattamento alle nuove esigenze di talune voci di spesa e di ricavo, il contributo previsto a carico dei comuni convenzionati subisce un incremento di Fr. 148'900.-- passando da Fr. 832'700.-- a Fr. 981'600.--.

46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI

preventivo 2003:	15.974.100,00	
preventivo 2004:	17.633.100,00	
variazione:	1.659.000,00;	10,39%

460 Confederazione

preventivo 2003:	485.000,00	
preventivo 2004:	790.700,00	
variazione:	305.700,00;	63,03%

Attività sociali

Il sussidio federale erogato a favore della struttura per minori "Casa Primavera" è stato aggiornato sulla base dei dati di consuntivo.

Il maggiore introito previsto è di Fr. 170'000.--.

La confederazione ha pure riconosciuto il proprio sostegno alla nuova sede di Molino Nuovo del Nido d'infanzia; il sussidio previsto è di Fr. 85'700.--.

461 Cantone

preventivo 2003:	5.505.500,00	
preventivo 2004:	16.189.200,00	
variazione:	10.683.700,00;	194,06%

Educazione

La decisione del Consiglio di stato di concedere, per un periodo transitorio di 6 anni, la neutralizzazione degli aggravi di costo derivanti dalle aggregazioni ha portato ad una progressione dell'aliquota di sussidio degli stipendi dei docenti dal 30 al 34.4%, con un beneficio a nostro favore di Fr. 406'200.-- (voce 461.000, centri di costo 400 "Scuole dell'infanzia" e 402 "Scuole elementari"); medesima aliquota è stata applicata dagli altri comuni.

Attività sociali

Confronta commento al gruppo conti 462.

462 Comuni e consorzi comunali

preventivo 2003:	9.590.000,00	
preventivo 2004:	269.500,00	
variazione:	-9.320.500,00;	-97,19%

Amministrazione generale

La concentrazione, a partire dalla nuova legislatura, delle pratiche di un'ottantina di comuni presso l'Ufficio circondariale di Stato civile del distretto di Lugano, comporta la partecipazione finanziaria ai costi residui da parte dei comuni serviti. L'importo previsto per il 2004, calcolato sulla base dei dati forniti dall'Ufficio cantonale di stato civile, ammonta a Fr. 269'500.--.

Attività sociali

Con il cambiamento della forma di finanziamento del disavanzo delle strutture per anziani, ovvero con l'adozione del sistema di assegnazione di un mandato di prestazione, si è reso necessario il trasferimento degli importi erogati dal Cantone dal gruppo 462 al gruppo 461 (voce 461.010) (preventivo 2003 Fr. 9'590'000.--, preventivo 2004 Fr. 10'148'400.--); da notare che il sussidio è stato calcolato senza tenere conto delle ripercussioni possibili a causa dell'introduzione di eventuali misure di contenimento dei costi da parte del Cantone, al momento non quantificabili (confr. anche il commento specifico al dicastero attività sociali).

469 Altri contributi per spese correnti

preventivo 2003:	393.600,00	
preventivo 2004:	383.700,00	
variazione:	-9.900,00;	-2,52%

Nessuna osservazione particolare

MESSAGGI

AI

SINGOLI

DICASTERI

AMMINISTRAZIONE GENERALE

1. Commento generale sullo sviluppo degli effettivi del personale del Comune

In questa sezione riservata all'Amministrazione generale ci addentriamo come d'uso nelle componenti vere e proprie della struttura organica previsionale del personale (unità di dipendenti e corrispettiva spesa), nonché negli aspetti di natura economico-contabile e funzionali dei Servizi appartenenti a questo Dicastero. La sezione, suddivisa in tre capitoli, tratta i sottoelencati temi:

- nel capitolo 1 l'analisi e il commento sul fabbisogno di personale del Comune per l'anno di gestione 2004;
- nel capitolo 2 le osservazioni e le considerazioni sulle componenti economico-contabili e funzionali dei centri di costo (Servizi) del Dicastero Amministrazione generale;
- nel capitolo 3 l'effettivo e la spesa per il personale dell'Azienda Aeroporto previsti per la gestione 2004.

Il preventivo che ci confronta sarà l'ultimo strumento previsionale della Lugano ante aggregazioni, riferito alle strutture organizzative e aziendali attuali, come le conosciamo, e caratterizzate da un organico di personale consolidato di poco inferiore alle 1'100 unità lavorative. Per analogia pure i Comuni in aggregazione per l'anno di gestione 2004 allestiranno separatamente il proprio preventivo. La svolta vera e propria per la nostra Città, quale azienda e datore di lavoro, la riscontreremo nel preventivo successivo (gestione 2005) con un incremento prospettato di circa 340 unità lavorative aggiuntive provenienti dai Comuni aggregatisi, tutte attive nei diversi campi professionali tipici delle Amministrazioni comunali ticinesi di medie e piccole dimensioni (amministrativi, tecnici, artigiani, docenti, polizia/sicurezza, sociosanitari).

L'anno di transizione 2004 sarà quindi improntato negli 8 Comuni partecipanti alla Nuova Lugano sui lavori di conclusione e chiusura delle loro attività in atto, mentre per l'Amministrazione di Lugano ad un lavoro di affinamento organizzativo-strutturale a garanzia della continuità e maggiore efficienza, efficacia ed economicità dei servizi prestati a favore principalmente di una popolazione numericamente raddoppiata e presente su di un territorio poco meno che quadruplicato. Ci addentriamo quindi nella fase esecutiva vera e propria della creazione di una nuova Città in tutti i suoi poliedrici aspetti.

Per la gestione 2004 prevediamo una pianta organica complessiva di 1'097.5 unità lavorative distribuite su 11 Dicasteri, con un incremento di 33.5 unità che, come osserveremo successivamente nelle spiegazioni di dettaglio dei rispettivi Servizi d'impiego, toccano in maniera preponderante i Dicasteri Educazione (+6 unità), Attività sociali (+11.5 unità), Polizia (+8 unità) e Pompieri (+3.5 unità) tuttora confrontati con accresciuti bisogni della cittadinanza e impegni pubblici.

Altrettante 4.5 nuove unità lavorative sono infine ripartite nei Dicasteri Amministrazione generale, Servizi Urbani, Sport e Territorio.

Assicuriamo tuttavia che gli adeguamenti proposti sono tutti giustificati e commisurati alle accresciute necessità.

Tabella no. 1: dettaglio effettivo del personale del Comune (unità e stipendi lordi) suddiviso secondo dicastero e centro di costo

Servizi	PREVENTIVO 2004				PREVENTIVO 2003						
	Unità		Stipendi		Unità		Stipendi				
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali		
Amministrazione generale	9.0		9.0	874	3	877	9.0	843	4	847	
	5.5		5.5	448		448	5.0	392		392	
	1.0		1.0	102		102	1.0	68		68	
	7.5		7.5	546	2	548	3.0	199	2	201	
	3.0		3.0	446		446	2.0	343		343	
	9.0		9.0	670	1	671	9.0	632	1	633	
	7.0		7.0	614		614	6.0	527		527	
	16.0		16.0	1'586		1'586	16.0	1'594		1'594	
	4.0	7.5	11.5	253	359	612	3.0	198	409	607	
	2.0		2.0	122		122	2.0	117		117	
	5.0		5.0	326		326	5.0	316		316	
	1.0		1.0	49		49	1.0	62		62	
	1.0	1.5	2.5	172	81	253	2.0	237	24	261	
	0.5		0.5	40		40	0.5	53		53	
	1.5		1.5	98		98	1.5	78		78	
	0.5		0.5	39		39	2.0	180		180	
	0.0	0.5	0.0	0		0	0.0	0		0	
	1.0		1.5	94	82	176	1.0	60	80	140	
	0.0		0.0	0		0	3.0	237	49	286	
	Totale	74.5	9.5	84.0	6'479	528	7'007	72.0	6'136	569	6'705
Servizi Urbani	12.0		12.0	1'134		1'134	10.0	946	1	947	
	35.0	0.5	35.5	2'330	33	2'363	34.0	2'241	62	2'303	
	11.0		11.0	751		751	12.0	805		805	
	39.0	1.0	40.0	2'506	67	2'573	40.0	2'489	58	2'547	
	23.0		23.0	1'607		1'607	23.0	1'496		1'496	
	57.0	0.5	57.5	3'457	24	3'481	57.0	3'346	23	3'369	
	20.0		20.0	1'177		1'177	20.0	1'159		1'159	
	5.0		5.0	346		346	5.0	335		335	
	202.0	2.0	204.0	13'308	124	13'432	201.0	12'817	144	12'961	
	28.0	6.5	34.5	2'185	520	2'705	29.0	2'229	324	2'553	
	26.5	7.0	33.5	1'266	344	1'610	26.5	1'221	233	1'454	
	60.0	16.0	76.0	5'471	1'533	7'004	60.0	5'411	1'306	6'717	
Educazione	14.5	4.0	18.5	857	198	1'055	14.5	852	356	1'208	
	404	1.0	1.0	80	80	80	1.0	80	80	80	
	405	1.5	4.5	231	84	315	3.0	228	80	308	
	406	1.0	1.0	58	80	80	1.0	70	70	70	
	407	3.5	3.5	267	267	267	3.5	267	267	267	
	408	40.5	173.5	10'068	3'106	13'174	134.0	9'999	2'449	12'448	
	Totale	17.0	92.0	2'220	473	2'693	81.0	2'031	255	2'286	
	Totale dedotto sussidio cantonale	58.0	23.5	81.5	7'848	2'633	10'481	53.0	7'968	2'194	10'162
	Attività Sociali	6.0		6.0	433	2	435	6.0	413	2	415
		3.0	0.5	3.5	248	49	297				
		6.0		6.0	635		635	6.0	580		580
		103.0	24.5	127.5	6'476	1'593	8'069	106.5	6'391	1'332	7'723
31.0		9.0	40.0	2'023	626	2'649	30.5	1'890	576	2'466	
56.0		20.5	76.5	3'443	1'394	4'837	53.5	3'176	1'426	4'602	
46.0		13.5	59.5	2'918	879	3'797	45.5	2'820	823	3'643	
15.0		9.5	24.5	1'051	774	1'825	14.0	943	673	1'616	
7.0		4.5	11.5	421	367	788	5.0	306	335	641	
Totale		273.0	82.0	355.0	17'648	5'684	23'332	267.0	16'519	5'167	21'686
Contributi cantonale e da comuni		267.0	82.0	349.0	16'423	5'420	21'843	261.0	15'500	4'971	20'471
Totale dedotto sussidi cantonale e da comuni		6.0	0.0	6.0	1'225	264	1'489	6.0	1'019	196	1'215

Sport													
600 Amministrazione	3.0	0.5	3.0	287	2	289	3.0				277	2	279
601 Centro sportivo Cornaredo	10.0	1.0	10.5	615	45	660	10.0	0.5			612	44	656
605 Pista Ghiaccio	10.0	1.0	11.0	591	31	622	10.0	1.0			563	37	600
606 Piscina Coperta	7.0	1.0	8.0	402	95	497	7.0	1.0			392	91	483
607 Lido	6.0	4.0	10.0	371	315	686	5.0	4.0			320	315	635
608 Bagni pubblici	1.0	0.5	1.5	67	23	90	1.0	0.5			65	23	88
Totale	37.0	7.0	44.0	2'333	511	2'844	36.0	7.0	43.0	2'229	512	2'741	
Polizia													
710 Servizi generali, circolazione, sicurezza e tossicodipendenza	126.0	4.0	130.0	9'189	316	9'505	118.0	4.0	122.0	8'637	293	8'930	
Totale	126.0	4.0	130.0	9'189	316	9'505	118.0	4.0	122.0	8'637	293	8'930	
Corpo Civici Pompieri													
800 Corpo Civici Pompieri	18.5	0.5	19.0	1'131	21	1'152	15.0	0.5	15.5	897	21	918	
Totale	18.5	0.5	19.0	1'131	21	1'152	15.0	0.5	15.5	897	21	918	
Attività Culturali													
900 Amministrazione	4.0	1.0	5.0	434	69	503	4.0	1.0	5.0	399	68	467	
901 Musei ed esposizioni	12.0	1.0	13.0	711	61	772	13.0		13.0	768		768	
903 Esposizioni temporanee	1.0		1.0	91		91	1.0		1.0	89		89	
906 Spettacoli e rassegne	3.0		3.0	203		203	3.0		3.0	197		197	
Totale	20.0	2.0	22.0	1'439	130	1'569	21.0	1.0	22.0	1'453	68	1'521	
Finanze													
1000 Servizi finanziari, esazione, contabilità analitica e cassa	13.0	0.5	13.5	1'369	53	1'422	13.0	0.5	13.5	1'316	78	1'394	
1002 Contribuzioni	8.0		8.0	616	6	622	8.0		8.0	609		609	
Totale	21.0	0.5	21.5	1'985	59	2'044	21.0	0.5	21.5	1'925	78	2'003	
Giovani, Formazione e Tempo libero													
1100 Attività giovanili	1.0		1.0	144		144	1.0		1.0	116		116	
Totale	1.0	0.0	1.0	144	0	144	1.0	0.0	1.0	116	0	116	
Territorio													
1200 Direzione e amministrazione	10.0		10.0	1'104		1'104	9.0		9.0	1'019		1'019	
1201 Pianificazione	8.5		8.5	863		863	8.5		8.5	783	30	813	
1202 Edilizia privata	9.0		9.0	858		858	9.0		9.0	833		833	
1203 Edilizia pubblica	7.0		7.0	662		662	7.0		7.0	665		665	
1204 Genio civile	9.0		9.0	850		850	9.0		9.0	836		836	
Totale	43.5	0.0	43.5	4'337	0	4'337	42.5	0.0	42.5	4'136	30	4'166	
Totale Comune (unità e salari lordi)													
Totale oneri sociali e previdenziali Comune	949.5	148.0	1'097.5	68'061	10'479	78'540	928.5	135.5	1'064.0	64'864	9'331	74'195	
Totale Sussidi cantonale e da comuni su stipendi	342.0	99.0	441.0	18'643	5'893	24'536	342.0	86.5	428.5	17'531	5'226	15'699	
Totale Sussidi cantonale e da comuni su oneri sociali			0.0	2'789	920	3'709			0.0	2'525	810	22'757	
Totale onere a carico Comune dedotti sussidi	607.5	49.0	656.5	60'916	5'866	66'782	586.5	49.0	635.5	58'540	5'262	63'802	

Nella tabella no. 1 illustriamo lo stato previsionale del personale del Comune (unità lavorative e stipendi lordi su base annua) suddiviso per Dicasteri e rispettivi centri di costo.

La tabella in questione fornisce pure delle informazioni di complemento quali:

- l'onere di spesa per contributi sociali e previdenziali (AVS, AD, IPG, AI e AF, Cassa Pensioni, premi per l'assicurazione degli infortuni professionali);
- l'ammontare dei contributi globali e dei sussidi dal Cantone e da Comuni sulla massa stipendiale del personale insegnante delle Scuole elementari e dell'infanzia e del personale sociosanitario e paramedico in carica presso gli Istituti Sociali Comunali.

Tutte le informazioni particolareggiate sulla spesa a carico del datore di lavoro per oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale sono illustrate nella tabella no. 4 (v. pagine seguenti).

Come d'abitudine richiamiamo lo sviluppo delle unità lavorative, preventivate a decorrere dall'anno 1991, evidenziando le differenze rispetto al preventivo corrente.

<i>Anno</i>	<i>Unità</i>	<i>Differenza rispetto preventivo 2004</i>
1991	1'145	+ 47.5
1992	1'130.5	+ 33
1993	1'048	./ 49.5
1994	1'027	./ 70.5
1995	1'017	./ 80.5
1996	969.5	./ 128
1997	989	./ 108.5
1998	973	./ 124.5
1999	971.5	./ 126
2000	968.5	./ 129
2001	980.5	./ 117
2002	1'031	./ 66.5
2003	1'064	./ 33.5
2004	1'097.5	

Come risulta dai dati riguardanti questi ultimi 14 anni di preventivo il minore fabbisogno di personale lo si è avuto nel 2000, anno in cui le unità lavorative prospettate erano 968.5 (957.5 unità a bilancio consuntivo).

Nonostante l'incremento delle unità a partire dal preventivo 2001, il comprovato accrescimento di offerte e competenze dei Servizi dell'Amministrazione comunale - come già evidenziato principalmente nei settori scolastici, degli anziani e della sicurezza - assicurato sempre con la dovuta professionalità e con un organico inferiore di una cinquantina di unità rispetto a quello attestato nei primi anni novanta.

Per offrire una visione d'insieme sullo sviluppo della pianta organica del personale proponiamo uno schema ulteriore, attestante il numero delle unità effettivamente impiegate nel corso dei rispettivi periodi di gestione (fonte consuntivi 1991-2002)

<i>Anno</i>	<i>Unità</i>	<i>Differenza rispetto al consuntivo 2002</i>
1991	1'114	+ 90
1992	1'106	+ 82
1993	1'036	+ 12
1994	1'018	./. 6
1995	1'008.5	./. 15.5
1996	965.5	./. 58.5
1997	965.5	./. 58.5
1998	969	./. 55
1999	961.5	./. 62.5
2000	957.5	./. 66.5
2001	980.5	./. 43.5
2002	1'024	

Dalle cifre testé riportate figura una sostanziale contrazione iniziale delle unità che si protrae fino al 1996. Soprattutto nel periodo iniziale preso in considerazione (1991-1996) si è passati da 1'114 unità a 965.5 unità (./.148.5 unità, per una contrazione superiore al 13%) senza operare licenziamenti e soppressione/riduzione di servizi all'utenza.

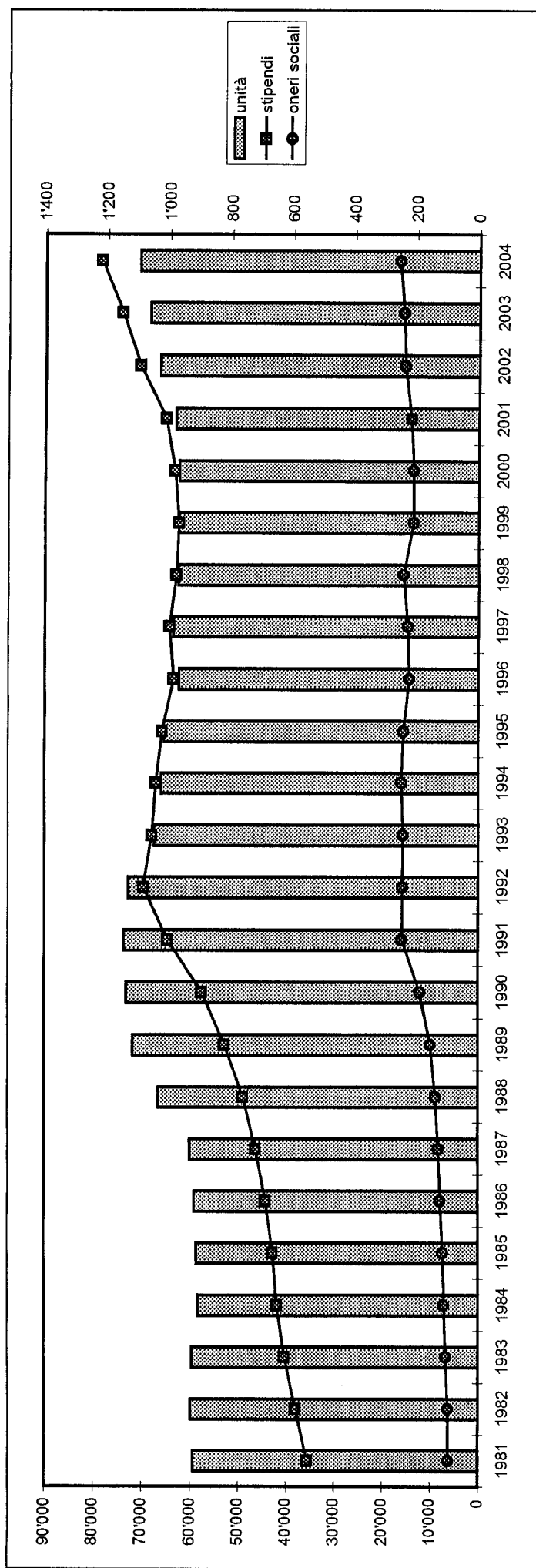
Conseguito questo limite, la cui riduzione di personale ha toccato pressoché tutti i rami dell'Amministrazione, ha fatto seguito un periodo di quattro ulteriori anni con sostanziale stabilità nella pianta organica, fissandola all'incirca sulle 960 unità.

A partire dal 2001, l'evoluzione dei bisogni e l'assunzione di nuovi compiti pubblici ha portato gli amministratori della Città ad adeguare progressivamente la pianta organica del personale, attestandola alla conclusione della gestione 2002 in 1'024 unità lavorative complessive.

Lo sviluppo a decorrere dall'inizio degli anni ottanta (1981-2004) delle unità di personale preventivate, della massa stipendiale e della spesa per gli oneri sociali, previdenziali e assicurativi è illustrata nel sottostante grafico composito.

Evoluzione effettivi personale, stipendi ed oneri sociali, previdenziali e assicurativi del Comune 1981-2004 (dati di preventivo)

anno	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
stipendi	35'667	38'047	40'299	41'990	42'732	44'323	46'327	48'950	52'857	57'558	64'646	69'664	67'887	67'053	65'751	63'446	64'341	62'878	62'459	63'190	65'090	70'446	74'195	78'540
oneri sociali	6'176	6'265	6'701	7'083	7'360	7'845	8'247	8'879	10'023	12'138	15'863	15'780	15'667	15'943	15'623	14'475	14'768	15'682	13'547	13'513	14'028	15'368	15'699	16'487
unità	923	932	926	907	912	919	933	1'034.5	1'116	1'136.5	1'145	1'130.5	1'048	1'027	1'017	969.5	989	973	971.5	968.5	980.5	1'031.0	1'064.0	1'097.5



Per l'esercizio 2004 prevediamo, per l'impiego di 1'097.5 unità lavorative, una massa stipendiale di fr. 78'540'000.-- e oneri sociali, previdenziali e assicurativi complessivi di fr. 16'487'000.--.

Nell'importo di fr. 78'540'000.-- sono già compresi la maggiorazione per carovita dell'1.5% e l'aumento/scatto annuale di cui all'art. 40 ROD.

Rispetto al preventivo precedente (anno di gestione 2003) la massa stipendiale, allora corrispondente a fr. 74'195'000.--, è aumentata di fr. 4'345'000.-- (+5.8%).

Con riferimento all'anzidetta nuova massa stipendiale indichiamo le principali componenti dell'aumento rispetto al preventivo dell'anno 2003 (+ fr. 4'345'000.--):

- + fr. 600'000.-- scatti d'anzianità;
- + fr. 2'345'000.-- aumento di 33.5 unità nella pianta organica del personale;
- + fr. 340'000.-- differenziale calcolatorio per carovita 2004;
- + fr. 560'000.-- rinquadrimento ROD funzioni dell'area professionale artigianale, industriale, manutenzione e ausiliarie;
- + fr. 500'000.-- incremento nell'offerta formativa professionale (stages e apprendistati).

L'onere di spesa di fr. 78'540'000.-- rappresenta l'intera massa stipendiale calcolata al lordo, quindi esclusi gli oneri sociali, previdenziali, assicurativi, le deduzioni per contributi e sussidiamenti cantonali e comunali a favore di alcune categorie di personale alle nostre dipendenze (docenti dell'Istituto delle Scuole comunali, personale sociosanitario e paramedico del Dicastero Attività sociali).

Di conseguenza se dall'importo della massa stipendiale di fr. 78'540'000.-- aggiungiamo fr. 16'487'000.-- per oneri sociali, previdenziali e assicurativi (21%) e detraiamo fr. 28'245'000.-- per sussidi e contributi dal Cantone e da Comuni (35.9%), la spesa al netto di sussidi e contributi dell'Amministrazione comunale di Lugano per stipendi, oneri sociali, previdenziali e assicurativi ammonta a fr. 66'782'000.--, contro fr. 63'802'000.-- del preventivo 2003 (+fr. 2'980'000.--).

Tabella no. 2: dettaglio gruppo sociale

Inserire tabella 2	PREVENTIVO 2004						PREVENTIVO 2003					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Gruppo sociale	6.0		6.0	326		326	6.5		6.5	342		342
oneri sociali e previdenziali			0.0	51		51			0.0	54		54
Totali	6.0		6.0	377		377	6.5		6.5	396		396

Nella tabellina (no. 2) esponiamo il preventivo di spesa per gli impieghi promossi dall'Amministrazione comunale a carattere sociale-assistenziale.

Le persone facenti parte di questo gruppo sono impiegate di regola per attività di supporto nei lavori di manutenzione e di pulizia. Anche per l'anno 2004 occuperemo una decina di persone, corrispondenti a 6 unità lavorative a tempo pieno.

La spesa prevista per soli stipendi ammonta a fr. 326'000.-- a cui si aggiungono fr. 51'000.-- per oneri sociali e previdenziali.

Complessivamente questa specifica offerta di impiego comporta per l'Amministrazione comunale una spesa annua prospettata di fr. 377'000.--.

Nella tabella no. 3 illustriamo i dati di preventivo del personale in formazione presso i Servizi dell'Amministrazione comunale (apprendisti delle scuole professionali, stageaires e praticanti attivi nelle formazioni sociosanitarie).

Tabella no. 3: dettaglio effettivo del personale in formazione, apprendisti e stagiaires (unità e stipendi lordi) del Comune

	PREVENTIVO 2004						PREVENTIVO 2003					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
- Praticanti (Istituti sociali)	32.0		32.0	544		544	27.0		27.0	459		459
- Apprendisti e stages presso l'Amministrazione comunale	39.0		39.0	457		457	30.0		30.0	346		346
Totali	71.0	0.0	71.0	1'001	0.0	1'001	57.0	0.0	57.0	805	0.0	805

Per l'anno 2004 prevediamo di mettere a disposizione complessivamente 71 unità lavorative a tempo pieno (preventivo 2002: 51 unità lavorative e preventivo 2003: 57 unità lavorative) per un onere di spesa complessivo di fr. 1'001'000.-- (2002: fr. 733'000.--, 2003: fr. 805'000.--).

Per la gestione 2004 si è previsto soprattutto un'ulteriore estensione delle possibilità di formazione a favore degli apprendisti che sempre con maggiore difficoltà trovano posti di tirocinio nel settore professionale esterno, nonché per studenti indirizzati al conseguimento delle maturità professionali commerciali e sociosanitarie.

Nella formazione professionale pratica la nostra offerta è come sempre aperta alle differenziate branche professionali; per l'anno scolastico 2003-2004 verranno formati apprendisti/e nelle seguenti professioni:

- impiegato di commercio
- impiegato d'ufficio
- informatico
- conducente d'autocarri
- riparatore di autoveicoli
- giardiniere
- falegname
- scalpellino
- cuoco
- fiorista (tirocinio empirico)
- addetta cuoca (tirocinio empirico)
- addetta cura della casa (tirocinio empirico)

A favore di ex allievi della Scuola media di commercio prevediamo per la gestione 2004 14 postazioni per lo stage nei diversi Servizi amministrativi e contabili dell'Amministrazione; questi giovani assolveranno un periodo minimo di 39 settimane di pratica professionale volto al conseguimento dell'attestato di maturità professionale commerciale, requisito introdotto da pochi anni a livello federale per potere accedere alle nuove Scuole universitarie professionali.

Come sempre saremo inoltre partecipi attivamente nella promozione di concrete misure d'impiego a favore di persone uscite dal normale ciclo lavorativo, attivando prioritariamente appositi piani di integrazione professionale a favore dei beneficiari di prestazioni assistenziali.

A questo riguardo prevediamo la messa a disposizione di complessivi 400 mesi di lavoro sull'arco dell'intero anno 2004, corrispondenti ad un potenziale di inserimento fino a 33 persone per 12 mesi consecutivi.

In considerazione che non tutti gli inserimenti avranno una durata di 12 mesi, indicativamente anche per il 2004 sarà ipotizzabile l'inserimento professionale temporaneo di almeno una sessantina di persone per un periodo medio d'impiego di 6 mesi ognuna.

Accanto a questa offerta d'inserimento professionale a favore di persone senza lavoro promuoveremo, in collaborazione con Croce Rossa Svizzera / Sezione del luganese e Soccorso Operaio Svizzero di Lugano, specifici programmi d'occupazione temporanea a favore di persone

richiedenti l'asilo con finalità di renderli attivi professionalmente in attività lavorative di interesse pubblico durante il loro periodo di soggiorno nella nostra regione.

La nostra disponibilità d'inserimento a loro favore potrebbe situarsi per l'anno 2004 all'incirca sulla trentina di unità lavorative, principalmente nei settori della manutenzione e della pulizia presso i Dicasteri Servizi Urbani e Sport.

Infine non tralascieremo quell'opportunità di intervento diretto e mirato a favore di persone disoccupate di Lugano, difficilmente collocabili sul mercato del lavoro (casi sociali, disoccupati di lunga durata, ecc.). Per questa categoria di disoccupati saremo in grado di offrire impieghi temporanei, in attività lavorative di supporto, in funzione dei loro requisiti e delle nostre necessità di inserimento.

Quale ulteriore possibilità di lavoro verranno come sempre offerti periodi d'impiego temporaneo, legati particolarmente a specifiche attività di supporto quali per esempio la sorveglianza delle mostre, la sorveglianza dei passaggi pedonali davanti alle sedi scolastiche, il trasporto di bambini e anziani, ecc..

Proseguiamo ora il commento addentrando nell'esame della tabella no. 4 che illustra la spesa per oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale del Comune e dell'Aeroporto.

Tabella no. 4: dettaglio oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale del Comune, del personale in formazione, apprendisti e dell'Aeroporto

Enti - Servizi	PREVENTIVO 2004				PREVENTIVO 2003			
	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali
Comune, personale in formazione e apprendisti	6'549	9'304	634	16'487	6'581	8'666	472	15'699
/. Sussidi cantonale e da comuni	1'769	1'745	195	3'709	1'703	1'447	185	3'335
Totale Comune, dedotto sussidio	4'780	7'559	439	12'778	4'858	7'219	287	12'364
Aeroporto	146	188	31	365	157	192	29	378
Totale oneri sociali e previdenziali a carico Comune e Aeroporto	4'926	7'747	470	13'143	5'015	7'411	316	12'742

Per l'anno 2004, dedotti i sussidi del Cantone e da Comuni, la nostra Amministrazione comunale soggiacerà ad un onere contributivo complessivo di fr. 12'778'000.-- così ripartiti:

- contributi AVS, AD, IPG, AI e AF fr. 4'780'000.-- (37.4%);
- contributi Cassa Pensioni fr. 7'559'000.-- (59.2%);
- premi assicurazione infortuni professionali fr. 439'000.-- (3.4%).

Se la spesa per contributi sociali (AVS, AD, IPG, AI e AF) e previdenziali è rimasta percentualmente pressoché immutata negli ultimi anni, con la gestione 2004 riscontriamo un adeguamento dell'onere per la copertura dell'assicurazione degli infortuni professionali in tutti e tre gli Enti di riferimento ai quali sottostiamo contrattualmente. Questa tendenza è comunque comune ai vari rami professionali e riscontrabile nell'insieme delle coperture in atto ai sensi della Legge federale contro gli infortuni (LAINF).

All'Azienda Aeroporto per questa categoria di spesa sono previste uscite complessive per fr. 365'000.--.

Come d'uso concludiamo questo primo capitolo presentando il riepilogo delle differenti componenti della spesa totale del personale (v. tabella no. 5), ponendo in rilievo le rispettive principali voci contabili.

Tabella no 5: dettaglio spese per il personale

	Ricapitolazione	Preventivo 2004	Preventivo 2003	Differenza
	Totale salari lordi Comune (v. tabella 1 e 2)	78'865'500	74'537'900	4'327'600
	Personale in formazione (v. tabella 3)	1'001'000	805'000	196'000
	Compensi ai militi del fuoco: indennità e gratifiche annuali Civici Pompieri (301h) + compensi a terzi per personale avventizio D.T. (308)	778'900	611'000	167'900
	Onere complessivo per inquadramento salariale (art. 36 cpv 5 R.O.D.)	500'000	500'000	0
	Azione disoccupati (301c) e servizio civile (301i)	1'220'400	1'204'800	15'600
	Totale stipendi personale amministrativo, d'esercizio e docenti (=301a+301b+301c+301h+301i+302a+302c+308)	82'365'800	77'658'700	4'707'100
301d, 302b	Indennità di famiglia, figli	694'200	603'400	90'800
301e/f, 306a/b	Indennità diverse e prestazioni straordinarie, abbigliamento e indennità pasti, indennità a docenti per consiglio di direzione	2'711'200	2'448'600	262'600
301g, 302k	Gratifiche anzianità di servizio	363'200	330'100	33'100
300a/b	Onorari ai municipali e ai supplenti (compresi gli assegni figli)	672'900	349'400	323'500
300c	Indennità a commissioni (CC/Mun./Delegazione Tutoria/Commissione Musei)	249'500	229'000	20'500
300d	Indennità ai membri e agli addetti agli uffici elettorali	149'900	147'200	2'700
303, 304, 305	Oneri sociali complessivi (AVS/AD, Cassa Pensioni, Infortuni, ecc.)	16'487'000	15'698'700	788'300
307	Prestazioni per beneficiari di rendite	1'704'400	1'638'800	65'600
309	Formazione, inserzioni, ecc.	542'000	373'800	168'200
	Totale spese per il personale	105'940'100	99'477'700	6'462'400

Nella tabella no. 5 sono indicate le differenti poste contabili che concorrono alla spesa complessiva per il personale (fr. 105'940'100.--), come risulta dai conti di gestione corrente per il personale (voci 300).

Con questi ulteriori dati informativi siamo in grado di mettere in risalto l'onere vero e proprio della spesa per il personale (stipendi) rispetto all'ammontare globale testé indicato (pure figurante nel messaggio generale in entrata / fr. 105'940'100.--), che include tutta una serie di componenti non propriamente connotati con il concetto puro di stipendio.

Difatti dedotte queste componenti, che a loro volta gravano in misura importante sulla spesa del personale, l'importo per soli stipendi del personale di ruolo effettivamente a carico del Comune, inclusi oneri sociali, previdenziali e assicurativi, ammonta a fr. 66'782'000.-- e non a fr. 105'940'100.--.

La differenza tra i due importi è data da spese varie connesse al personale quali indennità diverse (famiglia, figli, lavoro notturno, festivo, pasti, anzianità di servizio, prestazioni straordinarie e abbigliamento) per complessivi fr. 3.8 mio circa, da un importo di circa fr. 6.8 mio che riguarda compensi ai pompieri, avventizi, apprendisti, personale in formazione, squadra speciale, azione disoccupati, rinquadramenti salariali, onorari ai municipali, indennità a Commissioni, indennità a membri e addetti agli uffici elettorali, prestazioni per beneficiari di rendite, formazione e inserzioni, ed un restante importo composto da sussidi cantonali per circa fr. 28.2 mio. Tutte spese queste legate sì alla gestione del personale in senso lato, ma non direttamente assimilabili al concetto di stipendio puro.

Addentriamoci ora nell'esposizione delle variazioni della pianta organica del personale (unità lavorative) rispetto al preventivo dell'anno precedente, secondo l'ordine dei Dicasteri/Servizi del Comune di cui alla tabella no. 1.

Amministrazione generale

Il Dicastero Amministrazione generale comprende i centri di costo da 103 a 140.

Per il periodo di gestione 2004 prospettiamo 84 unità lavorative contro le 82 unità lavorative del preventivo 2003 (+2 unità).

Il Servizio informazione e comunicazione prevede l'inserimento di un nuovo collaboratore a partire dal II° semestre 2004 per potenziare lo staff redazionale.

La riorganizzazione dello Stato civile, con attribuzione a Lugano dell'Ufficio circondariale dello Stato civile - la cui operatività è prevista da maggio 2004 con un effettivo di personale calcolato dal Cantone in 10 unità lavorative per l'intero raggio d'attività esteso alla novantina di Comuni del distretto – impone la relativa predisposizione del personale che per la gestione 2004 comporta un aumento di effettivo di 4.5 unità lavorative. Per questa nuova organizzazione abbiamo comunque potuto fare capo direttamente a funzionari già alle dipendenze dei Comuni in aggregazione che dispongono delle necessarie conoscenze professionali di base per essere da subito operativi.

Sempre in funzione delle necessità derivanti dall'aggregazione e relativi nuovi carichi di lavoro, come predisposto nel Messaggio Municipale 6257 del 27 febbraio 2003, il settore giuridico è stato potenziato con una unità lavorativa.

L'inserimento previsto di 340 dipendenti provenienti dai Comuni in aggregazione comporta la necessità di adeguamento del settore della gestione degli stipendi, che assumerà pure nuove competenze in seguito alle accresciute formalità legate all'infortunistica professionale e determinate da nuove Leggi federali obbligatorie per le aziende in materia di sicurezza sul posto di lavoro.

Per l'Ispettorato finanze/controlling prevediamo solo mezza unità lavorativa poiché sarà possibile fare capo a personale di elevato livello tecnico e pratico già presente nei Comuni in aggregazione. Pure per il previsto Ufficio avanzamento progetti prevediamo di fare capo a personale già in carica nei Comuni in aggregazione.

Infine le 3.5 unità lavorative alle dipendenze dell'Ufficio del tutore vengono trapassate al neocostituito Ufficio di accompagnamento sociale (che raggiungerà i tutori e gli assistenti sociali già operativi nei Comuni in aggregazione) facente parte del Dicastero Attività Sociali (v. centro di costo 507).

Servizi urbani

Al Dicastero Servizi Urbani fanno riferimento i centri di costo da 200 a 209 e per l'anno 2004 si prevede l'adeguamento di mezza unità lavorativa, per complessive 204 unità lavorative.

Nel dettaglio delle variazioni delle unità rispetto alla gestione 2003 precisiamo quanto segue:

- +2 unità al centro di costo dell'Amministrazione e servizi tecnici per trapasso di due collaboratori provenienti il primo dal settore Parco veicoli e attrezzature e il secondo dal Verde pubblico;
- +0.5 unità al centro di costo Genio civile quale quota parte per avvicendamento di personale;
- /.1 unità al centro di costo Parco veicoli e attrezzature per trapasso al centro di costo Amministrazione e servizi tecnici;
- /.1 unità al centro di costo Verde pubblico per trapasso al centro di costo Amministrazione e servizi tecnici.

Educazione

Il Dicastero Educazione prevede per l'anno 2004 l'impiego di 173.5 unità lavorative contro le 167.5 unità prospettate per la gestione precedente (+6 unità).

Riportiamo di seguito i movimenti di personale previsti per rapporto al preventivo dell'anno 2003.

- scuole dell'infanzia: +1.5 unità lavorative dovute all'apertura di una nuova sezione scolastica e all'aggiornamento dell'onere d'impiego per l'asilo estivo;
- servizi scuola dell'infanzia: +2 unità a copertura del maggior onere per servizio di custodia alla sede di Loreto e per i servizi ausiliari/inserienti presso la sezione del Ronchetto;
- scuole elementari: +1 unità lavorativa per l'inserimento del collaboratore di direzione (v. MM 6257 del 27 febbraio 2003);
- servizi scuole elementari: complessivamente il centro di costo diminuisce di due unità lavorative rispetto al preventivo 2003. Dal profilo dell'impiego risulta l'aggiornamento di più mezza unità lavorativa nei servizi ausiliari e delle pulizie delle sedi di Cassarate e Lambertenghi, mentre si trapassano 2.5 unità di personale preposto alle mense scolastiche e al doposcuola sociale nel nuovo centro di costo 408 (v. mense scolastiche e doposcuola sociale);
- mense scolastiche e doposcuola sociale: +2.5 unità lavorative trapassate dal centro di costo Servizi scuole elementari e una nuova unità lavorativa a copertura delle necessità conseguenti all'istituzione della nuova mensa scolastica nel quartiere di Loreto.

Attività Sociali

Alle dipendenze di questo Dicastero l'effettivo del personale preventivato assomma a 355 unità (+11.5 unità rispetto al preventivo 2003).

Nel dettaglio delle variazioni del personale rileviamo quanto segue:

Ufficio di accompagnamento

sociale:	+3.5	unità trapassate dall'Ufficio del tutore (v. Amministrazione generale);
Casa Serena:	+1	unità per aggiornamento fabbisogno di personale curante;
Residenza al Castagneto:	+1	unità per aggiornamento fabbisogno di personale curante;
Residenza Gemmo:	+1	unità per aggiornamento fabbisogno di personale curante;
Centro la Piazzetta:	+1	unità per aggiornamento fabbisogno di personale curante;
Casa Primavera:	+1.5	unità di personale educativo per allineamento ai parametri federali ai fini del sussidiamento;
Nido d'infanzia:	+2.5	unità di educatori/puericultori da impiegare nella nuova struttura ubicata nel parco di Casa Serena (ulteriore offerta cittadina di asili nido).

Sport

Le unità di personale del Dicastero Sport passano a 44 rispetto alle 43 unità del preventivo 2003 (+1 unità).

La nuova unità di personale preposta a lavori di manutenzione e pulizia viene attribuita al centro di costo del Lido (v. ampliamento degli spogliatoi, nuova struttura stecca Lido e apertura invernale della piscina Lido).

Polizia

La Polizia, da 122 unità del preventivo 2003, prevede per il nuovo periodo di gestione un incremento di 8 unità lavorative, per complessive 130 unità.

Al riguardo evidenziamo che per l'anno 2004 è previsto l'inserimento di 10 nuove unità che frequenteranno sull'arco di un intero anno la Scuola reclute cantonale per la formazione di agenti di polizia. Concluso questo periodo di istruzione/formazione essi verranno incorporati nel Corpo delle nostra polizia.

Inoltre una dimissione e il passaggio al beneficio della pensione per limiti di età di agenti nel corso del 2004 portano alla riduzione dell'organico di due unità.

Pompieri

Per il Corpo Civici Pompieri richiamiamo le considerazioni espresse nel preventivo 2003 (adattamento degli effettivi per il servizio pompieristico di primo intervento e delle attività ad esso connesse). Di conseguenza l'assunzione di 6 nuovi pompieri nel secondo semestre del 2003 incidono per quota parte in ragione di 3 unità sulla gestione 2004.

L'ulteriore mezza unità aggiuntiva riguarda la nomina del nuovo Comandante a tempo pieno che assumerà l'incarico nella seconda metà del 2004.

Attività culturali

Il Dicastero delle Attività culturali mantiene immutata la propria pianta organica con 22 unità lavorative.

Finanze

Pure il Dicastero Finanze mantiene inalterato il proprio fabbisogno di personale (21.5 unità);

Giovani, Formazione e Tempo libero

Al Dicastero Giovani, Formazione e Tempo libero per l'anno 2004 non sono previsti mutamenti della pianta organica.

Territorio

Il Dicastero del Territorio per l'anno 2004 prevede di impiegare complessivamente 43.5 unità lavorative, rispetto alle 42.5 unità preventivate per l'anno 2003 (+1 unità di personale). Si tratta delle quote parti di funzionari dirigenti previsti nel preventivo 2003 al centro di costo Direzione e amministrazione.

2. Commento economico-contabile dei preventivi 2004 concernenti il ramo Amministrazione generale

Per la gestione 2004 il preventivo di spesa del Dicastero Amministrazione generale fissa le spese a fr. 18'182'100.-- e i ricavi a fr. 4'835'300.--.

La gestione precedente indicava spese per fr. 16'207'300.-- e ricavi per fr. 4'675'000.--.

Addentriamoci nell'esame dei centri di costo del Dicastero che richiedono delle spiegazioni sulle componenti economico-gestionali, ponendo nel contempo in evidenza i principali scostamenti delle voci di spesa e dei ricavi rispetto al preventivo 2003.

100 Votazioni

Il centro di costo delle votazioni per il 2004 prevede un'uscita per fr. 369'600.-- rispetto ai fr. 248'100.-- del 2003.

Nel 2004 sono previste 4 votazioni federali ed un'elezione comunale.

Come è noto dal mese di aprile 2004 il catalogo elettorale della Nuova Lugano passa dagli attuali 14'500 iscritti a circa 27'000 iscritti. Conseguentemente occorre prevedere l'aggiornamento di spesa per quanto riguarda gli invii postali (fr. 135'000.-- preventivati nel 2004 contro i 51'400.-- del preventivo 2003) e la costituzione del nuovo conto 316.701 "noleggio delle linee per collegamento front offices e seggi elettorali decentralizzati" (spesa d'esercizio prevista di fr. 8200.--) che permetterà ai seggi nei quartieri della Nuova Lugano di essere collegati fra di loro sfruttando tutte le potenzialità del nuovo programma (Gecoti2K) a partire dalla votazione di febbraio 2004.

I seggi elettorali passeranno dagli attuali 12 (per le votazioni federali) a 23 ed in occasioni delle elezioni si passerà da 28 seggi a 48. L'aumento del numero dei seggi porta ad una maggiore uscita per quanto riguarda la voce "Indennità ai membri degli uffici elettorali" e "Indennità agli addetti uffici elettorali", nonché alle spese per i contributi AVS, AI, IPG e AD e ai premi assicurativi del personale.

Dato che i seggi verranno praticamente raddoppiati anche le spese per il materiale d'ufficio subiscono un sensibile aumento da fr. 20'000.-- (preventivati nel 2003) a fr. 45'000.-- (previsti nel 2004).

101 Consiglio comunale

Con la nuova legislatura 2004 viene adeguato l'importo di finanziamento a favore dei partiti politici come proposto nel Messaggio Municipale 6381 del 16 ottobre 2003.

Il nuovo importo di spesa, preventivato in fr. 211'800.-- (+ fr. 75'800.--) è calcolato nella misura di 4/12 secondo la normativa in vigore, mentre per 8/12 secondo i parametri previsti dalla revisione del Regolamento comunale in vista della costituzione del Nuovo Comune di Lugano.

102 Municipio

Il centro di costo del Municipio per la gestione 2004 prospetta spese per fr. 1'820'220.-- e ricavi per fr. 35'000.--.

L'onorario dei membri dell'Esecutivo viene adeguato ai parametri previsti nel Messaggio Municipale 6381 del 16 ottobre 2003. Per conseguenza vengono aggiornate le poste contabili relative agli oneri sociali, previdenziali e assicurativi.

La spesa per indennità alle commissioni passa da fr. 75'000.-- a fr. 85'000.--, così come la spesa per inserzioni che da fr. 35'000.-- viene aumentata a fr. 45'000.--. L'adeguamento di queste due poste contabili tiene già conto degli accresciuti oneri derivanti dal nuovo Comune allargato.

Pure aggiornato in fr. 150'000.-- l'importo di spesa previsto alla voce 318.407 in funzione delle future necessità che confronteranno l'Amministrazione comunale (Collaborazione di terzi a favore dell'amministrazione comunale), nonché quello delle spese di rappresentanza che da fr. 150'000.-- viene preventivato in fr. 200'000.--. Per quest'ultima voce contabile si è fatto riferimento anche alle spese effettive sostenute e attestate nel bilancio consuntivo 2002.

Infine la voce contabile 319.907 (Spese organizzative Forum Lugano African Conference e altre manifestazioni internazionali) è stata completata e aumentata di fr. 150'000.-- alla luce del previsto Forum For Children per l'aiuto all'infanzia, alla gioventù e contro le violenze sui minori.

104 *Informazione e comunicazione*

Il preventivo 2004 del Servizio cerca di affrontare e risolvere su una base realistica le implicazioni finanziarie che l'avvio della nuova Lugano determinerà dal punto di vista dell'informazione, nei termini dell'estensione e del potenziamento della diffusione dei mezzi esistenti oggi, e di quanto occorrerà pensare e realizzare per tenere conto della nuova complessità.

Da questo punto di vista l'obiettivo strategico è quello di assicurare un servizio accurato orientato, oltre che sull'insieme della nuova Lugano, sulla sua organizzazione in Dicasteri e Servizi, sulla vita dei quartieri e sulle informazioni ad essi relativi.

La nuova Città (310.300 e 318.410)

Una strategia che si tradurrà immediatamente sulla concezione dei principali strumenti oggi in uso: il Periodico "La Città" che accoglierà, insieme alle informazioni di interesse generale, rubriche ricorrenti per ogni quartiere (14) della nuova Lugano, con informazioni istituzionali e di servizio, resoconti focalizzati sull'avanzamento e le proposte relative agli impegni assunti, ma dando anche spazio agli eventi culturali e sociali. Il Periodico verrà distribuito a circa 32'000 fuochi e quindi permetterà di assicurare la massima diffusione dell'informazione nella nuova Lugano.

lugano.ch e siti di quartiere (318.410 e 318.418)

In base allo stesso principio lugano.ch verrà riorganizzato in modo da accogliere 14 siti di quartiere. Si metterà così a disposizione di ogni quartiere un sito che produrrà le informazioni interessanti per chi vive nel quartiere stesso, con un albero di navigazione (uguale per tutti) composto da 4 menu principali: Quartiere, Vita civica, Servizi di quartiere e Tempo libero. Ogni quartiere conserverà il suo stemma e per i quartieri della vecchia Lugano intendiamo promuovere un concorso, nelle Scuole elementari del Centro, di Molino Nuovo, Besso e Loreto, affinché anche questi abbiano un loro gonfalone e ci sembra stimolante che gli stessi vengano proposti dai loro bambini.

La realizzazione di questo progetto è certamente impegnativa soprattutto per le risorse umane e per la preparazione dei documenti, la raccolta delle informazioni e della documentazione fotografica. Un compito che comunque sarà semplificato dalla possibilità di utilizzare una massa importante di informazioni già elaborate e presenti su lugano.ch. Il sistema permetterà di orientare in modo quasi automatico molte informazioni di interesse per il singolo quartiere già presenti nei menu principali di lugano.ch e nei suoi diversi DB (Consiglio Comunale, Documentazione aggregazioni, Locandina degli eventi, ecc.); una soluzione che consentirà di semplificare la gestione dei contenuti di questi nuovi siti.

Tra gli strumenti di lugano.ch si dovrà inoltre trovare una nuova soluzione per quanto riguarda le mappe della Città, uno degli strumenti più utilizzati dai cittadini e visitatori, e qui proporremo delle soluzioni in grado di comprendere il nuovo territorio e migliorare il servizio offerto.

L'informazione che verrà così prodotta troverà un importante supporto grazie al sistema di colonnine informative che verranno collocate in ogni centro di quartiere della nuova Lugano (v. MMN 6370). Queste saranno inoltre predisposte ad accogliere ulteriori funzionalità proprie della Rete civica e aperte allo sviluppo di nuovi servizi di sportello, intesi a facilitare i processi di comunicazione e transazione tra cittadino e amministrazione.

Al fine di rendere funzionale e performante questo mezzo di comunicazione è stato predisposto l'aumento della banda internet riservata a lugano.ch, e ad altri Servizi della Città, da 1 a 8 Megabit, ciò che naturalmente aumenterà i costi dell'infrastruttura tecnologica e di software (316.210 e 316.700).

105 Ufficio rionale e Ufficio conciliazione

Come già evidenziato nel preventivo 2003 l'Ufficio rionale e l'Ufficio conciliazione sono stati riunificati in un unico centro di costo. La voce stipendiale è comprensiva dell'indennizzo per stage professionale a favore di giovani neodiplomati.

106 Stato civile

Per quanto riguarda il settore dello Stato Civile sono in atto grandi cambiamenti e nel 2004 gli Uffici di Stato Civile verranno ridotti in maniera drastica.

L'ordinanza federale dello stato civile ha infatti previsto che entro il 31 dicembre 2005 in Svizzera vengano riorganizzati tutti gli Uffici di Stato Civile e che i diversi ufficiali dello Stato Civile debbano essere persone che hanno un'attività superiore al 40% nel settore. Tale cambiamento è da ricondursi ad una professionalizzazione del servizio. Segnaliamo che verrà istituito un esame federale per tutti gli ufficiali di Stato Civile.

Inoltre nel mese di giugno del 2004 entrerà in funzione a livello svizzero il nuovo registro informatizzato delle famiglie (INFOSTAR). Il citato programma permetterà di ottenere i diversi certificati che vengono emessi dai diversi Uffici presentandosi in qualsiasi Ufficio di Stato Civile della Svizzera; in pratica un attinente di Zurigo per avere il suo certificato di stato civile oggi deve rivolgersi al suo Comune di origine, mentre con il nuovo programma potrà recarsi, per esempio, a Lugano ed ottenere il suo certificato individuale di stato civile. In tutta la Svizzera l'entrata in funzione del programma è stata fissata per il mese di giugno 2004 e quindi il Dipartimento delle Istituzioni, come del resto tutti i Cantoni, ha deciso di collegare l'entrata in vigore di INFOSTAR con la riforma di Stato Civile in maniera da non dover mettere in rete tutti i Comuni, di non dover fornire l'assistenza e non da ultimo di non dover istruire i 245 Circondari sul funzionamento del nuovo registro.

La riforma ticinese prevede che dagli attuali 245 circondari si passa ad 8 Uffici distrettuali di Stato Civile.

Il Consiglio di Stato ha licenziato un messaggio in data 25 settembre 2002 che propone la comunalizzazione del servizio e nel caso specifico Lugano sarà chiamato a gestire circa 90 Comuni.

Allo stato attuale il messaggio non è ancora stato evaso da parte del Gran Consiglio e quindi non si dispone ancora di una situazione definitiva. Non è esclusa la possibilità di un'eventuale cantonalizzazione del Servizio. Al momento in cui scriviamo queste righe non sono ancora pervenute precisazioni formali al riguardo.

Abbiamo tuttavia preparato un preventivo con i dati in nostro possesso ed in base alla proposta del Consiglio di Stato. Tale cambiamento avverrà durante il mese di maggio e comporterà un aumento di personale (dalle attuali 3 unità si passerà a 10 unità).

La nuova sede è prevista presso il Municipio di Pregassona.
Per quanto riguarda la fornitura dei programmi informatici e dei computer gli stessi verranno messi a disposizione dal Cantone con una relativa assistenza tecnica.

Un paragone con l'attività 2003 non è quindi possibile dato l'aumento di lavoro che l'Ufficio subirà nel corso del 2004.

Per rendere l'idea elenchiamo le principali operazioni annuali che riguardano l'Ufficio. I dati riportati sono stati estrapolati dalla documentazione consegnata dall'autorità cantonale di vigilanza in vista della riorganizzazione dello Stato Civile.

	<i>situazione attuale</i>	<i>situazione futura</i>
Nascite	611	1460
Morti	571	1150
Matrimoni	161	785
Riconoscimenti	44	150
Fogli di famiglia (attinenti)*	14'500	78'000

* Dai fogli di famiglia vengono rilasciati i diversi atti relativi alle famiglie come per esempio: atto di famiglia, certificato individuale di stato civile, atto d'origine, atto abbreviato di morte e atto abbreviato di nascita.

In base a quanto sopraccitato quindi tutte le voci (entrate ed uscite) subiranno un sostanziale mutamento.

A parziale copertura delle spese i Comuni che faranno parte del circondario saranno chiamati a versare un'indennità (fr. 4,977 per abitante) per la gestione dell'Ufficio distrettuale e tale voce è prevista al conto no. 462.500 (entrata prevista fr. 269'500.--).

I matrimoni che attualmente sono circa 160 passeranno a circa 800; si è quindi ritenuto opportuno prevedere l'acquisto, nel messaggio per piccoli investimenti, di una vettura di servizio (spesa preventiva di fr. 17'000.--) che permetterà agli Ufficiali di Stato Civile di spostarsi nelle diverse sedi (i riti civili verranno celebrati come oggi nelle diverse sedi comunali). A seguito di tale necessità è stata prevista la voce 313.300 "consumo carburante", la voce 318.020 "assicurazione veicolo" e la voce 318.270 "imposte di circolazione".

Visto che si tratta del primo preventivo della nuova struttura allargata si è ritenuto di allestire un preventivo prudenziale in considerazione che l'attività non sarà estesa a tutto l'anno, ma il nuovo Ufficio sarà attivo unicamente a partire dal mese di maggio.

Allo Stato Civile inoltre resterà collegato pure il servizio naturalizzazioni che si occuperà delle pratiche dei cittadini della Nuova Lugano. E' pensabile che annualmente verranno trattate circa 400 procedure.

Resterà ancora attiva la Commissione che svolge gli esami delle procedure di naturalizzazione (voce 301.110) con un aumento probabile delle pratiche che sarà chiamata ad esaminare.

108 Servizio giuridico

Nel corso del 2003 è stata assunta una nuova giurista per fare fronte all'aumento degli impegni riconducibile alle aggregazioni. La spesa per gli stipendi e per gli oneri sociali aumenta di conseguenza.

Per il resto non si prevedono sostanziali modifiche rispetto al preventivo dell'anno precedente.

109 *Controllo abitanti*

La posta contabile 310.450 stampa carte d'identità a decorrere dal 2004 non prevede più uscite. Nella sostanza sono cambiate le competenze nel sistema di gestione finanziaria tra Confederazione, Cantone e Comuni per la procedura d'emissione dei documenti d'identità (passaporti e carte d'identità), portando ad una diversa impostazione dei costi e dei ricavi ad essi relativi. Il Comune incassa direttamente le tasse per il rilascio di questi documenti d'identità (v. voce contabile 431.500, rilascio carte d'identità) e riversa al Cantone e Confederazione, dietro conteggio mensile, le quote di loro spettanza (v. voce contabile 361.500, riversamento al Cantone quota parte tasse per rilascio documenti d'identità).

La posta contabile 318.400 prestazioni di terzi viene aumentata da fr. 46'000.-- a fr. 100'000.— a copertura della spesa prospettata per l'inserimento nella nuova piattaforma informatica del Registro delle attività economiche di tutto il territorio della Nuova Lugano, secondo Regolamento cantonale.

112 *Servizio del personale*

A fianco dell'attività istituzionale il 2004 sarà un ulteriore anno particolarmente stimolante e di indubbio interesse per i collaboratori del Servizio che vedranno concretizzarsi le soluzioni organizzative-operative predisposte nel corso del 2003, tramite l'integrazione vera e propria all'interno dei Servizi della nostra Amministrazione comunale delle circa 340 nuove unità di personale provenienti dagli 8 Comuni che hanno aderito al progetto dell'aggregazione.

Non si tratterà di un semplice assorbimento amministrativo del personale, bensì è previsto un avvicinamento con progressiva formazione ed integrazione di questo personale nella nuova realtà aziendale di Lugano a sua volta confrontata in un processo di miglioramento organizzativo e dei servizi a favore dell'intera cittadinanza.

Per tutti i collaboratori del nuovo Comune l'aggregazione assurge a vera e propria opportunità di accrescimento professionale; ognuno sarà protagonista nei diversi processi organizzativi e di miglioramento che si verificheranno nei diversi ambiti professionali.

Per la gestione contabile 2004 è previsto il potenziamento di un'unità lavorativa all'Ufficio Stipendi, le cui competenze verranno pure estese nei nuovi processi gestionali legati all'infortunistica professionale e dettati da Leggi federali obbligatorie per le aziende in materia di sicurezza sul posto di lavoro.

113 *Servizio organizzazione e informatica*

Nel 2004 diventeranno operative le infrastrutture e le banche dati della Nuova Lugano:

- la rete informatica per il collegamento dei nuovi quartieri
- il sistema server
- le banche dati degli abitanti, del catalogo elettorale, delle attività economiche e del territorio.

A partire dall'aprile 2004 l'emissione degli stipendi per tutti i dipendenti della Nuova Lugano verrà centralizzata sull'applicativo della Città con contabilizzazioni separate per i singoli Comuni.

Resteranno presso i singoli Comuni fino alla fine del 2004 i settori delle contribuzioni, delle fatturazioni del Servizio esazione e della contabilità finanziaria. L'integrazione nelle banche dati della Città verrà attuata entro l'inizio dell'esercizio 2005.

Altre attività del Servizio:

- la predisposizione dei front offices e la preparazione informatica dei back offices
- il collegamento in rete di tutti gli Uffici di voto della Nuova Lugano con accesso online al catalogo elettorale
- la messa in funzione di un nuovo accesso a internet e alla posta elettronica esterna su fibra ottica con una velocità di 8 Mbs al posto dell'esistente collegamento a 1 Mbs su cavi in rame
- l'ampliamento della banca dati sul sito Lugano.ch contenente la documentazione del Consiglio Comunale
- il supporto nella fase di messa in opera dell'infrastruttura tecnologica nella sala del Consiglio Comunale (MMN. 6257)
- la continuazione delle attività di realizzazione del PGS (MMN. 6210)
- l'ultimazione dello studio preliminare per il progetto di catasto delle strade che fornirà gli elementi necessari all'allestimento di uno specifico Messaggio per la realizzazione.

Il preventivo contabile presenta rispetto al 2003 un incremento delle uscite di fr. 39'900.- e una diminuzione delle entrate di fr. 424'000.-:

	preventivo 2004	preventivo 2003	
spese per il personale	1'956'100.-	1'996'200.-	- 40'100.-
spese per beni e servizi	1'779'900.-	1'699'900.-	+ 80'000.-
totale uscite	3'736'000.-	3'696'100.-	+ 39'900.-
entrate	763'400.-	1'187'400.-	- 424'000.-

Vi sono cambiamenti nell'impostazione di taluni conti del gruppo di spese per beni e servizi come pure nuove voci contabili che vengono illustrate di seguito.

315.100 (manutenzione installazioni tecniche e accessori):
fr. 296'000.- (- fr. 138'000.-).

Fino e compreso l'esercizio 2003 questa voce contabile comprendeva le uscite per la manutenzione della parte hardware e della parte software (preventivo 2003: fr. 434'000.- di cui fr. 280'000.- per la parte hardware e fr. 154'000.- per la parte software).

Con il presente preventivo, allo scopo di permettere una migliore visione dei singoli elementi di spesa, la manutenzione dei softwares è stata trasferita al nuovo conto 315.105.

Rispetto al preventivo 2003 rileviamo per il settore della manutenzione hardware un aumento di spesa di fr. 16'000.- (da fr. 280'000.- a fr. 296'000.-) derivante dalla stipulazione del contratto di manutenzione delle apparecchiature di rete della Nuova Lugano (+ fr. 51'000.-), dai maggiori costi di manutenzione e toner per le stampanti centrali (+ fr. 14'000.-) e dalla disdetta dei contratti di manutenzione per il sistema centrale IBM/VSE non più in uso a partire dal gennaio 2004 (- fr. 44'000.-) e per i pc e le stampanti in rete (- fr. 5'000.-).

Come preannunciato nel commento al preventivo 2003, per i pc e le stampanti in rete è stato adottato un modello di tipo assicurativo invece della copertura tramite contratto di manutenzione.

315.105 (manutenzione software):
fr. 185'000.-.

Si tratta di un nuovo conto sul quale, come indicato nel punto precedente 315.100, avviene la contabilizzazione dei costi per la manutenzione dei softwares standard (per i server, le banche dati, la rete, la sicurezza e i pc) e dei softwares applicativi.

Rispetto all'esercizio 2003 risulta per la manutenzione dei softwares un aumento di fr. 31'000.- (da fr. 154'000.- a fr. 185'000.-) dovuto all'introduzione di nuovi applicativi nel settore Controllo Abitanti

e Controllo Attività Economiche e alle estensioni dei softwares standard per le banche dati, la sicurezza e i pc.

316.210 (noleggio installazioni tecniche e accessori):

fr. 189'000.- (- fr.250'000.-).

Vi è una diminuzione di Fr. 306'000.- per la messa fuori funzione del sistema centrale IBM/VSE che è stato mantenuto attivo fino a fine 2003 per le esigenze delle AIL SA e un previsto aumento di spesa di 56'000.- per il noleggio di nuove softwares per i nuovi server e i nuovi applicativi (licenze sistemi operativi e banche dati) , per la sicurezza sulla rete e per i nuovi pc.

316.291 (noleggio rete fibra ottica):

fr. 103'700.- .

Si tratta di un nuovo conto per il noleggio delle fibre ottiche posate dalle AIL SA per la messa in funzione dei collegamenti in rete per la Nuova Lugano. Per l'anno 2004 questi costi sono a carico del Servizio organizzazione e informatica mentre in seguito, con l'entrata in funzione dei back offices e dei front offices, verranno ripartiti sui rispettivi centri di costo.

316.701 (noleggio linee per collegamento front offices e seggi elettorali decentralizzati):

fr. 103'000.- .

Si tratta di un nuovo conto per il noleggio delle linee in rame Swisscom per il collegamento degli stabili amministrativi nei Comuni aggregati e dei seggi elettorali non raggiungibili tramite la rete in fibra ottica delle AIL SA.

Un importo di fr. 7'600.- verrà fatturato al centro di costo Votazioni mentre la parte restante di fr. 95'400.- resta per l'anno 2004 a carico del Servizio organizzazione e informatica e solo con il prossimo preventivo, dopo la creazione dei nuovi centri di costo, anche questa spesa, come la precedente riguardante la fibra ottica, potrà venir ripartita sui centri di costo dei front offices e dei back offices.

318.153 (spese telefoniche):

fr. 51'600.- (- fr.31'100.-).

La diminuzione è dovuta allo scorporo della spesa di allacciamento a internet e alla posta elettronica esterna che viene ora caricata su uno specifico nuovo conto (318.154) separato da quello della telefonia.

318.154 (tasse allacciamento internet):

fr. 101'100.- .

Si tratta di un nuovo conto nel quale viene inserito l'importo di spesa per il nuovo contratto di allacciamento a internet e alla posta elettronica esterna con una velocità di 8 Mbs al posto di 1 Mbs del precedente contratto.

436.000 (prestazioni a terzi):

fr. 468'500.- (- fr.545'000.-).

La cessazione con il 31 dicembre 2003 del supporto fornito alle AIL SA nel settore della manutenzione e gestione dei vecchi applicativi per le fatturazioni acqua gas ed elettricità e per la gestione dei contatori residenti sul sistema centrale IBM/VSE trova il suo riscontro nella diminuzione di fr. 580'000.- (da fr. 1'000'000.- a fr. 420'000.-) della fattura emessa a carico delle AIL SA.

Vi è una nuova entrata di fr. 35'000.- per la fatturazione dei materiali di consumo (toner, cartucce e kits per le stampanti, dischetti e cd) forniti ai singoli centri di costo che non venivano considerati nei precedenti preventivi.

436.750 (recupero licenze software):

fr. 283'300.- (+ fr. 125'400.-).

L'aumento di questa voce delle entrate è dovuta per un importo di fr. 69'900.- alla fatturazione ai beneficiari (i siti Lugano.ch e AIL.ch, i Servizi della Città e gli Enti esterni) del costo del nuovo collegamento internet e posta elettronica esterna a 8 Mbs, per un importo di fr. 7'600.- alla fatturazione al centro di costo Votazioni del collegamento online con il catalogo elettorale centralizzato e per il restante importo di fr. 47'900.- alla fatturazione ai Servizi e agli Enti esterni delle licenze e della manutenzione dei softwares standard installati sui pc in base al numero di pc di cui dispongono.

114 Uffici e Servizi pubblici

Il centro di costo degli Uffici e Servizi pubblici presenta uscite per fr. 2'538'300.-- e ricavi per fr. 69'200.--.

L'importo di spesa per energia elettrica (voce contabile 312.020) viene aggiornato in funzione della spesa prospettata dalle AIL per l'illuminazione pubblica e passa da fr. 978'500.-- a fr. 1'150'200.--.

Decade la spesa alla voce affitto immobili di terzi (no. 316.100) e relativa quota di riversamento (voce contabile 427.900, dal personale: riversamento alloggio) essendo venuto meno l'onere di locazione a favore dell'appartamento di servizio del custode dopo il suo pensionamento.

Le spese postali sono state adeguate all'aumento previsto per le rispettive tariffe, tenendo parimenti conto dello stato di spesa conseguito con il consuntivo 2002. Pure l'onere di spesa per telefonia viene allineato sulla base dei dati consunti nella gestione 2002.

Infine è stato prospettato un minore ricavo di fr. 71'300.-- alla voce di spesa 434.699 (prestazioni ad aziende municipalizzate) sulla base della nuova chiave di riparto degli stipendi dei centralinisti per prestazioni a favore delle AIL SA.

119 Archivio storico

Nel 2004 la collana «Pagine storiche luganesi» si arricchirà di due importanti opere che dal punto di vista storico e cronologico si completano idealmente l'una con l'altra.

La prima è la pubblicazione che riprodurrà i *Protocolli del Governo Provvisorio di Lugano (1798-1800)*, che scaturisce da un lungo e impegnativo lavoro di trascrizione computerizzata di 5 registri manoscritti conservati nel nostro Archivio storico, svolto nell'ambito delle celebrazioni per il bicentenario del Cantone Ticino e che si avvale di un sussidio del Cantone. I testi trascritti saranno accompagnati dalle note di commento e da schede tematiche, e prima di passare all'editing finale per la stampa del volume, dovranno ancora essere compilati gli indispensabili indici (dei nomi di persona e di luogo, e delle materie).

L'altra pubblicazione, in vista della quale verrà avviata una ricerca fondata sullo studio scientifico di alcune importanti fonti documentarie dell'archivio del Patriziato di Lugano (conservato presso il nostro Archivio storico), illustrerà la storia economica e sociale dell'antico borgo dal 1547 al 1798, un periodo assai poco conosciuto, specialmente per quel che concerne la nostra città.

Proseguirà infine la ricerca sul fondo dei disegni degli architetti luganesi Paolo ed Ezio Somazzi (come noto, il relativo legato è amministrato con una borsa dalla nostra Città) in vista di una futura pubblicazione in collaborazione con l'Archivio del Moderno dell'Accademia di Architettura di Mendrisio.

Nell'ambito del progetto di *partnership* culturale tra la Città di Lugano e la Città di Riga verranno perfezionati i contatti per la definizione dei contenuti e dei nominativi dei possibili relatori riguardanti le conferenze del *Forum Lugano 2006*.

Proseguirà infine il lavoro di immissione su PC degli inventari e schedari dei vari fondi archivistici al fine di agevolare la ricerca dei dati, sia da parte dei servizi amministrativi, sia da parte degli studiosi.

120 *Amministrazione stabilimenti e porti comunali*

Non vi sono particolari osservazioni da rilevare.

Segnaliamo il rifacimento del nuovo Porto con l'aggiunta di 2 pontili esterni con conseguente aumento di posti barca e relativi maggiori introiti; gli stessi incideranno però in modo completo solo nel 2005. Per la gestione 2004 non ci sono altrimenti delle particolarità.

125 *Padiglione Conza e Artecasa*

L'occupazione degli spazi è in continua crescita, con la richiesta di organizzare svariate manifestazioni (oltre le già note Primexpo-Artecasa-Edilespo) di interesse sia culturale, sia turistico (Mercarte, Salone delle Vacanze, ExpoVel, ecc).

Sono state nel contempo definite e aggiornate pure le locazioni con il sig. Crespi per le manifestazioni da lui promosse.

Si osserva che il padiglione MAC 7, destinato a posteggi, risulta essere particolarmente richiesto in concomitanza con i lavori di Piazza Castello. Dopo una fase iniziale di adattamento si è verificata una buona occupazione; essa sarà senz'altro in crescita per i particolari rapporti definiti con la Casinò Lugano.

130 *Ispettorato finanze/ Controlling e avanzamento progetti*

È nota, come già descritto in precedenti commenti, la posizione del Municipio che riteneva importante detto Ufficio pur non essendo prioritario. È prospettata una soluzione consistente nel rendere partecipe del personale assai qualificato già presente nei comuni in aggregazione. Sarà così possibile costituire detto Ufficio dopo la fase di avvio della concretizzazione delle fusioni; ciò probabilmente nei primi mesi del 2005.

140 *Commissione tutoria regionale (CTR)*

La nuova organizzazione delle autorità di tutela è in vigore dal 1° gennaio 2001. Sin dall'inizio si è riscontrato, a livello generale un costante aumento dei casi da seguire, mediamente del 20% all'anno. La CTR 3, con sede a Lugano, ha pure riscontrato un costante aumento delle pratiche, come d'altra parte evidenziato nelle tabelle che annualmente accompagnano il commento ai conti consuntivi.

La tendenza all'aumento continua anche nel 2003 e l'incremento sarà probabilmente ancora più importante che negli anni precedenti.

A seguito dell'aggregazione il Consiglio di Stato dovrà definire dei nuovi comprensori per le Commissioni tutorie. Si prospetta che Lugano avrà due sedi di CTR, una con giurisdizione sulla parte est della Città, l'altra con giurisdizione sulla parte ovest.

Il preventivo 2004 contempla unicamente i dati per quest'ultima; l'altra ha sede a Pregassona ed è quindi il preventivo di quel Comune che se ne fa ancora carico.

Alle uscite vi sono due aumenti significativi:

gli stipendi del personale a tempo pieno (centro di costo 140.301.010) tengono conto dell'assegnazione al servizio di una candidata alla maturità professionale; le prestazioni di terzi (centro di costo 140.318.400), in quanto al momento del rinnovo delle nomine, da effettuarsi dopo le elezioni di aprile, probabilmente non si potrà più contare su di un membro permanente scelto all'interno dell'amministrazione comunale. Alle entrate è stato adeguato agli incassi effettivi l'importo previsto per le tasse su atti e informazioni (centro di costo 140.431.000). Per il resto non vi sono variazioni significative rispetto al preventivo dell'anno precedente.

3. Commento e sviluppo del personale dell'Aeroporto

All'Azienda aeroportuale la gestione 2004 abbisogna di 26 unità, un'unità in meno rispetto alle previsioni del 2003. La contrazione concerne la mancata sostituzione di un collaboratore dimissionario.

L'onere previsto per stipendi ammonta a fr. 1'691'000.-- contro fr. 1'720'000.-- prospettati per l'anno precedente.

Tabella no. 6: dettaglio effettivo del personale (unità e stipendi lordi) dell'Aeroporto

Servizi	PREVENTIVO 2004						PREVENTIVO 2003					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
6. Aeroporto	26.0		26.0	1'691		1'691	27.0		27.0	1'720		1'720
oneri sociali e previdenziali				365	0	365				378	0	378
Totale onere a carico Aeroporto				2'056	0	2'056				2'098	0	2'098

SERVIZI URBANI

Considerazioni generali

Il 2004 segna il terzo anno di vita del DSU e si tratterà, ancora una volta, di un anno di transizione. In effetti si stanno assestando le strutture per poter assumere le nuove incombenze date dalle ormai imminenti aggregazioni comunali. La loro influenza a livello di preventivi inizierà dal 2005, ma in effetti il personale e i rispettivi compiti diverranno di competenza del DSU già a partire dall'aprile del 2004. Fra le misure di riorganizzazione va segnalata l'attribuzione al centro di costo 200 dell'attrezzatura, che viene così trasferita dall'officina meccanica al settore amministrazione, per essere integrata con il magazzino dei materiali. Per maggiori dettagli rinviamo ai commenti dei singoli centri di costo.

Riguardo al personale vi è, globalmente, una situazione di estrema stabilità, come attesta l'aumento contenuto di 0.5 unità, da 203.5 a 204. Alcune modifiche più sensibili si verificano nei singoli centri di costo, ai quali rimandiamo per il relativo commento. Trattasi comunque perlopiù di spostamenti interni dovuti alla riorganizzazione dei singoli settori.

Centro di costo	Descrizione	Personale 2003	Personale 2004
200	direzione e amministrazione	10	12
201	manutenzione strade	35	35.5
202	parco veicoli	12	11
203	verde pubblico	41	40
205	manutenzione stabili amministrativi	23	23
207	pulizia città	57.5	57.5
208	raccolta ed eliminazione rifiuti	20	20
209	manifestazioni	5	5
DSU	Totali	203.5	204

Riguardo ai conti, le uscite globali del DSU per la gestione 2004 ammontano a fr. 26'661'400.- (nel 2003, fr. 26'017'000.-), mentre le entrate a fr. 3'353'000.- (nel 2003, fr. 3'395'500.-). La differenza sulle uscite (+2.5%) è dovuta in buona parte ai costi del personale, in quanto le retribuzioni delle maestranze impegnate nel ramo artigianale sono state adeguate in modo globale, grazie a una modifica della scala salariale. Segnaliamo che in tutti i centri di costo è stata aggiornata la voce "Abbigliamenti" (306.000), da anni immutata; ora è proporzionale all'effettivo del relativo settore e considera le necessità per i diversi piani occupazionali che si svolgono ormai regolarmente (disoccupati, persone in assistenza, asilanti). Per il resto le differenze sono ripartite nei diversi centri di costo, ai commenti dei quali rinviamo.

Centro di costo	Descrizione	Uscite (fr.)	Entrate (fr.)
200	direzione e amministrazione	1'564'700.00	4'000.00
201	manutenzione strade	4'705'500.00	2'457'600.00
202	parco veicoli	2'062'100.00	288'500.00
203	verde pubblico	4'010'000.00	212'000.00
205	manutenzione stabili amministrativi	3'364'800.00	100'000.00
207	pulizia città	5'147'300.00	189'900.00
208	raccolta ed eliminazione rifiuti	5'336'800.00	69'000.00
209	manifestazioni	470'200.00	32'000.00
DSU	Totali	26'661'400.00	3'353'000.00

Commento centri di costo

200 - Direzione e amministrazione

Il settore 200 prevede di impiegare 12 unità di personale (1 direttore, 4 capisezione, 3 amministrativi e 4 operai). L'aumento di due unità è dovuta al citato trasferimento dell'attrezzista, dal 202, e di un operaio, dal 203. Entrambi lavoravano per l'attrezzeria e continueranno a farlo, ma ora in una squadra che comprenderà anche il magazziniere e che gestirà contemporaneamente l'attrezzeria e il magazzino del materiale destinato alle diverse squadre. Così facendo verranno semplificate le operazioni di supporto ai diversi settori, che dovrebbero risultare più spedite ed efficaci.

Si prevedono spese per fr. 1'564'700.- e ricavi per fr. 4'000.-.

La differenza principale è soprattutto data dagli stipendi. Alle singole voci possiamo segnalare un aumento di fr. 5'000.- alla voce "Materiale d'ufficio" (310.100), che risulterà così più aderente alle necessità constatate nei primi due anni di esercizio indipendente. Vi sono poi alcune nuove voci, i cui importi sono stati semplicemente trasferiti dal centro di costo 202, a seguito della citata riorganizzazione dell'attrezzeria; i più importanti sono i conti "Materiali per macchine e attrezzi" (313.012), per fr. 45'000.-, e "Manutenzione macchine e attrezzi" (315.200), per fr. 15'000.-. La voce "Noleggio rete fibra ottica" (316.291), per fr. 3'000.-, è nuova ed è dovuta all'imputazione da parte delle AIL dei relativi oneri, mentre la voce "Licenze software e hardware" (316.700), è stata adattata in base al calcolo degli oneri per i programmi informatici in dotazione.

201 - Manutenzione strade

Il settore 201 prevede di impiegare 35.5 unità di personale (4 assistenti, 8 capisquadra, 23.5 fra artigiani e operai) e 1 apprendista. Oltre al nuovo apprendista scalpellino, rispetto all'ultimo preventivo vi è un aumento di 0.5 unità, dovuto al rimpiazzo di una persona pensionata e parzialmente invalida con una persona attiva a tempo pieno.

La gestione 2004 per questo settore prevede una spesa globale di fr. 4'705'500.-, contrapposto ai ricavi di 2'457'600.-.

In generale sui conti principali si denota un certo aumento relativo alle spese per il personale (stipendi, indennità e contributi) di ca. fr. 86'900.- (+3%); mentre altre voci quali le spese per "Materie prime, ausiliarie e di consumo" (313.000), o "Manutenzione strade" (314.100), sono stati ripresi senza ulteriori adeguamenti. Gli altri conti che influenzano, maggiorandole, le uscite del 201, sono riconducibili a trasferimenti avvenuti da altri centri, come in particolare il conto "Prestazioni di terzi per pulizie" (314.212), con un importo di fr. 130'000.-, trasferita dal centro di costo 207, oppure "Acquisti diversi per punti luce illuminazione pubblica" (311.750) con un importo di fr. 30'000.- per prestazioni finora assunte dalle AIL, o ancora il conto "Prestazioni di terzi" (318.400) di fr. 21'600.- pure inerente alle prestazioni AIL per la lettura dei contatori e successiva fatturazione delle tasse per uso delle canalizzazioni. Altre piccole differenze in uscita hanno poi interessato i conti "Manutenzione macchine e attrezzi" (315.200) con un importo aumentato di fr. 5'000.- (da fr. 10'000.- a 15'000.-), poiché la manutenzione in abbonamento delle apparecchiature speciali (pompe, ecc.) lo richiede. Da ultimo anche il conto "Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri" ha subito un aumento di fr. 2'000.- (da fr. 3'000.- a 5'000.-).

Per quanto concerne i conti a ricavo, questi sono stati adeguati alla tendenza delle opere svolte dal centro 201. In particolare sono stati rivisti gli importi al conto "Prestazioni a terzi" (436.000), ridotto di fr. 20'000.- (da fr. 60'000.- a 40'000.-), e al conto "Prestazioni per nuove opere e investimenti" (438.000) ridotto di fr. 19'000.- (da fr. 20'000.- a 1'000.-), in quanto i nostri interventi per opere straordinarie non sono la regola.

202 - Officina meccanica

Il settore 202 prevede di impiegare 11 unità di personale (1 caposettore, 1 vicecapo, 3 meccanici, 6 autisti) e 2 apprendisti.

Si prevedono spese per fr. 2'062'100.- e ricavi per fr. 288'500.-, con una diminuzione dei costi, rispetto all'ultimo preventivo, di circa fr. 130'000.-.

Questa differenza è dovuta in gran parte allo spostamento dei conti dell'attrezzatura al settore 200, sia per quello che concerne il costo dell'unità di personale, sia per i conti veri e propri di "Materiale per macchine e attrezzi" (313.012) e "Manutenzione macchine e attrezzi" (315.200). Il parco veicoli è leggermente aumentato, in funzione delle sempre maggiori necessità di mobilità, ciò che contribuisce a un certo aumento della voce "Assicurazioni veicoli" (318.020). Per il resto si è cercato di mantenere costanti i costi d'esercizio, in quanto la maggior manutenzione dei mezzi più vecchi dovrebbe via via essere compensata dal rinnovo di un discreto numero di veicoli, parzialmente già a partire dal prossimo anno.

203 - Verde pubblico

Il settore 203 prevede di impiegare 40 unità di personale (2 capisettore, 8 capisquadra, 30 fra giardinieri e operai generici), con diminuzione di un'unità rispetto al precedente esercizio. È l'unità attiva nell'attrezzatura, trasferita al 200.

Si prevedono spese per fr. 4'010'000.- e ricavi per fr. 212'000.-, con cambiamenti minimi (riduzione uscite fr. 2'000.-) rispetto al preventivo precedente.

Il citato trasferimento compensa, in pratica, gli aumenti salariali e degli oneri sociali di tutto il settore. Le "Indennità diverse" (310.110) sono state ripristinate in base al calcolo effettivo, in quanto trattasi del rimborso per la partecipazione del personale di questo centro di costo al picchetto annuale. Un risparmio di fr. 10'000.- è previsto alla voce "Spese di riscaldamento" (312.030) relativa alle serre alla Stampa. La voce "Manutenzione parchi e giardini" (314.010) risulta invece leggermente aumentata, per l'aggiunta di una superficie da mantenere, attribuita a una delle ditte annualmente incaricate. Nuova è la voce "Affitti immobili di terzi" (316.100), per il terreno adibito a pubblica zona di svago alle Cantine di Gandria, finora a carico di quel Comune. Il "Servizio di sorveglianza" (318.460) viene ridotto di fr. 10'000.-, per adeguarci ai costi effettivi.

205 - Manutenzione stabili amministrativi

Il settore 205 prevede di impiegare 23 unità di personale (2 assistenti, 5 capisquadra, 16 fra artigiani e operai generici).

Si prevedono spese per fr. 3'364'800.- e ricavi per fr. 100'000.-.

L'incremento delle spese è dovuto in gran parte all'adeguamento degli oneri del personale. La voce "Materie prime, ausiliarie e di consumo" (313.000) prevede un adeguamento nell'ordine del 2% (complessivamente fr. 6'000.-), mentre l'importo per le prestazioni di terzi alla voce "Manutenzione stabili" (314.200) prevede un incremento percentualmente analogo (fr. 15'000.-). Per quanto riguarda la tipologia degli interventi negli stabili, si perseguono gli obiettivi di messa in sicurezza degli impianti tecnici, nonché di realizzazione di migliorie e adattamenti vari; citiamo in particolare i tintecci interni per gli edifici scolastici. Le voci relative ai consumi "Consumo acqua" (312.000), "Consumo energia elettrica" (312.020) e "Spese di riscaldamento" (312.030) sono state adattate in base ai consumi effettivi.

207 - Pulizia della città

Il settore 207 prevede di impiegare 57.5 unità di personale (1 caposettore, 1 vicecapo, 2 capisquadra, 53.5 operai).

Si prevedono spese per fr. 5'147'300.- e ricavi per fr. 189'900.-.

La differenza fra i preventivi 2003 e 2004, con una diminuzione di ca. fr. 18'000.- è data da due fattori. Il primo è causato dall'aumento del costo del personale, senza che vi siano stati incrementi di unità. Il secondo è riferito allo spostamento del credito di fr. 130'000.- per la pulizia delle caditoie stradali, che sarà trasferito al settore 201 Manutenzione Strade, nonché allo stralcio della manifestazione straordinaria "Lugano città pulita ... un'idea da non gettare", che si è tenuta nel 2003.

208 - Raccolta ed eliminazione rifiuti

Il settore 208 prevede di impiegare 20 unità di personale (1 caposquadra, 7 autisti, 12 operai).

Si prevedono spese per fr. 5'336'800.- e ricavi per fr. 69'000.-.

Con l'introduzione della raccolta dei rifiuti con contenitori interrati in Centro, iniziata nel 2002, si sono potuti eliminare due giri di raccolta tradizionale. Questa nuova sistemica ha permesso di svolgere lo stesso lavoro con 4 unità in meno. Rispetto al 2003, vi è un aumento di spesa pari a ca. fr. 45'000.-. Come per il 207, è previsto un aumento del costo del personale. La voce "Stampati" (313.190) viene aumentata, perché anche per il 2004 è prevista la stampa e la distribuzione a tutti i fuochi del calendario informativo sulla raccolta. È previsto un aumento di spesa di fr. 10'000.- alla voce "Manutenzione veicoli" (315.210), in quanto gli autocarri adibiti alla raccolta con metodo tradizionale sono piuttosto vetusti e restano ormai in attesa di essere sostituiti, con i modelli predisposti per interrati oppure con modelli analoghi. A causa dell'incremento della raccolta nei contenitori interrati, vi saranno minori necessità di noleggio, con diminuzione di fr. 10'000.- della voce "Noleggio veicoli" (316.300). La voce "Assicurazioni veicoli" (318.020) aumenta di fr. 10'000.- per la migliore copertura dei nuovi veicoli. Riguardo ai costi di smaltimento dei rifiuti solidi urbani e degli ingombranti, la tariffa applicata dall'Ente Smaltimento Rifiuti rimarrà invariata a fr./t. 250.-, per cui le "Spese per eliminazione rifiuti" (351.000) rimangono invariate, dal 2001, nonostante l'aumento della massa complessiva dei rifiuti. Il contenimento dei costi è dovuto all'incremento della separazione dei diversi tipi di rifiuto.

209 - Manifestazioni

Il settore 209 prevede di impiegare 5 unità di personale (1 caposettore, 4 operai).

Si prevedono spese per fr. 470'200.- e ricavi per fr. 32'000.-.

Tutte le voci del conto sono state valutate in base all'esperienza finora conseguita, senza modifiche di rilievo rispetto al 2003; occorre comunque tener conto del fatto che al momento non vi è ancora un consuntivo su cui basare le valutazioni. Un aggiustamento dei conti potrà avvenire a ragion veduta fra un anno, dopo la prima esperienza di gestione completa.

TURISMO

Possiamo confermare che la struttura organizzativa già impostata nel 2002 si è rivelata valida e razionale, anche per quanto concerne il coordinamento fra le diverse manifestazioni; esso è curato in modo particolare da Lugano in Festa e dalla sua Commissione, nei rapporti soprattutto con le AIL SA, il dicastero Finanze, la Casinò Lugano SA e naturalmente il Palazzo dei Congressi.

Da questo punto di vista, pur se con taluni fattori secondari sempre perfettibili, sussiste una collaudata forma di gestione.

304 Sostegno a iniziative locali diverse

Le prestazioni di terzi per manifestazioni locali per gli addobbi natalizi non si scostano sensibilmente dal preventivo 2003 (voci 318.400 e 318.425); è stato moderatamente aumentato l'importo per prestazioni di terzi relativo a numerose manifestazioni, ora non ancora dettagliatamente definibili.

Il contributo alla funicolare Monte Brè (voce 319.010) ha ora trovato una miglior collocazione nell'ambito dei contributi concessi dal Comune alla TPL SA; essa curerà fra l'altro l'integrazione della funicolare nell'ambito del Piano viario; il nuovo contributo di Fr. 200'000.— è scritto al ramo Finanze.

365.204 Sostegno ad iniziative locali diverse

Sussistono più che altro degli spostamenti di importi alla base dei quali vi è un ulteriore affinamento nell'assegnazione dei contributi attuato con la Casinò Lugano SA: deriva così un importo concernente numerose manifestazioni locali considerate alla voce 365.204 e non più presso la Società; da qui l'aumento da Fr. 80'000.— a Fr. 170'000.—: sono considerate ad esempio la gestione degli "Scacchi in Piazza", la festa d'Autunno, la traversata del Lago, l'animazione del lungolago, le diverse sagre, ecc. con un certo margine per ulteriori occasioni di sostegno.

365.320 Contributo manifestazioni Kursaal SA

Il Municipio ha mantenuto la presa a carico di determinati importi relativi a manifestazioni in precedenza sostenute dalla Kursaal SA ora Casinò Lugano SA.

L'obiettivo è quello di poter ottenere nel corso del 2004 - specie se lo sviluppo societario dovesse migliorare - un importo nell'ordine di quello citato o superiore.

Osserviamo con soddisfazione che in occasione di un incontro preliminare la Società ha già dato il suo consenso per il sostegno di talune manifestazioni incluse in detto importo; è comunque stata confermata la disponibilità a valutare altre proposte o sostegni alternativi.

Viste talune obiettive difficoltà connesse con la gestione della casa da gioco (situata per altro in un contesto di forte concorrenza), i risultati dei prossimi mesi ed il primo semestre 2004 saranno molto significativi.

Il Municipio ritiene che qualora la gestione societaria lo dovesse consentire, si potrà valutare un'appropriata assegnazione aggiuntiva di contributi; a quel momento si potranno definire dei rapporti meglio strutturati validi per 1 – 2 anni.

469.013 Contributi AIL SA per prestazioni diverse

Come già avvenuto lo scorso anno, le AIL SA fungeranno da sponsor per taluni costi derivanti da manifestazioni organizzate dal Comune o da Lugano in Festa.

Osserviamo inoltre che le AIL SA potranno concedere sponsorizzazioni o contributi ad organizzazioni tramite terzi con un importo concordato di circa Fr. 100'000.— / 120'000.—.

In ambedue i casi sarà Lugano in Festa, incaricata del coordinamento della specifica manifestazione e previo accordo con le AIL SA, a presentare un rapporto al Municipio per l'apposita decisione.

Nelle proposte da formulare alle AIL SA, si cercherà naturalmente di tener conto di particolari concetti o motivazioni aziendali.

305 Attività congressuali

365.303 Contributo a Lugano Turismo per copertura disavanzo Palazzo dei Congressi

Di rilievo il fatto che seppur con circa Fr. 400'000.— di minor introito dai parchimetri, il Palazzo dei Congressi ha saputo allestire un preventivo decisamente contenuto, pur garantendo un insieme di numerose qualificate prestazioni: il disavanzo di Fr. 575'000.— del preventivo 2003, malgrado quanto detto sopra, ammonta a preventivo 2004 a Fr. 655'500.-.

PALAZZO DEI CONGRESSI

Il preventivo prevede una maggiore uscita di Fr. 655'500.-. Dopo un'attenta analisi e valutazione delle spese relative alla gestione ordinaria 2003 si è intervenuti ottenendo questo risultato basato su una serie di risparmi mirati nei conti inerenti la gestione ordinaria dello stabile.

Lugano Turismo, al momento della firma della convenzione per la gestione del Palazzo dei Congressi, finanziariamente ha tenuto conto degli incassi pervenuti grazie alla gestione del parcheggio di Piazza Castello che a partire dal 1998 è stato notevolmente ampliato.

Questa risorsa fruttava mediamente negli anni 2000-2002 Fr. 500'000.- annui.

Nel 2004 Lugano Turismo, che gestisce il Palazzo dei Congressi per conto della Città, si ritroverà privato dell'importante risorsa finanziaria scaturita dalla gestione del parcheggio.

A causa della presenza del cantiere dell'autosilo di Piazza Castello alcuni congressi sono stati posticipati al 2005 anno durante il quale non si dovrebbero più subire i disagi fonici e di accessibilità presenti attualmente. Inoltre durante il periodo di costruzione, d'accordo con il lodevole Municipio, agli organizzatori vengono messi gratuitamente a disposizione alcuni giorni al fine di diluire l'afflusso dei veicoli degli espositori sulla la rampa di accesso. Quale conseguenza, malgrado si possa garantire un buon servizio ai congressisti, durante questi giorni la struttura non potrà venire affittata a terzi.

Malgrado tali inconvenienti il Palazzo dei Congressi di Lugano nel 2004 ospiterà oltre 15 congressi nazionali e internazionali.

EDUCAZIONE

1. Considerazioni generali

Nella scuola dell'infanzia l'aumento del numero di bambini (da 625 a 643) ha prodotto una crescita del numero di sezioni (+1). L'incremento del numero di alunni ha interessato quasi tutti i comprensori con un accento particolare a Loreto ove, grazie all'accettazione da parte del Consiglio comunale in tempi rapidi del progetto di ristrutturazione e ampliamento della sede, si è riusciti ad assicurare la scolarizzazione di 21 nuovi bambini. (La sede di Loreto ha registrato un forte aumento da 50 a 71 alunni).

Nella scuola elementare per contro, nonostante l'aumento del numero di alunni (da 962 a 987) il numero di sezioni è risultato invariato con una contrazione alla sede della Gerra (-1 sezione) e l'aumento presso quella di via Lambertenghi (+1 sezione).

L'aumento globale del numero di alunni dell'Istituto scolastico di Lugano ha quindi prodotto un ragionevole adeguamento delle voci contabili legate ad esso senza comunque provocare variazioni significative.

2. Progetti d'Istituto

Inutile dire che questo anno scolastico è caratterizzato dal grande progetto di aggregazione comunale: la messa in cantiere dell'"impianto" previsto per reggere i numeri della nuova scuola di Lugano è assai complessa e articolata anche perché vuole rispettare un principio cardine delle aggregazioni comunali quello cioè di una vera ridefinizione della gestione del territorio liberato così dai vincoli (a volte innaturali) dei confini politici.

Il Collegio dei docenti ha quindi preferito non mettere in cantiere, per l'anno scolastico 2003/2004, grandi progetti d'Istituto come lo sono stati quelli del "Circo" e di "Lugano città pulita...un'idea da non gettare".

Tale decisione, che definiremmo di "realpolitik", non preclude comunque la nascita e la conduzione di progetti o sperimentazioni. Saranno infatti i singoli comprensori a beneficiare di maggior spazio di movimento.

3. Formazione continua

Nel preventivo 2004 viene aggiunta una nuova voce legata alla formazione continua.

Si tratta della posizione contabile n. 401.309.100 denominata "spese per la formazione del personale", con questa aggiunta si completa il quadro contabile legato al capitolo formazione nel quale già erano presenti le voci riguardante il personale non docente della SE, le docenti SI e i docenti SE e risponde a un chiaro disegno legato alla nuova scuola di Lugano.

Le future 36 sedi scolastiche, i circa 280 insegnanti, le 140 persone non docenti comporranno una vera e propria "scuola regione" che troverà, proprio nella piattaforma della formazione, il collante naturale, il luogo privilegiato di scambio, di crescita, di sviluppo.

Sarà attraverso i momenti di formazione che potremo far crescere in tutti gli attori della nuova scuola quell'indispensabile senso di appartenenza al nostro Istituto scolastico contribuendo pure alla creazione di un'identità comune.

Ci sembra opportuno in questa sede sottolineare pure l'importanza dell'ambito formativo per la gestione del cambiamento. Il nuovo assetto delle scuole di Lugano comporterà inevitabilmente modifiche più o meno incisive a dipendenza della funzione dei singoli operatori. Infatti "...i mutamenti dello scenario organizzativo ne cambiano profondamente il profilo di competenze attese o richieste, diviene allora imprescindibile per la formazione identificare con chiarezza ed efficacia un nuovo profilo capace di cogliere al tempo stesso le esigenze nuove di intervento e di definire così obiettivi e traguardi (se non programmi e percorsi) in modo conseguentemente e soddisfacentemente innovativo"*

*QUAGLINO G., 1985, Fare formazione, Bologna, Il Mulino. da La Formazione continua nelle organizzazioni, 1994

4. Corsi e attività sportive

I doposcuola opzionali offrono sempre più molteplici proposte di attività divertenti e nel contempo interessanti.

Le classi del secondo ciclo continueranno a usufruire di periodi di scuola fuori sede: a Breno per gli allievi di terza ed a Nante per quelli di quarta e di quinta. Continua pure la proposta di lezioni di nuoto settimanali alla piscina coperta comunale e di pattinaggio alla pista della Resega.

Anche nel 2004 saranno organizzati i corsi estivi per gli allievi delle scuole elementari e previsti i turni di asilo estivo per i bambini della scuola dell'infanzia.

5. Mense e doposcuola sociale

Le mense ed i doposcuola sociali continueranno la loro attività ampliando l'offerta.

Con il preventivo 2004 i conti legati alla gestione delle mense e del doposcuola sociale raggiungeranno un'importanza tale da dover essere estrapolati dai conti delle scuole elementari e presentati, per facilità di lettura, separatamente.

Durante l'estate 2003, visto il ragguardevole numero di richieste per l'ammissione alla mensa scolastica, si é proceduto all'ampliamento del servizio nel comprensorio di Besso: la nuova sede accoglie ora anche gli allievi del comprensorio del Bertaccio. A partire dal mese di gennaio 2004 l'istituto scolastico di Lugano completerà la sua offerta con una nuova mensa per gli allievi del comprensorio di Loreto. Con questo ulteriore tassello tutte le sedi scolastiche della città potranno usufruire di strutture adeguate ad eccezione delle sedi di Bré e Ruvigliana.

6. Considerazioni particolareggiate di carattere finanziario

6.1 Servizio delle scuole dell'infanzia (401)

309.100 (spese per la formazione del personale: + fr 2'000.00)

Questa nuova voce di preventivo ci permetterà di poter organizzare dei momenti di formazione per il nuovo personale chiamato a ricoprire le varie funzioni all'interno della scuola dell'infanzia.

316.100 (affitti immobili di terzi: - fr. 210'000.00)

Il considerevole risparmio previsto é dovuto alla rescissione del contratto d'affitto con la Fondazione Ciani. La nuova sede del Lambertenghi accoglierà, a partire dall'inizio dell'anno, le due sezioni che attualmente occupano la sede del Ciani.

6.2 Scuole elementari (402)

310.100 (materiale d'ufficio: + fr. 6'000.00)

Il raddoppio della spesa prevista per questa voce é dovuto essenzialmente all'aumento dei lavori legati in parte alle aggregazioni.

6.3 Servizio delle scuole elementari (403)

318.400 (prestazioni di terzi: - fr. 78'000.00)

Questa voce comprende solo le prestazioni dovute alla sorveglianza degli stabili e dei passaggi pedonali da parte di ditte specializzate, mentre le prestazioni per le mense scolastiche sono state trasferite al centro di costo 408.

6.4 Mense scolastiche e doposcuola sociale (408)

318.400 (prestazioni di terzi: fr. 190'000.00)

La nuova voce in preventivo é composta dalle prestazioni dell'Associazione "Il centro" per la mensa di via Brentani per un importo di fr 83'000.00, da quella della mensa delle PTT di Besso per un ammontare di fr 61'000.00 e da quella dell'Otaf di Sorengo per la sede di Loreto per una somma di fr 46'000.00.

432.200 (tasse di refezione: + fr. 30'000.00)

L'aumento dell'introito per le tasse di refezione tengono in considerazione il numero degli iscritti alla nuova mensa di Loreto e l'aumento dei fruitori per quella di Besso.

DICASTERO ATTIVITÀ SOCIALI

Il 2004 segna la nascita del nuovo comune di Lugano che impone un processo di riorientamento del Dicastero delle Attività Sociali. Nel previsto nuovo assetto esso potrà contare sui seguenti segmenti operativi così strutturati:

1. Istituti Sociali Comunalì

2. Istituto dell'integrazione e dell'informazione sociale

a. Istituti residenziali di cura	
Casa Serena Residenza al Castagneto Residenza Gemmo Centro la Piazzetta Residenza alla Meridiana	Integrazione e Differenze culturali Commissione droga Promozione e coordinamento associazioni a fini sociali e umanitari Informazione sociale Coordinamento volontariato
b. Istituti residenziali per minorenni	Consiglio degli anziani
Casa Primavera Nido d'Infanzia di Besso Nido d'Infanzia di Molino Nuovo (nuova sede) Preasilo di Viganello	
c. Servizio sociale territoriale	
c1 Ufficio intervento sociale Attività amministrative sociali Sportelli LAPS Lugano e Viganello Agenzia AVS/AI	
c2 Ufficio di sostegno sociale (USS) Nuovo servizio assistenti sociali Ufficio del tutore	

1. ISTITUTI SOCIALI COMUNALI

I nuovi Istituti Sociali Comunalì continueranno a essere gestiti dall'attuale direzione, mentre l'Istituto dell'integrazione e dell'informazione sociale sarà assegnato ad altra direzione. Entrambe gli Istituti danno corpo a un unico Dicastero.

A. SETTORE SOCIO-SANITARIO

Nel contesto dell'attività degli Istituti Sociali Comunalì, relativamente al settore residenziale medicalizzato si prevede quanto segue:

- rilevamento gestionale della Residenza la Meridiana di Viganello a partire da aprile 2004;
- la riorganizzazione del servizio medico a favore di tutte le case;
- l'adeguamento del servizio ammissioni secondo il nuovo territorio tramite il potenziamento di una mezza unità.

Contratto di prestazione

Nel quadro dell'esperienza pilota concernente i contratti di prestazione anche il 2004 sarà un anno importante. In effetti dopo l'inizio della sperimentazione della contabilità analitica farà seguito l'elaborazione del catalogo delle prestazioni. Le prestazioni che verranno contrattualizzate trovano infatti corrispondenza nel modello di contabilità analitica per le case per anziani elaborato dal Forum svizzero d'azione gerontologica in collaborazione con Santèsuisse:

- albergheria;
- animazione;
- cure;
- terapia.

Si tratta di prestazioni per le quali è necessario definire un costo/prezzo per l'erogazione delle quali versato un contributo globale associato ad un contratto di prestazione. Esse dovranno dunque venire descritte in un corrispondente catalogo delle prestazioni.

Tramite tale documento informeremo i nostri referenti e ci impegneremo verso i nostri residenti.

Si approfondirà pure il controlling degli aspetti qualitativi e quantitativi delle nostre attività per permettere un confronto tra gli obiettivi quantitativi e qualitativi fissati e realizzati a chiusura d'esercizio. I fattori di qualità esaminati saranno di tipo economico, riferiti cioè ai costi netti delle prestazioni, e più in particolare alla definizione ed elaborazione di indicatori di:

- cause di ospedalizzazione dei residenti;
- utilizzo mezzi di contenzione e prevenzione fisica e chimica;
- tasso di turn over e di assenteismo.

Sempre nell'ambito del progetto dei contratti di prestazione le strutture per anziani dovranno dotarsi di un particolare strumento di valutazione denominato RAI (*Resident Assessment Instrument*), già in dotazione del Centro la Piazzetta a titolo sperimentale dal 1997.

Gli ISC fanno parte del gruppo di lavoro RAI, il quale prevede per il 2004 l'introduzione informatizzata del RAI a titolo sperimentale in dieci Case per anziani del Ticino fra cui il Centro la Piazzetta e la Casa Serena e per il 2005 l'estensione a tutte le case per anziani e SACD del Ticino.

Sono previsti per l'équipe curante i corsi introduttivi, di approfondimento, di pianificazione delle cure, di informatica e di supervisione.

Il RAI è uno strumento americano di valutazione multidimensionale di anziani o disabili ricoverati in strutture sanitarie e permette una valutazione sistematica dei bisogni e delle risorse della persona.

Sul piano epidemiologico permette una comparazione dei clienti di diverse istituzioni e può essere un elemento costitutivo di una politica di cure e di prevenzione.

Il RAI sarà la base per il sistema di rimborso dalle Assicurazioni, infatti il suo uso è richiesto da Santé Suisse per il rimborso alle Case per anziani dalle casse malati come già avviene in diversi cantoni

Progetto di promozione della salute

Dall'inizio del 2002 il Municipio ha messo in campo tutta una serie di misure di accompagnamento per rendere maggiormente attrattive le condizioni di lavoro dei collaboratori attivi presso gli Istituti Sociali Comunali.

Nel 2003 abbiamo avviato un nuovo programma di promozione della salute, anche grazie al sussidiamento federale che il nostro progetto ha raccolto, che si posto i seguenti obiettivi:

1. sensibilizzare i collaboratori ai vari livelli sulla importanza di promuovere la salute e la qualità di vita, tanto in funzione del benessere individuale, quanto per i favorevoli riverberi sul piano dell'efficienza professionale;
2. favorire la elaborazione individuale dello stress, collegato con la malattia, la sofferenza e la morte degli ospiti, destinatari del lavoro dei collaboratori, in particolare di quelli curanti (infermieri, assistenti di cura) e delle situazioni conflittuali (educatori, assistenti e operatori sociali);
3. in via subordinata, diminuire le assenze di breve durata, verosimilmente generate dall'accumulo di stress.

Il progetto è stato gestito in collaborazione con la società Wellness & Management di Lugano che da ottobre a dicembre 2003 ha proceduto con:

- a. la misurazione dello stato di salute e benessere dei collaboratori attraverso il questionario HRA;
- b. la presentazione individuale dei risultati e la formulazione di consigli specifici per migliorare e/o mantenere il proprio stato di salute;
- c. la presentazione dei risultati collettivi;
- d. la definizione di un programma di attività di promozione della salute (in particolare ergonomia, alimentazione, fitness).

Al termine del 2004 si procederà con la realizzazione di uno studio di impatto, per misurare tanto i valori soggettivi (grado di benessere del personale), quanto oggettivi (diminuzione delle assenze di breve durata e del turn-over).

B. SETTORE SOCIALE

Asili Nido

Assume un particolare significato, non solo pratico ma anche politico, l'ampliamento dell'offerta del servizio di Asilo Nido sulla scorta della nuova Legge cantonale sulle famiglie e dagli incentivi federali (contributi del 30% alle spese di gestione), attraverso la creazione di una seconda sede di Asilo Nido nel parco di Casa Serena.

Particolarmente l'ultimo decennio è stato caratterizzato da rapidi e profondi cambiamenti di tipo socio-economico e culturale.

Di fronte a una società più complessa, alle ricadute locali e individuali conseguenti ai processi di globalizzazione, a un mercato del lavoro che chiede flessibilità e competitività, l'individuo risulta essere sottoposto a forti pressioni che modificano anche i ruoli all'interno delle famiglie.

L'offerta di opportunità per meglio conciliare famiglia e lavoro è quantitativamente insufficiente e qualitativamente migliorabile. Strutture di accoglienza per la prima infanzia, sono insufficientemente sviluppate per coprire il bisogno - spesso non espresso - dalle famiglie.

In questo quadro il primo febbraio 2003 è entrata in vigore la Legge federale sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

Il programma di incentivazione, è volto a promuovere la creazione di posti supplementari per la custodia di bambini, in modo che i genitori possano conciliare meglio l'attività lavorativa o la formazione con i compiti familiari. Per il primo quadriennio, il Parlamento ha stanziato a questo scopo un credito d'impegno di fr. 200 mio.

La priorità è data alle prestazioni per la prima infanzia, quale strategia di prevenzione e di pari opportunità.

E' a partire da queste premesse, unitamente ai segnali giunti dalla popolazione, attraverso i comitati di quartiere, che confermano la necessità di aprire le prestazioni dei Nidi a una fascia più ampia di popolazione indipendentemente dal reddito conseguito, fermo restando il principio delle priorità di ammissione per i bambini delle famiglie meno abbienti.

Il nostro impegno si orienterà anche nella direzione di inserire nella rete dei servizi per minori della città il preasilo di Viganello, in un'ottica di coordinamento.

Contemporaneamente si procederà con la formazione del personale per consentire l'uso dello strumento informatizzato per la raccolta dei dati di osservazione approntato in collaborazione con il SOI, che dovrà diventare effettivo nel corso dell'anno.

Forti dell'esperienza positiva di Casa Primavera, sarà potenziato il programma di aggiornamento professionale, attraverso seminari e giornate di studio. Per una parte saranno organizzati internamente, per altra parte si farà capo a offerte esterne.

Casa Primavera

In questo ambito non è previsto alcun cambiamento direttamente collegato con le aggregazioni. Gli obiettivi che postuliamo per l'anno 2004 sono i seguenti:

- il consolidamento della rete di sostegno scolastico, già avviato a decorrere dal mese di ottobre del 2001, attraverso la presenza in istituto di un insegnante di matematica, di francese e di tedesco, in ragione di un'ora settimanale per materia, in aggiunta all'intervento degli studenti liceali volontari e del lavoro degli educatori. A questo riguardo verrà riproposto anche il corso di recupero scolastico, che si svolgerà nella terza e nella quarta settimana del mese di agosto;

- il consolidamento del programma di formazione degli educatori, con un articolata paletta di seminari e incontri, che verterà su alcuni temi di stretta attualità;
- la continua stimolazione di iniziative formative e di intrattenimento per i giovani ospiti: ricordiamo l'attività dell'atelier di pittura e il coro della Casa. Si attiverà altresì un gruppo di adolescenti per la creazione del sito internet di Casa Primavera e il suo aggiornamento.

Vivi il Quartiere

L'ampliamento dell'offerta di Vivi il Quartiere sarà garantita su tutto il territorio della Città, attraverso il coordinamento con Viviviganello e la medesima attività svolta a Pregassona, che manterranno le sedi attuali. Questo consentirà di coprire i bisogni della nuova città attraverso tre sedi decentrate. Ricordiamo che Vivi il Quartiere è un'iniziativa che propone diverse opzioni con finalità di intrattenimento creativo, di svago e di apprendimento che si indirizza a tutti i giovani luganesi in età scolastica come alternativa all'occupazione del tempo libero delle vacanze (sport, cultura, natura, visite,...).

Nell'estate del 2003 Vivi il Quartiere ha registrato 3'700 giornate di presenza. Vivi Viganello e l'attività di Pregassona complessivamente 2'000 giornate di presenza.

La durata della manifestazione sarà di 4 settimane: solo in una delle tre sedi sarà proposto il prolungamento a sei settimane, per rispondere a un bisogno espresso dalle famiglie.

Dall'Ufficio di intervento sociale verso un servizio sociale territoriale più articolato

Su questo versante si prevede il potenziamento dell'attuale Ufficio di intervento sociale, attraverso il rilevamento del secondo sportello regionalizzato LAPS di Viganello.

Parallelamente nascerà il nuovo ufficio di sostegno sociale (USS), nel quale rientrano il servizio sociale già operativo a Breganzona, Pregassona e Viganello, ma da attivare ex-novo a Lugano, e dell'ufficio del tutore.

Attualmente questi servizi fanno capo a direzioni diverse, quando non al Cantone. Questa realtà troppo frammentata non consente di realizzare sempre una politica coordinata degli interventi.

I vantaggi sul piano di una maggiore coordinazione degli interventi dei diversi soggetti preposti alle prestazioni territoriali, tanto nei termini di una maggiore chiarezza dei ruoli quanto delle competenze, dovrebbero consentire di offrire globalmente un migliore servizio alle diverse utenze.

Gli obiettivi che si estendono al 2004 sono così sintetizzabili:

- garantire alla popolazione l'accesso a informazioni sociali di carattere generale attraverso gli uffici rionali;
- offrire a tutta la popolazione e in tutto il territorio le medesime prestazioni di sostegno sociale;
- assicurare alla popolazione l'accesso a due sportelli LAPS (Lugano e Viganello);
- armonizzare tutte le norme di diritto sociale comunale.
- organizzare un nuovo Ufficio di Servizio Sociale territoriale, con sede a in via Industria a Pregassona, nel quale confluirà l'Ufficio del Tutore e i 3 assistenti sociali dei Servizi sociali di Breganzona, Pregassona e Viganello;
- assumere dei compiti dello sportello LAPS per popolazione di Breganzona (attualmente a carico di Massagno) da parte dell'UIS di Lugano;
- la negoziazione delle competenze tra i diversi servizi interni o partners esterni.

2. ISTITUTO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE

Al nuovo Istituto dell'integrazione e dell'informazione sociale sono stati assegnati i seguenti compiti:

- integrazione e differenze culturali;
- commissione intercomunale per i problemi delle tossicodipendenze;
- promozione e coordinamento di associazioni a fini sociali e umanitari;
- coordinamento e promozione del volontariato.

Il vantaggio di questa impostazione è da ricercare nel fatto di potere valorizzare servizi che attualmente Lugano non offre (pensiamo al coordinamento del volontariato che in altri comuni costituiscono una realtà forte), di potere attivare servizi nuovi e di assegnare più risorse alle attività del dicastero dell'integrazione e delle differenze culturali, della commissione droga e della informazione sociale.

Il Dicastero dell'integrazione e delle differenze culturali, varato con decisione municipale il 18 giugno 2001, si prefigge l'obiettivo di attuare iniziative volte a facilitare l'incontro delle diverse comunità etniche con la popolazione locale a beneficio di una migliore reciproca conoscenza, ritenuto essere questo elemento di valore fondamentale proprio di una società multietnica. L'azione del DIDC è pertanto rivolta sia alla popolazione straniera nella sua multiforme varietà che, nella stessa misura ai residenti, forte del convincimento che l'identità di ciascuno trova maggior sostanza e si consolida proprio in un contesto di confronto con le altre.

A Lugano attualmente vivono circa 29'000 abitanti, di cui 11'500 stranieri: il 22% di origine italiana e il 20% proveniente da oltre 112 nazioni. Nel 2004, con le aggregazioni, gli stranieri presenti sul territorio saranno 20'000, ossia il 40%. A livello territoriale, si potranno rilevare dei quartieri con una densità di stranieri particolarmente elevata. Una realtà fortemente multiculturale si riscontra soprattutto nelle scuole dell'infanzia ed elementari, dove in alcune sedi il numero degli stranieri supera i 2/3. Questa nuova realtà ha avuto un impatto in numerosi ambiti per i quali si richiede una specifica analisi ed una presa a carico che giustifica l'esistenza di un apposito organo di gestione.

Il segretariato e la coordinazione delle attività del DIDC dalla sua creazione fino alla nuova pianificazione sono stati assegnati alla Direzione ISC supportata da una commissione interpartitica nella quale sono rappresentate le diverse sensibilità in ordine alle soluzioni ed alle strategie di integrazione, in grado di assicurare al più ampia base di consenso possibile. Da aprile 2004 le attività del DIDC saranno assegnate ad un nuovo settore, l'Istituto dell'integrazione e dell'informazione sociale.

Le attività organizzate dal DIDC nel corso del 2003 hanno permesso di approfondire le conoscenze del terreno e comprendere i bisogni della popolazione. Si prevede pertanto per il 2004 una continuità dei progetti in corso ed un approfondimento di nuovi ambiti.

Manifestazione: si prevede una seconda edizione di TraSguardi, manifestazione organizzata in collaborazione con diversi partner presenti sul territorio cantonale. Quest'evento, che si basa su tre momenti, vuole coinvolgere un numero ampio di persone di fasce d'età, ceto sociale e origine diversi:

- Festival Media Nord-Sud – serate aperte al pubblico con proiezioni e dibattiti sulle relazioni Nord-Sud, le disparità culturali e i diritti umani;
- Il mondo in Piazza: giornata interculturale in collaborazione con i gruppi etnici, le ONG attive nei paesi del Sud ed gruppi locali che mostrano aspetti culturali dei diversi continenti: folklore, musica, giochi di società, letteratura, gastronomia, pratiche spirituali;
- Fiabe dal mondo: sostegno alle scuole interessate a sviluppare ed approfondire tematiche relative all'integrazione, la lotta contro il razzismo e la conoscenze di altre culture.

Si valuterà inoltre la possibilità di organizzare incontri – con specialisti del ramo anche a livello internazionale - su temi diversi quali la pace, la difesa dei bambini, la povertà, i diritti umani. Si vuole così estendere la questione dell'integrazione e delle differenze culturali affrontando anche tematiche di un certo rilievo fondamentali per il raggiungimento di obiettivi quali il rispetto delle diversità e la convivenza pacifica.

Formazione e perfezionamento: alla formazione e allo sviluppo personale si darà molto spazio a beneficio di un vasto pubblico.

- Corso di formazione all'interculturalità per il personale dell'amministrazione: l'obiettivo consiste nel fornire elementi di rinforzo culturale e professionale ai collaboratori, alimentando una cultura della comprensione e del dialogo che fornisca supporto e sostegno nei processi lavorativi e nelle relazioni interpersonali.
- Corso di civica e di educazione alla cittadinanza per candidati alla naturalizzazione: lo straniero inserito nel nostro contesto sociale, culturale ed economico risulta spesso estraneo, non indotto anche dopo un lungo soggiorno, ad entrare in sinergia coi processi di partecipazione civica peculiari del nostro paese determinando difficoltà sul piano di una effettiva integrazione. La formazione funge da supporto e ha lo scopo di stimolare l'acquisizione di conoscenze minime relative al nostro paese.
- Corso per allenatori di squadre sportive: si offrono ad allenatori e responsabili di società sportive gli strumenti necessari per gestire i conflitti, favorire la partecipazione e l'integrazione dei ragazzi stranieri nel gruppo migliorandone così l'ambiente emotivo.
- Formazione continua per docenti delle scuole dell'infanzia ed elementari: nell'ambito delle offerte formative a disposizione dei docenti delle scuole elementari si prevede l'inserimento di incontri e approfondimenti di vario tipo sul tema dell'interculturalità.

Giovani: Le attività rivolte ai più giovani sono importanti sia perché essi possono allargare la riflessione agli ambiti familiari sia perché saranno loro che in futuro dovranno impegnarsi attivamente per un discorso di solidarietà attivo e mostrare apertura e rispetto verso le diversità.

- Filmato sul tema dell'integrazione: presentazione di un DVD sulla tematica dell'integrazione presso scuole medie e superiori della regione. La testimonianza diretta – accompagnata da un supporto didattico valido - risulta essere uno dei mezzi più importanti di sensibilizzazione.
- Progetto adolescenti: gli adolescenti, a causa delle loro fragilità di fondo, sono una fascia d'età a rischio. Si prevede di elaborare un progetto che sostenga soprattutto i giovani che hanno terminato la scuola dell'obbligo ma che hanno difficoltà di orientamento e di continuità nel loro percorso professionale.

Sensibilizzazione: sensibilizzare la popolazione al tema delle differenze culturali, promuovere la conoscenza dell'altro evidenziandone la ricchezza, consiste in un importante obiettivo del nuovo Istituto.

- Campagna di sensibilizzazione contro il razzismo – per toccare un numero elevato di persone, si ritiene importante che l'informazione arrivi tramite mezzi di comunicazione di facile accesso e visibili a tutti. Per la creazione del progetto si valuterà una collaborazione con l'USI.
- Incontri tematici aperti al pubblico, su temi diversi fra cui le fedi religiose e altri aspetti inerenti l'interculturalità (matrimoni misti, giovani e razzismo, ruolo dei media).
- Articoli e testimonianze sulla rivista della Città distribuita a tutte le diaspore della Nuova Lugano; si prevede inoltre, di ampliare le informazioni sul sito della Città.

Ulteriori progetti: rimane aperta la possibilità di creare e/o partecipare ad altri progetti. Per esempio la creazione una biblioteca interculturale, ossia l'ampliamento di una già esistente struttura con libri e vocabolari in lingue diverse per dare a tutti la possibilità di accedere, gratuitamente, alla cultura.

Commissione intercomunale per i problemi delle tossicodipendenze

Premesso che a partire dal mese di aprile del 2004 questa commissione sarà integrata nel nuovo Istituto dell'Integrazione e dell'Informazione sociale, i temi sui quali si lavorerà nella prima parte dell'anno sono i seguenti:

Gruppo intervento: la partecipazione del Cantone al finanziamento della figura dell'operatrice di prossimità e degli operatori che animeranno il nuovo Centro di accoglienza diurna (CAD) rappresenta una priorità urgente. Nonostante i tagli alla spesa pubblica voluti dal governo cantonale, è importante riuscire a coinvolgere il cantone sul piano del cofinanziamento di questi importanti istituti, peraltro coerentemente con il disegno previsto in sede di piano cantonale di intervento. Parallelamente si conta sulla rinnovata adesione dei comuni che già hanno finanziato il primo anno di attività dell'operatrice di prossimità.

Gruppo prevenzione:

- giornata di premiazione del concorso "Dai forma alla fantasia".

Si ricorda che il concorso in parola proponeva ai giovani di scuola media e delle scuole per apprendisti la realizzazione di giochi a partire da materiali riciclati. Per promuoverlo erano state organizzate tre giornate al padiglione Conza durante le quali un gruppo di animatori catalani avevano presentato i loro giochi ed erano state realizzate delle videocassette distribuite nelle scuole, unitamente al regolamento di partecipazione.

- campagna di prevenzione "E la droga? ... non c'entra..."Dopo una stagione, coincisa con gli ultimi 5 anni, durante la quale sono state promosse diverse campagne di prevenzione secondaria (ricordiamo il concorso video "Dalla fiaba alla realtà", il concorso grafico "Dài un messaggio per la vita" e il concorso promosso per la realizzazione di giochi con materiali riciclati "Dài forma alla fantasia", si è ritenuto di dare corpo a un'iniziativa di carattere preventivo primario.

A questo riguardo nello scorso mese di giugno è stato costituito un gruppo di lavoro chiamato a ideare una campagna di sensibilizzazione rispetto all'uso di sostanze stupefacenti. Il progetto ha comportato:

1. la realizzazione di uno spot di 30" che si prevede di mandare in onda alla TSI 1 e TSI 2 da gennaio a marzo 2004 per un totale di ca 230 passaggi, secondo una pianificazione che tiene conto dei momenti di maggiore ascolto della fascia alla quale la campagna si rivolge (12-18 anni);
2. la realizzazione di uno spazio elettronico con informazioni sulle principali droghe, sugli effetti, sugli indicatori che consentano di leggere possibili consumi, incorporato nel sito ufficiale della Città di Lugano, in collaborazione con l'Ufficio di informazione e comunicazione dell'amministrazione cittadina;

3. la realizzazione di 40'000 cartoline con un messaggio rivolto ai genitori, centrato sull'importanza del dialogo quale elemento essenziale di crescita dei rapporti interpersonali e, dunque, di prevenzione;
4. la trasposizione dello spot in un formato compatibile con il lancio in internet;
5. la trasposizione dello spot in formato VHS, che si prevede di presentare ai direttori delle scuole medie in modo da consentire una diffusione nelle scuole e un lavoro di analisi con i docenti di tecnica visiva, nonché alle discoteche e ai pub della regione, in modo che il messaggio possa passare anche in questi luoghi di aggregazione giovanile dove il problema della droga è sensibile.

Questa articolata campagna si estenderà nei primi tre mesi del 2004. Quindi la facoltà di scienze della comunicazione dell'USI realizzerà uno studio d'impatto per misurare gli effetti in termini di ascolto e di penetrazione del messaggio.

Occorrerà rivedere la composizione della commissione, nel senso di tendere il coinvolgimento ad altri comuni. Questo essenzialmente per assicurare una maggiore rappresentatività regionale e per coinvolgere maggiormente la regione sul piano del finanziamento di quelle strutture che hanno una valenza non solo cittadina, bensì almeno regionale.

DICASTERO SPORT

Nella presentazione del preventivo 2003 erano state descritte le future realizzazioni sportive, previste dai Piani Finanziari, che avrebbero dovuto essere affrontate nel corso dell'anno 2003 e più precisamente:

- ✚ Per ciò che concerne la **sistemazione della tribuna Ovest di Cornaredo**, dopo i chiarimenti avvenuti con i vari responsabili (Dicastero Sport, Dicastero del Territorio e l'Associazione Svizzera di Football) si è deciso che, durante il 2004, verranno eseguiti solo alcuni lavori urgenti di manutenzione.
- ✚ Per quanto riguarda il **palazzetto dello sport**, la commissione Federale CISIN (Concezione degli Impianti Sportivi di Importanza Nazionale) ha previsto un sussidio di Fr. 1.5 milioni per la creazione di un centro nazionale per la pallacanestro a Friburgo; in caso di mancata realizzazione dell'infrastruttura nella città romanda, Lugano ha dato la propria disponibilità per discutere l'eventuale costruzione dell'infrastruttura nella nostra Città.
- ✚ Considerate le numerose richieste che pervengono da parte di società d'oltre Gottardo, il Dicastero Sport valuterà e proporrà nuove soluzioni per la **creazione di spazi adibiti ad alloggi per sportivi**.
- ✚ Il **rifacimento dei pavimenti delle palestre** della Gerra e di via Lambertenghi, verrà eseguito nel corso del mese di giugno 2004, così da essere pronti per l'apertura del nuovo anno scolastico.
- ✚ Nel corso della stagione 2004 sono previste la sistemazione e **l'apertura della nuova zona ovest del Lido** che comprende la nuova "stecca". In essa troveranno spazio la tribuna – spogliatoi - entrata ovest - magazzini e le nuove piscine: (olimpionica, non nuotatori, tuffi e bambini).
Per le piscine olimpionica e non nuotatori è prevista la copertura invernale con pallone, ciò che permetterà il loro utilizzo anche durante il periodo invernale con apertura al pubblico e alle Società sportive.

Per quanto concerne le voci di spesa del centro sportivo di **Cornaredo** (601), della **Piscina Coperta** (606), dei **Bagni Pubblici** (608) e delle **Prestazioni Varie** (602), gli importi rispecchiano quelli previsti a preventivo 2003 e non necessitano di commenti o di chiarimenti specifici.

Osservazioni particolari

600 Amministrazione

318.400 Prestazioni di terzi

L'aumento di Fr. 15.000.- è dovuto alle spese per l'organizzazione dei giochi invernali che si terranno nel mese di febbraio ad Airolo (7 Città svizzere a turno).

365.211 Contributi ai movimenti giovanili delle Associazioni sportive cittadine

L'importo di Fr. 150'000.- è destinato ai settori giovanili delle società sportive secondo il nuovo sistema di ripartizione.

365.213 Contributi a manifestazioni sportive

La cifra di Fr. 30'000.- è destinata all'organizzazione del Meeting Internazionale di atletica leggera Città di Lugano.

604 Interventi straordinari per attività e strutture sportive

L'importo verrà utilizzato per migliorare le misure di sicurezza nelle strutture sportive, in particolare per quanto concerne l'organizzazione di manifestazioni estive presso la Resega e la Reseghina.

605 Piste del ghiaccio Resega e Reseghina

Le spese relative al consumo di energia elettrica, acqua e riscaldamento, sono state adeguate agli importi riscontrati nel consuntivo 2002.

607 Lido

308.000 Compensi a terzi per personale avventizio

L'importo potrà essere utilizzato per l'eventuale assunzione di personale avventizio per lavori di manutenzione e di pulizia dovuti a particolari condizioni metereologiche favorevoli.

POLIZIA

Considerazioni d'ordine generale

Da ormai due anni, il preventivo del Dicastero Polizia, si presenta in modo notevolmente differente rispetto alle passate edizioni. Così facendo si sono introdotte, nel Dicastero, le prime modifiche della gestione finanziaria al fine di convenientemente preparare l'introduzione della contabilità analitica.

Il preventivo 2004 presenta uscite in ragione di Fr. 16'816'600.-- ed entrate per Fr. 10'046'900.--, con un disavanzo complessivo di Fr. 6'769'700.--. All'infuori dei normali adattamenti contabili di cui, se del caso, si dirà più avanti, si riscontra però come le maggiori uscite non siano da ricondurre a sprechi o incoerenza di spese da parte del Comando, bensì quasi totalmente alle nuove assunzioni di personale effettuate nell'ultimo biennio ed in particolare per il previsto preventivo, ai nove candidati aspiranti agenti di polizia che inizieranno la scuola cantonale di formazione il prossimo mese di gennaio 2004, per la durata di un anno. Rispettivamente l'aggiornamento salariale dei nove che con il mese di dicembre termineranno quella 2003, diventando così operativi al 100% in seno ai nostri Servizi. Quo ai nuovi candidati, oltre che al necessario equipaggiamento, si deve infine ricordare come, sulla scorta della decisione del Consiglio di Stato, si sia definito il salario per gli stessi in ragione di Fr. 3'800 mensili. A ciò vanno poi ad aggiungersi i costi per oneri sociali (ca. fr. 80'000.--), quelli per la necessaria formazione (ca. Fr. 80'000.--) e quelli per l'abbigliamento (ca. Fr. 104'000.--).

Queste assunzioni oltre che permettere di colmare le partenze per malattia e pensionamenti contribuiscono al raggiungimento degli obiettivi così fissati nel 1996 in seno al progetto SICLUGA 2001. Come già allora enunciato però, nessuna riorganizzazione o struttura può venir letta in chiave definitiva, ma necessita di un continuo adattamento all'evoluzione della società e alla situazione socio-economica, non solo del Ticino e della Svizzera, ma sempre più dell'intera Europa.

Alla luce degli importanti cambiamenti che la messa in opera della Nuova Lugano non mancherà di sottolineare, non vi è chi non si veda come gli stessi, gioco forza, comporteranno ripensamenti anche nella struttura sia geografica che operativa del Corpo. In tal senso giocheranno un ruolo determinante anche le nuove strategie che si stanno già approntando per far fronte in modo più efficace e flessibile, alla crescente micro e media criminalità, mediante una presenza capillare e qualificata di agenti sul territorio, ma anche e soprattutto tramite un chiaro riconoscimento da parte del Cantone nell'identificare nella polizia urbana il pilastro portante della polizia di prossimità con competenze anche di polizia giudiziaria limitata e coordinata con polizia cantonale e magistratura, così come chiaramente ribadito sia da Municipio che da Consiglio Comunale, in perfetta sintonia con le visioni future del Comando. La ricerca di un sano equilibrio tra insicurezza oggettiva e soggettiva, intesa quale ricerca di benessere e stabilità sociale, necessita di importanti sforzi finanziari, in strutture ed effettivi. Nelle sue strategie il Comando ha sempre cercato di tenere in debito conto il rapporto tra questi diversi fattori, impegnandosi a ricercare sempre soluzioni non solo con il miglior rapporto "investimento-risultato", ma soprattutto vicine alla realtà del cittadino e delle sue esigenze conformemente al motto... "tra la gente... per la gente".

Considerazioni d'ordine particolare

710 Servizi generali

Il nuovo centro di costo 710 comprende i vecchi centri di costo 700 "Ufficio di Polizia" e 701 "Servizio veicoli e attrezzature tecniche".

Come già avuto modo di citare sopra, nel 2003 è stata decisa l'assunzione di 9 nuove unità di personale (candidati agenti di polizia), con conseguente adattamento delle relative voci contabili di costo (stipendi, oneri sociali, istruzione ed abbigliamento). La loro collocazione, in seno ai Servizi generali, (contabilità analitica) si giustifica in quanto i costi così cagionati non sono direttamente riconducibili a quelli provocati dal controllo del territorio.

La complessità e la molteplicità del quotidiano, induce sforzi sempre maggiori in seno all'aggiornamento e alla formazione specifica di agenti e quadri, al fine di assicurare competenza, professionalità, ma anche autorevolezza al personale che sempre più spesso, è chiamato ad operare in settori che vanno ben oltre quello repressivo e preventivo, non di rado sconfinando in quello ben più complicato del sociale e dove il poliziotto può e deve rappresentare ancora l'elemento stabilizzante. Di qui gli adattamenti di cui alla voce 309.101 "Spese di perfezionamento". L'aumento, invero contenuto alla voce 316.100 "Affitti immobili di terzi" fa seguito all'ampliamento dell'autorimessa polizia, così da coprire le necessità immediate e future conseguenti al potenziamento dei diversi servizi sul territorio.

Alle entrate vi è da segnalare un adeguamento della voce 410.000 "Tasse per affissioni e pubblicità" da ricondurre al positivo andamento in seno alla pubblicità per terzi (SGA).

Per quanto concerne le altre voci di entrata, da segnalare solo alcuni aggiornamenti sulla base dell'evoluzione così consolidata dagli scorsi consuntivi.

711 Circolazione

Questo centro di costo raccoglie i precedenti centri di costo 702 "Regolamentazione della circolazione", 703 "Parchimetri e autosili" e 704 "Commissione viaria".

La voce 313.000 "Materie prime ausiliarie e di consumo", presenta un adeguamento dovuto alle sempre maggiori sollecitazioni per quanto concerne la posa rispettivamente riparazione di cartelli stradali, dissuasori del traffico e paline.

La voce 316.291 "Noleggio rete fibra ottica" viene adeguata in base ai dati forniti dalle AIL.

La voce 318.400 "Prestazioni di terzi" comprende ora anche le prestazioni per il controllo del traffico fermo in ragione di Fr. 120'000.--. La progressiva diminuzione degli ausiliari di polizia, così come l'impossibilità di sostituirli con personale interno in provenienza dall'azienda dei trasporti, ora privatizzata, ha indotto il Comando a perseguire – limitatamente al controllo del traffico fermo – la strada della parziale privatizzazione del servizio. Ciò risulta conforme anche agli obiettivi già a suo tempo fissati nell'ambito di SICLUGA 2001.

Per quanto concerne le entrate, anche in questo caso da segnalare solo alcuni aggiornamenti sulla base dell'evoluzione così consolidata dagli scorsi consuntivi.

712 Sicurezza

Questo reparto raggruppa la quota parte dei costi derivanti dall'attività di polizia in favore della prevenzione e della sicurezza, quindi delle quote parti relative agli stipendi degli agenti operativi così come di quelle legate ai costi per la conduzione della Centrale Operativa. La chiave di riparto è stata come detto allestita conformemente ad uno studio concernente la ripartizione dei tempi di lavoro giornalieri in seno alle differenti attività, verificata ed aggiornata ancora nel corso del 2003.

Nuova la voce 316.210 "Noleggio installazioni tecniche" che registra le spese inerenti il noleggio dell'impianto di registrazione multipla presso la Centrale Operativa. Nuova anche la voce 318.462 "Gestione straordinaria sicurezza" che, conformemente a quanto già applicato in altre Città Svizzere, introduce un'efficace strumento di manovra nelle mani del Comandante, il quale dispone così di sufficienti risorse finanziarie, per far fronte in tempo reale ad imprevisti ed urgenze nell'ambito della sicurezza e della prevenzione.

713 Controllo tossicodipendenza

Il centro di costo 713 "Controllo tossicodipendenza" non si discosta sostanzialmente dallo scorso preventivo ad eccezione dell'aumento alla voce abbigliamento.

CORPO CIVICI POMPIERI LUGANO

Considerazioni generali

In occasione del preventivo 2003 si sottolineava il fatto che, come per il precedente esercizio, i nuovi sviluppi a cui il Corpo Civici Pompieri stava andando incontro si stavano evidenziando in modo chiaro.

Il preventivo 2004 riprenderà e concretizzerà quanto cominciato dall'esercizio attualmente in corso.

In modo particolare:

- A) **la riorganizzazione interna del Corpo** prende sempre più forma e l'aumento graduale del personale operativo, profilato sempre più verso una prontezza ed efficacia da professionisti, non è più un sogno ma sta diventando finalmente realtà. I doveri, i maggiori incarichi e soprattutto le maggiori responsabilità che gravano sui pompieri, hanno portato alla realizzazione del progetto di avere maggior personale a tempo pieno. A partire dal 1° gennaio 2004 saremo finalmente operativi con maggiore flessibilità e prontezza d'intervento, il che ci fa sentire più sicuri nel nostro quotidiano compito.
- B) **Il continuo studio per migliorare le infrastrutture e il parco veicoli:** questa filosofia non può cambiare o venir meno. Evidentemente ogni anno che passa si ha sempre l'obbligatorietà di affrontare le novità tecnologiche, gli aggiornamenti, le strutture logistiche. Questo per poter essere competitivi al massimo con la "minaccia" attuale, soprattutto se si pensa all'industria e al traffico con i suoi trasporti.
- C) **la ricerca di nuove leve** sarà sempre un perno importante della nostra organizzazione. Nonostante la presenza di unità professionistiche, un Corpo Pompieri come il nostro deve comunque poter contare sull'appoggio indispensabile dei volontari. E' per questa ragione che per poter mantenere i parametri previsti dal Regolamento sull'organizzazione della lotta contro gli incendi, gli inquinamenti ed i danni della natura, per quanto riguarda un Centro di Soccorso Chimico come il nostro, siamo interessati ad arruolare nuovi aspiranti pompieri anche per il 2004.

A tal proposito alcuni aumenti si sono inevitabilmente imposti e più precisamente, commentando le voci, osserviamo:

ENTRATE

Alcune posizioni contabili sono state adeguate in seguito all'aumento di alcune entrate che, come per i passati preventivi, si riferiscono in particolare ai contributi dei Comuni convenzionati che, in modo particolare per l'esercizio 2004, si vedono aumentare la loro partecipazione correlata alla modifica dei costi per il personale (aumento delle unità lavorative a tempo pieno e conseguenti oneri sociali).

Altro punto cardine dell'aumento delle entrate è da collegare nuovamente agli allacciamenti degli impianti automatici di allarme fuoco.

Le richieste di collegamento alla nostra centrale di allarme aumentano ogni giorno grazie anche alle imposizioni in materia di sicurezza che molte aziende ricevono dagli organi superiori per l'ottenimento dei certificati ISO.

Un altro aumento previsto si riferisce al rimborso per uso e pulizie macchine e attrezzi in seguito all'aumento di nostre prestazioni di servizio a favore dei Corpi pompieri del nostro Centro di Soccorso.

USCITE

301.000 *Spese per il personale*

L'attuale pianta organica della nostra organizzazione consiste in 15.5 unità.

Con l'arrivo dei 6 nuovi pompieri professionisti, il numero di unità passa, per l'anno 2004, da 15.5 a 19 con l'aumento effettivo di 3.5 unità.

Tre unità relative ai nuovi arrivi erano già state inserite nel contesto dell'esercizio 2003 con l'assunzione dei 6 collaboratori nel corso del corrente anno. La mezza unità si riferisce al nuovo Comandante che partirà con la sua nuova funzione a decorrere dal 1° luglio 2004 in sostituzione del maggiore Jvan Weber che cesserà la sua attività in seno alla nostra organizzazione con la fine di giugno 2004.

A tale proposito si desidera sottolineare il fatto che il Comandante Weber cesserà la sua attività dopo 30 anni di onorato servizio e 25 anni di importantissimo comando in seno al Corpo Civici Pompieri di Lugano. Il suo comando ha portato sostanziali cambiamenti e innovazioni al Corpo cittadino proiettandolo verso il futuro con immane entusiasmo e forte carisma senza dimenticare la sua carica in qualità di Presidente della Federazione Cantonale Ticinese dei Corpi Pompieri grazie alla quale ha sempre potuto avere un occhio di riguardo particolare alla nostra organizzazione.

Anche in sede di rapporto preventivo 2004 desideriamo ringraziarlo di cuore per tutto quello che ha fatto e che farà ancora a nostro favore.

Grazie Comandante!

303.000 *Contributi AVS, AI, IPG e AD*

304.000 *Contributi alla Cassa Pensioni*

305.000 *Premi assicurativi personale*

L'aumento di queste voci è un normale riflesso all'aumento delle spese per il personale.

301.900 *Indennità ai militi del fuoco*

In seguito all'adeguamento delle indennità concesse ai pompieri, entrate in vigore con effetto retroattivo all'anno 2003 come da risoluzione municipale del 9 ottobre 2003, la voce contabile è stata di conseguenza aumentata di FR. 27900.- rispetto a quanto era stato preventivato per l'esercizio in corso.

306.000 *Abbigliamenti*

Con l'incremento del personale operativo a tempo pieno, automaticamente si ha un inevitabile lievitamento delle spese relative all'equipaggiamento.

In particolare per l'abbigliamento da lavoro ordinario per i nuovi pompieri a tempo pieno e tenendo conto della quota parte, di FR. 15'000.-, relativa al finanziamento, dilazionato sull'arco di 10 anni, della nuova uniforme comunale.

311.210 *Acquisto veicoli*

Il contributo di FR. 28'000.- da parte del Touring Club Svizzero Sezione del Luganese, in occasione della sua azione "mobilità pompieri nel Luganese e riconoscenza in occasione del 150° anniversario", per l'acquisto di un nuovo furgone adibito alla lotta contro gli incendi boschivi, ha permesso al Corpo Civici Pompieri di Lugano di aumentare la sua autonomia operativa.

Dopo aver conferito e discusso le varie opportunità e possibilità di finanziamento con i Servizi Finanziari della Città di Lugano, si proponeva al Lodevole Municipio di accettare la donazione TCS, di autorizzare un credito straordinario per la somma di Fr. 17'124.40 da dilazionare su tre anni come partecipazione alla spesa d'acquisto e per l'adattamento obbligatorio del furgone alle esigenze dei pompieri.

Per questo motivo è stata chiesta l'autorizzazione ad aprire un nuovo conto intestato ai pompieri denominandolo "acquisto veicoli" ed ad autorizzare in sede di preventivo 2004, rispettivamente 2005, l'impostazione del credito di FR. 6'000.- annui a questa nuova voce contabile.

313.010 *Acquisto materiale pompieri*

E' stata aumentata questa voce in seguito ad una maggiore richiesta di materiale e attrezzi per i pompieri dovuti al conseguente sviluppo della logistica operativa e conseguenti consumi della nostra caserma.

313.300 *Consumo carburante*

Si tratta di un adeguamento di Fr. 3'000.- dovuto all'entrata in servizio dei nuovi mezzi d'intervento ed all'aumento del costo del carburante.

314.200 *Manutenzione stabili*

Il nuovo lieve aumento di questa voce contabile è giustificato dai sempre necessari lavori di manutenzione della nostra caserma, entrata in servizio nell'anno 1966 e pertanto soggetta a costanti migliorie alle varie strutture.

Nel corso del 2003 sono stati fatti svariati aggiornamenti e piccoli lavori di abbellimento necessari soprattutto per rendere presentabile la struttura in occasione del 150° giubileo del Corpo Civici Pompieri di Lugano.

La manutenzione comunque non finisce con il 150° e mantenere sempre efficiente la nostra base operativa comporta inevitabilmente delle spese.

Ad ogni modo sotto la denominazione "Manutenzione stabili" noi intendiamo tutti quei piccoli lavori ordinari (es. pittura dei locali, ecc..) che non rientrano in un ambito di grande ristrutturazione per la quale, qualora lo ritenessimo necessario, chiederemmo un credito straordinario al Municipio.

315.210 *Manutenzione veicoli*

I nostri veicoli, come naturalmente gli uomini, sono la base fondamentale per il nostro successo operativo. La loro manutenzione richiede particolare attenzione e deve sempre essere garantito il loro funzionamento.

Con l'esercizio in corso abbiamo dovuto affrontare innumerevoli spese di manutenzione dovute soprattutto alla sostituzione di batterie ormai vecchie e non più garanti.

Nel corso del nuovo esercizio avremo sicuramente ulteriori nuovi lavori, senza calcolare gli imprevisti e per questa ragione è stato chiesto un leggero aumento del credito a nostra disposizione.

318.020 *Assicurazioni veicoli*

Con la consegna dei nuovi veicoli e attrezzature si è proceduto all'aggiornamento delle coperture assicurative contro l'incendio presso il luogo di stazionamento, come prescritto dalle direttive cantonali.

318.400 *Prestazioni di terzi*

Maggior personale, maggiori spese per pasti e per la lavanderia chimica industriale (equipaggiamento di intervento e tute chimiche). Così nel 2004 si è previsto un lieve aumento sotto questa voce contabile rispetto al precedente esercizio.

Per le altre voci non vi è nulla di particolare da segnalare.

ATTIVITA' CULTURALI

Il preventivo 2004 del Dicastero Attività Culturali tiene conto della nuova realtà venutasi a creare in seguito all'aggregazione comunale che ha portato a una diversa configurazione della Città.

Infatti, se da una parte il DAC intende portare avanti nel segno della continuità sia le più importanti manifestazioni sia la politica di sostegno a iniziative private promosse con buoni risultati nel corso degli ultimi anni, dall'altra vengono messe in atto le prime misure di sostegno e i primi interventi legati alla nuova dimensione comunale. Un esempio concreto è l'inventario del patrimonio culturale e artistico entrato a far parte della Città.

Da segnalare, inoltre, in un momento difficile come l'attuale – nel quale occorre guardare con molta attenzione all'evoluzione della situazione finanziaria – la volontà del Municipio di non penalizzare il settore culturale ma di sostenerne le attività principali, che contribuiscono a diffondere il nome di Lugano, in modo positivo anche al di fuori dei confini cantonali e nazionali, con significativi benefici a livello d'immagine, ma anche di indotto economico, per l'intera regione.

In questo senso il mantenimento del sostegno a determinate manifestazioni di indubbio livello internazionale rappresenta una precisa volontà politica e un importante investimento per il futuro.

Museo Civico di Belle Arti

Villa Ciani ospiterà nel corso dell'autunno il quarto e ultimo appuntamento del ciclo di mostre "Arte in Ticino 1803-2003", promosso in occasione del bicentenario dell'entrata del nostro cantone nella Confederazione. Lo scopo è quello di fornire per la prima volta un'ampia ed esaustiva panoramica delle vicende, dei movimenti e dei protagonisti che hanno contraddistinto il panorama artistico degli ultimi 200 anni nel nostro territorio.

L'esposizione in programma quest'anno soffermerà la sua attenzione su quanto avvenuto dal dopoguerra a oggi. Verranno dunque presi in considerazione quegli artisti che hanno contribuito al superamento del linguaggio figurativo introducendo anche in Ticino le nuove espressioni legate alle avanguardie storiche e a una pittura d'impronta informale.

La loro ricerca sarà messa a confronto con la coeva produzione europea per contestualizzarla a livello internazionale e per meglio valutarne l'effettiva portata.

Museo d'Arte Moderna

Considerato il successo delle due precedenti rassegne dedicate a Fernando Botero (1997) e a Igor Mitoraj (2002), e nell'ottica di avvicinare ulteriormente il pubblico all'arte attraverso un approccio e un contatto "diretto" con le opere, il principale appuntamento espositivo del 2004 coinciderà con una grande mostra all'aperto, nelle vie del centro cittadino.

Protagonista dell'esposizione sarà Arnaldo Pomodoro, ovvero uno degli scultori viventi di maggior fama e di riconosciuto valore, attivo da oltre 50 anni sulla scena internazionale, professore universitario negli Stati Uniti, le cui opere sono oggi esposte nei principali musei nonché in alcuni dei più suggestivi spazi pubblici del mondo.

Lugano ospiterà una ventina di sue sculture monumentali, situate lungo un ideale percorso che dal Parco di Villa Ciani, attraverso Via Canova e Piazza Riforma, si snoderà lungo tutta Via Nassa costituendo così un'occasione unica per ammirare un'ampia sintesi della produzione del Maestro, cui recentemente la città di Parigi ha tributato un analogo, importante omaggio con una mostra allestita nei prestigiosi giardini del Palais Royal.

In autunno il Museo d'Arte Moderna ospiterà, per contro, una rassegna dedicata ad alcuni giovani pittori italiani, nell'intento di inaugurare un ciclo espositivo, a scadenza biennale, rivolto alla presentazione della migliore e più attuale produzione artistica di una determinata nazione, allo scopo di favorire la conoscenza e al tempo stesso il confronto tra realtà artistiche diverse ed emergenti del panorama figurativo.

Stagione Teatrale

Una volta ancora occorre premettere che la Stagione teatrale risulta condizionata dall'attuale situazione logistica, con la mancanza di strutture appropriate, e questo incide non poco sulla programmazione.

In particolare, oltre alla rinuncia a determinate produzioni, questa situazione impedisce l'allestimento di un numero maggiore di spettacoli fuori abbonamento, volti a proporre iniziative in ambiti diversi da quelli solitamente presentati.

Permanendo questa situazione, la Stagione confermerà la sua attitudine a offrire una serie di proposte volutamente differenziate, allo scopo di mostrare la varietà della più attuale scena teatrale italiana. Questo, ovviamente, nel rispetto della qualità delle proposte a livello di produzione, di regia e nella professionalità degli interpreti.

Osservazioni di carattere finanziario

Tra gli aumenti da segnalare rispetto al preventivo dello scorso anno alcuni voci meritano una segnalazione.

Al centro di costo 901 figura una maggior uscita di 43 mila franchi dovuta alla necessità di procedere all'inventario delle opere d'arte entrate a far parte del patrimonio cittadino in seguito alle aggregazioni. Inoltre, 22 mila franchi sono da addebitare all'affitto di un nuovo spazio per il deposito del Fondo comunale Carlo Cotti.

Al centro di costo 903 è stata inserita una posta di 30 mila franchi per la manutenzione dello stabile di Villa Malpensata.

Ai centri di costo 901 e 903 figurano, inoltre, adeguamenti alla voce "Prestazioni di terzi", operate sulla scorta del Consuntivo 2003.

Infine, al centro di costo 908 il contributo a Lugano Festival passa da 104 a 374 mila franchi per far fronte a un probabile mancato contributo da parte della Casinò Lugano.

Da quanto esposto si desume anche che il rapido cambiamento di fattori di riferimento, può generare spesso degli importi diversi, a dipendenza del momento e dei costi in costante evoluzione.

Ciò vale soprattutto per i citati principali oneri sociali in forte aumento anche in un prossimo futuro; detta aliquota del 51% ci dovrebbe dunque favorire anche nei prossimi anni.

La lettura non è dunque facilitata dalle citate mutevoli situazioni; sussistono inoltre pure talune interdipendenze con i conti dei singoli Comuni per rapporto a quelli di Lugano.

Come indicato a pagina 2 del Messaggio sono naturalmente meglio delimitabili l'importo della tassa raccolta rifiuti e il moltiplicatore al 75 %, come prevalenti fattori dell'origine dei disavanzi degli 8 Comuni.

Nei citati oneri AVS / AI, ecc., si costaterà nei nostri conti una riduzione di Fr. 2 milioni: infatti da un importo previsto 2003 di Fr. 16.4 milioni si è passati a quello per il 2004 di Fr. 14.4 milioni.

Attuando un paragone fra le già elevate spese previste per il 2003 con la nuova percentuale di partecipazione, deriva una differenza di Fr. 4.6 milioni.

Osserviamo che gli ultimi dati effettivi definivano un costo medio pro capite nel Cantone di circa Fr. 780.—; è quanto è stato usato per allestire i preventivi degli altri Comuni.

Solo negli ultimi giorni di ottobre erano disponibili i dati validi per il preventivo cantonale del 2004, quale nostro usuale riferimento; il pro capite medio cantonale, a motivo della forte crescita di dette spese, è così passato a circa Fr. 925.— pro capite (nel nostro preventivo 2003 essi già erano stati quantificati in base ad un costo medio di Fr. 890.—).

Ad inizio novembre non abbiamo più ritenuto di modificare i preventivi degli 8 Comuni aggregati in quanto già approvati; abbiamo così assunto nei nostri conti una differenza di circa Fr. 2.4 milioni; la stessa sarebbe a rigore dovuta figurare ripartita su ogni preventivo di ogni singolo Comune.

Da quanto esposto deriva un importo globale di riduzione nel caso di riferimento ad un'univoca base di costo di circa Fr. 4.6 milioni.

Osserviamo a rigore che, siccome gli addebiti cantonali 2004 per i citati oneri sociali si riferiranno alle spese 2003 (con versamento di anticipi relativi al 2004), è oggi realistico indicare un effetto iniziale positivo iniziale di circa Fr. 5.2-5.3 milioni.

Da citare poi l'effetto sul sussidio dei docenti; in questo caso il maggior sussidio può globalmente essere quantificato in circa Fr. 730'000.—.

Nel 2004 i Comuni in aggregazione percepiranno ancor il contributo di livellamento (in totale circa Fr. 1.7 – 1.9 milioni). Deriva che il "beneficio" di una quota del 65 % di circa Fr. 1 - 1.1 milioni relativo allo stralcio dei citati contributi ai Comuni aggregati sussisterà solo nel 2005.

Detta riduzione non sarà visibile. E' infatti in atto una tendenza alla crescita del contributo di livellamento: esso è inteso ad integrare il gettito di oltre 100 Comuni ad una determinata media cantonale; a far stato dal 1° gennaio 2003 si è passati dall'integrazione sino a 2/3 della media pro capite cantonale al 70%. Nel 2004 sarà raggiunto il 71% e nel 2005 il 72%.

Ecco perché si vedrà ancora un'ascesa di tale contributo riferito all'insieme delle necessità dei Comuni a ridotte condizioni economiche. Di questi Comuni fanno ora pure parte ad esempio anche Bellinzona e Locarno; si tratta di Comuni con possibilità di autonoma gestione e non già del più numeroso e ormai "tradizionale" gruppo di Enti non in grado di funzionare autonomamente con le proprie risorse.

Occorrerà vigilare affinché ogni miglioramento della situazione finanziaria di detti Comuni, generi pure uno spazio in riduzione del citato contributo.

L'effettivo sviluppo del contributo di livellamento dipenderà poi anche dall'evoluzione del gettito nel suo insieme e nei singoli Comuni, usualmente beneficiari del contributo di livellamento; da menzionare poi l'effetto degli sgravi con possibili differenti impatti fra Comuni.

La constatazione è per ora quella di una notevole incidenza del contributo di livellamento (centro di costo 1010): l'importo di Fr. 27 milioni assorbirà da solo il 20% del gettito valutato a preventivo.

Sarà nel 2006 che entreranno nel sistema di computo del contributo il gettito pro capite della *Nuova Lugano* con l'accertamento del gettito risalente a 2 anni prima; così quello del 2004 verrà considerato nel 2006.

A quel momento è ipotizzabile che le nostre risorse pro capite di attuali Fr. 9'000.— si ridurranno in modo assai importante almeno attorno a Fr. 6'000.— / 6'200.—; non incideranno inoltre più gli elevati gettiti del 1999 – 2000 per cui, parzialmente anche per detto motivo, dovrebbe esserci un beneficio.

Quale riepilogo dei citati sgravi per rapporto all'usuale andamento, si può indicare un'incidenza positiva nei conti comunali attorno a Fr. 6.1 – 6.2 milioni, deriva così un differenziale residuo di circa Fr. 8 milioni in linea con quanto previsto nelle apposite schede la cui prevalenza di dati risalgono ormai a due anni fa (il differenziale totale era di circa Fr. 1.5 milioni). Al citato importo di Fr. 6.1 – 6.2 milioni va a rigore aggiunta la citata quota di sgravio del contributo di livellamento di circa Fr. 1 milione (anche in questo caso è con difficoltà che si può utilizzare quello che sarebbe altrimenti stato l'ipotetico sviluppo della nostra quota di contributo indirettamente corrisposta ai Comuni in caso di mantenimento della proprio autonomia).

Tutto è in costante mutazione (basti ad esempio citare i risparmi del Cantone relativo ai docenti); pur partendo dalla nuova e diversa base del 34.4 %, essi incideranno comunque nei conti del Comune a dipendenza delle decisioni finali del Parlamento.

361.300 Contributo al Cantone per il Fondo di compensazione intercomunale

Di rilievo la riduzione per rapporto al 2002 (Fr. 1.4 contro Fr. 2.1 milioni); detto contributo dovrebbe conoscere una riduzione vista l'elevata partecipazione del Cantone: all'80% al posto del 50%. In una prima fase sarà così possibile una riduzione del contributo anche a motivo delle decisioni cantonali di dilazionare detti versamenti particolari. In seguito incideranno soprattutto taluni costi derivanti dalle future aggregazioni, specie di quelle di Comuni rurali, beneficiari di particolari sostegni previsti dall'apposita Legge.

1011 CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI E ALTRI ENTI

Nel 2004 si delinea una certa stabilità nei contributi dovuti a consorzi: di seguito proponiamo l'elenco degli enti beneficiari, unitamente ai relativi contributi dovuti, inseriti al ramo finanze: (voci 352.000, 352.200, 362.000):

Preventivo 2004

Consorzio intercomunale per la pulizia delle rive e specchio del lago Ceresio	Fr. 180'000.—
Consorzio Depurazione Acque Lugano e dintorni	Fr. 2'350'000.—
Consorzio Protezione Civile	Fr. 959'100.—
Consorzio Valli del Cassarate	Fr. 160'000.—
Consorzio Acque residuali Lago di Muzzano	Fr. 60'000.—
Consorzio del Vedeggio	Fr. 5'000.—
Consorzio Piano della Stampa	Fr. 8'500.—
Consorzio raggruppamento terreni Davesco-Soragno	Fr. 2'000.—
Consorzio manutenzione Pian Scaiolo e Riale Carzo	Fr. 2'000.—
Consorzio Strada Gola di Lago	Fr. 2'000.—

362.020 Contributi per anziani ospiti in istituti

I dati forniti dal Cantone indicano un aumento del contributo a carico della Città di Fr. 878'600.—. Questa proiezione non tiene conto delle misure di risparmio proposte dal Consiglio di Stato che, se adottate, dovrebbero portare ad una contrazione dell'onere a nostro carico. Vi sarebbe per contro una netta riduzione dei sussidi erogati a favore delle strutture per anziani, con conseguenze al momento difficilmente ipotizzabili.

364.200 Contributo alla TPL SA per la gestione corrente

L'adozione delle misure di contenimento del prospettato disavanzo dell'Aeroporto ha comportato l'assunzione da parte della Città del contributo di Fr. 75'000.— a sostegno del servizio "shuttle bus Lugano-Aeroporto".

364.202 Contributo alla TPL Sa per l'integrazione della Funicolare Cassarate-Monte Brè

L'integrazione della Funicolare Cassarate-Brè (FMB) nelle offerte delle prestazioni della TPL SA e la garanzia del suo funzionamento, sono considerati importanti nell'ottica del traffico locale e regionale con particolare riguardo al richiamo turistico.

Per garantire a medio termine, unitamente al Cantone ed alla Confederazione, il finanziamento del costo non coperto dell'offerta di traffico regionale della FMB, il Comune ha previsto un contributo annuo massimo di Fr. 200'000.—.

365.500 Contributi ad istituzioni private

La difficile situazione economica e finanziaria richiede un sempre maggiore impegno da parte degli enti e delle istituzioni che operano in vari settori, per poter fronteggiare adeguatamente la crescita della domanda; essi sollecitano vieppiù un supporto finanziario da parte dell'Ente pubblico. A consuntivo 2002, l'esborso a sostegno di attività ritenute meritevoli di un contributo, superava i Fr. 670'000.—.

1013 CONTRIBUTI DALLE AZIENDE MUNICIPALIZZATE

410.200 Concessione privativa vendita energia

L'ulteriore sviluppo dell'energia erogata dalle AIL SA previsto per il 2004, consente un adeguamento dell'importo riconosciuto alla Città di + Fr. 150'000.—.

1020 INTERESSI SU DEBITI ORDINARI

321.300 Sul conto corrente Aeroporto

L'incertezza regnante presso l'Aeroporto, determinata dalle decisioni federali in merito alla sicurezza degli atterraggi, genera degli scenari con ripercussioni economico-finanziarie molto diversificate; essi impediscono una previsione oggettiva dello sviluppo dei rapporti in conto corrente con la Città e, conseguentemente, dei relativi interessi remuneratori. Si è quindi ritenuto opportuno rinunciare all'inserimento di una previsione.

323.000 Sul debito verso la Cassa Pensioni

L'evoluzione degli interessi sul debito in conto corrente con la Cassa Pensioni è attenuata dalla diminuzione del saggio di remunerazione, che è passato dal 5% al 4% annuo.

1022 INTERESSI SU DEBITI FISSI

Il buono stato di liquidità, con il quale ci si è potuti confrontare durante l'intero 2003, ha reso possibile il rimborso dei debiti fissi giunti a scadenza, per un ammontare complessivo di Fr. 89.2 milioni. Nel mese di luglio 2004 inoltre, giungerà a scadenza un mutuo di Fr. 50 milioni; è previsto un rinnovo a condizioni più vantaggiose, qui considerato a partire dal 1° ottobre 2003.

Gli interessi passivi evidenziano quindi una flessione di Fr. 3'383'600.— rispetto all'importo previsto per il 2003.

Osserviamo che, vista la tendenza all'aumento dei tassi ad inizio ottobre abbiamo contratto un prestito Forward; il versamento e la maturazione degli interessi avverranno solo a far stato dal 1° giugno 2004 per ulteriori 6 anni (il tasso del 3.15 % che in certa misura contiene la copertura del rischio di interesse è da ritenere interessante). E' stato così rimborsato in novembre un prestito di Fr. 35 milioni con un risparmio di interessi sino al 30 maggio 2004.

Quest'impostazione è apparsa importante in quanto scadrà il citato prestito di Fr. 50 milioni; nei Comuni aggregati si verificherà pure una scadenza di Fr. 27-28 milioni.

Si è così voluto assicurare una consistente parte della liquidità pur essendo la stessa a fine 2003 ancora superiore a Fr. 100 milioni.

1024 AMMORTAMENTI

Gli investimenti consunti e previsti nel 2003, nonché gli ammortamenti che saranno praticati nella gestione 2003, sono all'origine della variazione di + Fr. 1'843'000.— evidenziata dalle voci 330.000 e 331.000 relative agli ammortamenti ordinari sulla sostanza patrimoniale ed amministrativa.

Nel 2003 era previsto un importo di Fr. 15 milioni reso possibile dalla vendita al Cantone dell'immobile "Scuola professionale".

Come detto nella parte iniziale del messaggio, la vendita di un sedime dovrebbe generare un utile da destinare ad ammortamenti supplementari.

1026 INTERESSI ATTIVI E DIVIDENDI

420.000 Interessi attivi conto corrente bancario e

421.000 Sui prestiti a breve termine

Il forte ribasso segnato dai tassi di interesse, in particolare da quelli sul breve periodo, incide in modo significativo sugli introiti derivanti dai piazzamenti a breve termine (depositi vincolati); una riduzione del grado medio di liquidità unito al citato sviluppo dei tassi, generano una flessione di Fr. 850'000.— rispetto al preventivo 2003.

421.120 Sul conto corrente AIL – sezione acqua

421.121 Sul conto corrente AIL – sezione gas

421.122 Sul conto corrente AIL – sezione Elettricità

Nel corso della gestione 2003 le AIL SA hanno provveduto al recupero di fatturazioni, permettendo un'importante contrazione degli scoperti nei confronti del Comune. Per la Città nel 2004, ciò si tradurrà in una flessione degli interessi attivi prelevati sui conti correnti, ulteriormente accentuata dalla revisione della remunerazione che passerà dal 4.25% al 3.87%.

La riduzione prevista è complessivamente di Fr. 1'987'600.—.

426.100 Dividendi AIL

Le proiezioni allestite dalle AIL SA prevedono per ora una diminuzione di Fr. 1 milione dei dividendi versati sul pacchetto azionario detenuto dalla Città. Si tratta di una valutazione prudente, che tiene conto delle particolarità idrologiche che hanno caratterizzato il 2003 e che hanno imposto maggiori acquisti di energia.

1028 PROVENTI E SPESE DELLA SOSTANZA IMMOBILIARE

423.000 Affitti da terzi

La prevista disponibilità di parte degli spazi occupati dagli uffici amministrativi delle AIL SA presso lo stabile di via della Posta, spazi che saranno occupati dal Comune, genererà una riduzione delle pigioni incassate di Fr. 107'000.—.

La temporanea sospensione degli introiti a seguito dei lavori di ristrutturazione dello stabile ex Montorfani, in via Ferri, nonché la disdetta inoltrata da parte di un centro di vendita per gli spazi occupati presso l'autosilo di via Motta, incidono negativamente per ulteriori Fr. 58'000.—.

1030 UTILI PER REALIZZO SOSTANZA IMMOBILIARE

Come indicato in precedenza con ogni probabilità si effettuerà una vendita di un sedime il cui utile sarà destinato ad ammortamenti supplementari.

1040 IMPOSTE COMUNALI

Già abbiamo detto al punto 4 del possibile sviluppo delle imposte e più in particolare delle sopravvenienze (riduzione da Fr. 27.5 a 23 milioni).

Si tratta di un assestamento a dei più ridotti livelli: un positivo andamento 2003 sarà molto importante poiché influirebbe, seppur in modo limitato, anche su futuri esercizi.

La riduzione constatata nelle imposte alla fonte (voce 400.020) ci consiglia una previsione di Fr. 9.5 milioni al posto dei presunti Fr. 11 milioni che ancora si riferiscono al molto positivo andamento del 2000 – 2001.

GIOVANI FORMAZIONE E TEMPO LIBERO

Nato nel 1003, l'Ufficio Attività Giovanili è diventato – nel 2000 – il Dicastero Giovani Formazione Tempo libero, con tre settori distinti: Attività Giovanili, Attività Ricreative e Promozione Culturale. Nell'ultimo quadriennio le numerose iniziative che non riguardano soltanto la popolazione giovanile – soprattutto l'avvento dello Studio Foce, di *LuganoCard*, dello sportello Infopoint – hanno fatto emergere la necessità di distinguere i target verso cui il Dicastero si orienta. Senza nulla modificare dell'attuale assetto organizzativo (stesso organico) e finanziario (stessi centri di costo) i settori non relativi al target giovani diventano "Dicastero Eventi e Iniziative", distinto dal "Dicastero Giovani". Questo permette a tutto il pubblico di meglio identificarsi con le attività che toccano in uguale misura le diverse fasce della popolazione.

I Servizi composti da un'unica unità in organico, sono coadiuvati in tutte le funzioni dal personale fisso e avventizio di Sotell. Le mansioni assegnate a Sotell (Servizi Organizzazione Tempo libero e Lavoro) variano dal settore amministrativo a quello logistico, a quello della programmazione e della comunicazione di eventi e iniziative (culturali e ricreative). Il mandato di collaborazione è fissato da una precisa convenzione tra Municipio e Sotell, giunta al quinto anno.

Tra collaboratori fissi, apprendisti e stagisti di vario genere, il personale presente negli uffici varia dalle 12 alle 15 unità. Mentre gli avventizi che collaborano specificamente con i servizi sono tra i 120 e i 150.

Considerato il grande interesse dei giovani a lavorare presso i servizi con il 2004 si potenzia la possibilità di svolgere stage e apprendistati, sulla scia di quanto già sperimentato nel corso del 2003 (5 unità tra stagisti e apprendisti). Ciò giustifica l'aumento da 23'000.- fr. a 39'000.- fr. al relativo centro di costo (1100).

Altre piccole lievitazioni sono previste per il trasloco dalla sede provvisoria (Ex-Crespo) alla sede definitiva ristrutturata (Villa Carmine) e per le spese di fotocopatura: infatti molta informazione è autoprodotta con stampati fotocopati in ufficio. Considerando le oltre 200 manifestazioni organizzate e le altrettante collaborazioni, con le relative stampe, spedizioni, promozioni si giustificano i costi per fotocopie, stampati, spese postali (e telefoniche), prestazioni di terzi.

1101 DICASTERO GIOVANI

Una delle prime necessità a cui il Dicastero cerca di far fronte è l'esigenza di informare la popolazione su tutte le opportunità offerte e di sensibilizzare i giovani sulle opportunità educative e di un sano divertimento. Per questo si continuerà a produrre i bollettini informativi mensili che raccolgono le informazioni giunte in Dicastero da parte di gruppi e associazioni. In tale direzione i servizi dello sportello informativo Infopoint (v.le Cassarate 4) potranno essere ulteriormente potenziati.

Un secondo obiettivo è costituito dal sostegno e dalla collaborazione offerto ai giovani da accompagnare attraverso la consulenza, la disponibilità di spazi, di contributi, di supporto logistico e organizzativo o ancora informativo.

Tra le importanti collaborazioni, oltre quelle con quasi tutte le compagnie artistiche locali, con gli istituti di formazione (USI, SUPSI, Scuole superiori, Scuole medie, Conservatorio, ecc.), si situa quella con la Scuola di Musica Moderna, nata insieme all'Ufficio Attività Giovanili, giunta al decimo anno di esistenza.

Grande importanza rivestono anche gli eventi e gli spazi. Gli eventi toccano molte discipline artistiche, con rassegne musicali, teatrali, cinematografiche:

- a) Concerti e feste di gruppi e associazioni giovanili (rassegne presso la sala Metrò)
- b) Palco ai Giovani (P.za Manzoni) e le cinque serate di selezione dei gruppi al Metrò
- c) Rassegne teatrali presso lo Studio Foce:
 - relative al Teatro Famiglia (Rassegna Senza Confini – Teatro Pan...)
 - relative ai saggi delle scuole fuori stagione (maggio-giugno)
- d) Rassegna Cinema in Tasca per rivedere – a prezzi ridottissimi - con giovani e adulti i film interessanti appena usciti nelle sala cinematografiche
- e) Le animazioni per i giovani e i bambini con LuganoEstate Lungolago

Gli spazi permettono di rispondere alle diverse esigenze e tipologie di utenti. Tra questi costituisce un punto di riferimento la sala Metrò a Molino Nuovo. Per chi è impegnato nella musica e nel teatro un altro punto di riferimento importante è lo Studio Foce. Altre mete sono la sede del Dicastero, lo sportello informativo Infopoint e gli spazi che la Città di Lugano mette a disposizione, o che altri enti e associazioni gestiscono e con cui esiste una collaborazione. Con la Nuova Lugano il Dicastero acquisirà due importanti centri giovanili: quello di Viganello e quello di Breganzona.

Non sono da trascurare i ritrovi estivi all'aperto. Infatti molti giovani con il Lungolago chiuso al traffico sperimentano in estate il gusto del ritrovarsi "in piazza", trattando il campo stradale appunto come una piazza di incontro, al di là delle animazioni.

Eventi e spazi comportano un aumento delle spese di sorveglianza e di sicurezza, essenzialmente dovuto alla maggiore garanzia di quiete offerta alla popolazione limitrofa agli spazi.

I giovani apprezzano molto la possibilità di lavorare nel tempo libero per la città, arrotondando l'*argent de poche*. Grazie a Sotell – autorizzata al prestito di personale – il Dicastero offre a molti giovani la possibilità di occupare in modo interessante il proprio tempo libero. Sono più di 300 i giovani disponibili per lavori temporanei, che partecipano ogni all'anno all'allestimento di eventi piccoli o grandi per i diversi Servizi della Città.

A vantaggio dei giovani si sottolinea anche una politica dei prezzi accessibili. Il Dicastero propone, nell'ambito delle proprie attività, i seguenti prezzi: concerti al Metrò da 8.- fr. a 10.- fr.; spettacoli allo Studio Foce da 8.-/10.-/15.- fr.; senza trascurare gli ulteriori sconti della LuganoCard. Il costo simbolico di 1.- fr. per il Nottambus incentiva la sicurezza dei trasporti nel fine settimana. L'iniziativa Nottambus nel 2004 si coordinerà con Capriasca NightExpress offrendo ancora maggiori possibilità di trasporto sicuro.

Da ultimo, ma non meno importante, è lo strumento di partecipazione del ParlaGiovani, attivo dal 1997. Il 2004 sarà l'anno del lancio del progetto innovativo Agorà, atto a coinvolgere maggiormente le diverse realtà e i differenti ambiti giovanili stimolando la partecipazione attraverso la possibilità per i gruppi stessi di indire momenti di incontro, il lancio di concorsi e di sondaggi. Il primo premio indetto da Agorà per il 2004 avrà il titolo "Inventa / Conosci la Città".

1102 e 1103 DICASTERO EVENTI E INIZIATIVE

Questa nuova suddivisione, che nulla muta dal punto di vista dei costi, porta notevoli vantaggi per il semplice fatto che tutti gli utenti di servizi, di eventi e di iniziative culturali e ricreative organizzate dal Dicastero potranno riconoscersi come target di riferimento.

Risulta più comprensibile se si elencano le attività e gli spazi rivolti a tutta la popolazione e non solo ai giovani, relativi ai centri di costo già esistenti e già operanti in tal senso (1102 e 1103):

- 1) *Studio Foce - Stagione Teatro e Spettacoli (target adulto per la maggior parte degli spettacoli, oltre 60 spettacoli per 170 rappresentazioni);*
- 2) *Sala Metrò – spazio disponibile per feste organizzate da adulti, società, associazioni;*
- 3) *Villa Carmine, sale a disposizione del quartiere di Molino Nuovo;*
- 4) *InfoPoint - Sportello del Tempo libero (La Comacina), tra i quartieri di Cassarate e del Centro, per tutta la popolazione (distribuzione LuganoCard, ecc.);*
- 5) *Ex-Macello, spazi (quelli non consegnati al Centro Sociale Autogestito) per prove teatro, danza, per allestimenti scenografici di spettacoli ed eventi;*
- 6) *LuganoCard (3500 tesserati di tutte le età; 35 sponsor privati a nov. '03);*
- 7) *Nottambus - servizio di trasporto notturno per tutti;*
- 8) *Sotell - supporto organizzativo manifestazioni e servizi per tutti;*
- 9) *Lungolago ai pedoni - animazioni per adulti (cabaret, musica, ecc.);*
- 10) *Le vie dei pardi a Lugano, in collaborazione con il Film Festival Locarno;*
- 11) *Cinema in Tasca - rassegna cinematografica per tutti (10 pellicole per 20 proiezioni);*
- 12) *Aulos - rassegna di musica da camera a Castagnola per tutti (4 concerti).*

E' importante sottolineare che per questo Dicastero la progettualità nasce spesso dall'incontro con le realtà artistiche, culturali e ricreative adulte, presenti sul territorio.

Un'iniziativa che conosce un progressivo interesse, tanto da poter essere definita come un'operazione di marketing e di immagine per la Città è *LuganoCard*, la tessera del tempo libero, ottenibile da tutti i residenti della Nuova Lugano. Al mese di novembre '03 contava circa 3'500 aderenti. Nei due pacchetti promozionali confezionati per il 2004 (aprile e novembre) saranno coinvolti anche i privati, le offerte aumenteranno in modo ragguardevole, e pertanto il costo della tessera sarà aumentato, a partire dal mese di gennaio, da 5.- fr. a 10.- fr.

Il centro di costo che conosce ponderati e giustificati aumenti di spese è il 1102. Infatti sono inseriti in questo centro le spese organizzative della manifestazione in collaborazione con il Film Festival Locarno, approdato in piazza Riforma per la prima volta nel 2003, con ampio successo (le Vie dei Pardi, fr. 20'000.-). Si incrementa inoltre la disponibilità finanziaria per le numerose opportunità di spettacolo offerte allo Studio Foce (fr. 20'000.- per onorari e fr. 20'000.- per rassegne internazionali, *cfr.* Festival Internazionale delle Marionette). D'altra parte l'interesse di questa attività è dimostrata dal sostegno accordato dal Dipartimento Cultura Educazione Sport del Canton Ticino, con il sussidio assegnato pari a 25'000.- fr., che copre parzialmente i costi precedenti.

Rimane immutato il piano dei costi al 1103.

DICASTERO DEL TERRITORIO

Considerazioni generali

L'organigramma del Dicastero, così come proposto dalla Direzione e accolto dal Municipio, è in fase di attuazione. Anzitutto il pensionamento a fine novembre 2003 per raggiunti limiti di età del Direttore architetto dipl.ETH Edy Croci è stato motivo di bandire concorso pubblico per la sua sostituzione. Dopo gli incontri con i possibili subentranti, il Municipio ha fatto la sua scelta nella persona dell'architetto dipl.ETH Milo Piccoli che è entrato in carica con il 1° novembre.

Per quanto attiene alle vicedirezioni, per il momento ne verrà occupata una, quella competente nella pianificazione del territorio ed edilizia privata, entro i primi mesi del 2004. La seconda seguirà entro breve tempo.

Si ritiene così che con l'effettiva entrata in vigore dell'aggregazione i quadri superiori del Dicastero saranno completati in modo da affrontare il futuro

I commenti sui conti ordinari per la gestione 2004 non sono mai stati tanto concisi.

Le previsioni riprendono i dati dell'anno passato per cui non essendo previsti modifiche di sorta si è ritenuto che non ci si debba dilungare oltre misura: sarebbe altrimenti un esercizio fine a se stesso.

Per quanto attiene agli investimenti, i preventivi informano il Legislativo, oltre che sugli impegni finanziari dovuti alle opere in corso, della volontà dell'Esecutivo di avviare opere nuove.

Le opere, per le quali il Consiglio Comunale ha concesso i crediti, preparate in grande numero negli anni passati in attesa di tempi economicamente migliori, sono state messe in cantiere e l'impegno per la gestione 2004 è così suddiviso:

<u>OPERE DEL GENIO CIVILE</u>	Fr. 2'870'000.—
- Strade	Fr. 2'085'000.—
- Piazze posteggi e strade pedonali	Fr. 635'000.—
- Canalizzazioni	Fr. 70'000.—
- Altre opere del genio civile	Fr. 80'000.—

<u>COSTRUZIONI EDILI</u>	Fr. 39'974'000.—
- Immobili scolastici	Fr. 4'815'000.—
- Immobili amministrativi	Fr. 10'717'000.—
- Immobili a scopo e carattere sociale	Fr. 2'830'000.—
- Impianti sportivi	Fr. 6'384'000.—
- Immobili ricreativi e culturali	Fr. 3'928'000.—
- Altri immobili	Fr. 11'300'000.—

<u>USCITE DI PIANIFICAZIONE</u>	Fr. 2'413'000.—
--	------------------------

Non vogliamo ripetere nelle "considerazioni generali" quanto viene presentato dettagliatamente nel capitolo riguardante la pianificazione finanziaria del prossimo quadriennio.

È comunque da rilevare la notevole differenza d'importo fra le opere di genio civile e quelle di edilizia. Il Municipio ha licenziato ultimamente diversi messaggi municipali riguardanti opere ingegneristiche i cui notevoli importi, non essendo ancora confermati dal CC, figurano in pianificazione. Si può quindi ritenere, a ragione, che l'impegno del DT in questo ambito, per il 2004, possa essere stimato in ulteriori 6 –7 milioni di franchi.

È quindi significativo il notevole onere finanziario per la città e operativamente per il DT.

Effettivi del personale

Centro di costo	Descrizione	Personale 2003	%
1200	Direzione e amministrazione	10	22.99
1201	Pianificazione e ambiente	8.5	19.54
1202	Edilizia privata	9	20.69
1203	Edilizia pubblica	7	16.09
1204	Genio civile	9	20.69
	T O T A L I	43.5	100.00

Come verrà trattato nei singoli centri di costo, il personale del Dicastero del Territorio denuncia, nella sua globalità, l'aumento di una unità stipendio.

Nella scorsa gestione venivano preventivate 42,5 unità, per l'anno 2004; si prevedono diversi rimpasti all'interno di alcuni centri di costo senza però influire in maniera determinante sull'insieme degli effettivi che si attestano a 43,5.

Commenti ai centri di costo

Di seguito riportiamo la tabella che riassume le uscite rispettivamente le entrate di ogni singolo centro di costo.

Settore	Descrizione	Uscite	Entrate
1200	Direzione e amministrazione	1'588'800.00	3'000.00
1201	Pianificazione e ambiente	1'211'200.00	62'000.00
1202	Edilizia privata	1'099'400.00	420'000.00
1203	Edilizia pubblica	898'700.00	92'000.00
1204	Genio civile	1'139'000.00	92'000.00
	T O T A L I	5'937'100.00	669'000.00

1200 – Direzione e amministrazione

Per la gestione 2004 si prevedono uscite per Fr. 1 588 800.-- ed entrate per Fr. 3 000.--.

Il personale denuncia l'aumento di 1 unità, di fatto l'avvicendamento di diverse funzioni fra le quali la partenza del Direttore con la sua sostituzione, il previsto arrivo di 2 nuovi vicedirettori e lo spostamento di una persona ad un altro centro di costo, sempre del D.T., hanno portato al citato incremento di 1 unità stipendio.

Alle altre voci possiamo citare:

- la 316.291 (noleggio rete fibra ottica) di nuova introduzione in quanto le AIL SA, nel 2004, provvederanno a fatturarci quanto di nostra competenza.
- la 316.700 (licenze software) con un aumento di Fr. 12 300.-- . Suddetto importo viene concordato con Il Servizio Organizzazione Informatica a dipendenza delle esigenze di ogni singolo dicastero.

1201 – Pianificazione e ambiente

Le uscite ammontano a Fr. 1 211 200.-- e le entrate a Fr. 62 000.--.

Il personale non subisce modifiche confermando le 8,5 unità stipendio.

L'unica voce degna di nota è la 318.414 (Tenuta a giorno misurazione catastale) che denuncia un incremento di Fr. 20 000.-- per le prestazioni del geometra revisore e che comunque trova riscontro alle entrate e più precisamente alla voce 461.100 (Sussidio cantonale per misurazione catastale). L'aumento alla voce di uscita ed il conseguente incremento della voce in entrata porta ad un sostanziale equilibrio.

1202 – Edilizia privata

Le uscite si attestano a Fr. 1 099 400.-- e le entrate a Fr. 420 000.--.

Il personale conferma le 9 unità stipendio.

Alle uscite non vi sono particolari cambiamenti che richiedono un commento.

Alle entrate possiamo per contro notificare un aumento alla voce 427.100 (Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze) dovute ai cantieri in corso e ai presumibili nuovi, visti gli esami di progetti inoltrati.

1203 – Edilizia pubblica

Il settore denuncia un totale di uscite pari a Fr. 898 700.-- e entrate per Fr. 92 000.--.

Il personale, pur mettendo in atto un rimpasto interno dovuto al pensionamento del Caposezione e alla conseguente sostituzione con un dipendente già in forza alla sezione, mantiene il proprio effettivo a 7 unità stipendio.

Per le altre voci non vi sono modifiche degne di nota.

1204 – Genio civile

Per il 2004 si prevede un'uscita globale di Fr. 1 139 000.-- ed un entrata di Fr. 92 000.--.

Il personale non subisce variazioni e mantiene pertanto le 9 unità stipendio.

Alle uscite possiamo denunciare la nuova voce 318.030 (Assicurazione installazioni tecniche) con un importo preventivato in Fr. 3 400.--; lo stesso verrà destinato alla copertura assicurative delle apparecchiature tecniche di misurazione.

Alle entrate non vi è nulla da segnalare.

FONDAZIONE CACCIA

È in questa Fondazione che si constatano delle modifiche di un certo rilievo.

Prosegue infatti l'importante ristrutturazione degli stabili a Trieste; a questo punto manca ancora il 40% circa del lavoro.

Rammentiamo che il costo complessivo delle ristrutturazioni esterne, quali le facciate, i serramenti, il rifacimento tetto ecc., era di Euro 836'000.--.

Nonostante qualche, per altro imprevedibile, problema in corso d'opera comunque rimasti entro un sicuro limite di accettabilità per riattazioni di questo genere, i lavori sono in una buona fase esecutiva; gli stessi dovrebbero essere ultimati entro fine aprile/maggio 2004.

Due sono le modifiche sostanziali al preventivo 2004:

- la riduzione degli interessi attivi da Fr. 95'000.-- a Fr. 76'000.— a motivo di più ridotte risorse della Fondazione e della conseguente remunerazione con interessi;
- ad opera ultimata sussisteranno poi gli ulteriori ammortamenti sull'accresciuto valore degli attivi (stabile Trieste).

Si può d'altro canto constatare come ci sia un sensibile aumento dei proventi di affitto che passano da Fr. 205'000.-- a Fr. 237'000.--; dopo le migliorie vi saranno ulteriori margini.

A motivo della citata edificazione, il 2004 è dunque un anno di transizione.

Informiamo nel contempo che, appena gli incaricati esterni avranno ultimato la preparazione progettuale per la ristrutturazione e le eventuali opere di consolidamento del Mausoleo dei Sigg. Caccia a Morcote, entro breve termine, al più tardi entro metà gennaio 2004 verrà presentato un apposito messaggio municipale (dovrebbe trattarsi di un importo attorno a Fr. 450'000.--).

MESSAGGI

ALLE

AZIENDE

AIL SA – SEZIONE ACQUA

AEROPORTO

AZIENDE INDUSTRIALI DELLA CITTA' DI LUGANO

AIL - AZIENDA ACQUA POTABILE

Commento generale

L'Azienda Acqua potabile del Comune di Lugano è gestita dalla AIL SA in base al mandato di prestazione secondo risoluzione municipale del 15 novembre 2000.

Gli investimenti dell'azienda acqua potabile, preavvisati dal Municipio, restano dunque di competenza del Consiglio Comunale, come pure il preventivo per l'esercizio annuale.

Commentando le voci osserviamo:

USCITE

321.200 Interessi passivi

La gestione del debito in conto corrente con il Comune della sezione acqua è assunto dalla nuova società anonima. Il mandato di prestazioni prevede che il finanziamento del capitale investito a bilancio dell'Azienda Acqua Potabile è a carico della AIL SA. Secondo i principi generali di contabilità la posizione viene gestita al lordo in modo da evidenziare l'ammontare di questo costo con la rispettiva contropartita di copertura registrata sotto la voce di ricavo 436.500 "Rimborso spese varie".

331.000 Ammortamenti

Rappresenta l'ammortamento degli impianti di distribuzione di acqua potabile.

ENTRATE

427.100 Affitto fisso

Il mandato di prestazioni prevede il versamento di un affitto annuale fisso di Fr. 1.5 milioni.

427.110 Affitto variabile

Nel mandato di prestazioni si prevede pure il versamento di un affitto variabile che garantisce la copertura degli ammortamenti derivanti dagli investimenti ricorrenti e dalla sostanza fissa fino ad un massimo di Fr. 1.5 mio . Questa affitto ha carattere variabile poiché, seguendo il principio della copertura spese dell'ente pubblico, il fabbisogno dell'azienda acqua potabile si modificherà con il passare degli anni a dipendenza della propria capacità di autofinanziamento.

436.500 Rimborso spese varie

Vedi commento a voce 321.200 "Interessi passivi".

CONTO INVESTIMENTI

Gli investimenti in esecuzione da vecchia gestione (messaggi approvati dal Consiglio Comunale) genereranno nel 2004 uscite per ca. Fr.125'000.

Gli investimenti ricorrenti come da dettaglio sottoposto ammontano a Fr. 1.9 mio.
Questi investimenti sono raggruppati in tre voci:

1. Sistemazione impianti produzione-accumulazione-filtri	Fr. 1'330'000
2. Opere forestali	Fr. 80'000
3. Rete di distribuzione AP	Fr. 490'000

Il preventivo per la sistemazione degli impianti di produzione-accumulazione-filtri è leggermente superiore per il 2004 rispetto al preventivo del 2003 e questa situazione si protrarrà anche negli anni seguenti. In effetti si tratta di intraprendere il rinnovo di infrastrutture d'approvvigionamento giunte al loro limite di vita operativo.

Per quanto riguarda le opere in pianificazione oltre ai lavori in comune con il Dicastero del Territorio sono previsti anche gli investimenti relativi alle imminenti fusioni comunali e il rifacimento della condotta Crana-Massagno.

LUGANO AIRPORT

1. Commento generale

Il contesto nel quale Lugano Airport si trova ad operare è progressivamente peggiorato negli ultimi anni, con un impatto negativo sulle potenzialità economiche di tutta la regione.

La crisi strutturale che ha colpito il mondo dell'aviazione svizzero dopo la liberalizzazione dei mercati, quella di Swissair, vittima di scelte strategiche che ne hanno determinato il fallimento, quella conseguente agli attacchi terroristici, che hanno imposto una serie di misure di controllo e prevenzione causando una sensibile diminuzione del numero dei passeggeri, hanno portato ad una progressiva diminuzione nell'offerta di voli di linea e quindi dei volumi di traffico.

Di questa situazione sono state vittime tutte le compagnie aeree e gli aeroporti, anche quelli che si erano negli ultimi anni lanciati in importanti investimenti di potenziamento delle strutture per far fronte all'incremento di traffico che per anni è stato superiore al 3% all'anno. Fortunatamente la Città di Lugano, dopo gli investimenti eseguiti per la sistemazione del terminale nei primi anni '90, ha atteso nella messa in atto dei progetti di potenziamento approvati nella Concessione e si è limitata negli ultimi anni al rinnovo dell'illuminazione della pista per rendere più sicure le manovre di atterraggio e decollo, rispondendo alle richieste degli utenti e ad alcune altre piccole migliorie destinate a migliorare la sicurezza e il servizio al passeggero.

Questa strategia ha permesso di limitare l'esposizione finanziaria della Città, anche se non è da dimenticare che dagli anni '70 sono più di 40 milioni di franchi che sono stati investiti, fortunatamente in buona parte ammortizzati grazie al buon andamento dell'esercizio finanziario negli anni '80 e '90, allorquando il traffico di linea ha raggiunto livelli di tutto riguardo.

Il fatto di essere rimasti legati per molti anni praticamente ad una sola compagnia è stata una forza negli anni di sviluppo, in quanto ha permesso di contenere costi di esercizio e responsabilità da parte dell'azienda di gestione, ma si è rivelata una debolezza nel momento in cui l'azionista di riferimento (Swissair) si è trovato in difficoltà.

Lo smantellamento progressivo dei voli da parte di Crossair e successivamente di Swiss, hanno portato alla necessità di trovare compagnie alternative. Il Municipio e la Direzione si sono quindi attivati e, soprattutto dopo l'annuncio dell'interruzione di voli per Berna-Parigi e per Ginevra, diversi sono stati i contatti, di cui alcuni sfociati in trattative con concrete proposte di rilancio.

Purtroppo proprio in tale fase delicata dei contatti aventi come obiettivo la concretizzazione dei nuovi collegamenti aerei, improvvisamente l'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) ha deciso di intervenire per modificare le procedure di avvicinamento, ritenendo quelle da anni in vigore, e da esso stesso definite, non rispondenti alle norme internazionali vigenti, e quindi da ritenere non sufficientemente sicure.

Non è questa la sede per commentare tale decisione e la forma con la quale è stata imposta. Sta di fatto che la nuova procedura si è rivelata devastante per il traffico aeroportuale, in quanto tale da escludere dalle operazioni aerei come il SAAB 2000, che erano da anni in esercizio senza alcuna difficoltà operativa e che assicuravano la maggior parte dei movimenti di linea.

Nuovi e superiori minimi di visibilità, angoli di avvicinamento e il ritiro delle competenze attribuite da anni all'aeroporto per la Lugano Qualification hanno portato ad una drastica diminuzione delle possibilità di operare anche all'aviazione generale, tanto che REGA, Jet Aviation e clienti che da anni avevano il loro aereo basato ad Agno, hanno dovuto far capo ad altri aeroporti.

Questa situazione ha creato notevole incertezza sul futuro dello scalo, rimettendo in discussione le sue possibilità e potenzialità, ma ha destato negli addetti ai lavori e nel pubblico un sentimento di solidarietà e la volontà di lottare per ridare a Lugano Airport quel ruolo che per anni è riuscito ad assumere a beneficio di tutto il Cantone.

Da settembre a novembre siamo quindi stati impegnati per contestare nelle dovute sedi l'intervento improvvido dell'UFAC, ma anche per trovare delle soluzioni tecniche atte a permettere agli aerei, che da sempre hanno fatto capo ad Agno, di potervi ancora operare.

Allestire un preventivo in queste condizioni di incertezza è un compito arduo, non tanto per i costi, difficili da contenere ulteriormente rispetto agli scorsi esercizi visto che il minor traffico non permette di smantellare determinati servizi comunque essenziali per l'esercizio giornaliero in tutta regolarità e sicurezza, ma piuttosto per la valutazione degli introiti.

Le cifre che seguono rispecchiano l'ipotesi che Swiss possa continuare ad operare durante tutto il 2004 con quattro rotazioni giornaliere per Zurigo-Kloten, che Flybaboo riesca a mantenere le sue ca. 20 rotazioni settimanali su Ginevra-Cointrin e Venezia, e che una terza compagnia introduca dalla primavera in media due rotazioni giornaliere verso destinazioni interessanti quali Berna, Basilea, Roma, Parigi o Londra.

Queste valutazioni prudenziali indicano all'Autorità politica che il disavanzo potrà essere superiore a 2.8 Mio di franchi nel corso del 2004: evidentemente l'obiettivo è di rimanere ben al di sotto di detta cifra, grazie ad altre iniziative che potranno nascere e svilupparsi nel corso dell'anno.

Affinché ciò avvenga è però importante che una serie di fattori girino in senso positivo: l'economia in generale, la validità imprenditoriale dei partners con i quali si è iniziato ad operare, il sostegno dell'Autorità federale, dovranno rivelarsi più positive che nel passato.

Questa è la preoccupazione dominante, anche se non si devono dimenticare diversi e importanti progetti, quali le procedure espropriative relative alla Concessione quadro, la costituzione della nuova SA di gestione, l'approvazione da parte dell'UFAC dei piani delle zone di sicurezza e del progetto delle nuove vie di rullaggio, così come determinati progetti di potenziamento quali la sistemazione della zona nord e il prolungamento della pista per il quale il lod. Consiglio Comunale ha approvato il credito per la progettazione.

Tutte queste procedure sono da anni sul tappeto e stentano ad avanzare verso la soluzione. Vi è da sperare che la situazione di grave crisi induca tutti gli Enti coinvolti ad adottare al più presto le decisioni di loro competenza, per creare le premesse di un rilancio, essenziale per tutti.

Lugano Airport deve rispondere alle aspettative della regione e del Cantone, che ha l'esigenza degli spostamenti veloci in Svizzera e in Europa, e non trasformarsi in un bel ricordo.

Conto esercizio

Come detto la previsione economica è drasticamente peggiorata rispetto agli scorsi esercizi e si presenta come segue:

Uscite	Preventivo 2004	Preventivo 2003	Differenza
Spese per il personale	Fr. 2'566'000.-	Fr. 2'453'000.-	+ Fr. 113'000.-
Spese per beni, servizi e contributi	Fr. 5'133'000.-	Fr. 4'964'000.-	+ Fr. 169'000.-
Interessi passivi	Fr. 500'000.-	Fr. 400'000.-	+ Fr. 100'000.-
Ammortamenti	Fr. 1'076'000.-	Fr. 1'534'000.-	- Fr. 458'000.-
Contributi propri	Fr. 480'000.-	Fr. -.-	+ Fr. 480'000.-
Avanzo d'esercizio	Fr. -.-	Fr. -.-	Fr. -.-
Totale uscite	Fr. 9'755'000.-	Fr. 9'351'000.-	+ Fr. 404'000.-

Entrate	Preventivo 2004	Preventivo 2003	Differenza
Regalie e concessioni	Fr. 180'000.-	Fr. 200'000.-	- Fr. 20'000.-
Redditi della sostanza	Fr. 1'015'000.-	Fr. 1'780'000.-	- Fr. 765'000.-
Tasse di atterraggio	Fr. 700'000.-	Fr. 945'000.-	- Fr. 245'000.-
Tasse di imbarco	Fr. 1'700'000.-	Fr. 1'915'000.-	- Fr. 215'000.-
Tasse di cargo	Fr. 30'000.-	Fr. 50'000.-	- Fr. 20'000.-
Tasse di scalo base	Fr. 700'000.-	Fr. 730'000.-	- Fr. 30'000.-
Tasse di fuori orario	Fr. 150'000.-	Fr. 510'000.-	- Fr. 360'000.-
Prestazioni diverse	Fr. 200'000.-	Fr. 450'000.-	- Fr. 250'000.-
Carburanti	Fr. 2'200'000.-	Fr. 2'070'000.-	+ Fr. 130'000.-
Altri proventi	Fr. 32'000.-	Fr. 82'000.-	- Fr. 50'000.-
Disavanzo	Fr. 2'848'000.-	Fr. 619'000.-	+ Fr. 2'229'000.-
Totale entrate	Fr. 9'755'000.-	Fr. 9'351'000.-	+ Fr. 404'000.-

2. Osservazioni particolari

Uscite

30. Spese per il personale

L'effettivo di personale previsto nel 2004, in rapporto al 2003, è il seguente:

Settore	Anno 2004	Anno 2003	Differenza
- direzione	1(*)	1(*)	-
- responsabili	2	2	-
- amministrazione	2	2	-
- capisquadra	2	3	-1
- operai	19	20	-1
- addetti al controllo	2	1	+1
Totale	28	29	-1

(*) a tempo parziale

Complessivamente si assiste alla diminuzione di una persona nell'effettivo, malgrado quella in più inserita nei servizi di controllo dei passeggeri gestiti dalla Polizia cantonale, che nel passato la metteva a disposizione fatturandola.

Al di là di un piccolo incremento delle spese per contributi AVS, AI, IPG, AD e AF (voce 304.000), per la Cassa Pensione (voce 304.100) e per i premi assicurativi del personale (voce 305.000), le altre spese rispecchiano quelle indicate nel preventivo 2003.

Non si è tenuto conto in questa fase di preventivo dell'eventualità di riprendere i servizi di handling ai passeggeri, tematica in discussione vista la decisione di Swiss di abbandonarli nei prossimi mesi, che comporterebbe un aumento di una decina di persone nel caso avvenisse tramite l'azienda aeroportuale.

31 Spese per beni e servizi

Le cifre indicate ricalcano quelle del precedente preventivo, adeguate in taluni casi all'evoluzione constatata negli esercizi 2002 e 2003, sempre nel contesto di un continuo tentativo di contenere le spese.

Di seguito alcune osservazioni puntuali:

312.020 (Consumo energia elettrica)

Ci si è adeguati all'importo speso nel 2002.

313.300 (Consumo carburante)

Si è adeguato il volume di carburante acquistato per la rivendita agli utenti aeroportuali sulla base della previsione di traffico indicata nel commento.

318.400 (Prestazioni di terzi)

Questa voce comprende, come nel passato, gli oneri assunti per le prestazioni dei diversi partners coinvolti nella gestione aeroportuale: Polizia cantonale, Securitas, impresa di pulizia, Avilù, Skyguide (ex Swisscontrol), la società che opera con lo Shuttle aeroportuale e le prestazioni della TPL.

Nella spesa indicata è pure compresa la consulenza per le attività commerciali, che si esplicano nella gestione della comunicazione e nell'ipostazione della strategia e delle trattative necessarie per attirare nuovi utenti all'aeroporto e in particolare voli di linea.

La persona da noi assunta direttamente per i controlli dei passeggeri ridurrà la somma da noi pagata annualmente alla Polizia cantonale.

318.460 (Servizio di sorveglianza)

Questa spesa è stata leggermente ridotta grazie ad una nuova organizzazione dei controlli.

32 Interessi passivi

L'incremento della spesa è indicato in Fr. 100'000.- superiori al passato a seguito dei disavanzi di questi anni, che vanno ad annullare l'utile d'esercizio riportato, rispettivamente la previsione degli importanti investimenti tra cui il ritiro di hangar aeroportuali che la compagnia Swiss ci ha offerto e sui quali dovremo decidere a breve scadenza.

33 Ammortamenti

La quota di ammortamento è stata calcolata sulla base delle aliquote applicate negli scorsi anni, ma si rivela sensibilmente inferiore al passato in quanto alcune voci sono state totalmente ammortizzate.

Come anticipato nel commento generale, la prudenza dimostrata negli ultimi anni negli investimenti, ammortizzando il più velocemente possibile determinate posizioni, ci permette di affrontare questi anni difficili con oneri inferiori.

36 Contributi propri

La cifra indicata rispecchia determinati sconti concessi a compagnie che introducono nuovi collegamenti o che ne recuperano altri dismessi, per sostenerle nella fase di avviamento dell'attività, pratica usuale in questo campo presso tutti gli aeroporti.

Entrate

41 *Regalie e concessioni*

Prudenzialmente, visto il drastico calo dei passeggeri, l'introito previsto dagli spazi pubblicitari è stato ridotto di un 10% rispetto al preventivo 2003 e al consuntivo 2002.

42 *Redditi della sostanza*

Si prevede di non poter più contare su interessi attivi dati da liquidità propria (vedi commenti alla voce 32), ma soprattutto di dover rinunciare all'importante introito derivante dagli affitti di spazi commerciali e di uffici alla compagnia Swiss, che ne ha annunciato la disdetta. Quest'ultima non è ancora stata formulata definitivamente e sarà oggetto di discussione in questi mesi nell'ambito della cessione di hangar presenti in aeroporto e del servizio di handling ai passeggeri.

Evidentemente si cercherà di affittare tali spazi ad altre compagnie, ma per ora non è possibile stimare il possibile concreto introito, tanto che la voce 427.000 (Affitti da terzi) si trova diminuita di ben Fr. 390'000.-.

Pure diminuite figurano la voce 427.000 (Proventi parchimetri all'aperto), a seguito del calo dei passeggeri e la voce 427.510 (Tasse di sosta aerei), considerato che il numero di aerei presenti in aeroporto (di linea e di aviazione generale) è drasticamente diminuito.

43 *Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe*

434.810 e 434.820 (Tasse d'atterraggio e Tasse d'imbarco)

Come detto nel commento, queste cifre sono state allestite sulla base di 4 rotazioni giornaliere per Zurigo (Swiss), tre per Ginevra e Venezia (Flybaboo) e due per altre destinazioni che potrebbero essere introdotte da altre compagnie, cioè in totale 9 rotazioni, con aerei da 50 posti.

Si è ragionato su ca. 3'300 atterraggi di linea 160'000 passeggeri in arrivo e partenza.

434.850 (Tasse fuori orario)

Non si prevedono movimenti prima delle 07.00 e dopo le 22.00, per cui questa tassa porterà a introiti sensibilmente inferiori.

435.000 (Vendita carburanti)

L'ammontare dell'introito è stato adeguato alla previsione di spesa per l'acquisto del carburante.

Conto investimenti Aeroporto

Opere in esecuzione

- Diversi interventi di miglioria e potenziamento delle infrastrutture aeroportuali: buona parte delle opere sono state realizzate. Rimangono degli importi relativi al rinnovo dell'illuminazione della pista, che saranno spesi alla luce delle migliorie ancora necessarie, e al risanamento dell'asfalto, che sarà consunto nei prossimi anni, modulando la spesa in base alle assolute necessità.
- Sostituzione cablaggio luci bordo pista: l'opera è praticamente conclusa e si prevedono solo piccole spese nel corso dell'esercizio 2004.

Opere in pianificazione

- Progettazione prolungamento pista direzione nord: il credito è stato approvato in novembre e quindi è possibile dare inizio alla progettazione, che sarà inserita negli studi resi ora necessari dalle decisioni dell'UFAC, di modifica delle procedure di avvicinamento. Si prevede che nel corso della primavera dovrebbe essere possibile presentare il Messaggio relativo ai necessari investimenti.
- Sistemazione zona nord: il Messaggio è all'attenzione del Legislativo e si attende la sua approvazione per iniziare con talune opere nel 2004, opere che dovrebbero concludersi nel 2005.
- Nuove infrastrutture distribuzione carburante: questo investimento, anni fa sollecitato dall'Autorità Cantonale e atto ad adeguare le infrastrutture fisse rispetto ai volumi di vendita del carburante per aerei (JET A1 e Avgas), è stato posticipato al 2007. Questa opera potrà infatti essere eseguita solo all'entrata in possesso delle aree ad essa destinate, ciò che dipende dalle procedure di espropriazione che richiedono molto tempo.
- Incremento sicurezze e migliorie aeroportuali – IV fase: si tratta di una prima stima degli investimenti prevedibili nel 2006 e 2007, comprendenti la realizzazione di una prima parte delle opere contemplate nella Concessione.
- Prolungamento pista: si prevede che l'investimento per il prolungamento della pista verso nord di ca. 90 ml. potrà essere eseguito tra il 2004 e il 2005, sempre che il credito relativo possa essere concesso entro l'inizio dell'autunno prossimo.
- Progettazione e posa nuove infrastrutture per atterraggio strumentale: si è deciso l'inserimento di questa voce per far fronte alla nuova situazione che, contrariamente al passato, vede la Città responsabile di definire le procedure e di partecipare ai costi di posa delle infrastrutture per l'atterraggio strumentale. Questa situazione dovrà ancora essere meglio definita nei prossimi mesi in tutti i suoi dettagli e in particolare per quanto riguarda i possibili investimenti, che dipendono dalle soluzioni tecniche che si potranno trovare per recuperare la possibilità di operare ad aerei certificati a 5.5°.
- Acquisto hangar da Swiss: la compagnia ha deciso di cedere i suoi hangar situati all'interno del sedime aeroportuale e li ha offerti alla Città. Entro l'inizio del 2004 si deciderà la possibilità di acquistarli, nell'ambito delle trattative citate precedentemente.

RISOLUZIONI

**RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DEL
COMUNE PER L'ANNO 2004 (Messaggio municipale no. 6436)**

Vi preghiamo di voler risolvere:

- sono approvati i conti preventivi del Comune per l'anno 2004;
- il Municipio è autorizzato a prelevare l'importo di Fr. 134'689'500.-- a mezzo dell'imposta comunale.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DELLE FONDAZIONI E FONDI COMUNALI PER L'ANNO 2004

Vi preghiamo di voler risolvere:

sono approvati i conti preventivi:

- della Fondazione Antonio Caccia;
- della Borsa di architettura fratelli P. ed E. Somazzi;
- del Fondo Faure-Soldini;
- della Fondazione Lucia Solari.

PER IL MUNICIPIO
Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI 2004 DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE E DELL'AEROPORTO

Vi preghiamo di voler risolvere:

sono approvati i conti preventivi 2004:

- delle Aziende Industriali – sezione Acqua;
- dell'Aeroporto comunale di Lugano-Agno.

PER IL MUNICIPIO
Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

TABELLE
RICAPITOLATIVE
DEL COMUNE

PREVENTIVO 2004 (RIASSUNTO PER DICASTERI)

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 AMMINISTRAZIONE GENERALE	18'182'100.00	4'835'300.00	16'207'300.00	4'675'700.00	14'535'082.24	4'831'127.79
2 SERVIZI URBANI	26'661'400.00	3'353'000.00	26'017'000.00	3'395'500.00	24'751'079.05	3'627'118.60
3 TURISMO	2'246'700.00	70'000.00	2'356'800.00	70'000.00	2'084'694.45	4'830.00
4 EDUCAZIONE	18'920'600.00	3'875'200.00	18'078'800.00	3'382'400.00	17'490'706.51	3'094'368.12
5 ATTIVITA' SOCIALI	42'747'600.00	33'362'600.00	39'988'800.00	31'742'400.00	38'562'490.00	31'068'127.38
6 SPORT	6'866'600.00	1'900'300.00	6'364'600.00	1'980'100.00	6'202'456.42	1'828'288.90
7 POLIZIA	16'816'600.00	10'046'900.00	15'714'500.00	9'855'100.00	14'973'007.30	11'032'398.10
8 CORPO CIVICI POMPIERI	2'399'800.00	1'257'600.00	2'063'500.00	1'094'700.00	1'808'342.07	1'029'048.90
9 ATTIVITA' CULTURALI	5'350'800.00	494'000.00	4'687'100.00	489'000.00	5'758'763.84	1'792'738.80
10 FINANZE	110'370'400.00	63'072'500.00	124'505'200.00	87'571'800.00	113'716'565.13	210'864'960.79
AMMINISTRAZIONE	8'014'700.00	1'156'600.00	7'933'100.00	1'157'700.00	6'800'270.83	2'064'647.10
CONTRIBUTI, PARTECIPAZIONI E SUSSIDI	70'387'600.00	3'400'000.00	67'595'900.00	3'150'000.00	59'656'079.61	3'537'064.65
MOVIMENTO FINANZIARIO	26'668'100.00	13'865'900.00	43'676'200.00	32'884'100.00	42'095'114.82	21'545'492.99
IMPOSTE	5'300'000.00	44'650'000.00	5'300'000.00	50'400'000.00	5'165'099.87	183'717'756.05
11 GIOVANI, FORMAZIONE E TEMPO LIBERO	1'394'200.00	118'000.00	1'303'900.00	101'000.00	1'076'542.45	87'260.30
12 TERRITORIO	5'967'100.00	669'000.00	5'668'700.00	614'000.00	5'076'759.52	730'266.75
TOTALE SPESE E RICAVI	257'923'900.00	123'054'400.00	262'956'200.00	144'971'700.00	246'036'488.98	269'990'534.43
FABBISOGNO		134'869'500.00		117'984'500.00		
GETTITO IMPOSTA COMUNALE PREVISTO		(127'000'000.00)		(118'000'000.00)		
RISULTATO D'ESERCIZIO	257'923'900.00	257'923'900.00	262'956'200.00	262'956'200.00	23'954'045.45	269'990'534.43
TOTALI					269'990'534.43	

**PREVENTIVO 2004
RICAPITOLAZIONE**

	Variazione %	PREVENTIVO 2004	PREVENTIVO 2003
Conto di gestione corrente			
uscite correnti	3.20	245'052'000	237'464'300
ammortamenti su beni amministrativi	-53.25	11'171'600	23'895'200
addebiti interni		1'700'300	1'596'700
Totale spese correnti	-1.91	257'923'900	262'956'200
entrate correnti	-15.36	121'354'100	143'375'000
accrediti interni		1'700'300	1'596'700
Totale ricavi correnti	-15.12	123'054'400	144'971'700
Fabbisogno		134'869'500	117'984'500
Gettito imposta comunale (moltiplicatore al 75 %)		127'000'000	118'000'000
risultato di gestione corrente		-7'869'500	15'500
Conto degli investimenti in beni amministrativi			
uscite per investimenti in beni amministrativi		92'627'000	74'380'000
entrate per investimenti in beni amministrativi		4'762'000	2'964'000
Onere netto per investimenti	23.03	87'865'000	71'416'000
Conto di chiusura			
onere netto per investimenti		87'865'000	71'416'000
risultato d'esercizio (avanzo)		-7'869'500	15'500
ammortamenti su beni amministrativi		11'171'600	23'895'200
autofinanziamento	-86.19	3'302'100	23'910'700
Necessità di finanziamento	78.01	84'562'900	47'505'300

Distribuzione delle spese secondo il piano contabile

Preventivo 2003	Preventivo 2004	Genero di spesa	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civili pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio
99 477'700	105 970'100	30 SPESE PER IL PERSONALE	10'312'400	17'177'300		15'637'900	29'663'300	3'618'900	12'717'000	19'47'900	2'064'100	7'020'600	171'100	5 439'600
725'600	1 072'300	300 Onorari ed indennità a autorità e commissioni	1'071'300								1'000			
71'502'300	76'079'700	301 Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio	7'462'400	14'169'300		4'280'500	25'087'700	2'968'200	10'102'500	1'699'000	1'610'200	4'119'600	143'900	4 436'400
8808'800	9 067'300	302 Stipendi ed indennità a docenti				9'067'300								
6'549'100	6'549'100	303 Contributi AVS, AI, IPG, AD	633'200	1'080'200			19'30'200	228'700	778'300	88'700	161'200	276'700	11'100	334'200
8'666'100	9'304'000	304 Contributi a casse pensioni e di previdenza	977'100	1'486'100		1'154'700	2'558'300	278'200	11'199'000	122'000	220'300	792'100	15'400	579'900
471'800	633'900	305 Premi assicurazione infortuni e malattie	41'900	233'200		37'300	116'700	48'800	44'800	5'200	8'900	27'800	700	68'600
634'700	752'400	306 Abbigliamenti di servizio, indennità di alloggio e pasti	11'500	133'500		7'500	35'400	55'000	417'500	29'000	62'500			500
1'638'800	1'704'400	307 Prestazioni per beneficiari di rendite										1'704'400		
95'000	235'000	308 Compensi a terzi per personale avventizio		75'000				40'000		4'000		100'000		20'000
373'800	542'000	309 Altre spese per il personale	115'000			34'000	135'000		254'000					
34'039'900	35'898'700	31 SPESE PER BENI E SERVIZI	6'835'800	6'054'100	162'500	2'695'200	5'694'500	3'032'700	3'820'700	451'900	2'098'700	3'562'000	963'100	527'500
1'263'500	1'415'900	310 Materiale d'ufficio, scolastico e stampati	552'200	57'000		290'000	65'900	39'800	182'000	6'500	59'000	30'000	75'500	59'000
514'000	553'500	311 Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	163'000	74'000		25'000	174'500	39'500	22'500	11'500	35'000	3'500	1'000	4'000
5'251'900	5'638'100	312 Acqua, energia e combustibili	1'547'700	341'500	4'000	647'500	765'500	998'200	379'000	55'000	117'700	731'200	50'800	
6'193'400	6'266'900	313 Materiale di consumo	137'400	2'051'000		507'600	2'866'900	277'000	320'500	51'000	49'000		4'000	2'500
5'618'000	5'709'500	314 Manutenzione stabili e strutture	265'000	2'625'000		153'000	352'500	107'000	345'000	20'000	30'000	804'000	45'000	
2'105'000	2'238'800	315 Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	637'500	354'000		76'000	125'300	169'000	653'000	20'000	125'000	17'000	27'000	33'000
2'899'800	3'016'700	316 Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione	804'300	36'100		123'400	232'900	119'300	1085'200	240'700	201'200	25'100	66'800	81'700
249'500	255'000	317 Rimborso spese	1'000			189'000	6'000	3'500	2'000		10'000	40'000	3'500	
9'122'900	10'068'500	318 Servizi ed onorari	2'341'200	513'500	158'000	670'600	10'44'300	275'500	830'500	47'200	1'360'800	1'860'700	621'900	344'300
801'900	737'800	319 Altre spese per beni e servizi	386'500	2'000	500	13'100	607'000	41'900	1'000		111'000	50'500	67'600	3'000
14'798'100	11'127'500	32 INTERESSI PASSIVI										11'127'500		
17'1'000	32'000	321 Interessi passivi per debiti a breve scadenza										32'000		
9'423'100	6'039'500	322 Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza										6'039'500		
4'404'000	4'056'000	323 Interessi passivi per conti speciali										4'056'000		
800'000	1'000'000	329 Altri interessi passivi										1'000'000		
31'660'700	18'303'700	33 AMMORTAMENTI										18'303'700		
7'165'500	7'132'100	330 Su beni patrimoniali										7'132'100		
8'895'200	11'171'600	331 Su beni amministrativi: ammortamenti ordinari										11'171'600		
15'000'000		332 Su beni amministrativi: ammortamenti supplementari												
7'092'700	7'139'500	35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	20'000	3'330'000		121'000			79'000			3'589'500		
3'390'000	3'410'000	351 Cantone		3'300'000		110'000								
3'702'700	3'729'500	352 Comuni e consorzi comunali	20'000	30'000		11'000			79'000			3'589'500		
74'190'400	77'684'100	36 CONTRIBUTI PROPRI	843'300		2'084'200	341'500	6'015'000	195'000			1'178'000	66'767'100	260'000	
3'000	3'000	360 Confederazione			3'000									
42'880'400	44'465'400	361 Cantone	150'000		400		550'000					44'315'000		
14'847'400	15'856'000	362 Comuni e consorzi										15'306'000		
587'1700	6'144'100	363 Istituti propri												
9'459'400	10'041'100	364 Imprese ad economia mista										6'144'100		
1'078'500	1'118'500	365 Istituzioni private	693'300		2'080'800	68'000	4'685'000	195'000			1'178'000	881'000	260'000	
50'000	56'000	366 Economie private				273'500	780'000					65'000		
		367 Estero										56'000		
100'000	100'000	38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI												
100'000	100'000	380 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni												
		382 Contributi sostitutivi per posteggi												
1'596'700	1'700'300	39 ADDEBITI INTERNI	170'600			125'000	1'174'800	20'000	199'900		10'000			
1'596'700	1'700'300	390 Addebiti interni	170'600			125'000	1'174'800	20'000	199'900		10'000			
262'956'200	257'923'900		18'182'100	26'661'400	22'467'000	189'20'600	42'747'600	6'866'800	16'816'600	2'399'800	5'350'800	110'370'400	1'394'200	5'967'100

Distribuzione dei proventi secondo il piano contabile

Preventivo 2003	Preventivo 2004	Genere di ricavo	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civici pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio
45'800'000	39'850'000	40 IMPOSTE										39'850'000		
19'100'000	18'750'000	400 Imposte sul reddito e sulla sostanza										18'750'000		
20'100'000	14'700'000	401 Imposte sull'utile e sul capitale										14'700'000		
6'000'000	5'800'000	402 Imposte immobiliari										5'800'000		
6'000'000	6'000'000	403 Imposte speciali sul reddito della sostanza										6'000'000		
3'601'000	3'881'000	41 REGALIE E CONCESSIONI										3'400'000		
3'601'000	3'881'000	410 Regalie e concessioni										3'400'000		
42'279'400	23'315'100	42 REDDITI DELLA SOSTANZA	1'973'200			279'000	34'700	593'600	6'318'000			13'886'600	15'000	215'000
225'000	175'000	420 Interessi da banche										175'000		
7'327'600	4'535'000	421 Crediti										175'000		
8'05'000	8'10'000	422 Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)										4'535'000		
7'048'900	6'867'600	423 Redditi immobiliari dei beni patrimoniali										8'10'000		
15'000'500	500	424 Utili contabili su beni patrimoniali							2'000			6'865'600		
2'500'500	1'500'500	426 Redditi su partecipazioni dei beni amministrativi										500		
9'371'900	9'426'500	427 Redditi immobiliari dei beni amministrativi	1'973'200			279'000	34'700	593'600	6'316'000			1'500'500	15'000	215'000
		429 Altri redditi della sostanza												
30'785'800	31'400'300	43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	2'169'200	2'686'100		739'000	18'453'000	1'216'700	3'293'900	14'7'000	309'000	1'905'400	67'000	414'000
9'11'100	1'335'100	430 Tasse d'esenzione												
17'741'000	18'197'000	431 Tasse per servizi amministrativi	936'100			390'000	17'807'000		296'000					103'000
255'000	280'500	432 Ricavi ospedalieri, di case di cura e refettori in genere				238'500	42'000							
4'062'900	4'003'200	433 Tasse scolastiche				1'000								
696'000	702'000	434 Altre tasse d'utilizzazione e servizi	222'400	2'100'000				11'119'000	80'000		280'000	42'300	67'000	100'000
4'041'500	3'732'100	435 Vendite	15'000	277'000			298'000	12'000	203'000		20'000			
2'615'000	2'715'000	436 Rimborsi	947'400	207'000		97'700	224'800	31'800	2'700'000	145'000	8'500	1'856'900		10'000
222'000	203'000	437 Multe	15'000											
241'300	232'400	438 Prestazioni proprie per investimenti	33'300	3'000		11'800	9'700	53'900	14'900	2'000	500	6'200		200'000
		439 Altri ricavi per prestazioni e vendite		99'100										1'000
3'669'000	3'839'000	44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICA												
3'669'000	3'839'000	441 Partecipazione alle entrate del Cantone										3'800'000		
1'195'700	1'365'600	45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI		160'000			145'000			1'060'600		3'800'000		
265'000	285'000	451 Cantone		140'000			145'000							
930'700	1'080'600	452 Comuni e consorzi comunali		20'000										
15'974'100	17'633'100	46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	517'500		70'000	2'857'200	13'641'900	5'000						
485'000	790'700	460 Confederazione				28'000	582'200			50'000	185'000	230'500	36'000	40'000
5'505'500	16'189'200	461 Cantone	118'000			2'789'500	13'059'700			50'000		130'500	27'000	40'000
9'590'000	269'500	462 Comuni e consorzi comunali	269'500									100'000		
		463 Istituti propri												
393'600	383'700	469 Altri contributi per spese correnti	130'000		70'000	39'700		5'000			130'000		9'000	
70'000	70'000	48 PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI		70'000										
70'000	70'000	480 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		70'000										
1'596'700	1'700'300	49 ACCREDITI INTERNI	175'400	436'900			1'088'000							
1'596'700	1'700'300	490 Accrediti interni	175'400	436'900			1'088'000							
144'971'700	123'054'400		4'835'300	3'353'000	70'000	3'875'200	33'362'600	1'900'300	10'046'900	1'257'600	494'000	63'072'500	118'000	669'000

RIPARTIZIONE FUNZIONALE DEL CONTO AMMINISTRATIVO (COSTI - USCITE)

	Amministrazione generale 0	Sicurezza pubblica 1	Educazione 2	Cultura e tempo libero 3	Salute pubblica 4	Previdenza sociale 5	Traffico 6	Protezione ambiente e sistemazione territorio 7	Economia pubblica 8	Finanze e imposte 9	Totale
Conto di gestione corrente											
Dicasteri:											
Amministrazione generale	11'521'200.00	2'969'100.00	519'200.00	1'190'000.00	114'100.00		1'028'700.00	702'800.00	137'000.00		18'182'100.00
Servizi urbani	5'909'600.00	30'500.00	429'000.00	4'865'000.00			3'435'800.00	11'991'500.00			26'661'400.00
Turismo				2'246'700.00							2'246'700.00
Educazione		61'200.00	18'473'200.00		386'200.00	42'747'600.00					18'920'600.00
Attività sociali											42'747'600.00
Sport											6'866'600.00
Polizia		11'576'800.00	107'500.00				5'066'300.00	5'000.00	61'000.00		16'816'600.00
Corpo civici pompieri		2'399'800.00									2'399'800.00
Attività culturali											5'350'800.00
Finanze	8'513'200.00	962'800.00	73'800.00		29'000.00	31'401'000.00	6'348'600.00	2'473'300.00		60'373'100.00	110'370'400.00
Giovani, formazione e tempo libero											1'394'200.00
Territorio	3'438'500.00	20'000.00					695'500.00	1'813'100.00			5'967'100.00
Totale	29'382'500.00	18'020'200.00	19'602'700.00	22'108'900.00	529'300.00	74'148'600.00	16'574'900.00	16'985'700.00	198'000.00	60'373'100.00	257'923'900.00
Conto gestione degli investimenti											
	12'428'000.00	1'238'000.00	12'715'000.00	23'271'000.00	120'000.00	4'080'000.00	28'548'000.00	10'217'000.00	10'000.00	2'985'000.00	95'612'000.00
Totale complessivo (conto amministrativo)	41'810'500.00	19'258'200.00	32'317'700.00	45'379'900.00	649'300.00	78'228'600.00	45'122'900.00	27'202'700.00	208'000.00	63'358'100.00	353'535'900.00

RIPARTIZIONE FUNZIONALE DEL CONTO AMMINISTRATIVO (RICAVI - ENTRATE)

	Amministrazione generale	Sicurezza pubblica	Educazione	Cultura e tempo libero	Salute pubblica	Previdenza sociale	Traffico	Protezione ambiente e sistemazione territorio	Economia pubblica	Finanze e imposte	Totale
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Conto di gestione corrente											
Dicasteri:											
Amministrazione generale	1'323'700.00	1'210'900.00	830'000.00	1'018'100.00	70'000.00		204'000.00	178'600.00			4'835'300.00
Servizi urbani	494'600.00		105'000.00	92'000.00			183'000.00	2'478'400.00			3'353'000.00
Turismo				70'000.00							70'000.00
Educazione			3'780'200.00		95'000.00						3'875'200.00
Attività sociali						33'362'600.00					33'362'600.00
Sport				1'900'300.00	250.00		57'447'50.00			39'000.00	1'900'300.00
Polizia		4'262'900.00									10'046'900.00
Corpo civili pompieri		1'257'600.00		494'000.00							1'257'600.00
Attività culturali											494'000.00
Finanze	4'656'600.00									58'415'900.00	63'072'500.00
Giovani, formazione e tempo libero				118'000.00							118'000.00
Territorio	414'000.00						91'000.00	164'000.00			669'000.00
Totale	6'888'900.00	6'731'400.00	4'715'200.00	3'692'400.00	165'250.00	33'362'600.00	6'222'750.00	2'821'000.00		58'454'900.00	123'054'400.00
Conto gestione degli investimenti											
			100'000.00	100'000.00		787'000.00	1'045'000.00	2'730'000.00			4'762'000.00
Totale complessivo (conto amministrativo)	6'888'900.00	6'731'400.00	4'815'200.00	3'792'400.00	165'250.00	34'149'600.00	7'267'750.00	5'551'000.00		58'454'900.00	127'816'400.00

CONTI D'ESERCIZIO
DEL COMUNE
E
DELLE FONDAZIONI

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 AMMINISTRAZIONE GENERALE	18'182'100.00	4'835'300.00	16'207'300.00	4'675'700.00	14'535'082.24	4'831'127.79
100 VOTAZIONI	369'600.00	0.00	248'100.00	0.00	101'146.90	0.00
300.400 Indennità ai membri degli uffici elettorali	66'300.00		69'600.00			
300.401 Indennità agli addetti uffici elettorali	83'600.00		77'600.00		39'218.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'500.00		6'800.00		3'134.45	
305.000 Premi assicurativi personale	400.00		200.00			
310.100 Materiale d'ufficio	45'000.00		20'000.00		12'392.45	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
315.000 Manutenzione arredamento	2'000.00		2'000.00			
316.701 Noleggio linee per collegamento front offices e seggi elettorali decentralizzati	8'200.00					
318.150 Spese postali e telefoniche			51'400.00		35'642.00	
318.152 Spese postali	135'000.00					
318.153 Spese telefoniche	600.00					
318.400 Prestazioni di terzi	21'500.00		20'000.00		10'760.00	
101 CONSIGLIO COMUNALE	391'300.00	0.00	302'500.00	0.00	171'016.15	0.00
300.300 Indennità a commissioni	90'000.00		90'000.00		72'480.00	
300.302 Indennità per presenze al Consiglio Comunale	66'000.00		60'000.00			
310.000 Stampa bilanci, messaggi e rapporti	15'000.00		10'000.00		10'896.80	
310.100 Materiale d'ufficio	7'000.00		5'000.00		4'572.35	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		799.00	
365.600 Finanziamento ai partiti	211'800.00		136'000.00		82'268.00	
102 MUNICIPIO	1'820'200.00	35'000.00	1'145'600.00	35'000.00	1'041'119.23	37'891.50
300.000 Onorari ai municipali e supplenti	668'500.00		345'000.00		337'378.60	
300.100 Assegni figli	4'400.00		4'400.00		5'215.50	
300.300 Indennità a commissioni	85'000.00		75'000.00		57'200.00	
301.110 Indennità diverse						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	47'400.00		27'900.00		27'366.25	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	108'700.00		49'900.00		48'968.80	
305.000 Premi assicurativi personale	2'800.00		900.00		841.55	
310.100 Materiale d'ufficio	12'000.00		12'000.00		11'791.45	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	2'000.00		2'000.00		2'104.50	
310.120 Inserzioni	45'000.00		35'000.00		48'057.10	
313.800 Acquisti per ricevimenti e omaggi	50'000.00		50'000.00		35'133.09	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		993.50	
316.700 Licenze software e hardware	3'100.00		2'400.00			
318.153 Spese telefoniche	1'800.00		1'600.00		1'798.90	
318.400 Prestazioni di terzi	30'000.00		30'000.00		30'645.35	
318.407 Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale	150'000.00		100'000.00		106'741.62	
318.430 Onorari	100'000.00		100'000.00		82'939.60	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	200'000.00		150'000.00		181'295.12	
319.900 Uscite varie	1'000.00		1'000.00		4'648.30	
319.907 Congressi e simposi a carattere internazionale	300'000.00		150'000.00		50'000.00	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
436.000 Prestazioni a terzi		20'000.00		20'000.00		20'000.00
437.000 Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		15'000.00		15'000.00		17'891.50

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
103 CANCELLERIA	1'190'400.00	21'500.00	1'159'700.00	21'500.00	1'102'073.06	21'120.65
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	873'700.00		843'400.00		765'268.75	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	3'000.00		4'500.00		32'922.80	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	4'000.00		2'200.00		3'082.20	
301.120 Prestazioni straordinarie	4'000.00		4'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			17'700.00		16'215.60	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	66'300.00		70'600.00		66'002.80	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	117'500.00		113'000.00		100'174.90	
305.000 Premi assicurativi personale	3'300.00		1'800.00		1'675.80	
306.000 Abbigliamenti	2'500.00		2'000.00		2'310.20	
310.100 Materiale d'ufficio	33'000.00		30'000.00		33'925.90	
311.000 Acquisto arredamento	5'000.00		5'000.00		3'145.95	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	5'000.00		5'000.00		13'131.90	
313.300 Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		2'552.75	
315.000 Manutenzione arredamento	1'500.00		1'500.00		199.06	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	38'000.00		30'500.00		44'017.10	
315.210 Manutenzione veicoli	1'000.00		1'000.00		3'498.20	
316.700 Licenze software e hardware	7'300.00		4'700.00			
318.020 Assicurazioni veicoli	500.00		1'700.00		1'534.85	
318.153 Spese telefoniche	13'800.00		10'100.00		11'844.30	
318.270 Imposte di circolazione	500.00		500.00		429.00	
318.400 Prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00			
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					141.00	
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche		500.00		500.00		
431.000 Tasse per atti e informazioni		20'000.00		20'000.00		20'615.10
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		505.55
104 INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE	1'284'600.00	131'500.00	1'005'600.00	131'500.00	837'502.02	104'323.70
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	448'500.00		391'900.00		236'722.85	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	4'600.00		1'800.00		1'772.40	
301.110 Indennità diverse						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	11'000.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	39'600.00		38'200.00		26'701.75	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	57'100.00		48'800.00		33'361.30	
305.000 Premi assicurativi personale	2'200.00		1'100.00		789.85	
310.100 Materiale d'ufficio	4'000.00		4'000.00		4'999.20	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	5'000.00		5'000.00		5'614.30	
310.300 Pubblicazioni	190'000.00		120'000.00		82'057.60	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		438.40	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		943.45	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	25'000.00		10'000.00		9'035.90	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	78'000.00		64'000.00		138'332.05	
316.700 Licenze software e hardware	75'100.00		18'700.00			
318.153 Spese telefoniche	5'400.00		2'600.00		3'398.45	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	74'600.00		65'000.00		116'374.08	
318.418 Consulenze diverse per lugano.ch	130'000.00		150'000.00		120'784.29	
318.803 Spese di rappresentanza e nuove iniziative	50'000.00		50'000.00		38'448.10	
319.300 Spese promozionali	30'000.00		30'000.00		17'469.55	
319.900 Uscite varie	500.00		500.00		258.50	
365.112 Contributo al Premio Möbius Multimedia Città di Lugano	50'000.00					
436.410 Rimborso tasse telefoniche						12'180.30
436.900 Rimborsi stipendi personale						675.95
439.500 Recupero IVA anticipata		1'500.00		1'500.00		1'172.25
469.610 Pubblicità su pubblicazioni		130'000.00		130'000.00		90'295.20

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
105	UFFICIO RIONALE E UFFICIO CONCILIAZIONE	147'300.00	80'600.00	121'900.00	80'400.00	57'860.45	2'122.90
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	102'200.00		68'400.00		29'486.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		1'800.00			
301.110	Indennità diverse	2'500.00		2'500.00		2'520.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			5'300.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	7'900.00		6'300.00		2'418.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	9'400.00		8'000.00		3'058.70	
305.000	Premi assicurativi personale	500.00		200.00		72.10	
310.100	Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00		892.75	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		450.90	
312.000	Consumo acqua	800.00		800.00		800.00	
312.020	Consumo energia elettrica	4'500.00		5'000.00		4'500.00	
312.030	Spese di riscaldamento	10'000.00		15'000.00		10'000.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		499.70	
316.700	Licenze software e hardware	700.00		600.00			
318.153	Spese telefoniche	3'000.00		4'000.00		3'161.90	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		500.00		300.00		1'050.00
431.000	Tasse per atti e informazioni		100.00		100.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale						1'072.90
461.000	Sussidio cantonale		80'000.00		80'000.00		
106	STATO CIVILE	733'800.00	795'000.00	275'200.00	290'500.00	277'215.80	310'039.75
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	546'100.00		198'900.00		193'078.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'000.00		2'000.00		3'723.35	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00					
301.110	Indennità diverse	30'000.00		12'000.00		21'120.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	43'000.00		17'500.00		16'204.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	59'500.00		22'800.00		21'271.75	
305.000	Premi assicurativi personale	2'500.00		600.00		490.45	
310.100	Materiale d'ufficio	25'000.00		12'000.00		13'335.05	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
313.300	Consumo carburante	800.00					
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	12'000.00		3'500.00		5'616.15	
316.700	Licenze software e hardware	2'600.00		3'000.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	1'000.00					
318.153	Spese telefoniche	6'700.00		2'400.00		2'376.30	
318.270	Imposte di circolazione	300.00					
431.000	Tasse per atti e informazioni		325'000.00		140'000.00		151'345.90
431.210	Tasse di naturalizzazione		200'000.00		150'000.00		154'480.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		4'213.85
462.500	Contributi dai comuni per gestione Ufficio dello Stato Civile distrettuale di Lugano		269'500.00				

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
108 CONTENZIOSO - SERVIZIO GIURIDICO	596'600.00	161'100.00	474'200.00	159'800.00	456'400.15	165'809.40
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	445'900.00		343'500.00		340'525.05	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		3'500.00		3'544.80	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	33'000.00		27'600.00		27'514.80	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	67'300.00		53'500.00		52'181.40	
305.000 Premi assicurativi personale	1'400.00		600.00		538.80	
310.100 Materiale d'ufficio	4'000.00		4'000.00		3'191.60	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	5'000.00		5'000.00		3'203.55	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'503.10	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	2'400.00		2'400.00		659.20	
316.700 Licenze software e hardware	2'100.00		1'200.00			
318.153 Spese telefoniche	400.00		600.00		443.05	
318.445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	15'000.00		15'000.00		9'371.70	
319.900 Uscite varie	500.00		500.00			
390.090 Prestazioni dicasteri diversi	15'300.00		14'300.00		13'723.10	
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		
490.300 Recupero quota parte stipendi a carico di altri servizi		160'100.00		158'800.00		165'809.40
109 CONTROLLO ABITANTI	1'106'100.00	351'000.00	866'400.00	151'000.00	715'157.35	157'341.70
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	670'000.00		631'800.00		527'432.75	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	1'000.00		1'000.00		707.60	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'200.00		200.00		1'647.00	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	57'000.00		55'700.00		43'682.85	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	82'200.00		74'500.00		60'363.05	
305.000 Premi assicurativi personale	3'300.00		1'700.00		1'339.85	
310.100 Materiale d'ufficio	12'000.00		11'000.00		11'301.25	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	500.00		500.00		454.00	
310.450 Stampa carte d'identità			25'000.00		26'121.30	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
313.300 Consumo carburante	100.00		100.00		17.65	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'500.00		4'500.00		3'320.10	
315.210 Manutenzione veicoli	300.00		300.00		179.00	
316.200 Noleggio mobili e macchine per ufficio	1'800.00		1'800.00		1'767.60	
316.700 Licenze software e hardware	10'800.00		4'400.00			
318.020 Assicurazioni veicoli	100.00		100.00		102.80	
318.153 Spese telefoniche	9'000.00		6'500.00		6'882.85	
318.260 Atti ufficiali da altri comuni	200.00		200.00		52.70	
318.270 Imposte di circolazione	100.00		100.00		56.00	
318.400 Prestazioni di terzi	100'000.00		46'000.00		29'729.00	
361.500 Riversamento al Cantone q.p. tasse per rilascio documenti d'identità	150'000.00					
431.000 Tasse per atti e informazioni		100'000.00		100'000.00		103'483.10
431.500 Rilascio carte d'identità		250'000.00		50'000.00		51'362.00
434.000 Tasse per servizi		500.00		500.00		700.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		1'796.60
110 UFFICIO DI CONCILIAZIONE	0.00	0.00	0.00	0.00	91'831.55	79'599.30
301.000 Stipendi personale a tempo pieno					73'846.20	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite					1'772.40	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD					6'056.45	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni					7'695.60	
305.000 Premi assicurativi personale					186.05	
310.100 Materiale d'ufficio					1'863.55	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio						
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio					411.30	
461.000 Sussidio cantonale						79'599.30

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
112	SERVIZIO DEL PERSONALE	1'246'200.00	33'000.00	1'018'100.00	33'000.00	893'255.55	56'232.30
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	613'700.00		527'200.00		515'475.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					1'299.10	
301.030	Stipendi apprendisti in rotazione	309'000.00		215'900.00		154'692.30	
301.120	Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	8'300.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	71'200.00		60'800.00		53'080.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	79'400.00		68'900.00		63'222.30	
305.000	Premi assicurativi personale	5'300.00		3'100.00		2'438.85	
306.100	Indennità pasti						
309.000	Inserzioni per assunzione personale	25'000.00		17'000.00		22'434.50	
309.100	Spese per la formazione del personale	70'000.00		70'000.00		35'022.00	
309.200	Servizio medico aziendale	20'000.00		20'000.00		12'913.85	
310.100	Materiale d'ufficio	17'000.00		10'000.00		12'216.15	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'126.45	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	6'000.00		5'000.00		5'409.05	
316.700	Licenze software e hardware	4'300.00		3'900.00			
318.153	Spese telefoniche	5'000.00		4'300.00		4'405.20	
318.400	Prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00		9'520.00	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00			
434.000	Tasse per servizi		14'000.00		14'000.00		13'450.45
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate		9'000.00		9'000.00		9'000.00
435.300	Vendita materiale diverso						
436.000	Prestazioni a terzi		9'000.00		9'000.00		26'500.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		7'281.85
113	SERVIZIO ORGANIZZAZIONE E INFORMATICA	3'736'000.00	763'400.00	3'696'100.00	1'187'400.00	3'447'948.93	1'285'703.60
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'595'700.00		1'605'300.00		1'523'739.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					1'516.30	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'800.00		11'000.00		11'754.20	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		2'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	9'400.00		23'600.00		5'737.65	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	122'000.00		132'700.00		120'013.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	214'600.00		217'900.00		196'365.20	
305.000	Premi assicurativi personale	6'600.00		3'700.00		3'373.55	
310.100	Materiale d'ufficio	5'000.00		5'000.00		5'719.80	
310.190	Stampati	72'000.00		72'000.00		58'626.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	130'000.00		130'000.00		126'199.30	
312.020	Consumo energia elettrica	57'000.00		55'000.00		57'239.65	
313.300	Consumo carburante	1'000.00		1'000.00		600.30	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00			
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	296'000.00		434'000.00		360'602.73	
315.105	Manutenzione software	185'000.00					
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	12'000.00		12'000.00		11'713.65	
315.210	Manutenzione veicoli	1'000.00		1'000.00		312.05	
316.100	Affitti immobili di terzi	205'000.00		201'900.00		206'785.45	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	189'000.00		439'000.00		445'838.50	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	103'700.00					
316.701	Noleggio linee per collegamento front offices e seggi elettorali decentralizzati	103'000.00					
318.020	Assicurazioni veicoli	1'400.00		400.00		341.85	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	10'000.00		10'000.00		10'022.20	
318.152	Spese postali	500.00		500.00			
318.153	Spese telefoniche	51'600.00		82'700.00		59'166.95	
318.154	Tasse allacciamento Internet	101'100.00					
318.270	Imposte di circolazione	600.00		400.00		424.00	
318.400	Prestazioni di terzi	170'000.00		170'000.00		173'358.05	
318.434	Integrazione informatica comuni in aggregazione	70'000.00		70'000.00		56'531.30	
318.460	Servizio di sorveglianza	12'000.00		12'000.00		11'967.30	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
436.000	Prestazioni a terzi		468'500.00		1'013'500.00		1'169'797.40
436.750	Recupero licenze software		283'300.00		157'900.00		90'220.15
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'000.00		3'000.00		11'271.30
439.500	Recupero IVA anticipata		8'600.00		13'000.00		14'414.75

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
114 UFFICI E SERVIZI PUBBLICI	2'538'300.00	69'200.00	2'273'700.00	149'400.00	2'207'431.97	144'268.95
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	253'200.00		198'100.00		195'195.00	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	359'000.00		409'000.00		393'745.25	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	6'600.00		4'000.00		7'027.70	
301.110 Indennità diverse	1'000.00		1'000.00			
301.120 Prestazioni straordinarie	3'000.00		3'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			8'200.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	47'400.00		50'800.00		48'218.60	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	55'700.00		57'000.00		52'344.50	
305.000 Premi assicurativi personale	2'800.00		1'600.00		1'481.85	
306.000 Abbigliamenti	4'000.00		3'000.00		2'590.90	
310.100 Materiale d'ufficio	400.00		400.00		382.15	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'882.80	
312.000 Consumo acqua	48'000.00		49'000.00		48'000.00	
312.020 Consumo energia elettrica	1'150'200.00		978'500.00		871'054.65	
312.030 Spese di riscaldamento	63'000.00		65'500.00		63'394.86	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	2'000.00		2'000.00		162.25	
313.100 Materiale di pulizia	53'000.00		48'000.00		67'900.35	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	10'000.00		10'000.00		1'822.20	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'576.10	
316.100 Affitti immobili di terzi			25'000.00		24'759.10	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori						
318.152 Spese postali	420'000.00		310'000.00		366'801.35	
318.153 Spese telefoniche	53'000.00		43'600.00		58'092.36	
319.900 Uscite varie	1'000.00		1'000.00			
427.900 Dal personale: riversamento alloggio				7'600.00		7'560.00
434.699 Prestazioni ad aziende municipalizzate		63'900.00		135'200.00		129'256.45
436.410 Rimborso tasse telefoniche		2'500.00		3'000.00		4'507.30
436.900 Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		1'415.00
439.500 Recupero IVA anticipata		800.00		1'600.00		1'530.20
115 SERVIZIO IGIENE	185'700.00	111'100.00	173'400.00	106'700.00	166'368.55	104'221.35
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	121'900.00		116'700.00		114'488.55	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		1'800.00		1'772.40	
301.110 Indennità diverse						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'400.00		9'600.00		9'389.80	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	13'000.00		12'300.00		11'561.40	
305.000 Premi assicurativi personale	2'100.00		1'800.00		1'750.25	
310.100 Materiale d'ufficio	500.00		500.00			
312.000 Consumo acqua	700.00		700.00		700.00	
312.020 Consumo energia elettrica	2'000.00		4'000.00		2'000.00	
318.400 Prestazioni di terzi	300.00					
318.433 Interventi per protezione animali	1'000.00		1'000.00		100.00	
319.450 Gestione raccolta carcasse	13'000.00		5'000.00		5'000.00	
352.300 Rimborso spese al Consorzio Disinfezione	20'000.00		20'000.00		19'606.15	
436.900 Rimborsi stipendi personale		111'100.00		106'700.00		104'221.35

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
116 SERVIZIO CIMITERI	632'200.00	137'500.00	611'600.00	137'500.00	517'153.80	140'776.10
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	325'600.00		315'800.00		313'748.35	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00					
301.120 Prestazioni straordinarie	3'000.00		3'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	9'200.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	26'000.00		26'200.00		25'733.00	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	36'200.00		35'000.00		33'831.60	
305.000 Premi assicurativi personale	5'600.00		4'900.00		4'796.05	
306.000 Abbigliamenti	2'000.00		2'000.00		1'151.10	
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		1'090.35	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		959.60	
312.000 Consumo acqua	2'200.00		3'200.00		3'200.00	
312.020 Consumo energia elettrica	24'000.00		25'000.00		23'000.00	
312.030 Spese di riscaldamento	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'000.00		10'000.00		7'783.55	
313.100 Materiale di pulizia	2'000.00		2'000.00		1'071.65	
313.300 Consumo carburante	3'000.00		3'000.00		2'016.30	
314.000 Manutenzione terreni	50'000.00		50'000.00		29'438.45	
314.200 Manutenzione stabili	15'000.00		15'000.00		3'225.40	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		292.95	
315.210 Manutenzione veicoli	6'000.00		6'000.00		3'809.10	
316.700 Licenze software e hardware	500.00		500.00			
318.020 Assicurazioni veicoli	600.00		600.00		490.25	
318.153 Spese telefoniche	2'500.00		2'500.00		2'429.10	
318.270 Imposte di circolazione	500.00		500.00		470.00	
318.400 Prestazioni di terzi	37'000.00		37'000.00		13'772.80	
318.460 Servizio di sorveglianza	16'500.00		16'400.00		12'756.70	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	45'000.00		45'000.00		30'587.50	
431.100 Tasse per approvazione progetti		1'000.00		1'000.00		960.00
434.300 Tasse cimiteri: prestazioni		35'000.00		35'000.00		33'165.00
434.310 Tasse cimitero: terreni e celle		100'000.00		100'000.00		105'620.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		
439.900 Entrate varie		500.00		500.00		1'031.10
117 CORPO VOLONTARI LUGANESI	12'700.00	0.00	13'700.00	0.00	17'274.60	0.00
306.000 Abbigliamenti	3'000.00		3'000.00			
310.100 Materiale d'ufficio	500.00		500.00		300.00	
312.020 Consumo energia elettrica	2'500.00		3'500.00		2'500.00	
316.100 Affitti immobili di terzi	3'200.00		3'200.00		3'238.00	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	2'000.00		2'000.00		649.75	
365.400 Contributo al Corpo Volontari Luganesi	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
365.401 Contributo straordinario al Corpo Volontari Luganesi per restauro e completazione equipaggiamento					9'086.85	
118 ARCHIVIO AMMINISTRATIVO	60'900.00	0.00	80'800.00	0.00	23'549.95	237.35
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	48'800.00		62'400.00		16'997.60	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	3'800.00		5'100.00		1'394.20	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	4'300.00		6'900.00		1'476.35	
305.000 Premi assicurativi personale	200.00		200.00		42.25	
310.100 Materiale d'ufficio	300.00		300.00		488.95	
315.000 Manutenzione arredamento	500.00		500.00		170.75	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	2'000.00		2'000.00		682.15	
316.700 Licenze software e hardware			500.00			
318.153 Spese telefoniche	1'000.00		2'900.00		2'297.70	
436.900 Rimborsi stipendi personale						237.35

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
119 ARCHIVIO STORICO	443'300.00	15'000.00	538'200.00	35'000.00	460'971.27	12'831.70
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	172'400.00		237'300.00		192'420.90	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	81'200.00		24'300.00		36'156.65	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	900.00					
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	12'500.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	19'800.00		25'500.00		20'285.65	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	32'300.00		36'300.00		27'748.40	
305.000 Premi assicurativi personale	900.00		600.00		749.85	
310.100 Materiale d'ufficio	4'000.00		4'000.00		4'443.25	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		786.00	
310.300 Pubblicazioni	30'000.00		70'000.00		61'370.20	
311.410 Acquisto materiale storico	3'000.00		3'000.00		3'085.80	
312.000 Consumo acqua	500.00		500.00		33.10	
312.020 Consumo energia elettrica	800.00		800.00		800.00	
312.030 Spese di riscaldamento	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
315.000 Manutenzione arredamento	500.00		500.00		49.80	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	700.00		700.00		2'624.25	
315.410 Restauro materiale storico	8'000.00		8'000.00		6'617.20	
316.700 Licenze software e hardware	2'300.00		1'200.00			
318.150 Spese postali e telefoniche	3'500.00		3'500.00		3'484.20	
318.400 Prestazioni di terzi	31'000.00		57'000.00		12'852.15	
318.950 Spese per esposizioni temporanee	14'000.00		14'000.00		14'190.72	
319.903 Progetto cooperazione culturale Svizzera-Lettonia	20'000.00		20'000.00		19'273.15	
319.906 Manifestazioni commemorative bicentenario nascita Carlo Cattaneo			26'000.00		50'000.00	
434.500 Entrate visitatori						
435.110 Vendita pubblicazioni		15'000.00		15'000.00		12'831.70
461.000 Sussidio cantonale				20'000.00		
120 AMMINISTRAZIONE STABILIMENTI E PORTI COMUNALI	148'500.00	386'400.00	153'400.00	388'400.00	182'831.80	404'557.20
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	40'400.00		53'300.00		52'724.80	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	900.00		1'300.00		1'240.80	
301.110 Indennità diverse	1'800.00		1'800.00		300.00	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					4'016.35	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	3'300.00		4'500.00		4'653.55	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	5'100.00		6'600.00		6'340.20	
305.000 Premi assicurativi personale	200.00		200.00		142.75	
310.100 Materiale d'ufficio	1'500.00		1'500.00		458.80	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		420.00	
312.000 Consumo acqua	3'000.00		3'000.00		6'439.45	
312.020 Consumo energia elettrica	4'000.00		4'500.00		4'000.00	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		6.40	
314.210 Manutenzione costruzioni e impianti	35'000.00		25'000.00		54'638.90	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		196.00	
315.210 Manutenzione veicoli	500.00		500.00		62.90	
316.700 Licenze software e hardware	500.00		500.00			
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	500.00		500.00		527.80	
318.020 Assicurazioni veicoli	300.00		200.00		214.60	
318.153 Spese telefoniche	4'500.00		3'800.00		4'205.10	
318.205 Tasse demaniali	25'000.00		25'000.00		25'942.00	
318.270 Imposte di circolazione	100.00		100.00			
318.440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	16'400.00		15'600.00		16'053.60	
319.900 Uscite varie					247.80	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00			
427.000 Affitti da terzi		320'000.00		310'000.00		313'187.15
427.100 Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		60'000.00		57'000.00		59'805.50
427.230 Proventi parchimetri natanti						
436.000 Prestazioni a terzi				15'000.00		25'000.00
439.500 Recupero IVA anticipata		6'400.00		6'400.00		6'564.55

1 AMMINISTRAZIONE GENERALE

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
121 VILLA CIANI	4'000.00	0.00	4'000.00	0.00	0.00	0.00
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	2'000.00		2'000.00			
318.400 Prestazioni di terzi	2'000.00		2'000.00			
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche						
122 CENTRO CIVICO - SEDE UNIVERSITA' DI LUGANO	519'200.00	830'000.00	525'000.00	830'000.00	499'635.85	830'000.00
314.200 Manutenzione stabili	35'000.00		35'000.00		16'412.10	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	14'400.00		14'200.00		14'210.70	
318.300 Tasse di canalizzazione	4'000.00		5'000.00		3'289.85	
318.440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	35'800.00		35'800.00		35'723.20	
318.460 Servizio di sorveglianza			5'000.00			
365.150 Contributo alla Fondazione per le Facoltà di Lugano dell'Università	430'000.00		430'000.00		430'000.00	
427.000 Affitti da terzi		830'000.00		830'000.00		830'000.00
125 PADIGLIONE CONZA E ARTECASA	512'700.00	820'700.00	475'400.00	795'300.00	503'165.56	824'390.40
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	97'900.00		77'600.00		67'950.50	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'700.00		600.00		2'107.10	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					1'721.30	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	7'600.00		6'400.00		5'713.65	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	10'900.00		8'300.00		7'154.20	
305.000 Premi assicurativi personale	500.00		200.00		175.55	
311.000 Acquisto arredamento	500.00		500.00		228.00	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00		989.00	
312.000 Consumo acqua	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
312.020 Consumo energia elettrica	95'000.00		90'000.00		108'915.30	
312.030 Spese di riscaldamento	70'000.00		70'000.00		70'000.00	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	10'000.00		6'000.00		16'179.55	
314.200 Manutenzione stabili	130'000.00		130'000.00		186'048.11	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	6'500.00		6'500.00		4'598.60	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	4'400.00		4'400.00		4'364.70	
318.020 Assicurazioni veicoli	1'600.00					
318.150 Spese postali e telefoniche	3'000.00		3'000.00		2'798.10	
318.270 Imposte di circolazione	600.00				121.00	
318.300 Tasse di canalizzazione	3'000.00		3'000.00		2'184.30	
318.400 Prestazioni di terzi	15'000.00		21'000.00		3'379.90	
318.440 Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	1'400.00		1'400.00			
318.460 Servizio di sorveglianza	13'100.00		8'500.00		13'981.50	
319.300 Spese promozionali	20'000.00		20'000.00		555.20	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		10'000.00			
427.211 Proventi parchimetri interni		204'000.00		220'000.00		90'998.90
427.300 Affitto sedime Artecasa						
427.310 Affitto padiglione Conza		5'000.00		10'000.00		4'500.00
427.320 Affitto padiglioni Artecasa		518'200.00		471'700.00		637'630.30
427.410 Affitto ristorante		32'000.00		32'500.00		32'500.00
427.420 Affitto installazioni		3'000.00		3'000.00		3'545.00
436.000 Prestazioni a terzi		3'000.00		3'000.00		1'862.00
436.410 Rimborso tasse telefoniche				100.00		
436.500 Rimborso spese varie		40'000.00		40'000.00		37'806.35
439.500 Recupero IVA anticipata		15'500.00		15'000.00		15'547.85
130 ISPETTORATO FINANZE/CONTROLLING	55'500.00	0.00	227'800.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	38'600.00		180'000.00			
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	3'000.00		14'700.00			
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	4'700.00		23'700.00			
305.000 Premi assicurativi personale	200.00		400.00			
310.100 Materiale d'ufficio	5'000.00		5'000.00			
310.300 Pubblicazioni	1'000.00		1'000.00			
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
318.153 Spese telefoniche	1'000.00		1'000.00			

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
131 AVANZAMENTO PROGETTI	4'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno						
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000 Premi assicurativi personale						
310.100 Materiale d'ufficio	2'000.00					
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00					
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00					
318.153 Spese telefoniche	500.00					
140 COMMISSIONE TUTORIA REGIONALE	443'000.00	93'300.00	369'700.00	83'300.00	323'310.95	92'451.84
300.300 Indennità a commissioni	7'500.00		3'000.00		1'920.00	
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	94'000.00		59'500.00		57'846.05	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	82'200.00		80'300.00		79'498.55	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite						
301.120 Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			6'200.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	19'000.00		17'900.00		15'676.25	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	19'200.00		17'400.00		16'607.40	
305.000 Premi assicurativi personale	1'100.00		600.00		483.45	
310.100 Materiale d'ufficio	4'000.00		3'000.00		3'370.80	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	500.00		500.00		212.45	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		198.00	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		357.75	
316.700 Licenze software e hardware	700.00		600.00			
317.000 Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00			
318.153 Spese telefoniche	4'000.00		6'000.00		3'640.10	
318.400 Prestazioni di terzi	115'000.00		80'000.00		55'553.45	
318.445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	3'000.00		3'000.00			
390.090 Prestazioni dicasteri diversi	89'300.00		88'200.00		87'946.70	
431.000 Tasse per atti e informazioni		40'000.00		30'000.00		40'045.55
452.400 Rimborso dal comune di Gandria per gestione Commissione Tutoria Regionale				3'000.00		252.80
461.000 Sussidio cantonale		38'000.00		36'000.00		38'430.39
490.300 Recupero quota parte stipendi a carico di altri servizi		15'300.00		14'300.00		13'723.10
141 UFFICIO DEL TUTORE (al 507)	0.00	0.00	447'200.00	60'000.00	440'860.80	57'208.10
301.000 Stipendi personale a tempo pieno			236'700.00		235'543.25	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale			48'800.00		51'216.85	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite			3'600.00		3'544.80	
301.120 Prestazioni straordinarie					1'018.15	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			10'100.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD			24'200.00		23'600.50	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni			36'200.00		34'902.60	
305.000 Premi assicurativi personale			800.00		726.15	
310.100 Materiale d'ufficio			3'000.00		2'374.30	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio			500.00		566.10	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio			1'000.00		383.65	
316.700 Licenze software e hardware			1'500.00			
317.000 Spese di viaggio e trasferte			1'000.00			
318.153 Spese telefoniche			9'200.00		9'121.75	
390.090 Prestazioni dicasteri diversi			70'600.00		77'862.70	
434.010 Prestazioni tutori e curatori				60'000.00		56'079.25
436.900 Rimborsi stipendi personale						1'128.85

2 SERVIZI URBANI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
2	SERVIZI URBANI	26'661'400.00	3'353'000.00	26'017'000.00	3'395'500.00	24'751'079.05	3'627'118.60
200	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	1'564'700.00	4'000.00	1'272'600.00	4'000.00	1'171'764.50	17'239.10
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'133'900.00		945'600.00		870'758.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			1'000.00		2'223.90	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'600.00		5'300.00		5'740.80	
301.110	Indennità diverse	3'500.00		3'000.00		4'826.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	14'200.00		13'900.00		6'078.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	87'700.00		78'700.00		71'384.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	146'300.00		127'100.00		115'688.00	
305.000	Premi assicurativi personale	17'600.00		13'400.00		12'113.65	
306.000	Abbigliamenti	2'000.00		1'000.00		370.00	
306.100	Indennità pasti	1'000.00					
310.100	Materiale d'ufficio	20'000.00		15'000.00		19'887.85	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		1'035.65	
310.120	Inserzioni	1'000.00		1'000.00		1'391.35	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'719.20	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00					
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	45'000.00					
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		3'000.00		2'650.65	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	2'000.00		3'000.00		10'953.70	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	15'000.00					
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'000.00					
316.700	Licenze software e hardware	17'000.00		14'200.00			
318.153	Spese telefoniche	12'900.00		11'400.00		14'922.50	
318.400	Prestazioni di terzi					2'361.30	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	30'000.00		30'000.00		26'159.60	
318.452	Sensibilizzazione ed informazione all'utenza						
319.900	Uscite varie	2'000.00		2'000.00		1'499.30	
435.300	Vendita materiale diverso		2'000.00		2'000.00		1'678.50
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		15'560.60

2 SERVIZI URBANI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
201	MANUTENZIONE STRADE	4'705'500.00	2'457'600.00	4'430'700.00	2'498'000.00	4'278'230.36	2'497'739.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'341'200.00		2'240'800.00		2'097'852.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	33'400.00		62'500.00		57'183.10	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	32'900.00		28'600.00		36'343.15	
301.110	Indennità diverse	21'000.00		20'000.00		18'471.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	12'200.00		10'000.00		2'351.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	185'800.00		191'800.00		174'964.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	266'400.00		257'900.00		232'419.95	
305.000	Premi assicurativi personale	40'400.00		35'800.00		32'418.85	
306.000	Abbigliamenti	14'000.00		13'000.00		13'692.70	
306.100	Indennità pasti	1'000.00		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'174.70	
311.700	Acquisto idranti	30'000.00		30'000.00		45'095.90	
311.750	Acquisti diversi per punti luce illuminazione pubblica	30'000.00					
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	370'000.00		370'000.00		345'338.18	
313.030	Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo	40'000.00		40'000.00		30'230.20	
314.100	Manutenzione strade	700'000.00		700'000.00		688'124.49	
314.110	Manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	70'000.00		70'000.00		60'378.70	
314.120	Lavori per servizio invernale e danni causati dal maltempo	230'000.00		230'000.00		292'380.84	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	130'000.00					
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	15'000.00		10'000.00		10'749.45	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'600.00		3'500.00		3'600.00	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche					3'238.20	
318.153	Spese telefoniche	9'000.00		9'800.00		9'702.35	
318.400	Prestazioni di terzi	21'600.00				21'520.00	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	5'000.00		3'000.00			
380.000	Accantonamento per manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	100'000.00		100'000.00		100'000.00	
434.110	Tasse d'uso canalizzazioni		2'100'000.00		2'100'000.00		2'095'101.75
436.000	Prestazioni a terzi		40'000.00		60'000.00		49'815.65
436.900	Rimborsi stipendi personale		15'000.00		15'000.00		67'794.65
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		1'000.00		20'000.00		
439.500	Recupero IVA anticipata		81'600.00		83'000.00		81'082.90
451.100	Rimborso dal cantone per manutenzione strade		140'000.00		140'000.00		143'565.75
480.000	Prelevamento dal fondo accantonamento per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		70'000.00		70'000.00		60'378.70
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		10'000.00		10'000.00		

2 SERVIZI URBANI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
202	PARCO VEICOLI	2'062'100.00	288'500.00	2'190'200.00	283'500.00	2'141'977.77	405'360.55
301.003	Stipendi personale a tempo pieno: personale d'esercizio	298'600.00		301'600.00		296'562.15	
301.004	Stipendi personale a tempo pieno: autisti	471'000.00		519'700.00		503'700.40	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	9'200.00		10'000.00		12'230.15	
301.110	Indennità diverse	10'500.00		10'000.00		8'344.20	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			14'800.00		5'433.50	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	60'100.00		69'500.00		66'089.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	85'900.00		92'500.00		88'086.45	
305.000	Premi assicurativi personale	13'300.00		13'300.00		12'425.95	
306.000	Abbigliamenti	5'000.00		5'000.00		5'334.50	
306.100	Indennità pasti	1'000.00		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00			
313.011	Materiali per veicoli	140'000.00		140'000.00		178'157.59	
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	45'000.00		90'000.00		109'090.66	
313.300	Consumo carburante	600'000.00		600'000.00		531'623.85	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	35'000.00		50'000.00		42'469.69	
315.210	Manutenzione veicoli	150'000.00		150'000.00		172'392.79	
316.300	Noleggio veicoli	5'000.00		5'000.00		10'468.49	
318.020	Assicurazioni veicoli	65'000.00		51'000.00		42'144.70	
318.153	Spese telefoniche	9'500.00		8'800.00		7'772.25	
318.215	Tassa sul traffico pesante	10'000.00		10'000.00		8'149.15	
318.270	Imposte di circolazione	45'000.00		45'000.00		41'501.70	
435.000	Vendita carburanti		250'000.00		250'000.00		355'353.15
436.000	Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		8'888.75
439.500	Recupero IVA anticipata		17'500.00		17'500.00		24'712.65
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		15'000.00		10'000.00		16'406.00
203	VERDE PUBBLICO	4'010'000.00	212'000.00	4'012'600.00	212'000.00	3'873'015.03	245'539.70
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'522'800.00		2'514'900.00		2'473'271.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	66'800.00		58'500.00		50'711.75	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	16'900.00		13'500.00		17'082.00	
301.110	Indennità diverse	21'000.00		10'000.00		21'036.45	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	14'900.00		35'300.00		4'703.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	202'700.00		215'000.00		204'135.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	279'400.00		278'500.00		264'026.55	
305.000	Premi assicurativi personale	44'100.00		40'500.00		38'379.50	
306.000	Abbigliamenti	19'500.00		15'000.00		15'000.00	
306.100	Indennità pasti	1'000.00		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'468.20	
312.000	Consumo acqua	26'000.00		26'000.00		26'000.00	
312.020	Consumo energia elettrica	33'000.00		33'000.00		35'000.00	
312.030	Spese di riscaldamento	70'000.00		80'000.00		80'000.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	220'000.00		220'000.00		235'252.50	
313.020	Materiali per zone di svago	30'000.00		30'000.00		40'728.10	
314.010	Manutenzione parchi e giardini	275'000.00		270'000.00		232'544.88	
314.020	Manutenzione zone di svago	10'000.00		10'000.00		11'001.40	
316.100	Affitti immobili di terzi	2'500.00					
318.153	Spese telefoniche	8'400.00		7'200.00		7'050.40	
318.400	Prestazioni di terzi	3'000.00		1'200.00		2'984.80	
318.460	Servizio di sorveglianza	140'000.00		150'000.00		111'637.85	
436.000	Prestazioni a terzi		20'000.00		20'000.00		29'869.60
436.900	Rimborsi stipendi personale		40'000.00		40'000.00		64'670.10
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		1'000.00		1'000.00		
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		151'000.00		151'000.00		151'000.00

2 SERVIZI URBANI

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
205 MANUTENZIONE STABILI AMMINISTRATIVI	3'364'800.00	100'000.00	3'201'400.00	90'000.00	3'200'938.71	27'773.05
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'613'700.00		1'503'600.00		1'509'392.30	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale					100.00	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	17'400.00		17'300.00		21'281.80	
301.110 Indennità diverse	16'000.00		15'000.00		13'654.70	
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	14'800.00		20'900.00		4'919.65	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	126'900.00		126'800.00		124'880.05	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	177'000.00		168'800.00		162'621.75	
305.000 Premi assicurativi personale	27'600.00		23'800.00		23'519.15	
306.000 Abbigliamenti	10'000.00		6'000.00		6'000.00	
306.100 Indennità pasti						
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		548.00	
312.000 Consumo acqua	27'500.00		26'000.00		20'000.00	
312.020 Consumo energia elettrica	90'000.00		80'000.00		55'000.00	
312.030 Spese di riscaldamento	95'000.00		90'000.00		75'000.00	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	296'000.00		290'000.00		287'446.05	
314.200 Manutenzione stabili	805'000.00		790'000.00		847'096.31	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	10'000.00		10'000.00		27'443.60	
318.153 Spese telefoniche	6'000.00		5'200.00		4'991.90	
318.280 Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità	2'000.00		2'000.00			
318.290 Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	2'000.00		2'000.00			
318.300 Tasse di canalizzazione	16'900.00		21'000.00		17'043.45	
318.400 Prestazioni di terzi	8'000.00					
436.000 Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		664.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		17'427.55
438.000 Prestazioni per nuove opere e investimenti		1'000.00		1'000.00		
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		93'000.00		83'000.00		9'681.50
207 PULIZIA DELLA CITTA'	5'147'300.00	189'900.00	5'165'400.00	200'000.00	4'678'590.51	344'339.10
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	3'457'300.00		3'346'000.00		3'138'570.10	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	23'600.00		23'100.00		22'929.20	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	52'300.00		30'000.00		44'759.10	
301.110 Indennità diverse	241'600.00		236'600.00		198'447.70	
301.120 Prestazioni straordinarie	52'000.00		52'000.00		48'342.30	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	32'700.00		30'000.00		15'796.55	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	293'600.00		302'000.00		263'922.30	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	369'000.00		355'400.00		322'494.20	
305.000 Premi assicurativi personale	63'500.00		56'300.00		49'151.40	
306.000 Abbigliamenti	24'500.00		18'000.00		18'466.05	
306.100 Indennità pasti	40'000.00		40'000.00		28'165.30	
308.000 Compensi a terzi per personale avventizio	60'000.00		60'000.00		48'273.26	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00			
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	110'000.00		110'000.00		133'524.35	
314.210 Manutenzione costruzioni e impianti	10'000.00		10'000.00		4'209.45	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	310'000.00		440'000.00		329'350.20	
318.153 Spese telefoniche	5'200.00		4'000.00		3'368.30	
319.908 Allestimento manifestazione per la sensibilizzazione della popolazione sulla pulizia in Città			50'000.00		8'820.75	
436.900 Rimborsi stipendi personale		25'000.00		25'000.00		174'782.95
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		164'900.00		175'000.00		169'556.15

2 SERVIZI URBANI

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
208 RACCOLTA ED ELIMINAZIONE RIFIUTI	5'336'800.00	69'000.00	5'290'900.00	56'000.00	5'406'562.17	89'127.70
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'177'300.00		1'158'600.00		1'330'885.55	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	16'000.00		9'300.00		24'001.45	
301.110 Indennità diverse	56'000.00		55'000.00		52'770.45	
301.120 Prestazioni straordinarie	10'000.00		10'000.00		11'703.25	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					9'937.70	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	96'000.00		100'400.00		112'142.65	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	122'200.00		121'200.00		134'971.00	
305.000 Premi assicurativi personale	20'800.00		18'700.00		20'734.50	
306.000 Abbigliamenti	8'500.00		7'500.00		7'500.00	
306.100 Indennità pasti	3'000.00		3'000.00		2'580.15	
308.000 Compensi a terzi per personale avventizio	15'000.00		15'000.00		12'000.74	
310.190 Stampati	35'000.00		25'000.00		11'105.10	
313.011 Materiali per veicoli	60'000.00		60'000.00		70'542.83	
313.300 Consumo carburante	80'000.00		80'000.00		80'610.00	
314.210 Manutenzione costruzioni e impianti	55'000.00		55'000.00		62'521.90	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	20'000.00		20'000.00		10'212.35	
315.210 Manutenzione veicoli	130'000.00		120'000.00		105'447.10	
316.300 Noleggio veicoli	5'000.00		15'000.00		10'634.45	
318.020 Assicurazioni veicoli	25'000.00		15'000.00		15'240.80	
318.153 Spese telefoniche			200.00			
318.215 Tassa sul traffico pesante	50'000.00		50'000.00		37'451.80	
318.270 Imposte di circolazione	22'000.00		22'000.00		23'142.70	
351.000 Spese per eliminazione rifiuti	3'300'000.00		3'300'000.00		3'233'425.70	
352.050 Rimborsi spese per servizi da altri comuni	30'000.00		30'000.00		27'000.00	
435.310 Vendita materiale riciclabile		25'000.00		18'000.00		25'646.60
436.000 Prestazioni a terzi		1'000.00		5'000.00		1'372.60
436.900 Rimborsi stipendi personale		20'000.00		10'000.00		42'518.50
452.000 Rimborsi per servizi ad altri comuni		20'000.00		20'000.00		19'590.00
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		3'000.00		3'000.00		
209 MANIFESTAZIONI	470'200.00	32'000.00	453'200.00	52'000.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	345'700.00		335'500.00			
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite			2'200.00			
301.110 Indennità diverse	2'000.00		2'000.00			
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	7'300.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	27'400.00		27'800.00			
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	39'900.00		38'500.00			
305.000 Premi assicurativi personale	5'900.00		5'200.00			
306.000 Abbigliamenti	2'000.00		2'000.00			
306.100 Indennità pasti	1'000.00		1'000.00			
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00			
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	15'000.00		15'000.00			
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	5'000.00		5'000.00			
318.153 Spese telefoniche	2'000.00		2'000.00			
318.400 Prestazioni di terzi	15'000.00		15'000.00			
436.000 Prestazioni a terzi		30'000.00		50'000.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		

3 TURISMO

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
3	TURISMO	2'246'700.00	70'000.00	2'356'800.00	70'000.00	2'084'694.45	4'830.00
301	CONTRIBUTO ALL'ENTE TURISTICO	138'700.00	0.00	147'700.00	0.00	147'196.45	0.00
360.000	Contributo all'Ente Federale per il Turismo	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
361.400	Contributo all'Ente Turistico Ticinese	400.00		400.00		400.00	
365.300	Contributo legale a Lugano Turismo	135'000.00		144'000.00		143'487.45	
365.302	Contributo alla Federazione Svizzera del Turismo	300.00		300.00		309.00	
304	SOSTEGNO A INIZIATIVE LOCALI DIVERSE	1'452'500.00	70'000.00	1'634'100.00	70'000.00	1'585'425.00	4'830.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000	Premi assicurativi personale						
312.020	Consumo energia elettrica	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
318.400	Prestazioni di terzi	83'000.00		65'000.00		122'543.25	
318.425	Prestazioni di terzi per addobbi natalizi	75'000.00		75'500.00			
319.010	Indennità alla Società Funicolare Monte Brè per concessione servizio automobilistico			40'000.00		37'000.20	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		90.75	
319.902	Spese per gestione struttura San Carlino			10'000.00		32'194.50	
365.204	Sostegno ad iniziative locali diverse	170'000.00		80'000.00		104'571.95	
365.205	Sostegno alla manifestazione "Lugano saluta la Versilia"					28'947.45	
365.214	Arrivo del Giro della Svizzera	150'000.00					
365.312	Contributo per l'organizzazione dei Campionati del Mondo di Mountain Bike 2003			200'000.00			
365.320	Contributi manifestazioni diverse (Kursaal)	970'000.00		1'159'100.00		1'256'076.90	
427.101	Tasse per mercati						4'830.00
469.013	Contributo AIL SA per manifestazioni diverse		70'000.00		70'000.00		
305	ATTIVITA' CONGRESSUALI	655'500.00	0.00	575'000.00	0.00	352'073.00	0.00
314.203	Manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi						
365.303	Contributo a Lugano Turismo per copertura disavanzo Palazzo dei Congressi	655'500.00		575'000.00		352'073.00	

4 EDUCAZIONE

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4 EDUCAZIONE	18'920'600.00	3'875'200.00	18'078'800.00	3'382'400.00	17'490'706.51	3'094'368.12
400 SCUOLE DELL'INFANZIA	3'292'900.00	893'600.00	3'152'600.00	770'300.00	3'087'491.82	738'348.45
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	13'200.00					
302.000 Stipendi docenti a tempo pieno	2'185'000.00		2'229'400.00		2'224'451.10	
302.010 Stipendi docenti a tempo parziale	310'100.00		159'300.00		143'851.90	
302.020 Stipendi docenti per asilo estivo	80'000.00		35'000.00		29'320.40	
302.030 Indennità a docenti per consiglio di direzione d'Istituto	600.00		600.00		640.00	
302.100 Indennità di famiglia, figli e persone assistite	16'800.00		19'500.00		19'583.75	
302.130 Supplenze docenti	130'000.00		130'000.00		128'355.45	
302.200 Gratifiche anzianità di servizio			6'600.00		3'131.40	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	212'600.00		212'800.00		209'655.75	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	213'600.00		206'100.00		201'845.70	
305.000 Premi assicurativi personale	5'600.00		5'200.00		5'086.30	
306.000 Abbigliamenti	1'000.00		1'000.00		105.00	
309.100 Spese per la formazione del personale	9'000.00		7'000.00		551.40	
310.200 Materiale didattico	15'000.00		14'500.00		13'721.35	
310.210 Materiale scolastico di consumo	42'000.00		40'000.00		46'078.62	
310.220 Libri per biblioteca	5'500.00		5'500.00		3'373.00	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	14'900.00		14'000.00		13'349.15	
317.200 Passeggiate scolastiche	1'500.00		1'500.00		933.40	
317.300 Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	20'000.00		20'000.00		15'749.25	
318.153 Spese telefoniche	11'000.00		9'100.00		13'700.90	
318.472 Trasporti TPL SA	500.00		500.00		34.00	
318.487 Prestazioni di terzi: animazioni musicali	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
319.908 Allestimento manifestazione per la sensibilizzazione della popolazione sulla pulizia in Città			30'000.00		8'974.00	
433.000 Tasse scolastiche		25'000.00		20'000.00		30'970.00
433.020 Tasse sezione a orario prolungato		70'000.00		70'000.00		72'540.25
433.031 Tasse di frequenza colonia estiva		8'000.00		7'000.00		9'800.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		15'551.00
461.000 Sussidio cantonale		753'600.00		628'800.00		570'343.00
469.100 Contributo fondazione Ciani		10'000.00		13'000.00		9'893.05
469.101 Contributo fondazione Spielhagen		12'000.00		15'000.00		12'500.00
469.102 Contributo fondo case dei bambini		14'000.00		15'500.00		16'751.15

4 EDUCAZIONE

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
401	SERVIZIO SCUOLE DELL'INFANZIA	2'655'900.00	199'700.00	2'634'300.00	193'700.00	2'394'686.80	200'269.05
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'293'500.00		1'235'800.00		1'148'782.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	344'200.00		232'800.00		334'381.30	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	19'100.00		18'800.00		18'429.85	
301.110	Indennità diverse	3'000.00		3'000.00			
301.120	Prestazioni straordinarie	2'500.00		2'500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'700.00				1'769.35	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	127'000.00		120'900.00		122'706.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	131'200.00		121'600.00		108'879.20	
305.000	Premi assicurativi personale	7'700.00		3'900.00		3'942.55	
306.000	Abbigliamenti	2'000.00		2'000.00		1'620.20	
309.100	Spese per la formazione del personale	2'000.00					
311.000	Acquisto arredamento	3'000.00		3'000.00		2'207.45	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00		4'416.65	
311.300	Acquisto biancheria	4'000.00		4'000.00		3'044.50	
312.000	Consumo acqua	16'000.00		16'000.00		16'000.00	
312.010	Consumo gas	3'500.00		3'500.00		6'334.25	
312.020	Consumo energia elettrica	65'000.00		52'000.00		52'000.00	
312.030	Spese di riscaldamento	125'000.00		120'000.00		133'222.10	
313.100	Materiale di pulizia	24'000.00		23'500.00		23'718.55	
313.200	Acquisto derrate alimentari	295'000.00		280'000.00		313'210.65	
313.230	Acquisto stoviglie	6'000.00		6'000.00		5'836.25	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		623.50	
314.200	Manutenzione stabili	27'000.00		25'000.00		20'628.60	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	35'000.00		35'000.00			
315.000	Manutenzione arredamento	4'500.00		4'000.00		2'909.75	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	11'000.00		10'000.00		13'253.90	
316.100	Affitti immobili di terzi	30'000.00		240'000.00			
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche					719.65	
318.300	Tasse di canalizzazione	6'000.00		6'000.00		6'050.35	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	60'000.00		60'000.00		50'000.00	
427.000	Affitti da terzi		8'000.00		2'000.00		
432.200	Tasse di refezione		180'000.00		180'000.00		177'116.85
436.900	Rimborsi stipendi personale		8'000.00		8'000.00		19'599.00
439.500	Recupero IVA anticipata		3'700.00		3'700.00		3'553.20

4 EDUCAZIONE

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
402	SCUOLE ELEMENTARI	8'749'900.00	2'042'500.00	8'439'000.00	1'705'100.00	8'193'995.90	1'568'641.97
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	616'200.00		481'000.00		444'312.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	126'000.00		118'900.00		114'137.85	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	4'000.00		2'100.00		1'861.85	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	17'600.00				3'100.00	
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	4'854'600.00		4'932'300.00		4'691'976.05	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	1'196'700.00		981'600.00		1'061'699.25	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	1'200.00		1'200.00		1'600.00	
302.100	Indennità di famiglia, figli e persone assistite	32'200.00		28'300.00		31'800.30	
302.130	Supplenze docenti	210'100.00		205'000.00		192'573.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	539'900.00		550'700.00		531'606.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	640'500.00		603'500.00		581'445.00	
305.000	Premi assicurativi personale	15'300.00		13'200.00		12'611.60	
309.100	Spese per la formazione del personale	23'000.00		20'000.00		11'579.00	
310.100	Materiale d'ufficio	12'000.00		6'000.00		10'313.15	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'500.00		1'406.00	
310.200	Materiale didattico	19'000.00		14'500.00		37'585.20	
310.210	Materiale scolastico di consumo	170'000.00		170'000.00		155'540.97	
310.220	Libri per biblioteca	15'000.00		15'000.00		11'421.90	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	2'000.00		2'000.00		1'369.05	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	39'000.00		35'000.00		48'794.60	
316.700	Licenze software e hardware	4'500.00		9'000.00			
317.101	Entrate in piscina coperta e lido	20'000.00		18'000.00		20'317.45	
317.110	Corsi di pattinaggio	13'500.00		13'000.00		14'030.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	15'000.00		15'000.00		11'879.90	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	50'000.00		50'000.00		96'730.00	
318.153	Spese telefoniche	36'100.00		37'200.00		41'062.10	
318.472	Trasporti TPL SA	52'000.00		52'000.00		41'768.93	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	22'000.00		22'000.00		20'000.00	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		1'473.30	
319.908	Allestimento manifestazione per la sensibilizzazione della popolazione sulla pulizia in Città			40'000.00			
433.000	Tasse scolastiche		20'000.00		20'000.00		24'305.00
434.530	Entrate derivanti da manifestazioni e progetti scolastici		1'000.00				60'083.00
436.500	Rimborso spese varie		15'000.00		15'000.00		15'943.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		65'200.00		10'000.00		66'209.95
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		150.45
461.000	Sussidio cantonale		1'939'100.00		1'657'700.00		1'399'978.95
469.103	Contributo fondazione Franz Konrad		1'700.00		1'900.00		1'971.27

4 EDUCAZIONE

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
403	SERVIZIO SCUOLE ELEMENTARI	2'009'000.00	174'800.00	2'323'400.00	277'700.00	2'441'062.85	227'464.10
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	857'100.00		852'100.00		825'538.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	197'900.00		356'500.00		507'669.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	6'600.00		5'400.00		8'752.50	
301.110	Indennità diverse	46'500.00		45'000.00		44'537.95	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		2'000.00		863.25	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'800.00		5'200.00		9'382.70	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	85'400.00		102'200.00		113'963.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	102'000.00		121'400.00		123'459.20	
305.000	Premi assicurativi personale	5'000.00		3'200.00		3'505.80	
306.000	Abbigliamenti	2'500.00		3'000.00		488.40	
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		2'000.00		2'243.60	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		4'000.00		3'166.80	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		1'583.00	
312.000	Consumo acqua	32'000.00		32'000.00		32'000.00	
312.010	Consumo gas			2'000.00		2'000.00	
312.020	Consumo energia elettrica	130'000.00		130'500.00		120'000.00	
312.030	Spese di riscaldamento	250'000.00		235'000.00		274'209.70	
313.100	Materiale di pulizia	40'000.00		40'000.00		40'323.75	
313.200	Acquisto derrate alimentari			62'000.00		52'860.80	
313.230	Acquisto stoviglie			1'500.00		949.05	
313.300	Consumo carburante	6'000.00		6'000.00		5'832.50	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		945.60	
314.020	Manutenzione zone di svago	3'000.00		3'000.00		2'939.20	
314.200	Manutenzione stabili	35'000.00		35'000.00		31'396.85	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	35'000.00		35'000.00			
315.000	Manutenzione arredamento	7'500.00		8'000.00		8'933.95	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	31'500.00		33'000.00		27'305.00	
315.210	Manutenzione veicoli	8'000.00		8'000.00		19'447.00	
315.230	Manutenzione struttura per educazione stradale	2'000.00		2'000.00		644.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche					10'155.25	
318.020	Assicurazioni veicoli	6'900.00		6'500.00		6'058.20	
318.270	Imposte di circolazione	1'600.00		1'400.00		1'420.80	
318.300	Tasse di canalizzazione	15'000.00		15'000.00		11'117.75	
318.400	Prestazioni di terzi	15'000.00		93'000.00		86'013.80	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	5'200.00					
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		227.35	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	65'000.00		65'000.00		56'128.00	
427.000	Affitti da terzi		170'500.00		160'500.00		66'380.00
432.200	Tasse di refezione				110'000.00		110'419.95
436.900	Rimborsi stipendi personale		4'300.00		5'000.00		48'449.90
439.500	Recupero IVA anticipata				2'200.00		2'214.25
404	DOPOSCUOLA	127'700.00	25'000.00	125'100.00	24'700.00	116'213.30	24'861.25
302.021	Compenso agli animatori	80'000.00		80'000.00		61'351.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'200.00		6'600.00		7'584.25	
305.000	Premi assicurativi personale	400.00		200.00		233.30	
310.210	Materiale scolastico di consumo	8'000.00		7'000.00		9'304.20	
317.100	Corsi di nuoto	32'000.00		30'000.00		37'740.55	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	1'100.00		1'300.00			
433.040	Tasse di frequenza doposcuola		12'000.00		12'000.00		9'760.00
433.100	Frequenza corsi di nuoto		8'500.00		7'000.00		8'540.00
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		3'000.00		4'000.00		4'810.50
469.130	Contributo fondo ricreativo laico		1'500.00		1'700.00		1'750.75

4 EDUCAZIONE

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
405	SCUOLA MONTANA - COLONIE ESTIVE	561'900.00	198'300.00	561'600.00	198'400.00	524'959.29	197'291.85
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	231'400.00		227'900.00		224'983.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	83'600.00		80'400.00		73'788.20	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'700.00		1'800.00		1'772.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			5'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	24'300.00		25'300.00		24'482.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	30'200.00		29'900.00		29'231.80	
305.000	Premi assicurativi personale	1'400.00		800.00		763.55	
306.000	Abbigliamenti	1'000.00		1'000.00		1'090.00	
310.100	Materiale d'ufficio	300.00		300.00		346.30	
310.210	Materiale scolastico di consumo	500.00		500.00		496.70	
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00		1'590.70	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'837.55	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		1'239.50	
312.000	Consumo acqua	1'500.00		1'500.00		1'433.60	
312.020	Consumo energia elettrica	7'000.00		7'000.00		4'715.60	
312.030	Spese di riscaldamento	8'000.00		8'000.00		6'098.30	
313.100	Materiale di pulizia	2'000.00		2'000.00		2'009.35	
313.200	Acquisto derrate alimentari	60'000.00		60'000.00		48'079.54	
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		126.45	
313.300	Consumo carburante	3'500.00		3'500.00		2'161.00	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	500.00		500.00		393.05	
314.000	Manutenzione terreni	2'500.00		2'500.00		2'338.00	
314.130	Calla neve	2'000.00		2'000.00		1'318.40	
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00		2'000.00		1'611.90	
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00		1'323.50	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		1'027.50	
315.210	Manutenzione veicoli	3'000.00		3'000.00		8'062.90	
317.121	Biglietti impianti di risalita	34'000.00		34'000.00		33'000.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	1'000.00		1'000.00		432.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'600.00		3'600.00		3'518.90	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'100.00		1'100.00		961.80	
318.150	Spese postali e telefoniche	5'500.00		5'700.00		4'894.85	
318.270	Imposte di circolazione	300.00		300.00		252.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	8'000.00		10'000.00		4'707.50	
318.470	Trasporti di terzi	23'000.00		23'000.00		24'795.05	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	7'000.00		7'000.00		8'260.00	
319.900	Uscite varie	2'000.00		2'000.00		1'815.60	
427.000	Affitti da terzi		85'500.00		85'500.00		84'834.00
433.030	Tasse di frequenza		75'000.00		75'000.00		63'234.15
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'500.00		2'700.00		2'493.30
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		3'610.00
439.500	Recupero IVA anticipata		3'300.00		3'200.00		3'156.80
439.900	Entrate varie		1'500.00		1'500.00		743.95
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		25'000.00		25'000.00		34'579.65
461.300	Sussidio per colonia estiva		5'000.00		5'000.00		4'640.00

4 EDUCAZIONE

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
406	COLONIA DI BRENO	160'400.00	42'500.00	142'200.00	42'500.00	122'589.15	58'240.65
301.000	Stipendi personale a tempo pieno					16'106.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	80'300.00		69'400.00		44'489.65	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite						
301.110	Indennità diverse						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'200.00		6'400.00		5'209.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'400.00				1'306.80	
305.000	Premi assicurativi personale	400.00		200.00		161.70	
306.000	Abbigliamenti	500.00		500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	200.00		200.00		132.05	
310.210	Materiale scolastico di consumo	1'000.00		1'000.00		1'065.65	
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00		964.35	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		887.35	
311.300	Acquisto biancheria	500.00		500.00		1'135.90	
312.000	Consumo acqua	500.00		500.00		508.00	
312.020	Consumo energia elettrica	4'500.00		4'500.00		5'746.70	
312.030	Spese di riscaldamento	2'500.00		2'500.00		2'608.55	
313.100	Materiale di pulizia	1'000.00		1'000.00		1'102.75	
313.200	Acquisto derrate alimentari	23'000.00		19'500.00		22'356.15	
313.230	Acquisto stoviglie	700.00		700.00		468.70	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	500.00		500.00		418.35	
314.000	Manutenzione terreni	7'000.00		7'000.00		5'494.00	
314.200	Manutenzione stabili	2'500.00		2'500.00		195.80	
315.000	Manutenzione arredamento	500.00		500.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'270.05	
317.200	Passeggiate scolastiche	2'000.00		2'000.00		2'972.20	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'500.00		1'500.00		1'444.10	
318.150	Spese postali e telefoniche	2'200.00		2'800.00		2'459.80	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.400	Prestazioni di terzi	10'000.00		8'000.00			
318.470	Trasporti di terzi	4'000.00		4'000.00		2'243.10	
319.900	Uscite varie	1'500.00		1'500.00		841.00	
427.000	Affitti da terzi		15'000.00		15'000.00		26'454.00
433.030	Tasse di frequenza		20'000.00		20'000.00		22'620.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		500.00		500.00		1'268.80
436.900	Rimborsi stipendi personale						862.40
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		609.10
461.300	Sussidio per colonia estiva		6'000.00		6'000.00		5'880.00
469.140	Contributo legato Lucchini		500.00		500.00		546.35
407	SERVIZIO DENTARIO E SANITARIO	311'200.00	95'000.00	299'100.00	120'000.00	281'649.75	61'770.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	57'900.00		57'600.00		57'322.95	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	4'500.00		4'700.00		4'701.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	5'900.00		6'000.00		5'790.00	
305.000	Premi assicurativi personale	300.00		200.00		144.35	
306.000	Abbigliamenti						
309.100	Spese per la formazione del personale						
310.100	Materiale d'ufficio						
313.050	Materiale d'esercizio	3'500.00		3'500.00		2'294.90	
318.153	Spese telefoniche	100.00		100.00			
318.400	Prestazioni di terzi	110'000.00		130'000.00		90'002.55	
318.420	Onorari ai medici	6'000.00		6'000.00			
318.422	Visite mediche scolastiche	13'000.00		1'000.00		11'030.00	
351.100	Rimborso al cantone per servizio dentario scolastico	110'000.00		90'000.00		110'363.25	
432.100	Tasse di cura		70'000.00		95'000.00		43'797.95
461.000	Sussidio cantonale		25'000.00		25'000.00		17'972.85

4 EDUCAZIONE

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
408	MENSE SCOLASTICHE E DOPOSCUOLA SOCIALE	584'200.00	143'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	266'700.00					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	20'500.00					
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	28'900.00					
305.000	Premi assicurativi personale	1'200.00					
306.000	Abbigliamenti	500.00					
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00					
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00					
311.300	Acquisto biancheria	500.00					
312.010	Consumo gas	2'000.00					
313.100	Materiale di pulizia	2'500.00					
313.200	Acquisto derrate alimentari	32'400.00					
313.230	Acquisto stoviglie	2'000.00					
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00					
315.000	Manutenzione arredamento	500.00					
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'500.00					
316.100	Affitti immobili di terzi	30'000.00					
318.400	Prestazioni di terzi	190'000.00					
432.200	Tasse di refezione		140'000.00				
436.900	Rimborsi stipendi personale		700.00				
439.500	Recupero IVA anticipata		2'300.00				
420	CONTRIBUTI E ALTRE SPESE PER L'EDUCAZIONE	467'500.00	60'800.00	401'500.00	50'000.00	328'057.65	17'480.00
318.470	Trasporti di terzi	115'000.00		115'000.00		94'601.65	
352.400	Rimborso spese a scuole e Consorzi Scolastici	11'000.00		10'000.00		10'800.00	
365.106	Contributo alla civica per scuola avviamento musicale	68'000.00		68'000.00		68'000.00	
366.100	Borse di studio	160'000.00		130'000.00		46'000.00	
366.200	Sussidi ad allievi di scuole medie	75'000.00		75'000.00		71'546.00	
366.201	Contributo per materiale scolastico agli allievi delle scuole private (sezioni elementari)	35'000.00				34'060.00	
366.210	Sussidi ad allievi dei corsi lingue e sport	3'500.00		3'500.00		3'050.00	
461.800	Sussidio cantonale borse di studio		60'800.00		50'000.00		17'480.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5	ATTIVITA' SOCIALI	42'747'600.00	33'362'600.00	39'988'800.00	31'742'400.00	38'562'490.00	31'068'127.38
503	PREVENZIONE TOSSICODIPENDENZA (AL 508)	0.00	0.00	155'800.00	0.00	38'878.00	0.00
310.100	Materiale d'ufficio			1'000.00		230.50	
310.190	Stampati			500.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte			4'000.00		2'377.00	
318.150	Spese postali e telefoniche			300.00		200.00	
318.400	Prestazioni di terzi			65'000.00		1'493.20	
318.630	Iniziative e attività nell'ambito della tossicodipendenza			20'000.00		9'577.30	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale			25'000.00		25'000.00	
365.900	Contributi per nuove iniziative			40'000.00			
504	CONTRIBUTI A CARATTERE SOCIALE (AL 508)	0.00	0.00	5'862'000.00	0.00	5'247'809.40	0.00
362.000	Contributi a consorzi			420'000.00		420'000.40	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale			112'000.00		96'625.70	
365.800	Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex)			3'300'000.00		2'949'454.70	
365.801	Contributo per servizi d'appoggio (Spitex)			1'230'000.00		1'223'329.75	
366.000	Contributi comunali a beneficiari AVS			300'000.00		225'214.00	
366.010	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per beneficiari AVS			140'000.00		96'274.00	
366.020	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per giovani domiciliati			90'000.00		108'737.00	
366.040	Contributi ad ospiti in istituti non riconosciuti			270'000.00		128'173.85	
505	UFFICIO INTERVENTO SOCIALE	585'700.00	145'000.00	637'300.00	125'000.00	604'159.04	47'085.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	433'400.00		413'000.00		453'054.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'000.00		2'000.00		1'566.85	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		1'800.00		4'200.15	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	34'000.00		34'100.00		37'205.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	46'700.00		48'100.00		48'911.75	
305.000	Premi assicurativi personale	2'000.00		1'100.00		1'927.95	
309.100	Spese per la formazione del personale	12'000.00		5'000.00		8'650.00	
310.100	Materiale d'ufficio	10'000.00		7'000.00		10'398.59	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		7'116.15	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	8'000.00		6'000.00		10'860.10	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	700.00					
316.700	Licenze software e hardware	3'800.00		3'000.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00		250.00	
318.152	Spese postali	3'500.00					
318.153	Spese telefoniche	6'600.00		6'300.00		6'182.15	
318.409	Prestazioni di terzi: sostegno anziani a domicilio	10'000.00		100'000.00		12'665.30	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	200.00		200.00			
318.901	Tasse sociali e associazioni	2'500.00		1'200.00		1'170.00	
319.410	Attività informative a favore della popolazione	6'000.00		6'000.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale						2'400.40
451.000	Rimborso per l'agenzia AVS		45'000.00		45'000.00		44'685.00
451.010	Rimborso Cantone per sportelli LAPS		100'000.00		80'000.00		
506	DIFFERENZE E INTEGRAZIONE CULTURALE (AL 508)	0.00	0.00	105'000.00	0.00	26'543.10	0.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD					751.35	
305.000	Premi assicurativi personale					25.95	
319.910	Nuovi progetti e interventi			50'000.00		25'765.80	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale			55'000.00			

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
507	UFFICIO SOSTEGNO SOCIALE (DAL 141)	509'300.00	65'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	248'200.00					
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	49'000.00					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'700.00					
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	22'900.00					
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	38'000.00					
305.000	Premi assicurativi personale	1'300.00					
309.100	Spese per la formazione del personale	2'000.00					
310.100	Materiale d'ufficio	6'000.00					
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00					
313.100	Materiale di pulizia	1'600.00					
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00					
316.100	Affitti immobili di terzi	49'200.00					
316.700	Licenze software e hardware	2'100.00					
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'000.00					
318.153	Spese telefoniche	12'000.00					
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	70'800.00					
434.010	Prestazioni tutori e curatori		65'000.00				
436.900	Rimborsi stipendi personale						
508	UFFICIO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE	6'248'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000	Premi assicurativi personale						
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00					
310.190	Stampati	3'000.00					
317.000	Spese di viaggio e trasferte	4'000.00					
318.150	Spese postali e telefoniche	5'000.00					
318.400	Prestazioni di terzi	148'000.00					
318.630	Iniziative e attività nell'ambito della tossicodipendenza	20'000.00					
319.910	Nuovi progetti e interventi	50'000.00					
362.000	Contributi a consorzi	550'000.00					
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale	180'000.00					
365.800	Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex)	3'125'000.00					
365.801	Contributo per servizi d'appoggio (Spitex)	1'340'000.00					
365.900	Contributi per nuove iniziative	40'000.00					
366.000	Contributi comunali a beneficiari AVS	300'000.00					
366.010	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per beneficiari AVS	140'000.00					
366.020	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per giovani domiciliati	90'000.00					
366.040	Contributi ad ospiti in istituti non riconosciuti	250'000.00					
510	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE ISTITUTI	937'900.00	937'900.00	845'900.00	845'900.00	823'374.35	823'374.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	635'100.00		580'400.00		562'216.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'400.00		3'700.00		3'840.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	24'900.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	61'800.00		57'600.00		56'308.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	83'200.00		78'600.00		74'681.50	
305.000	Premi assicurativi personale	3'200.00		1'700.00		1'633.75	
318.420	Onorari ai medici	102'800.00		102'400.00		100'401.00	
318.424	Onorario al farmacista	21'500.00		21'500.00		24'293.20	
436.900	Rimborsi stipendi personale						1'063.00
490.010	Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		665'400.00		584'100.00		564'993.80
490.011	Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		137'800.00		127'500.00		122'078.40
490.012	Riversamento oneri servizio medico		111'500.00		111'100.00		135'239.15
490.013	Riversamento oneri farmacista		23'200.00		23'200.00		

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
511	CASA SERENA	12'759'900.00	11'886'900.00	12'198'400.00	11'495'300.00	11'918'830.72	11'189'295.18
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	6'660'500.00		6'565'800.00		6'440'728.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'593'300.00		1'332'800.00		1'231'018.55	
301.040	Indennità per servizio civile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	96'400.00		81'600.00		91'213.30	
301.110	Indennità diverse	330'000.00		320'000.00		308'984.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00		403.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	7'500.00		4'200.00		6'416.65	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	662'800.00		675'800.00		647'623.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	866'700.00		835'300.00		775'493.40	
305.000	Premi assicurativi personale	42'800.00		21'700.00		34'017.95	
306.000	Abbigliamenti	14'000.00		14'000.00		6'492.61	
309.100	Spese per la formazione del personale	38'500.00		20'000.00		18'984.44	
309.200	Servizio medico aziendale	3'500.00		3'500.00		1'990.00	
309.210	Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	4'500.00		4'500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	16'000.00		12'000.00		16'001.59	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'500.00		1'483.00	
311.000	Acquisto arredamento	15'000.00		15'000.00		15'058.19	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'925.25	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	23'000.00		23'000.00		20'893.91	
311.300	Acquisto biancheria	10'000.00		10'000.00		9'996.19	
311.310	Mezzi ausiliari	25'000.00		25'000.00		28'113.75	
312.000	Consumo acqua	23'000.00		23'000.00		25'000.00	
312.010	Consumo gas	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
312.020	Consumo energia elettrica	150'000.00		140'000.00		161'562.15	
312.030	Spese di riscaldamento	130'000.00		120'000.00		140'060.35	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	15'000.00		15'000.00		14'743.86	
313.100	Materiale di pulizia	80'000.00		80'000.00		80'258.57	
313.200	Acquisto derrate alimentari	560'000.00		550'000.00		550'696.28	
313.210	Acquisti per bar	70'000.00		65'000.00		72'323.01	
313.230	Acquisto stoviglie	6'000.00		6'000.00		5'975.10	
313.300	Consumo carburante	4'500.00		4'500.00		4'624.15	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	423'000.00		443'000.00		426'581.42	
314.200	Manutenzione stabili	122'000.00		120'000.00		118'473.79	
315.000	Manutenzione arredamento	10'000.00		10'000.00		9'896.92	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	9'000.00		9'000.00		9'524.15	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	17'000.00		17'000.00		16'012.90	
315.210	Manutenzione veicoli	6'500.00		6'000.00		6'421.31	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	9'300.00					
316.700	Licenze software e hardware	12'000.00		5'400.00			
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	5'700.00		5'700.00		5'670.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	16'300.00		16'200.00		16'173.10	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'900.00		3'000.00		2'741.45	
318.152	Spese postali	10'000.00		7'000.00		18'150.35	
318.153	Spese telefoniche	105'000.00		107'300.00		105'649.50	
318.270	Imposte di circolazione						
318.300	Tasse di canalizzazione	17'000.00		10'000.00		16'842.10	
318.400	Prestazioni di terzi	48'000.00		47'000.00		47'977.85	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	16'400.00					
318.490	Spese di culto	10'000.00		10'000.00		10'085.30	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	1'500.00		1'500.00		1'205.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	23'000.00		23'000.00		23'276.28	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		454.35	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		1'386.50	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	314'500.00		262'000.00		253'005.55	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	61'300.00		55'300.00		52'554.40	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	49'100.00		48'900.00		59'976.60	
390.013	Quota parte oneri farmacista	10'200.00		10'200.00			
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		11'000.00		11'000.00		10'640.50
432.000	Diarie		5'480'000.00		5'450'000.00		5'392'760.20
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'800'000.00		1'700'000.00		1'938'037.50
432.020	Da casse malati: indennizzo forfettario medicinali anziani		350'000.00		330'000.00		362'937.30
432.030	Da casse malati per trasporti convenzionati						

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
432.900	Riversamento vitto	37'000.00		37'000.00		36'628.45
434.730	Trasporti per anziani	3'000.00		3'000.00		2'244.40
435.200	Incasso bar	135'000.00		135'000.00		138'773.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche	16'000.00		16'000.00		16'866.95
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti	30'000.00		35'000.00		32'600.25
436.900	Rimborsi stipendi personale	25'000.00		25'000.00		105'666.88
436.940	Rimborso prestazioni tecniche	10'300.00		11'600.00		11'493.25
439.500	Recupero IVA anticipata	4'300.00		4'300.00		4'316.90
439.900	Entrate varie	1'000.00		1'000.00		477.70
460.100	Sussidi AI per mezzi ausiliari	40'000.00		30'000.00		38'940.00
460.101	Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	16'400.00				
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale	3'828'500.00				
462.400	Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani			3'610'000.00		3'023'588.00
490.010	Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti	83'500.00		81'000.00		61'281.45
490.011	Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti	15'900.00		15'400.00		12'042.45

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
512	RESIDENZA CASTAGNETO	4'148'500.00	3'894'500.00	3'867'300.00	3'758'200.00	3'830'172.72	3'719'768.60
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'108'300.00		1'940'700.00		1'949'146.50	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	625'700.00		576'300.00		554'459.60	
301.040	Indennità per servizio civile	2'700.00		2'700.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	38'700.00		31'200.00		39'247.05	
301.110	Indennità diverse	125'000.00		120'000.00		123'058.90	
301.120	Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'636.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	220'600.00		216'900.00		215'700.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	284'400.00		265'600.00		255'984.55	
305.000	Premi assicurativi personale	12'900.00		6'600.00		7'751.25	
306.000	Abbigliamenti	4'400.00		4'400.00		3'218.62	
309.100	Spese per la formazione del personale	12'000.00		10'000.00		2'838.16	
309.200	Servizio medico aziendale	1'700.00		1'700.00			
309.210	Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	1'500.00		1'500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	4'000.00		3'500.00		4'466.35	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		995.00	
311.000	Acquisto arredamento	4'000.00		4'000.00		4'026.90	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'930.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'500.00		1'500.00		2'761.74	
311.300	Acquisto biancheria	3'500.00		3'500.00		3'523.85	
311.310	Mezzi ausiliari	10'000.00		10'000.00		9'770.55	
312.000	Consumo acqua	7'000.00		7'000.00		7'000.00	
312.010	Consumo gas	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
312.020	Consumo energia elettrica	34'000.00		32'000.00		34'861.45	
312.030	Spese di riscaldamento	28'000.00		22'000.00		35'158.10	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'422.40	
313.100	Materiale di pulizia	17'000.00		17'000.00		16'690.72	
313.200	Acquisto derrate alimentari	162'000.00		160'000.00		165'223.97	
313.210	Acquisti per bar	17'000.00		15'000.00		17'513.51	
313.230	Acquisto stoviglie	1'800.00		1'800.00		1'827.85	
313.300	Consumo carburante	1'500.00		1'500.00		1'173.30	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	134'000.00		141'000.00		130'542.29	
314.200	Manutenzione stabili	74'000.00		72'000.00		64'280.54	
315.000	Manutenzione arredamento	4'000.00		4'000.00		3'832.85	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		2'527.85	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	5'000.00		5'000.00		3'854.05	
315.210	Manutenzione veicoli	2'200.00		2'000.00		1'924.05	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	8'300.00		8'300.00		8'238.00	
316.700	Licenze software e hardware	4'300.00		4'000.00			
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	1'600.00		1'600.00		1'540.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	7'300.00		7'300.00		7'229.40	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'000.00		500.00		439.20	
318.152	Spese postali	1'400.00		1'200.00		1'036.40	
318.153	Spese telefoniche	14'400.00		14'600.00		17'048.60	
318.300	Tasse di canalizzazione	3'500.00		3'000.00		3'405.55	
318.400	Prestazioni di terzi	14'500.00		14'500.00		13'115.50	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	5'000.00					
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00		773.30	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	8'500.00		8'500.00		8'889.10	
319.900	Uscite varie	200.00		200.00		106.07	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00		705.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	80'900.00		75'800.00		63'654.10	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	16'600.00		15'800.00		13'438.75	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	13'300.00		13'300.00		16'205.25	
390.013	Quota parte oneri farmacista	2'800.00		2'800.00			
432.000	Diarie		1'500'000.00		1'430'000.00		1'584'933.70
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		500'000.00		500'000.00		553'356.00
432.020	Da casse malati: indennizzo forfettario medicinali anziani		100'000.00		100'000.00		97'758.00
432.030	Da casse malati per trasporti convenzionati						
432.900	Riversamento vitto		17'000.00		13'000.00		20'126.80
434.730	Trasporti per anziani		800.00		300.00		170.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
435.200 Incasso bar	40'000.00		40'000.00		45'655.90
436.000 Prestazioni a terzi	7'300.00		7'000.00		8'814.00
436.410 Rimborso tasse telefoniche	2'000.00		2'000.00		2'800.80
436.550 Rimborso q.p. interessi e ammortamenti	9'000.00		10'000.00		9'354.95
436.900 Rimborsi stipendi personale	5'000.00		5'000.00		10'226.25
436.940 Rimborso prestazioni tecniche	1'200.00		400.00		1'312.00
439.900 Entrate varie	500.00		500.00		300.20
460.100 Sussidi AI per mezzi ausiliari	10'000.00		10'000.00		10'670.00
460.101 Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	5'000.00				
461.010 Mandato di prestazione cantonale: contributo globale	1'696'700.00				
462.400 Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani			1'640'000.00		1'374'290.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
513	RESIDENZA GEMMO	7'407'200.00	6'936'200.00	7'080'300.00	6'731'400.00	6'866'855.84	6'559'703.55
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'559'600.00		3'275'900.00		3'415'269.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'393'500.00		1'425'400.00		1'095'564.25	
301.040	Indennità per servizio civile	2'700.00		2'700.00		2'105.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	53'800.00		49'400.00		58'800.45	
301.110	Indennità diverse	175'000.00		170'000.00		169'012.20	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	9'000.00		7'900.00		1'142.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	396'400.00		401'100.00		382'661.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	523'200.00		495'500.00		464'007.50	
305.000	Premi assicurativi personale	23'300.00		12'500.00		11'847.85	
306.000	Abbigliamenti	8'500.00		8'500.00		5'319.90	
309.100	Spese per la formazione del personale	20'000.00		15'000.00		3'835.80	
309.200	Servizio medico aziendale	2'500.00		2'500.00		700.00	
309.210	Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	2'500.00		2'500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	7'500.00		6'000.00		7'468.02	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		785.00	
311.000	Acquisto arredamento	5'000.00		5'000.00		4'841.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'170.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'500.00		4'500.00		6'028.72	
311.300	Acquisto biancheria	6'000.00		6'000.00		6'070.06	
311.310	Mezzi ausiliari	18'000.00		18'000.00		18'041.60	
312.000	Consumo acqua	18'000.00		18'000.00		20'000.00	
312.010	Consumo gas	2'500.00		3'000.00		2'163.05	
312.020	Consumo energia elettrica	75'000.00		78'000.00		83'000.00	
312.030	Spese di riscaldamento	80'000.00		80'000.00		86'294.30	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		6'040.93	
313.100	Materiale di pulizia	35'000.00		35'000.00		34'879.21	
313.200	Acquisto derrate alimentari	320'000.00		315'000.00		313'518.11	
313.210	Acquisti per bar	34'000.00		28'000.00		34'094.90	
313.230	Acquisto stoviglie	3'000.00		3'000.00		2'988.75	
313.300	Consumo carburante	1'800.00		1'800.00		1'752.90	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	230'000.00		240'000.00		258'501.03	
314.200	Manutenzione stabili	67'500.00		65'500.00		81'156.36	
315.000	Manutenzione arredamento	6'000.00		6'000.00		6'185.70	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		3'191.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	18'000.00		18'000.00		20'678.09	
315.210	Manutenzione veicoli	2'200.00		2'000.00		2'004.20	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	20'000.00		19'600.00		19'551.60	
316.700	Licenze software e hardware	4'800.00		4'900.00			
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	3'300.00		3'300.00		3'255.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	12'100.00		12'000.00		11'977.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'100.00		2'000.00		1'520.00	
318.152	Spese postali	1'500.00		1'200.00		1'314.95	
318.153	Spese telefoniche	22'700.00		21'000.00		24'662.60	
318.300	Tasse di canalizzazione	12'000.00		9'000.00		11'900.55	
318.400	Prestazioni di terzi	31'000.00		30'000.00		25'451.50	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	9'600.00					
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		915.25	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		200.00		430.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	12'000.00		12'000.00		11'171.42	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		485.19	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	99'100.00		92'000.00		89'924.95	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	20'600.00		19'600.00		18'893.05	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	28'500.00		28'400.00		34'281.30	
390.013	Quota parte oneri farmacista	5'900.00		5'900.00			
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		10'200.00		10'200.00		10'294.75
432.000	Diarie		2'950'000.00		2'930'000.00		3'096'416.70
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'000'000.00		950'000.00		1'116'229.50
432.020	Da casse malati: indennizzo forfettario medicinali anziani		180'000.00		180'000.00		208'447.90
432.030	Da casse malati per trasporti convenzionati						
432.900	Riversamento vitto		30'000.00		28'000.00		35'065.15

5 ATTIVITA' SOCIALI

Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
434.730 Trasporti per anziani	1'500.00		600.00		111.50
435.200 Incasso bar	72'000.00		70'000.00		75'744.05
436.410 Rimborso tasse telefoniche	6'000.00		6'000.00		6'212.40
436.550 Rimborso q.p. interessi e ammortamenti	30'000.00		40'000.00		33'913.30
436.900 Rimborsi stipendi personale	15'000.00		15'000.00		41'059.85
436.940 Rimborso prestazioni tecniche	700.00		700.00		793.70
439.500 Recupero IVA anticipata	2'400.00		2'400.00		2'563.85
439.900 Entrate varie	500.00		500.00		736.90
460.100 Sussidi AI per mezzi ausiliari	18'000.00		18'000.00		20'130.00
460.101 Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	9'600.00				
461.010 Mandato di prestazione cantonale: contributo globale	2'610'300.00				
462.400 Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani			2'480'000.00		1'911'984.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
514	CENTRO LA PIAZZETTA	5'875'200.00	5'487'200.00	5'632'900.00	5'261'200.00	5'575'447.41	5'190'046.30
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'034'800.00		2'919'000.00		2'914'094.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	878'700.00		823'000.00		736'887.90	
301.040	Indennità per servizio civile	2'700.00		2'700.00		320.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	34'400.00		35'600.00		52'502.35	
301.110	Indennità diverse	155'000.00		145'000.00		154'198.10	
301.120	Prestazioni straordinarie	500.00		500.00		512.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					827.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	313'800.00		319'500.00		308'932.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	410'500.00		399'300.00		372'730.20	
305.000	Premi assicurativi personale	18'500.00		10'000.00		9'475.55	
306.000	Abbigliamenti	6'800.00		6'800.00		3'939.45	
309.100	Spese per la formazione del personale	21'500.00		12'000.00		14'812.95	
309.200	Servizio medico aziendale	2'100.00		2'100.00		400.00	
309.210	Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	2'000.00		2'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	6'500.00		5'500.00		6'504.39	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		1'055.70	
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00		1'958.95	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'586.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		4'357.02	
311.300	Acquisto biancheria	4'000.00		4'000.00		4'209.80	
311.310	Mezzi ausiliari	10'000.00		15'000.00		14'483.95	
312.000	Consumo acqua	9'000.00		9'000.00		9'000.00	
312.010	Consumo gas	1'000.00		2'000.00		2'500.00	
312.020	Consumo energia elettrica	75'000.00		70'000.00		84'631.25	
312.030	Spese di riscaldamento	50'000.00		45'000.00		56'481.35	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		6'249.86	
313.100	Materiale di pulizia	25'500.00		25'000.00		25'593.10	
313.200	Acquisto derrate alimentari	250'000.00		240'000.00		266'186.30	
313.210	Acquisti per bar	22'000.00		20'000.00		22'286.85	
313.230	Acquisto stoviglie	2'000.00		2'000.00		2'033.05	
313.300	Consumo carburante	1'000.00		1'000.00		1'007.60	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	190'000.00		195'000.00		211'604.76	
314.200	Manutenzione stabili	56'500.00		54'500.00		56'251.32	
315.000	Manutenzione arredamento	5'000.00		5'000.00		4'578.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		3'021.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		6'534.50	
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00		1'500.00		1'507.05	
316.700	Licenze software e hardware	4'800.00		4'700.00			
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'400.00		2'400.00		2'345.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	15'800.00		15'700.00		15'665.05	
318.020	Assicurazioni veicoli	400.00		400.00		364.40	
318.152	Spese postali	1'300.00		1'000.00		1'042.90	
318.153	Spese telefoniche	42'500.00		42'000.00		41'842.40	
318.300	Tasse di canalizzazione	6'000.00		6'000.00		5'476.85	
318.400	Prestazioni di terzi	24'500.00		17'500.00		25'481.10	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	7'400.00					
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	300.00		300.00		324.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	12'000.00		12'000.00		10'247.05	
319.501	Sala multiuso: spese per la gestione della sala e delle attrezzature	2'000.00		1'000.00		2'735.60	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		601.06	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		611.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	94'500.00		88'400.00		65'670.25	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	19'100.00		18'200.00		14'008.60	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	20'600.00		20'500.00		24'776.10	
390.013	Quota parte oneri farmacista	4'300.00		4'300.00			
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		7'000.00		5'000.00		9'550.00
427.900	Dal personale: versamento alloggio		4'000.00		4'000.00		4'320.00
432.000	Diarie		2'330'000.00		2'300'000.00		2'393'192.35
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		880'000.00		850'000.00		912'523.50
432.020	Da casse malati: indennizzo forfettario medicinali anziani		140'000.00		140'000.00		150'724.80
432.030	Da casse malati per trasporti convenzionati						

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
432.900 Riversamento vitto		19'000.00		18'000.00		23'328.50
434.730 Trasporti per anziani		1'200.00		300.00		318.00
435.200 Incasso bar		51'000.00		50'000.00		53'586.10
436.410 Rimborso tasse telefoniche		5'000.00		5'000.00		7'128.10
436.550 Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		4'500.00		5'000.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale		8'000.00		8'000.00		31'414.35
436.940 Rimborso prestazioni tecniche		700.00		400.00		1'005.60
439.900 Entrate varie		500.00		500.00		393.00
460.100 Sussidi AI per mezzi ausiliari		16'000.00		15'000.00		18'370.00
460.101 Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali		7'400.00				
461.010 Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'012'900.00				
462.400 Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani				1'860'000.00		1'584'192.00

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
520	CASA PRIMAVERA	2'945'200.00	2'741'200.00	2'615'200.00	2'554'400.00	2'618'189.70	2'531'853.75
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'101'600.00		994'500.00		986'955.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	773'500.00		672'800.00		667'788.50	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	17'400.00		13'000.00		20'583.70	
301.110	Indennità diverse	51'000.00		50'000.00		46'208.90	
301.120	Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'200.00		5'200.00		6'078.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	153'900.00		143'700.00		142'661.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	217'400.00		190'900.00		183'108.80	
305.000	Premi assicurativi personale	8'900.00		4'500.00		4'384.70	
306.000	Abbigliamenti	700.00		700.00		544.55	
309.100	Spese per la formazione del personale	5'000.00		5'000.00		10'933.73	
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00		1'500.00		2'613.11	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	500.00		500.00		270.00	
311.000	Acquisto arredamento	8'000.00		8'000.00		9'925.25	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		398.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'272.31	
311.300	Acquisto biancheria	3'000.00		3'000.00		2'944.05	
312.000	Consumo acqua	5'000.00		6'000.00		6'500.00	
312.010	Consumo gas			1'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	14'500.00		14'500.00		15'612.20	
312.030	Spese di riscaldamento	40'000.00		40'000.00		37'000.00	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'815.25	
313.100	Materiale di pulizia	10'500.00		10'000.00		10'030.08	
313.200	Acquisto derrate alimentari	172'000.00		170'000.00		163'392.58	
313.220	Acquisto bibite	1'000.00		1'000.00		1'015.20	
313.230	Acquisto stoviglie	2'500.00		2'500.00		2'493.10	
313.300	Consumo carburante	3'000.00		3'000.00		2'978.45	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	500.00		500.00		524.90	
314.200	Manutenzione stabili	19'500.00		18'000.00		18'232.39	
315.000	Manutenzione arredamento	2'000.00		2'000.00		1'679.30	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'893.60	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'026.00	
315.210	Manutenzione veicoli	4'500.00		4'000.00		4'013.75	
316.700	Licenze software e hardware	4'200.00		4'600.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'700.00		3'700.00		3'688.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	4'500.00		3'800.00		3'110.30	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	7'500.00		7'000.00		8'622.50	
318.152	Spese postali	1'300.00		1'000.00		1'000.00	
318.153	Spese telefoniche	3'100.00		3'600.00		3'405.70	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'500.00		1'800.00		2'461.35	
318.400	Prestazioni di terzi	63'000.00		28'000.00		28'738.25	
318.420	Onorari ai medici	3'000.00		3'000.00		3'360.00	
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	2'900.00					
318.486	Prestazioni di terzi: sostegno scolastico per ospiti	5'000.00		5'000.00		4'447.05	
318.490	Spese di culto	300.00		300.00		300.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	1'500.00		1'500.00		360.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	30'000.00		30'000.00		27'879.13	
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	35'000.00		13'000.00		48'078.47	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		940.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	114'000.00		105'700.00		102'830.80	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	25'100.00		23'900.00		23'090.70	
427.000	Affitti da terzi		1'500.00		1'500.00		1'282.50
432.000	Diarie		180'000.00		200'000.00		207'941.10
433.030	Tasse di frequenza		42'000.00		24'000.00		38'603.00
436.000	Prestazioni a terzi		48'000.00		48'000.00		46'700.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		100.00		100.00		259.55
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		1'044.20
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		184.15
460.000	Sussidio federale		370'000.00		200'000.00		364'282.00
460.101	Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali		2'900.00				
461.000	Sussidio cantonale		2'044'500.00		2'030'000.00		1'821'385.10
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale						

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
490.010	Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		42'500.00		41'000.00		42'025.30
490.011	Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		8'200.00		8'300.00		8'146.85
521	NIDO D'INFANZIA	1'330'700.00	1'268'700.00	988'700.00	971'000.00	1'012'229.72	1'007'000.25
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	454'600.00		339'900.00		299'697.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	367'100.00		335'100.00		387'392.60	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	10'600.00		6'900.00		5'988.35	
301.110	Indennità diverse	500.00		500.00			
301.120	Prestazioni straordinarie	500.00		500.00		1'323.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	8'700.00		2'500.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	64'000.00		55'700.00		56'322.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	88'200.00		72'800.00		72'098.25	
305.000	Premi assicurativi personale	3'800.00		1'700.00		1'733.75	
306.000	Abbigliamenti	1'000.00		500.00		463.55	
309.100	Spese per la formazione del personale	3'700.00		2'000.00		9'997.17	
310.100	Materiale d'ufficio	1'900.00		1'000.00		935.15	
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00		1'500.00		1'493.85	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'000.00		644.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		500.00		468.20	
311.300	Acquisto biancheria	2'000.00		1'000.00		973.60	
312.000	Consumo acqua	2'000.00		1'500.00		2'000.00	
312.020	Consumo energia elettrica	6'500.00		3'500.00		5'000.00	
312.030	Spese di riscaldamento	11'000.00		8'000.00		8'000.00	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'800.00		1'000.00		950.16	
313.100	Materiale di pulizia	5'000.00		3'500.00		3'576.46	
313.200	Acquisto derrate alimentari	41'500.00		25'000.00		25'059.14	
313.230	Acquisto stoviglie	3'000.00		2'000.00		1'992.35	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'400.00		1'400.00		930.35	
314.200	Manutenzione stabili	13'000.00		4'000.00		3'443.59	
315.000	Manutenzione arredamento	800.00		500.00		139.05	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	800.00		500.00		170.70	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	800.00		500.00		330.90	
316.100	Affitti immobili di terzi	105'000.00					
316.700	Licenze software e hardware	4'400.00		3'400.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'400.00		1'100.00		1'021.80	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	1'100.00		800.00		634.50	
318.152	Spese postali	900.00					
318.153	Spese telefoniche	4'400.00		4'200.00		3'995.60	
318.300	Tasse di canalizzazione	500.00		500.00		139.90	
318.420	Onorari ai medici	1'000.00		500.00			
318.426	Progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali	1'200.00					
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	2'500.00		1'500.00		1'815.75	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	88'400.00		82'200.00		93'214.90	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	19'200.00		18'400.00		20'282.10	
427.000	Affitti da terzi		1'000.00		1'000.00		1'765.00
432.000	Diarie		314'000.00		200'000.00		205'635.25
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
460.000	Sussidio federale		85'700.00				
460.101	Sussidio federale progetto promozione della salute per il personale degli istituti sociali		1'200.00				
461.000	Sussidio cantonale		866'800.00		770'000.00		799'600.00

6 SPORT

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6	SPORT	6'866'600.00	1'900'300.00	6'364'600.00	1'980'100.00	6'202'456.42	1'828'288.90
600	AMMINISTRAZIONE	762'500.00	3'500.00	596'200.00	4'000.00	550'256.65	3'939.30
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	287'600.00		277'300.00		270'622.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'000.00		2'000.00		3'080.90	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'200.00		2'600.00		4'392.00	
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					9'887.75	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	21'900.00		23'300.00		24'071.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	38'500.00		37'000.00		35'731.40	
305.000	Premi assicurativi personale	4'200.00		3'900.00		3'857.65	
310.100	Materiale d'ufficio	7'000.00		5'000.00		6'646.30	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'800.00		1'800.00		1'290.20	
310.190	Stampati	6'000.00		5'000.00		6'036.35	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		1'000.00		2'114.90	
313.300	Consumo carburante	1'000.00		1'000.00		214.00	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	8'000.00		8'000.00		7'754.70	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'000.00		4'000.00		1'530.00	
315.210	Manutenzione veicoli	500.00		500.00			
316.104	Affitto infrastrutture sportive di terzi	72'000.00		88'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	6'000.00		5'000.00		4'214.35	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	13'400.00					
316.700	Licenze software e hardware	3'800.00		2'600.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	3'500.00		3'500.00		2'749.40	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'200.00		500.00		445.40	
318.150	Spese postali e telefoniche	5'600.00		5'700.00		5'974.10	
318.270	Imposte di circolazione	900.00		1'100.00		492.00	
318.400	Prestazioni di terzi	58'000.00		43'000.00		49'358.35	
318.480	Spese corsi polisportivi	14'000.00		12'000.00		9'199.50	
318.900	Quote sociali ad associazioni	1'300.00		1'300.00		1'250.00	
319.900	Uscite varie	100.00		100.00			
365.200	Contributi a società sportive	15'000.00		61'000.00		99'343.65	
365.211	Contributi ai movimenti giovanili delle associazioni sportive cittadine	150'000.00					
365.213	Contributi a manifestazioni sportive	30'000.00					
436.410	Rimborso tasse telefoniche				500.00		212.80
436.590	Rimborso spese corsi polisportivi		3'000.00		3'000.00		3'478.50
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		248.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni						

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
601	CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO	1'526'400.00	114'300.00	1'508'700.00	114'300.00	1'465'220.59	176'636.65
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	615'500.00		611'700.00		604'730.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	44'900.00		43'700.00		36'746.50	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'400.00		3'000.00		5'655.70	
301.110	Indennità diverse	11'000.00		8'500.00		9'789.80	
301.120	Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'300.00				4'703.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	52'700.00		54'900.00		52'556.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	70'700.00		70'900.00		66'380.75	
305.000	Premi assicurativi personale	11'400.00		10'200.00		9'849.30	
306.000	Abbigliamenti	6'000.00		6'000.00		5'640.23	
306.100	Indennità pasti	4'500.00		4'500.00		3'436.80	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	5'000.00		5'000.00		4'951.70	
312.000	Consumo acqua	54'000.00		54'000.00		54'000.00	
312.020	Consumo energia elettrica	65'000.00		65'000.00		63'584.70	
312.030	Spese di riscaldamento	70'000.00		70'000.00		65'000.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	110'000.00		108'000.00		106'030.91	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	22'000.00		20'000.00		24'743.25	
313.300	Consumo carburante	7'000.00		6'000.00		7'295.65	
314.230	Manutenzione strutture sportive	330'000.00		330'000.00		312'782.53	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	8'000.00		8'000.00		7'870.95	
315.210	Manutenzione veicoli	6'000.00		6'000.00		4'602.22	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'700.00		4'100.00		3'654.70	
318.150	Spese postali e telefoniche	5'000.00		7'300.00		5'090.60	
318.270	Imposte di circolazione	3'100.00		2'400.00		2'949.70	
318.300	Tasse di canalizzazione	6'000.00		6'000.00		3'174.20	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	700.00					
318.960	Prestazioni per affissioni SGA						
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00			
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		65'000.00		65'000.00		120'000.00
427.000	Affitti da terzi		40'000.00		40'000.00		37'640.00
436.205	Rimborso danni da terzi						1'950.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		8'000.00		8'000.00		14'640.90
439.500	Recupero IVA anticipata		1'300.00		1'300.00		2'405.75
439.900	Entrate varie						
469.012	Contributo per affissioni SGA						
602	PRESTAZIONI VARIE	76'900.00	0.00	75'400.00	0.00	85'831.69	0.00
312.000	Consumo acqua	2'500.00		1'000.00		1'500.00	
312.020	Consumo energia elettrica	10'000.00		10'000.00		11'400.00	
312.030	Spese di riscaldamento	18'000.00		18'000.00		27'162.70	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	12'000.00		12'000.00		11'952.10	
314.230	Manutenzione strutture sportive	33'000.00		33'000.00		32'473.79	
318.150	Spese postali e telefoniche	800.00		800.00		778.50	
318.460	Servizio di sorveglianza	600.00		600.00		564.60	
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
604	INTERVENTI STRAORDINARI PER ATTIVITA' E STRUTTURE SPORTIVE	41'000.00	0.00	41'000.00	0.00	36'207.11	0.00
319.400	Misure di sicurezza	41'000.00		41'000.00		36'207.11	

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
605	PISTA DEL GHIACCIO RESEGA - RESEGHINA	1'839'900.00	586'300.00	1'721'000.00	662'300.00	1'789'313.54	469'815.05
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	591'400.00		563'400.00		549'917.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	30'800.00		36'600.00		26'891.30	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		4'800.00		4'375.50	
301.110	Indennità diverse	36'000.00		35'000.00		33'965.15	
301.120	Prestazioni straordinarie	3'000.00		3'000.00		3'528.10	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'256.65	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	51'800.00		52'900.00		51'016.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	63'000.00		58'800.00		54'591.20	
305.000	Premi assicurativi personale	11'200.00		9'900.00		9'487.40	
306.000	Abbigliamenti	5'000.00		5'000.00		4'979.20	
306.100	Indennità pasti	11'000.00		7'000.00		10'214.40	
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		3'858.45	
310.190	Stampati	5'000.00		5'000.00		2'302.90	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		462.75	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	5'000.00		5'000.00		2'991.40	
312.000	Consumo acqua	65'000.00		55'000.00		75'912.90	
312.020	Consumo energia elettrica	360'000.00		300'000.00		357'773.60	
312.030	Spese di riscaldamento	30'000.00		28'000.00		33'213.75	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	8'000.00		8'000.00		7'982.01	
313.100	Materiale di pulizia	8'000.00		8'000.00		7'978.61	
313.300	Consumo carburante	4'000.00		4'000.00		4'329.90	
314.230	Manutenzione strutture sportive	220'000.00		220'000.00		197'979.35	
314.250	Manutenzione straordinaria strutture sportive	100'000.00		100'000.00		166'672.25	
314.251	Manutenzioni diverse per manifestazioni estive	40'000.00		40'000.00		39'541.34	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	45'000.00		45'000.00		28'484.30	
315.210	Manutenzione veicoli	18'000.00		15'000.00		18'117.08	
316.100	Affitti immobili di terzi	11'500.00		11'500.00		11'476.00	
316.700	Licenze software e hardware	1'000.00		900.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	37'700.00		37'400.00		35'105.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'000.00		400.00		284.60	
318.150	Spese postali e telefoniche	11'200.00		10'500.00		10'475.35	
318.270	Imposte di circolazione	700.00		200.00		651.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	24'000.00		24'000.00		21'362.10	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	7'000.00		7'000.00		6'879.40	
318.400	Prestazioni di terzi	5'000.00		5'000.00		3'527.65	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	13'100.00					
319.900	Uscite varie	200.00		200.00		728.55	
365.250	Riversamento quota parte introiti pubblicitari						
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	11'000.00		11'000.00			
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità						
427.000	Affitti da terzi		439'000.00		517'000.00		317'683.00
434.250	Entrate pattinaggio		80'000.00		80'000.00		81'244.90
434.251	Noleggio e affiliazione pattini		40'000.00		38'000.00		48'123.16
436.000	Prestazioni a terzi		10'000.00		10'000.00		4'736.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		500.00		500.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'000.00		3'000.00		7'169.85
439.100	Percentuale sugli incassi		5'000.00		5'000.00		5'000.00
439.500	Recupero IVA anticipata		3'300.00		3'300.00		3'358.14
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		
469.000	Contributi da enti e istituzioni		5'000.00		5'000.00		2'500.00

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
606	PISCINA COPERTA	1'039'300.00	474'700.00	1'011'200.00	473'700.00	898'576.40	488'933.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	402'100.00		391'500.00		376'867.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	94'900.00		90'800.00		31'072.35	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	4'700.00		6'000.00		7'249.20	
301.110	Indennità diverse	19'000.00		18'000.00		17'676.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	40'700.00		42'000.00		35'463.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	46'900.00		47'100.00		38'555.35	
305.000	Premi assicurativi personale	8'800.00		7'800.00		6'611.15	
306.000	Abbigliamenti	2'000.00		1'500.00		1'398.80	
306.100	Indennità pasti	12'000.00		12'000.00		5'625.60	
310.100	Materiale d'ufficio	1'500.00		1'500.00		1'203.80	
310.190	Stampati	4'000.00		2'000.00			
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00		530.85	
311.301	Acquisto materiale diverso	3'000.00		2'000.00		1'704.35	
312.000	Consumo acqua	35'000.00		30'000.00		34'289.35	
312.010	Consumo gas	125'000.00		125'000.00		110'000.00	
312.020	Consumo energia elettrica	70'000.00		70'000.00		70'000.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	18'000.00		18'000.00		19'021.60	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'659.85	
313.110	Materiale di disinfezione	12'000.00		12'000.00		11'764.55	
314.200	Manutenzione stabili	42'000.00		42'000.00		42'500.00	
315.000	Manutenzione arredamento						
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	65'000.00		60'000.00		60'018.15	
318.150	Spese postali e telefoniche	7'200.00		6'500.00		6'591.00	
318.299	Imposte e tasse						
318.400	Prestazioni di terzi	20'000.00		20'000.00		17'722.20	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		51.50	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'000.00		1'000.00			
427.000	Affitti da terzi		8'600.00		8'600.00		8'600.00
434.200	Abbonamenti e biglietti		400'000.00		400'000.00		408'490.95
434.210	Entrata sauna		30'000.00		30'000.00		31'176.80
434.211	Entrata solarium		4'000.00		4'000.00		4'751.40
434.252	Noleggio materiale diverso		2'000.00		2'000.00		1'834.85
435.300	Vendita materiale diverso		2'000.00		1'000.00		1'691.35
436.410	Rimborso tasse telefoniche		1'000.00		1'000.00		739.20
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.100	Percentuale sugli incassi		15'000.00		15'000.00		19'231.50
439.500	Recupero IVA anticipata		12'100.00		12'100.00		12'417.75

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
607	LIDO	1'409'200.00	681'200.00	1'245'200.00	685'500.00	1'198'753.19	649'713.70
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	370'800.00		319'600.00		283'240.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	315'000.00		315'000.00		209'096.05	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'600.00		5'300.00		5'317.20	
301.110	Indennità diverse	11'000.00		10'000.00		12'759.60	
301.120	Prestazioni straordinarie	10'000.00				12'173.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	54'100.00		52'700.00		42'160.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	51'600.00		39'300.00		37'033.65	
305.000	Premi assicurativi personale	11'600.00		8'300.00		7'942.25	
306.000	Abbigliamenti	10'000.00		6'000.00		13'275.94	
306.100	Indennità pasti	4'500.00		4'000.00		3'270.40	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	40'000.00					
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		2'406.60	
310.190	Stampati	7'000.00		7'000.00		5'097.00	
311.000	Acquisto arredamento	10'000.00		10'000.00		58'712.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		5'365.80	
311.301	Acquisto materiale diverso	10'000.00		10'000.00		6'817.30	
312.000	Consumo acqua	20'000.00		20'000.00		19'997.00	
312.010	Consumo gas	32'000.00		30'000.00		39'697.30	
312.020	Consumo energia elettrica	28'000.00		25'000.00		28'212.20	
312.030	Spese di riscaldamento	3'000.00					
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	8'000.00		8'000.00		11'700.30	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	20'000.00		20'000.00		19'741.45	
313.110	Materiale di disinfezione	30'000.00		30'000.00		31'839.10	
313.300	Consumo carburante	1'000.00		1'000.00			
314.230	Manutenzione strutture sportive	75'000.00		70'000.00		68'314.25	
314.250	Manutenzione straordinaria strutture sportive	200'000.00		200'000.00		208'826.00	
315.000	Manutenzione arredamento	5'000.00		5'000.00		5'771.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		954.95	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	15'000.00		15'000.00		16'373.60	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'600.00					
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'100.00					
318.020	Assicurazioni veicoli	100.00		100.00		42.00	
318.150	Spese postali e telefoniche	5'500.00		6'000.00		5'452.70	
318.270	Imposte di circolazione						
318.300	Tasse di canalizzazione	17'000.00		5'000.00		17'148.75	
318.400	Prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00		19'936.75	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	2'800.00					
318.460	Servizio di sorveglianza	6'800.00		6'800.00			
319.900	Uscite varie	100.00		100.00		77.25	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		20'000.00		20'000.00		20'500.00
427.000	Affitti da terzi		106'000.00		105'000.00		87'978.55
434.200	Abbonamenti e biglietti		500'000.00		500'000.00		496'550.28
434.252	Noleggio materiale diverso		23'000.00		25'000.00		19'162.45
435.300	Vendita materiale diverso		10'000.00		15'000.00		6'523.00
436.000	Prestazioni a terzi						1'829.20
436.410	Rimborso tasse telefoniche		1'000.00		500.00		1'591.15
436.500	Rimborso spese varie		3'000.00				
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		
439.100	Percentuale sugli incassi		1'000.00		2'500.00		750.05
439.500	Recupero IVA anticipata		15'200.00		15'500.00		14'829.02
439.900	Entrate varie						

6 SPORT

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
608	BAGNI PUBBLICI	171'400.00	40'300.00	165'900.00	40'300.00	178'297.25	39'250.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	66'800.00		65'200.00		65'382.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	23'000.00		23'000.00		22'260.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'700.00		1'800.00		1'772.40	
301.110	Indennità diverse	7'200.00		7'200.00		7'378.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	7'500.00		7'800.00		7'699.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	7'500.00		7'400.00		8'058.40	
305.000	Premi assicurativi personale	1'600.00		1'500.00		1'435.25	
310.100	Materiale d'ufficio	500.00		500.00		456.15	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00			
312.000	Consumo acqua	2'200.00		2'000.00		2'514.25	
312.020	Consumo energia elettrica	4'500.00		4'500.00		4'500.00	
312.030	Spese di riscaldamento	4'000.00		4'000.00		4'288.05	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		1'478.35	
313.110	Materiale di disinfezione	2'000.00		2'000.00		865.50	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	30'000.00		27'000.00		46'824.05	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'500.00		1'500.00		1'131.45	
318.153	Spese telefoniche	1'100.00		1'100.00		982.25	
318.300	Tasse di canalizzazione	1'300.00		400.00		1'269.70	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	5'000.00		5'000.00			
434.200	Abbonamenti e biglietti		40'000.00		40'000.00		39'250.40
436.410	Rimborso tasse telefoniche		300.00		300.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale						

Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
16'816'600.00	10'046'900.00	15'714'500.00	9'855'100.00	14'973'007.30	11'032'398.10

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
710	SERVIZI GENERALI	5'914'900.00	4'143'100.00	5'184'200.00	3'948'700.00	5'468'774.29	4'717'191.15
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'844'900.00		2'428'200.00		2'609'622.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	229'600.00		199'400.00		165'386.85	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	16'600.00		14'500.00		17'765.00	
301.110	Indennità diverse	38'300.00		35'000.00		57'135.05	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'700.00		2'500.00		4'077.25	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	25'900.00		14'600.00		15'343.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	241'300.00		219'800.00		233'066.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	368'700.00		317'200.00		334'317.85	
305.000	Premi assicurativi personale	13'600.00		6'500.00		6'919.45	
306.000	Abbigliamenti	144'300.00		105'900.00		134'117.30	
306.100	Indennità pasti	7'000.00		6'000.00		12'243.80	
309.100	Spese per la formazione del personale	200'000.00		108'000.00		166'367.20	
309.101	Spese per corsi di perfezionamento	48'000.00		33'500.00		23'349.15	
309.103	Spese partecipazioni assemblee e congressi	6'000.00		5'000.00		7'159.20	
310.100	Materiale d'ufficio	25'000.00		22'000.00		29'928.00	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	4'000.00		3'000.00		4'203.50	
310.120	Inserzioni	7'000.00		7'000.00		174.20	
310.400	Stampa materiale di prevenzione in materia di circolazione	5'000.00		6'000.00		10'919.25	
310.410	Modulistica per contravvenzioni	38'000.00		38'000.00		40'698.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	5'500.00		5'500.00		4'589.90	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	2'500.00		2'500.00		1'118.25	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		950.00	
311.211	Acquisto insegne e placche per taxi	2'500.00		3'000.00		2'468.70	
311.600	Acquisto arredi per mercato	1'000.00		1'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	85'000.00		85'000.00		95'000.00	
312.030	Spese di riscaldamento	75'000.00		75'000.00		70'418.15	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	4'000.00		4'000.00		2'992.30	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	10'000.00		10'000.00		7'659.35	
313.300	Consumo carburante	140'000.00		130'000.00		150'044.40	
313.500	Acquisto munizioni	18'000.00		18'000.00		18'638.70	
314.200	Manutenzione stabili	90'000.00		85'000.00		73'327.60	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	30'000.00		30'000.00		30'678.30	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	90'000.00		90'000.00		88'823.05	
315.210	Manutenzione veicoli	85'000.00		85'000.00		90'865.40	
316.100	Affitti immobili di terzi	662'800.00		643'000.00		635'727.20	
316.101	Supplemento affitto per investimenti eseguiti dal locatore	34'900.00		37'500.00		37'479.70	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori			35'000.00		23'212.15	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'600.00					
316.600	Tasse occupazione area pubblica cantonale	6'000.00		6'000.00		5'970.00	
316.700	Licenze software e hardware	43'900.00		35'200.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00		738.10	
318.020	Assicurazioni veicoli	24'000.00		15'200.00		21'462.05	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	600.00		500.00		522.00	
318.080	Assicurazione protezione giuridica	2'500.00		2'500.00		2'240.00	
318.130	Commissioni su carte di credito	2'500.00		1'000.00		2'452.55	
318.153	Spese telefoniche	154'200.00		143'100.00		145'397.09	
318.270	Imposte di circolazione	1'000.00		600.00		858.30	
318.400	Prestazioni di terzi	60'500.00		60'500.00		60'147.80	
319.470	Campagna di sensibilizzazione per l'utenza					10'239.00	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		1'781.65	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		5'000.00		10'178.50	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		300'000.00		230'000.00		373'451.25
410.100	Tasse per concessione servizi pubblici		20'000.00		20'000.00		23'780.00
410.110	Tasse per concessione ballo e prolungo orari		6'000.00		6'000.00		11'150.00
423.000	Affitti da terzi		2'000.00		2'000.00		3'850.00
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		470'000.00		470'000.00		481'999.90
427.101	Tasse per mercati		65'000.00		65'000.00		70'751.80
427.800	Tasse natanti		14'000.00		14'000.00		13'400.00
431.200	Tasse di polizia		145'500.00		146'500.00		131'218.75
431.201	Contrassegni zona pedonale		150'000.00		150'000.00		210'189.45
431.220	Tasse per controlli ciclomotori		500.00		500.00		2'535.00
435.000	Vendita carburanti		80'000.00		80'000.00		85'468.00
435.300	Vendita materiale diverso						42'271.30
436.000	Prestazioni a terzi		129'000.00		74'000.00		180'103.05
436.205	Rimborso danni da terzi		1'000.00		1'000.00		2'400.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		500.00				71.85
436.900	Rimborsi stipendi personale		7'500.00		7'500.00		28'844.45

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		2'700'000.00		2'600'000.00		2'993'844.85
439.500	Recupero IVA anticipata		13'100.00		13'200.00		17'149.15
441.300	Partecipazione all'imposta per commercianti ambulanti		20'000.00		50'000.00		24'776.85
441.310	Partecipazioni tasse patenti caccia e pesca		3'000.00		3'000.00		3'595.50
441.320	Partecipazioni tasse sui cani		16'000.00		16'000.00		16'340.00
711	CIRCOLAZIONE	5'078'100.00	5'725'000.00	4'841'300.00	5'733'000.00	4'910'526.85	6'140'823.15
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'147'400.00		2'078'800.00		2'013'485.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	55'600.00		54'000.00		81'555.20	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	17'600.00		14'400.00		19'174.05	
301.110	Indennità diverse	145'000.00		125'000.00		125'495.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	3'800.00		3'500.00		4'027.75	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'500.00		13'300.00		1'596.10	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	184'100.00		188'600.00		182'548.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	253'200.00		250'000.00		241'303.90	
305.000	Premi assicurativi personale	10'800.00		5'600.00		5'571.80	
306.000	Abbigliamenti	83'000.00		80'500.00		63'667.35	
306.100	Indennità pasti	31'500.00		27'000.00		15'569.40	
310.100	Materiale d'ufficio	5'000.00		5'000.00		5'934.00	
310.190	Stampati	98'000.00		98'000.00		86'298.00	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori						
311.110	Acquisto installazioni luminose e segnaletica verticale	10'000.00		10'000.00		2'193.30	
312.000	Consumo acqua	8'000.00		8'000.00		7'778.70	
312.020	Consumo energia elettrica	205'000.00		205'000.00		194'439.65	
312.030	Spese di riscaldamento	6'000.00		6'000.00		18'000.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	148'500.00		138'500.00		149'745.01	
314.100	Manutenzione strade	5'000.00		5'000.00		4'106.95	
314.105	Manutenzione segnaletica orizzontale	90'000.00		90'000.00		71'107.85	
314.220	Manutenzione autosili	125'000.00		125'000.00		123'569.90	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	35'000.00		35'000.00		34'044.50	
315.110	Manutenzione installazioni luminose e segnaletica verticale	308'000.00		303'000.00		403'829.35	
315.120	Manutenzione apparecchiature controllo traffico	95'000.00		95'000.00		87'983.05	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	52'000.00		52'000.00		46'698.40	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	260'000.00		242'500.00		232'616.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	44'500.00		44'000.00		43'985.40	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	41'700.00		41'200.00		30'989.50	
318.100	Spese bancarie	90'000.00		90'000.00		80'807.15	
318.153	Spese telefoniche	9'200.00		10'600.00		9'169.35	
318.221	IVA non recuperabile	41'000.00		32'800.00		41'821.18	
318.226	Creazione accantonamento IVA dovuta su parcheggi					170'416.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'000.00		9'000.00		710.00	
318.400	Prestazioni di terzi	235'000.00		130'000.00		114'077.50	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	30'000.00		35'000.00		8'973.71	
318.440	Onerario per gestione stabili: 4 % sui proventi	6'800.00					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	189'900.00		190'000.00		187'237.65	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		70'000.00		110'000.00		62'677.40
427.200	Affitto autosili		159'000.00		177'000.00		206'175.00
427.210	Proventi parchimetri autosili		2'750'000.00		2'850'000.00		2'852'731.05
427.220	Proventi parchimetri all'aperto		2'200'000.00		2'200'000.00		2'312'414.50
427.221	Agevolazione di parcheggio		500'000.00		350'000.00		549'610.95
435.300	Vendita materiale diverso						2'379.20
436.000	Prestazioni a terzi		25'000.00		25'000.00		134'501.95
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		1'000.00		1'000.00		
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda		5'000.00		5'000.00		4'996.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		15'000.00		15'000.00		15'337.10

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
712	SICUREZZA	5'036'900.00	177'800.00	4'901'000.00	170'400.00	3'946'462.56	173'357.05
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'624'900.00		3'545'000.00		2'865'454.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	28'100.00		37'900.00		16'087.80	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	30'300.00		29'000.00		23'887.10	
301.110	Indennità diverse	217'500.00		190'000.00		195'274.00	
301.120	Prestazioni straordinarie	7'100.00		6'500.00		5'691.35	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	27'900.00		11'900.00		11'363.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	304'100.00		314'000.00		254'791.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	427'700.00		423'900.00		335'963.70	
305.000	Premi assicurativi personale	17'600.00		9'600.00		8'205.35	
306.000	Abbigliamenti	96'200.00		93'400.00		75'528.56	
306.100	Indennità pasti	44'500.00		38'000.00		30'403.40	
311.210	Acquisto veicoli						
314.200	Manutenzione stabili	35'000.00		35'000.00		35'896.40	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	10'000.00		10'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	5'000.00					
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	2'000.00		1'800.00		1'914.00	
318.461	Progetto sicurezza integrata del centro					16'993.15	
318.462	Prestazioni di terzi: gestione straordinaria sicurezza	80'000.00		80'000.00			
352.600	Rimborso q.p. spese per gestione alarmnet	79'000.00		75'000.00		69'007.85	
427.700	Tassa abbonamento alarmnet		158'000.00		150'000.00		138'015.70
435.300	Vendita materiale diverso						390.35
436.000	Prestazioni a terzi						
436.900	Rimborsi stipendi personale		18'000.00		18'000.00		33'243.10
439.500	Recupero IVA anticipata		1'800.00		2'400.00		1'707.90
713	CONTROLLO TOSSICODIPENDENZA	786'700.00	1'000.00	788'000.00	3'000.00	647'243.60	1'026.75
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	572'300.00		584'600.00		482'969.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	3'000.00		1'400.00		630.35	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	6'900.00		6'200.00		6'557.10	
301.110	Indennità diverse	34'200.00		30'000.00		26'295.65	
301.120	Prestazioni straordinarie	4'300.00		4'000.00		976.30	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	13'100.00		7'000.00		6'915.70	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	48'800.00		51'400.00		43'096.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	70'300.00		72'900.00		59'763.05	
305.000	Premi assicurativi personale	2'800.00		1'600.00		1'321.15	
306.000	Abbigliamenti	4'000.00		2'500.00		1'972.50	
306.100	Indennità pasti	7'000.00		6'000.00		7'979.80	
316.300	Noleggio veicoli	16'000.00		16'000.00		7'067.20	
317.010	Rimborso spese	1'000.00		1'000.00		347.75	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'500.00		2'400.00		1'165.80	
318.270	Imposte di circolazione	500.00		1'000.00		185.60	
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		3'000.00		1'026.75

8 CORPO CIVICI POMPIERI

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
8 CORPO CIVICI POMPIERI	2'399'800.00	1'257'600.00	2'063'500.00	1'094'700.00	1'808'342.07	1'029'048.90
800 CORPO CIVICI POMPIERI	2'399'800.00	1'257'600.00	2'063'500.00	1'094'700.00	1'808'342.07	1'029'048.90
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'130'700.00		897'400.00		711'297.60	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	20'800.00		21'000.00		20'726.10	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'600.00		3'600.00		4'744.80	
301.110 Indennità diverse						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			5'300.00			
301.900 Indennità ai militi del fuoco	543'900.00		516'000.00		508'993.45	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	88'700.00		75'800.00		59'805.30	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	122'000.00		97'400.00		80'171.10	
305.000 Premi assicurativi personale	5'200.00		2'300.00		1'830.85	
306.000 Abbigliamenti	29'000.00		10'000.00		5'737.20	
309.100 Spese per la formazione del personale	4'000.00		4'000.00		2'979.35	
310.100 Materiale d'ufficio	4'000.00		4'000.00		3'283.05	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	2'500.00		2'500.00		2'272.55	
311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori	2'000.00		2'000.00		1'958.35	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	3'500.00		3'500.00		2'992.75	
311.210 Acquisto veicoli	6'000.00					
312.020 Consumo energia elettrica	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
312.030 Spese di riscaldamento	45'000.00		45'000.00		43'575.30	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	13'000.00		10'000.00		7'250.15	
313.300 Consumo carburante	33'000.00		30'000.00		29'035.35	
313.800 Acquisti per ricevimenti e omaggi	5'000.00		5'000.00		5'095.50	
314.200 Manutenzione stabili	20'000.00		18'000.00		10'631.05	
315.000 Manutenzione arredamento	500.00		500.00		400.45	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		2'250.10	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	5'000.00		5'000.00		3'570.40	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00		1'744.40	
315.210 Manutenzione veicoli	8'000.00		6'000.00		5'848.90	
316.100 Affitti immobili di terzi	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
316.125 Affitti caserma	163'000.00		163'000.00		163'026.00	
316.126 Affitti inquilini caserma: quota a carico del comune	71'000.00		71'000.00		70'750.00	
316.700 Licenze software e hardware	700.00		600.00			
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
318.020 Assicurazioni veicoli	15'200.00		13'800.00		12'926.10	
318.150 Spese postali e telefoniche	15'000.00		13'300.00		13'370.90	
318.400 Prestazioni di terzi	15'000.00		13'000.00		14'075.02	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
436.200 Rimborso per uso e pulizia macchine e attrezzi		95'000.00		90'000.00		120'262.05
436.210 Rimborso stipendio del meccanico		40'000.00		40'000.00		46'445.60
436.410 Rimborso tasse telefoniche		5'000.00				3'138.35
436.900 Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		5'322.35
439.900 Entrate varie		2'000.00		2'000.00		6'950.40
452.100 Rimborsi dai comuni convenzionati		981'600.00		832'700.00		706'133.30
452.600 Rimborso q.p. spese gestione alarmnet		79'000.00		75'000.00		69'007.85
460.000 Sussidio federale		50'000.00		50'000.00		71'789.00

9 ATTIVITA' CULTURALI

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
9 ATTIVITA' CULTURALI	5'350'800.00	494'000.00	4'687'100.00	489'000.00	5'758'763.84	1'792'738.80
900 AMMINISTRAZIONE	790'900.00	1'000.00	730'300.00	1'000.00	668'820.87	500.00
300.300 Indennità a commissioni	1'000.00		1'000.00			
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	433'700.00		398'900.00		352'084.50	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	68'700.00		68'400.00		71'139.65	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		1'800.00		1'772.40	
301.110 Indennità diverse						
301.120 Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	38'000.00		38'000.00		34'399.10	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	64'100.00		63'000.00		54'096.05	
305.000 Premi assicurativi personale	1'900.00		1'000.00		893.05	
306.100 Indennità pasti	500.00		500.00		419.10	
310.100 Materiale d'ufficio	14'000.00		14'000.00		17'818.45	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	2'000.00		2'000.00		1'736.70	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		1'000.00		4'509.90	
312.000 Consumo acqua	700.00		700.00		500.00	
312.020 Consumo energia elettrica	7'000.00		6'500.00		7'629.50	
312.030 Spese di riscaldamento	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		1'949.42	
316.200 Noleggio mobili e macchine per ufficio	7'000.00		4'000.00		204.40	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	8'200.00					
316.700 Licenze software e hardware	7'000.00		5'400.00			
317.000 Spese di viaggio e trasferte	7'000.00		7'000.00		5'951.65	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	22'800.00		22'500.00		22'461.90	
318.040 Assicurazioni opere d'arte	54'500.00		50'000.00		48'670.00	
318.150 Spese postali e telefoniche	37'000.00		33'600.00		34'082.90	
319.900 Uscite varie	1'000.00				502.20	
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		250.00
439.900 Entrate varie						250.00

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
901 MUSEI ED ESPOSIZIONI PERMANENTI	1'999'900.00	87'500.00	1'874'200.00	80'500.00	1'866'065.52	235'021.15
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	711'300.00		768'300.00		698'869.30	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	61'000.00					
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	9'400.00		10'200.00		13'584.75	
301.110 Indennità diverse	12'000.00		12'000.00		9'341.85	
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	7'100.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	81'100.00		81'400.00		72'955.15	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	100'600.00		81'400.00		86'882.45	
305.000 Premi assicurativi personale	4'600.00		2'500.00		2'234.30	
306.000 Abbigliamenti	15'000.00		15'000.00		14'246.55	
306.100 Indennità pasti	10'000.00		10'000.00		2'521.60	
310.220 Libri per biblioteca	3'000.00		3'000.00		3'861.50	
310.300 Pubblicazioni	40'000.00		40'000.00		42'460.20	
311.000 Acquisto arredamento	3'000.00		2'000.00		724.70	
311.400 Acquisto opere d'arte	30'000.00		30'000.00		13'000.00	
312.000 Consumo acqua	1'500.00		1'000.00		1'195.50	
312.020 Consumo energia elettrica	33'000.00		36'000.00		35'000.00	
312.030 Spese di riscaldamento	26'500.00		25'000.00		25'000.00	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	30'000.00		30'000.00		29'801.20	
313.001 Materiale per inventario opere d'arte	10'000.00		7'000.00		6'818.55	
313.300 Consumo carburante	2'000.00		2'000.00		1'566.35	
315.000 Manutenzione arredamento	1'000.00		2'000.00		1'205.32	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	60'000.00		65'000.00		41'398.35	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	10'000.00		9'000.00		10'734.35	
315.210 Manutenzione veicoli	1'500.00		1'500.00		952.20	
315.400 Restauro opere d'arte	50'000.00		37'000.00		38'090.20	
316.100 Affitti immobili di terzi	119'000.00		97'000.00		95'008.75	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	3'000.00		2'000.00		2'924.60	
318.020 Assicurazioni veicoli	2'200.00		2'100.00		1'885.35	
318.150 Spese postali e telefoniche	15'900.00		5'800.00		13'769.20	
318.270 Imposte di circolazione	1'000.00		1'000.00		902.00	
318.400 Prestazioni di terzi	300'000.00		280'000.00		356'606.20	
318.406 Collaborazioni di terzi						
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	110'000.00		80'000.00		72'392.70	
318.460 Servizio di sorveglianza	7'200.00		7'000.00		4'179.00	
318.470 Trasporti di terzi	2'000.00		2'000.00		589.55	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	5'000.00		5'000.00		6'178.55	
319.904 Progetto Arte in Ticino 1803 - 2003	110'000.00		110'000.00		158'879.75	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		10'000.00		305.50	
434.500 Entrate visitatori		30'000.00		25'000.00		33'347.70
435.110 Vendita pubblicazioni		20'000.00		20'000.00		18'460.35
436.000 Prestazioni a terzi		1'000.00				1'962.65
436.050 Prestazioni visite guidate		2'000.00		1'500.00		1'600.00
436.100 Rimborsi indennità assicurazione rc						2'965.05
436.900 Rimborsi stipendi personale		4'000.00		4'000.00		144'418.80
439.900 Entrate varie		500.00				2'266.60
461.000 Sussidio cantonale						
469.400 Contributo fondazione Caccia		30'000.00		30'000.00		30'000.00

9 ATTIVITA' CULTURALI

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
903	ESPOSIZIONI	904'200.00	0.00	763'600.00	0.00	1'605'414.70	1'009'616.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	91'300.00		89'200.00		85'926.20	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite						
301.120	Prestazioni straordinarie	2'500.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	26'100.00		21'800.00		15'451.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	32'400.00		11'700.00		13'919.15	
305.000	Premi assicurativi personale	1'500.00		700.00		474.45	
306.000	Abbigliamenti	20'000.00		20'000.00		2'707.65	
306.100	Indennità pasti	16'000.00		6'000.00		3'160.75	
310.300	Pubblicazioni					98'672.15	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio					3'895.00	
312.000	Consumo acqua	2'000.00		2'200.00		2'200.00	
312.020	Consumo energia elettrica	23'000.00		22'000.00		20'000.00	
312.030	Spese di riscaldamento	16'000.00		16'000.00		16'000.00	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	5'000.00				7'877.75	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	2'000.00					
314.200	Manutenzione stabili	30'000.00				31'143.45	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
317.000	Spese di viaggio e trasferte					4'937.80	
318.040	Assicurazioni opere d'arte					254'752.75	
318.153	Spese telefoniche	4'400.00		4'000.00		14'141.35	
318.400	Prestazioni di terzi	230'000.00		170'000.00		265'222.30	
318.406	Collaborazioni di terzi					78'277.25	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi					259'625.00	
318.430	Onorari					60'901.20	
318.460	Servizio di sorveglianza						
318.470	Trasporti di terzi					155'318.30	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	2'000.00				57'549.90	
318.950	Spese per esposizioni temporanee					17'626.10	
318.960	Prestazioni per affissioni SGA					135'635.20	
365.450	Contributo alla Fondazione Lugano Arte	400'000.00		400'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
390.090	Prestazioni dicasteri diversi						
434.500	Entrate visitatori						194'434.85
435.100	Vendita cataloghi, manifesti, ecc.						148'082.90
435.300	Vendita materiale diverso						
436.050	Prestrazioni visite guidate						74'776.40
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.500	Recupero IVA anticipata						9'332.85
461.000	Sussidio cantonale						60'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni						230'939.80
469.001	Contributo per gestione bookshop						225'959.10
469.012	Contributo per affissioni SGA						66'090.10
905	CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI VARIE	404'000.00	40'000.00	400'500.00	40'000.00	456'057.10	81'000.00
365.100	Contributi a società culturali	203'000.00		200'500.00		204'500.00	
365.101	Contributi a società e attività cinematografiche	12'000.00		8'000.00		8'000.00	
365.102	Contributi a società e attività letterarie	12'000.00		8'000.00		6'000.00	
365.103	Contributi a società e attività musicali	12'000.00		8'000.00		20'000.00	
365.104	Contributi a società e attività teatrali	75'000.00		50'000.00		70'000.00	
365.105	Contributi per manifestazioni a carattere scientifico	5'000.00		1'000.00			
365.109	Contributo alla fondazione A. Sassu	35'000.00		35'000.00		35'000.00	
365.112	Contributo al Premio Möbius Multimedia Città di Lugano			50'000.00			
365.113	Contributo per celebrazione 125.mo anniversario della nascita di Hermann Hesse					60'000.00	
365.900	Contributi per nuove iniziative	50'000.00		40'000.00		52'557.10	
469.000	Contributi da enti e istituzioni						81'000.00
469.002	Contributo sostitutivo della Città di Lugano		40'000.00		40'000.00		

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
906 SPETTACOLI E RASSEGNE (TEATRI)	872'700.00	365'500.00	814'500.00	367'500.00	1'054'723.00	466'601.65
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	203'400.00		196'600.00		216'108.85	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'500.00		3'700.00		5'233.55	
301.110 Indennità diverse	2'000.00		2'000.00			
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	16'000.00		16'400.00		17'402.85	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	23'200.00		22'300.00		20'687.05	
305.000 Premi assicurativi personale	900.00		500.00		507.95	
306.100 Indennità pasti	1'000.00		500.00		1'158.35	
308.000 Compensi a terzi per personale avventizio						
310.100 Materiale d'ufficio					11'538.45	
310.300 Pubblicazioni					5'709.80	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo					571.45	
316.100 Affitti immobili di terzi	60'000.00		60'000.00		51'850.00	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori					12'912.45	
318.130 Commissioni su carte di credito						
318.153 Spese telefoniche	1'700.00		1'500.00		1'548.25	
318.230 Imposte alla fonte e permessi di lavoro					161'457.40	
318.330 Diritti d'autore					31'338.20	
318.400 Prestazioni di terzi					22'949.75	
318.430 Onorari					471'834.85	
318.460 Servizio di sorveglianza					16'063.80	
318.470 Trasporti di terzi					5'850.00	
318.951 Spese per spettacoli e rassegne	560'000.00		510'000.00			
319.901 Spese per spostamento stagione teatrale						
434.520 Entrate spettacoli		250'000.00		250'000.00		289'804.00
436.000 Prestazioni a terzi						6'720.85
436.900 Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
439.500 Recupero IVA anticipata				1'000.00		76.80
461.000 Sussidio cantonale		55'000.00		55'000.00		110'000.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni						
469.002 Contributo sostitutivo della Città di Lugano		60'000.00		60'000.00		
469.011 Contributo Kursaal SA per spostamento stagione teatrale						60'000.00
469.012 Contributo per affissioni SGA				1'000.00		
908 ATTIVITA' MUSICALI	379'100.00	0.00	104'000.00	0.00	107'682.65	0.00
318.153 Spese telefoniche	5'100.00					
365.110 Contributo alla Fondazione Lugano Festival	374'000.00		104'000.00		107'682.65	

10 FINANZE

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
10 FINANZE	110'370'400.00	63'072'500.00	124'505'200.00	87'571'800.00	114'316'565.13	210'864'960.79
1000 CONTABILITA' E CASSA	2'064'000.00	38'000.00	2'171'900.00	38'000.00	1'653'685.10	39'246.30
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'369'500.00		1'316'300.00		1'166'585.85	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	52'700.00		78'500.00		95'260.05	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	13'800.00		11'600.00		9'285.60	
301.120 Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	7'100.00		38'500.00		8'090.80	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	108'200.00		116'600.00		103'449.15	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	193'800.00		187'600.00		166'100.20	
305.000 Premi assicurativi personale	5'600.00		3'100.00		2'782.50	
310.100 Materiale d'ufficio	17'000.00		17'000.00		17'557.40	
310.300 Pubblicazioni	1'000.00		1'000.00		1'134.50	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		1'986.65	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	9'500.00		9'500.00		8'135.05	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	4'000.00		4'000.00			
316.291 Noleggio rete fibra ottica	3'800.00					
316.700 Licenze software e hardware	10'500.00		6'500.00			
318.153 Spese telefoniche	8'500.00		7'700.00		5'924.90	
318.160 Tasse conto corrente postale	180'000.00		300'000.00			
318.400 Prestazioni di terzi	16'000.00		16'000.00		15'912.35	
318.441 Revisione contabile	50'000.00		45'000.00		42'179.20	
318.445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	10'000.00		10'000.00		9'300.90	
436.000 Prestazioni a terzi		28'000.00		28'000.00		28'000.00
436.400 Rimborso spese esecutive		9'000.00		9'000.00		9'935.70
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		1'310.60
1001 CASSA (al 1000)	0.00	0.00	0.00	0.00	474'183.88	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno					180'659.70	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					15'302.15	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD					16'022.60	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni					23'713.05	
305.000 Premi assicurativi personale					469.15	
310.100 Materiale d'ufficio					1'828.70	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio					1'337.65	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio					3'040.35	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza					4'575.20	
318.153 Spese telefoniche					2'366.30	
318.160 Tasse conto corrente postale					224'869.03	
1002 CONTRIBUZIONI	1'022'300.00	86'000.00	1'026'800.00	96'000.00	993'491.20	51'575.35
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	615'600.00		608'500.00		617'752.85	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	6'000.00				514.75	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	9'800.00		8'200.00		7'513.20	
301.120 Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	5'600.00		6'900.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	48'200.00		50'500.00		50'665.00	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	75'200.00		74'700.00		74'001.80	
305.000 Premi assicurativi personale	2'700.00		1'500.00		1'526.90	
310.100 Materiale d'ufficio	11'000.00		11'000.00		9'835.45	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		270.00	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		145.05	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'500.00		3'500.00		2'581.00	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	3'400.00					
316.700 Licenze software e hardware	7'400.00		4'800.00			
318.153 Spese telefoniche	4'400.00		4'700.00		4'130.05	
318.400 Prestazioni di terzi	17'000.00		22'000.00		12'000.00	
318.411 Onorari al geometra	10'000.00		8'000.00		52'534.25	
318.445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	200'000.00		220'000.00		160'020.90	
436.400 Rimborso spese esecutive		85'000.00		95'000.00		41'439.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		10'136.35

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1004	SPESE E INDENNITA' PER IL PERSONALE	4'545'300.00	1'031'600.00	4'361'900.00	1'022'700.00	3'300'752.00	697'319.60
301.020	Stipendi personale gruppo sociale	325'900.00		342'500.00		311'219.30	
301.021	Stipendi azione disoccupati	1'209'600.00		1'194'000.00		798'348.95	
301.110	Indennità diverse	3'000.00		3'000.00		3'279.80	
301.500	Onere complessivo per revisione funzioni di ROD	500'000.00		500'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	118'300.00		126'000.00		93'785.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	63'900.00		58'600.00		35'900.40	
304.100	Spese amministrative Cassa Pensioni						
304.101	Finanziamento supplemento temporaneo	459'200.00		360'600.00		404'344.30	
305.000	Premi assicurativi personale	19'500.00		16'900.00		10'208.00	
307.000	Beneficiari di rendite	975'800.00		1'011'500.00		992'503.35	
307.100	Rendite per mancata conferma e pensionamenti d'ufficio	355'000.00		394'300.00		392'689.80	
307.200	Contributi ordinari sulle pensioni per limite d'età anticipata	293'600.00		233'000.00		202'680.70	
307.300	Assicurazione capitale di decesso comuni in aggregazione	80'000.00					
308.100	Fatturazione sostegno occupazionale richiedenti l'asilo	100'000.00					
317.000	Spese di viaggio e trasferte	40'000.00		40'000.00		38'232.45	
318.400	Prestazioni di terzi			80'000.00		10'000.00	
318.419	Spese per studi attuariali o specialistici per la cassa pensioni					6'509.80	
318.510	Indennità ufficio campicoltura						
319.900	Uscite varie	1'500.00		1'500.00		1'050.00	
429.000	Diritti buoni Crossair						
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'030'600.00		1'021'700.00		695'888.85
436.901	Assicurazione infortuni: ritorno premi anni precedenti						
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		1'430.75
1005	SPESE PER BENI E SERVIZI	383'100.00	1'000.00	372'500.00	1'000.00	378'158.65	1'276'505.85
318.000	Assicurazione Responsabilità Civile verso terzi	167'700.00		167'000.00		165'900.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	157'400.00		164'500.00		164'202.60	
318.400	Prestazioni di terzi	17'000.00					
319.100	Devoluzione al fondo copertura danni non assicurati	40'000.00		40'000.00		40'000.00	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		8'056.05	
436.850	Rimborso sussidi abitazioni economiche						
436.960	Assicurazione stabili e contenuto: partecipazione agli utili						
436.961	Assicurazione Flotta veicoli: partecipazione agli utili						
439.600	Ricavi da sconti						
439.800	Ricavi straordinari per scioglimento creditori o accantonamenti						1'276'487.10
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		18.75
1010	CONTRIBUTI AL CANTONE	44'315'000.00	0.00	42'880'000.00	0.00	35'459'200.75	0.00
361.000	Contributo al cantone per AVS e AI	5'650'000.00		6'650'000.00		5'753'709.20	
361.010	Contributo al cantone per prestazioni complementari AVS	5'950'000.00		6'600'000.00		5'588'134.80	
361.020	Contributo al cantone per casse malati	2'800'000.00		3'100'000.00		2'456'019.75	
361.040	Contributo al cantone per comunità tariffale	215'000.00		210'000.00		185'112.00	
361.100	Contributo al cantone per l'assistenza sociale						
361.110	Contributo al cantone per bambini ospiti degli asili nido	620'000.00		610'000.00		586'763.00	
361.120	Contributo al cantone per collocamento minorenni	680'000.00		660'000.00		660'960.00	
361.200	Contributo all'Ente Ospedaliero Cantonale						
361.300	Contributo al cantone per fondo di livellamento della potenzialità fiscale	27'000'000.00		24'000'000.00		18'079'073.00	
361.310	Contributo al cantone per fondo di compensazione intercomunale	1'400'000.00		1'050'000.00		2'149'429.00	

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1011	CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI E ALTRI ENTI	26'016'600.00	0.00	24'665'900.00	0.00	24'738'655.06	0.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'000.00		2'100.00		2'132.60	
318.520	Indennità al circolo medico per servizio festivo	29'000.00		29'000.00		28'389.00	
319.001	Indennizzo alla Bagno Spiaggia SA						
319.920	Partecipazione all'esposizione "Fioralies Internationales 2002" di Ginevra					124'846.82	
352.000	Rimborso spese a consorzi	180'000.00		180'000.00		160'000.00	
352.100	Rimborso spese al Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	2'350'000.00		2'400'000.00		1'790'061.20	
352.200	Rimborso spese al Consorzio Protezione Civile	959'500.00		917'700.00		887'882.96	
352.500	Rimborso interessi e ammortamenti per costruzione case anziani	100'000.00		70'000.00		60'620.00	
362.000	Contributi a consorzi	260'000.00		260'000.00		235'676.55	
362.010	Contributi alla Commissione Intercomunale Trasporti	25'000.00		25'000.00		23'750.75	
362.020	Contributi per anziani ospiti in istituti	15'021'000.00		14'142'400.00		13'354'993.45	
363.002	Contributo a sostegno attività Lugano Airport					1'250'000.00	
364.200	Contributo alla TPL SA per la gestione corrente	5'322'400.00		5'250'000.00		4'608'869.80	
364.201	Contributo transitorio alla TPL SA per sovvenzionamento contributi Cassa Pensione città di Lugano	500'000.00		500'000.00		500'000.00	
364.202	Contributo alla TPL SA per l'integrazione della Funicolare Cassarate-Monte Brè	200'000.00					
364.300	Contributo alla Fondazione VEL	121'700.00		121'700.00			
365.210	Contributo straordinario al FC Lugano					200'000.00	
365.350	Spese ed indennità per assunzione in proprio gestione Lido di Lugano					512'260.00	
365.500	Contributi ad istituzioni private	583'000.00		433'000.00		674'841.05	
365.510	Contributi per affitti	75'000.00		51'000.00		65'730.23	
365.520	Contributo alla Fondazione Fonoteca Nazionale Svizzera	119'000.00		119'000.00		92'000.00	
365.530	Contributo all'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE)	104'000.00		95'000.00		99'862.65	
366.032	Sovvenzionamento abbonamenti e biglietti TPL SA linea di Brè	65'000.00		70'000.00		66'738.00	
1012	CONTRIBUTI STRAORDINARI	56'000.00	0.00	50'000.00	0.00	58'223.80	0.00
367.000	Contributi di solidarietà internazionale	56'000.00		50'000.00		58'223.80	
1013	CONTRIBUTI DALLE AZIENDE MUNICIPALIZZATE	0.00	3'400'000.00	0.00	3'150'000.00	0.00	3'537'064.65
410.200	Concessione privativa vendita energia		3'400'000.00		3'150'000.00		3'537'064.65
463.000	AIL - sezione acqua						
463.100	AIL - sezione gas						
463.200	AIL - sezione elettricità						
463.300	Azienda dei Trasporti						
1020	INTERESSI SU DEBITI ORDINARI	4'093'800.00	0.00	4'580'800.00	0.00	4'904'257.48	0.00
321.000	Interessi sul conto corrente bancario	3'000.00		7'000.00			
321.100	Interessi su debiti a breve scadenza	29'000.00		34'000.00		32'159.91	
321.300	Sul conto corrente aeroporto			130'000.00		216'231.10	
322.801	Sul debito verso il Patriziato di Lugano	5'800.00		5'800.00		5'800.00	
322.804	Sul debito verso la fondazione Moroni-Stampa						
323.000	Sul debito verso la Cassa Pensioni	3'500'000.00		3'800'000.00		4'014'481.48	
323.100	Sul debito verso la borsa Somazzi	166'000.00		168'000.00		178'372.05	
323.101	Sul debito verso la fondazione Faure-Soldini	17'000.00		19'000.00		17'462.70	
323.102	Sul debito verso la successione Lucia Solari	87'000.00		92'000.00		98'831.00	
323.103	Sul debito verso la fondazione Antonio Caccia	76'000.00		95'000.00		99'799.34	
323.200	Sul debito verso fondi comunali e speciali	210'000.00		230'000.00		241'119.90	

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1021	INTERESSI SUI PRESTITI OBBLIGAZIONARI	2'250'000.00	0.00	2'250'000.00	0.00	4'648'958.35	0.00
322.003	Prestito 1993						
322.004	Prestito 1995	2'250'000.00		2'250'000.00		2'250'000.00	
322.005	Prestito 1996					2'398'958.35	
1022	INTERESSI SUI DEBITI FISSI	3'783'700.00	0.00	7'167'300.00	0.00	7'847'902.05	0.00
322.159	AVS 1995			79'300.00		146'250.00	
322.201	Banca del Gottardo 1993 (4,5 %)			1'575'000.00		1'575'000.00	
322.202	Banca del Gottardo - Banco di Lugano 1998 (50 mio al 3,86%)	1'109'800.00		1'930'000.00		1'930'000.00	
322.203	Banca del Gottardo - Banca Rothschild 2004 (45 mio al 3,15% dal 01.06.2004)	842'600.00					
322.226	Banca della Svizzera Italiana 1992 (6 %)						
322.251	Banca dello Stato 1995/2000 (5,375 %)						
322.252	Banca dello Stato 1997 (3,75 %)	750'000.00		750'000.00		750'000.00	
322.304	Basilese 1990 (7,375 %)						
322.352	Centrale d'Emissione dei Comuni Svizzeri 1992 (7,25 %)						
322.456	INSAI/SUVA 1990 (7 %)						
322.457	INSAI/SUVA 1993 (5,25 %)			63'000.00		65'100.00	
322.458	INSAI/SUVA 1994 I (4,75 %)	4'500.00		21'200.00		21'111.10	
322.459	INSAI/SUVA 1994 II (4,75 %)	1'200.00		5'800.00		5'805.55	
322.518	Rentenanstalt 1992 III (7,25 %)						
322.519	Rentenanstalt 1993 (5,25 %)						
322.601	Unione di Banche Svizzere 1993 I (4,5 %)			2'250'000.00		2'250'000.00	
322.602	Unione di Banche Svizzere 1993 II (4,74%)					480'583.30	
322.604	Unione di Banche Svizzere 1997 I (3,34%)					131'048.60	
322.605	Unione di Banche Svizzere 1997 II (3,89%)	493'000.00		493'000.00		493'003.50	
322.625	Banca Coop 1995 (3%)						
322.650	Credit Suisse 1992 (6,375 %)						
322.768	Prestito 2000 I (15 mio al 4,25% per 106 gg)						
322.769	Prestito 2000 II (20 mio al 4,25% per 25 gg)						
322.770	Prestito 2001 (12,5 mio al 4 % per 252 gg)						
322.771	Prestito 2004 (50 mio al 1.5 % per 65 gg)	135'400.00					
322.772	Prestito 2004 (50 mio al 3.5 % per 92 gg)	447'200.00					
1023	SPESE A CARATTERE FINANZIARIO	153'300.00	500.00	144'000.00	500.00	1'735'202.83	3'586.45
318.100	Spese bancarie	15'000.00		15'000.00		26'796.74	
318.110	Diritto di custodia titoli	1'000.00		1'000.00		1'076.00	
318.120	Commissione sulle cedole dei prestiti comunali	36'800.00		27'500.00		215'593.75	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	100'000.00		100'000.00		227'366.55	
330.112	Abbandono parziale credito in conto corrente con Lugano Turismo					1'100'000.00	
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio	500.00		500.00		1'388.79	
330.500	Disaggi obbligazionari					162'981.00	
421.300	Interessi di mora						
424.000	Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali						
424.200	Utili di cambio		500.00		500.00		3'586.45
1024	AMMORTAMENTI	13'903'200.00	0.00	27'060'200.00	0.00	20'590'162.06	0.00
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	2'731'600.00		3'165'000.00		3'259'319.70	
331.000	Ammortamenti di beni amministrativi	11'171'600.00		8'895'200.00		8'865'847.36	
331.100	Ammortamento contributo alla fondazione Università di Lugano						
332.000	Ammortamenti supplementari su beni amministrativi			15'000'000.00		8'464'995.00	

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1026	INTERESSI ATTIVI E DIVIDENDI	0.00	5'885'500.00	0.00	9'718'100.00	0.00	11'225'478.84
420.000	Interessi attivi conto corrente bancario		175'000.00		225'000.00		402'848.67
421.000	Sui prestiti a breve termine		1'700'000.00		2'500'000.00		2'763'587.91
421.100	Interessi attivi in conti correnti		57'600.00		57'600.00		44'611.62
421.120	Sul conto corrente AIL - sezione acqua		251'500.00		501'500.00		576'547.58
421.121	Sul conto corrente AIL - sezione gas		464'500.00		875'500.00		1'186'698.12
421.122	Sul conto corrente AIL - sezione elettricità		526'400.00		1'853'000.00		5'044'214.09
421.124	Sul conto corrente aeroporto						
421.126	Sul c.c. (fisso) aeroporto		400'000.00		400'000.00		405'493.05
421.127	Sul conto correntisti TPL SA						
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		10'000.00		5'000.00		1'477.80
422.001	Reddito azioni Verzasca SA		800'000.00		800'000.00		800'000.00
426.000	Reddito da titoli amministrativi		500.00		500.00		
426.001	Dividendo di liquidazione Bagno Spiaggia SA						
426.100	Dividendi AIL SA		1'500'000.00		2'500'000.00		
1027	INTERESSI RATEALI SU CONTRIBUTI	0.00	135'000.00	0.00	140'000.00	0.00	140'780.05
421.200	Interessi per rate annuali contributi costruzione impianti di depurazione		135'000.00		140'000.00		140'780.05
1028	PROVENTI E SPESE DELLA SOSTANZA IMMOBILIARE	2'484'100.00	7'844'900.00	2'473'900.00	8'005'500.00	2'324'433.25	7'985'361.25
305.000	Premi assicurativi personale						
312.000	Consumo acqua	1'500.00		1'500.00		926.30	
312.020	Consumo energia elettrica	142'600.00		123'800.00		108'235.00	
312.040	Spese accessorie	587'100.00		547'400.00		547'497.75	
314.200	Manutenzione stabili	804'000.00		810'000.00		679'946.90	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	79'600.00		77'900.00		80'427.55	
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	20'000.00		18'000.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	15'600.00		12'000.00		13'328.70	
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	100'500.00		110'000.00		109'967.40	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	30'000.00		30'000.00		31'379.95	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	305'400.00		327'600.00		327'203.65	
318.460	Servizio di sorveglianza	389'800.00		408'700.00		423'617.35	
319.900	Uscite varie	8'000.00		7'000.00		1'902.70	
423.000	Affitti da terzi		5'902'600.00		6'066'900.00		5'877'216.20
423.100	Affitto immobili alla TPL SA		963'000.00		980'000.00		980'000.00
427.001	Affitto sedimi aeroportuali						
434.400	Incasso uso lavatrici		42'300.00		44'000.00		43'261.50
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		5'000.00		5'000.00		31'440.00
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo		100'500.00		110'000.00		108'502.15
436.401	Rimborso spese accessorie		596'800.00		537'400.00		626'487.00
439.500	Recupero IVA anticipata		4'200.00		4'200.00		3'552.05
460.200	Sussidio federale per abitazioni economiche		130'500.00		133'000.00		166'128.35
461.200	Sussidio cantonale per abitazioni economiche		100'000.00		125'000.00		148'774.00
1030	UTILI PER REALIZZO SOSTANZA IMMOBILIARE	0.00	0.00	0.00	15'000'000.00	44'198.80	2'190'286.40
318.400	Prestazioni di terzi					44'198.80	
424.000	Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali				15'000'000.00		1'680'285.40
424.002	Utile straordinario per rivalutazioni sostanza ammortizzabile						510'001.00

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1040	IMPOSTE COMUNALI	5'300'000.00	42'850'000.00	5'300'000.00	48'800'000.00	5'165'099.87	182'085'639.90
329.000	Sconti su acconti d'imposte					21.25	
329.100	Interessi remuneratori	1'000'000.00		800'000.00		1'321'276.60	
330.100	Computo globale d'imposta	500'000.00		500'000.00		441'393.00	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	3'800'000.00		4'000'000.00		3'402'409.02	
400.000	Gettito provvisorio persone fisiche						58'000'000.00
400.001	Imposta annua intera sui proventi straordinari						
400.010	Imposta personale		400'000.00		400'000.00		405'913.75
400.020	Imposte alla fonte		9'500'000.00		11'000'000.00		11'177'261.60
400.100	Sopravvenienze persone fisiche		8'500'000.00		7'500'000.00		16'445'356.85
400.200	Imposte comunali suppletorie persone fisiche		250'000.00		150'000.00		623'891.85
400.300	Ricupero imposte abbandonate persone fisiche		100'000.00		50'000.00		129'724.10
401.000	Gettito provvisorio persone giuridiche						52'000'000.00
401.100	Sopravvenienze persone giuridiche		14'500'000.00		20'000'000.00		30'993'438.15
401.200	Imposte comunali suppletorie persone giuridiche		200'000.00		100'000.00		1'401'535.95
402.000	Imposte immobiliari comunali		5'800'000.00		6'000'000.00		6'060'174.50
403.000	Imposte speciali		600'000.00		600'000.00		1'012'132.55
421.300	Interessi di mora		1'000'000.00		1'000'000.00		1'294'768.60
441.200	Partecipazione all'imposta immobiliare cantonale		2'000'000.00		2'000'000.00		2'541'442.00
1041	DIRITTI COMUNALI	0.00	1'800'000.00	0.00	1'600'000.00	0.00	1'632'116.15
441.000	Partecipazione all'imposta sul maggior valore immobiliare						3'600.00
441.010	Partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari		1'200'000.00		1'000'000.00		1'002'166.05
441.100	Partecipazione alle imposte di successione e donazione		600'000.00		600'000.00		626'350.10
441.150	Partecipazione a successioni relitte						

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
11 GIOVANI, FORMAZIONE E TEMPO LIBERO	1'394'200.00	118'000.00	1'303'900.00	101'000.00	1'076'542.45	87'260.30
1100 AMMINISTRAZIONE	512'700.00	0.00	455'900.00	0.00	422'420.97	745.85
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	143'900.00		115'700.00		96'229.45	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	11'100.00		9'500.00		7'891.35	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	15'400.00		13'600.00		12'995.40	
305.000 Premi assicurativi personale	700.00		300.00		240.55	
310.100 Materiale d'ufficio	5'000.00		5'000.00		8'055.35	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'500.00		1'436.70	
310.120 Inserzioni	10'000.00		5'000.00		4'638.05	
310.190 Stampati	15'000.00		15'000.00		21'753.50	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		527.70	
312.000 Consumo acqua	3'000.00		3'000.00		1'818.40	
312.020 Consumo energia elettrica	4'500.00		4'500.00		4'500.00	
312.030 Spese di riscaldamento	4'000.00		8'000.00		5'700.00	
313.100 Materiale di pulizia	2'000.00		2'000.00		3'439.85	
313.300 Consumo carburante	2'000.00		2'000.00		1'624.90	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	15'000.00		15'000.00			
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	10'000.00					
315.210 Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		3'365.00	
316.700 Licenze software e hardware	5'800.00		2'700.00			
317.000 Spese di viaggio e trasferte	3'500.00		3'500.00		3'442.50	
318.020 Assicurazioni veicoli	3'400.00		700.00		1'014.00	
318.150 Spese postali e telefoniche	24'200.00		23'300.00		25'330.70	
318.270 Imposte di circolazione	1'100.00		1'100.00		885.70	
318.300 Tasse di canalizzazione	2'000.00				3'948.90	
318.400 Prestazioni di terzi	64'000.00		60'000.00		60'278.17	
319.410 Attività informative a favore della popolazione	2'600.00		1'500.00		2'881.80	
365.111 Contributo all'associazione promozione del tempo libero	160'000.00		160'000.00		150'000.00	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					423.00	
436.900 Rimborsi stipendi personale						745.85
1101 ATTIVITÀ GIOVANILI	231'500.00	38'000.00	226'500.00	36'000.00	225'322.43	39'596.00
316.100 Affitti immobili di terzi	30'500.00		30'500.00		30'499.80	
318.460 Servizio di sorveglianza	15'000.00		10'000.00			
318.472 Trasporti TPL SA	56'000.00		56'000.00		56'285.55	
318.620 Manifestazioni ricreative per la gioventù	50'000.00		50'000.00		56'974.20	
319.005 Parlamento dei giovani	30'000.00		30'000.00		30'221.40	
365.203 Contributi per manifestazioni giovanili	50'000.00		50'000.00		51'341.48	
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche		5'000.00		7'000.00		4'504.00
434.520 Entrate spettacoli		18'000.00		18'000.00		20'061.00
434.700 Trasporto viaggiatori autobus e filobus		4'000.00		4'000.00		4'031.00
461.000 Sussidio cantonale		7'000.00		7'000.00		7'000.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni		4'000.00				4'000.00

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1102	COORDINAMENTO SPAZI E ATTIVITÀ RICREATIVE	438'000.00	75'000.00	409'500.00	60'000.00	281'528.35	45'853.45
310.190	Stampati	12'000.00		12'000.00			
312.000	Consumo acqua	1'600.00		1'600.00		1'500.00	
312.010	Consumo gas	200.00		200.00		108.15	
312.020	Consumo energia elettrica	25'500.00		22'000.00		17'500.00	
312.030	Spese di riscaldamento	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	30'000.00		30'000.00			
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	15'000.00		15'000.00		11'568.75	
316.100	Affitti immobili di terzi	30'500.00		30'500.00		30'499.80	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'000.00		4'000.00		3'859.25	
318.153	Spese telefoniche	2'200.00		2'200.00		2'118.00	
318.400	Prestazioni di terzi	40'000.00		40'000.00		33'013.90	
318.450	Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	30'000.00		30'000.00		26'300.00	
318.460	Servizio di sorveglianza	15'000.00		20'000.00			
318.951	Spese per spettacoli e rassegne	150'000.00		130'000.00		97'646.20	
318.952	Spese per organizzazione Cinema in Piazza	20'000.00					
319.908	Allestimento manifestazione per la sensibilizzazione della popolazione sulla pulizia in Città			30'000.00		5'714.30	
319.960	Gestione spazi CSOA - Centro Sociale Autogestito						
365.201	Contributi per manifestazioni cittadine	30'000.00		30'000.00		39'700.00	
365.212	Contributi per manifestazioni a carattere internazionale	20'000.00					
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		10'000.00		10'000.00		7'905.00
434.520	Entrate spettacoli		40'000.00		40'000.00		35'751.85
439.900	Entrate varie						2'196.60
461.000	Sussidio cantonale		20'000.00				
469.000	Contributi da enti e istituzioni		5'000.00		10'000.00		
1103	PROMOZIONI CULTURALI E RICREATIVE	212'000.00	5'000.00	212'000.00	5'000.00	147'270.70	1'065.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000	Premi assicurativi personale						
310.111	Documentazione per gestione sportello tempo libero	10'000.00		10'000.00		7'834.80	
310.121	Inserzioni e stampati per promozione occasioni di lavoro	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
310.190	Stampati	7'000.00		7'000.00			
318.482	Prestazioni per collaborazioni con scuole universitarie e scuole superiori	65'000.00		65'000.00		20'000.00	
318.483	Prestazioni di terzi per gestione sito internet	35'000.00		35'000.00		35'000.00	
318.484	Prestazioni di terzi per gestione sportello tempo libero	10'000.00		10'000.00		10'331.75	
318.485	Prestazioni di terzi per promozione occasioni di lavoro	35'000.00		35'000.00		35'000.00	
319.820	Concorsi e premi	15'000.00		15'000.00		14'149.10	
319.905	Promozione e gestione tessera del tempo libero	20'000.00		20'000.00		9'955.05	
434.201	Incassi tessera tempo libero		5'000.00		5'000.00		1'065.00

12 TERRITORIO

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
12	TERRITORIO	5'967'100.00	669'000.00	5'668'700.00	614'000.00	5'076'759.52	730'266.75
1200	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	1'588'800.00	3'000.00	1'462'500.00	3'000.00	1'109'656.22	1'000.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'104'400.00		1'018'800.00		775'279.30	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'600.00		3'600.00		3'544.80	
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'700.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	83'800.00		82'600.00		62'944.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	154'200.00		141'400.00		107'935.00	
305.000	Premi assicurativi personale	15'800.00		12'500.00		9'571.45	
306.000	Abbigliamenti	500.00		500.00			
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	20'000.00		20'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	50'000.00		50'000.00		51'428.70	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	4'000.00		3'500.00		3'762.95	
310.120	Inserzioni	1'000.00		1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	4'000.00		4'000.00		4'306.90	
313.300	Consumo carburante	2'500.00		3'000.00		2'078.40	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	10'000.00		10'000.00		16'322.85	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	14'000.00		14'000.00		22'785.17	
315.210	Manutenzione veicoli	4'000.00		5'000.00		849.40	
316.120	Affitti immobili del comune	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	6'400.00					
316.700	Licenze software e hardware	65'300.00		53'000.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	2'000.00		2'000.00		1'352.40	
318.153	Spese telefoniche	7'600.00		7'600.00		25'391.80	
318.250	Tasse governative progetti e costruzioni					166.00	
318.270	Imposte di circolazione	2'000.00		2'000.00		836.70	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	15'000.00		10'000.00		8'177.00	
318.452	Sensibilizzazione ed informazione all'utenza			5'000.00			
319.900	Uscite varie	3'000.00		3'000.00		2'923.05	
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		1'000.00
1201	PIANIFICAZIONE E AMBIENTE	1'241'200.00	62'000.00	1'130'800.00	32'000.00	1'069'718.65	12'404.30
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	863'200.00		783'200.00		740'200.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	30'000.00		30'000.00		26'873.10	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'800.00		8'000.00		7'134.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	7'100.00				11'362.30	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	66'800.00		66'500.00		63'713.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	110'000.00		105'400.00		96'516.25	
305.000	Premi assicurativi personale	14'100.00		12'000.00		11'263.40	
310.120	Inserzioni	1'000.00		3'000.00		254.60	
318.153	Spese telefoniche	3'200.00		2'700.00			
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00		21'927.25	
318.414	Tenuta a giorno misurazione catastale	80'000.00		60'000.00		48'330.80	
318.550	Progettazioni preliminari	50'000.00		50'000.00		40'835.75	
319.900	Uscite varie					1'306.55	
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		6'812.65
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		20'000.00		20'000.00		
461.100	Sussidio cantonale per misurazione catastale		40'000.00		10'000.00		5'591.65

		Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1202	EDILIZIA PRIVATA	1'099'400.00	420'000.00	1'055'000.00	395'000.00	1'027'220.85	469'225.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	857'700.00		833'100.00		816'324.75	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'700.00		7'600.00		7'513.20	
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	14'900.00				3'678.40	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	67'100.00		68'300.00		67'022.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	114'500.00		111'000.00		107'755.80	
305.000	Premi assicurativi personale	14'200.00		12'500.00		12'369.55	
310.120	Inserzioni	1'000.00		1'000.00		495.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		1'814.70	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	300.00		300.00		245.70	
318.153	Spese telefoniche	7'000.00		6'200.00			
318.255	Tasse cantonali per controllo impianti di combustione	12'000.00		12'000.00		10'000.00	
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		215'000.00		170'000.00		244'868.55
430.000	Tassa d'esenzione costruzione posteggi						
431.100	Tasse per approvazione progetti		100'000.00		120'000.00		134'023.70
431.110	Tasse per stralci di mappa		3'000.00		3'000.00		2'351.80
434.130	Tasse per controllo impianti di combustione		100'000.00		100'000.00		85'685.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		2'296.35
1203	EDILIZIA PUBBLICA	898'700.00	92'000.00	905'800.00	92'000.00	861'120.70	138'184.15
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	661'600.00		665'200.00		590'623.50	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	10'000.00		8'200.00		6'644.10	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	50'700.00		54'400.00		48'336.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	88'100.00		89'900.00		78'943.80	
305.000	Premi assicurativi personale	10'700.00		9'800.00		8'709.30	
310.120	Inserzioni	1'000.00		1'000.00		2'827.40	
318.153	Spese telefoniche	6'600.00		5'300.00			
318.400	Prestazioni di terzi						
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	20'000.00		20'000.00		18'536.45	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri			2'000.00			
318.550	Progettazioni preliminari	50'000.00		50'000.00		106'500.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		2'040.65
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		90'000.00		90'000.00		136'143.50
1204	GENIO CIVILE	1'139'000.00	92'000.00	1'114'600.00	92'000.00	1'009'043.10	109'452.90
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	849'800.00		835'600.00		760'447.20	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'800.00		2'200.00		5'714.80	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	8'100.00				9'318.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	65'800.00		68'500.00		62'869.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	113'100.00		111'500.00		100'878.20	
305.000	Premi assicurativi personale	13'800.00		12'400.00		11'330.00	
310.120	Inserzioni	1'000.00		3'000.00		1'319.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'230.65	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	3'400.00					
318.153	Spese telefoniche	5'200.00		3'400.00			
318.400	Prestazioni di terzi						
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	20'000.00		20'000.00		20'006.80	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri			5'000.00			
318.550	Progettazioni preliminari	50'000.00		50'000.00		35'927.65	
319.900	Uscite varie						
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		90'000.00		90'000.00		109'452.90

Fondazione Caccia

OGGETTO	PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2003		CONSUNTIVO 2002	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
FONDAZIONE ANTONIO CACCIA	313'200.00	313'200.00	304'900.00	304'900.00	702'248.29	702'248.29
Avanzo d'esercizio	154'000.00		117'000.00		452'972.36	
	159'200.00	313'200.00	187'900.00	304'900.00	249'275.93	702'248.29
100 ATTIVITÀ CULTURALI	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
362.310 Contributo al dicastero Attività Culturali	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	129'200.00	313'200.00	157'900.00	304'900.00	219'275.93	702'248.29
102 STABILI A TRIESTE	128'100.00	237'200.00	154'800.00	207'500.00	215'536.70	602'448.95
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		643.20	
314.200 Manutenzione stabili	35'000.00		40'000.00		60'653.30	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	6'300.00		6'000.00		5'921.45	
318.100 Spese bancarie	300.00		300.00		376.55	
318.299 Imposte e tasse	60'000.00		84'000.00		103'497.05	
318.430 Onorari	5'000.00		5'000.00		20'044.75	
318.440 Onorario per gestione stabili	20'500.00		18'500.00		24'400.40	
422.000 Reddito da titoli patrimoniali		200.00		2'500.00		6'695.80
423.000 Affitti da terzi		237'000.00		205'000.00		233'367.45
424.000 Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali						362'385.70
436.110 Rimborsi indennità assicurazioni cose						361.40
103 PROVENTI E SPESE DIVERSI	1'100.00	76'000.00	3'100.00	97'400.00	3'739.23	99'799.34
319.900 Uscite varie	100.00		100.00		100.00	
330.300 Ammortamento quote annue perdite di cambio	1'000.00		3'000.00		3'639.23	
421.100 Interessi attivi in conti correnti		76'000.00		95'000.00		99'799.34
422.000 Reddito da titoli patrimoniali				2'400.00		

Borsa P. e E. Somazzi

OGGETTO	PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2003		CONSUNTIVO 2002	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
BORSA D'ARCHITETTURA FRATELLI P. ED E. SOMAZZI	166'000.00	166'000.00	168'000.00	168'000.00	178'372.05	178'372.05
Avanzo d'esercizio	83'500.00		92'500.00		150'940.05	
AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	82'500.00	166'000.00	75'500.00	168'000.00	27'432.00	178'372.05
100 PROVENTI E SPESE DIVERSE	82'500.00	166'000.00	75'500.00	168'000.00	27'432.00	178'372.05
318.210 Imposte comunali					12'432.00	
319.900 Uscite varie	500.00		500.00			
362.320 Contributo all'Archivio Storico per ricerca su Paolo Somazzi	7'000.00				10'000.00	
366.100 Borse di studio	75'000.00		75'000.00		5'000.00	
421.100 Interessi attivi in conti correnti		166'000.00		168'000.00		178'372.05

Fondo Faure-Soldini

OGGETTO	PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2003		CONSUNTIVO 2002	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
FONDO FAURE-SOLDINI	103'900.00	103'900.00	102'000.00	102'000.00	109'345.80	109'345.80
Avanzo d'esercizio	500.00		11'500.00			
Disavanzo d'esercizio						14'944.05
AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	103'400.00	103'900.00	90'500.00	102'000.00	109'345.80	94'401.75
100 STABILI A CADEMARIO	33'400.00	71'900.00	20'500.00	68'000.00	34'962.00	65'886.20
312.030 Spese di riscaldamento					1'612.60	
314.200 Manutenzione stabili	20'000.00		10'000.00		23'139.35	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	1'200.00		1'200.00		1'184.20	
318.300 Tasse di canalizzazione	600.00		500.00		508.45	
318.310 Tasse per raccolta rifiuti	700.00		800.00		665.00	
318.320 Tasse d'abbonamento televisione via cavo	1'900.00		2'000.00		1'852.40	
318.440 Onorario per gestione stabili	3'000.00					
330.000 Ammortamenti di beni patrimoniali	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
423.000 Affitti da terzi		70'000.00		66'000.00		62'476.00
436.300 Rimborso spese riscaldamento e acqua calda						1'534.10
436.310 Rimborso abbonamento televisione via cavo		1'900.00		2'000.00		1'876.10
101 PROVENTI E SPESE DIVERSE	70'000.00	32'000.00	70'000.00	34'000.00	74'383.80	28'515.55
366.400 Attività a favore di anziani ospiti di istituti	70'000.00		70'000.00		74'383.80	
421.100 Interessi attivi in conti correnti		17'000.00		19'000.00		17'462.70
422.000 Reddito da titoli patrimoniali		15'000.00		15'000.00		11'052.85

Fondazione Lucia Solari

OGGETTO		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2003		CONSUNTIVO 2002	
		USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
	FONDAZIONE LUCIA SOLARI	105'200.00	105'200.00	110'200.00	110'200.00	117'047.00	117'047.00
	Avanzo d'esercizio	900.00		2'700.00		20'854.20	
	AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	104'300.00	105'200.00	107'500.00	110'200.00	96'192.80	117'047.00
100	STABILI A MELIDE	16'300.00	18'200.00	17'500.00	18'200.00	15'506.00	18'216.00
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00		2'000.00			
318.010	Assicurazione stabili e contenuto	400.00		400.00		406.00	
318.440	Onorario per gestione stabili	800.00					
319.900	Uscite varie	100.00		100.00		100.00	
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	13'000.00		15'000.00		15'000.00	
423.000	Affitti da terzi		18'200.00		18'200.00		18'216.00
101	PROVENTI E SPESE DIVERSE	88'000.00	87'000.00	90'000.00	92'000.00	80'686.80	98'831.00
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale	88'000.00		90'000.00		80'686.80	
421.100	Interessi attivi in conti correnti		87'000.00		92'000.00		98'831.00

CONTI INVESTIMENTI

DEL COMUNE

Conto investimenti: opere in esecuzione e opere in pianificazione

Riepilogo generale	2004		2005		2006		2007		Riepilogo 2004 - 2007	
	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite / Entrate	Entrate
Comune										
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI										
703 Immobili	2'985		6'910		3'750	0	0		13'645	0
	2'985	0	6'910	0	3'750	0	0	0	13'645	0
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI										
500 Terreni non edificati	92'627	4'762	100'541	5'245	78'227	5'800	59'141	1'645	330'536	17'452
501 Opere del genio civile	2'132	0	1'030	0	30	0	0	0	3'192	0
	9'020	2'475	25'520	3'220	22'980	3'330	19'050	1'095	76'570	10'120
503 Costruzioni edili	63'709	2'287	58'714	1'775	36'373	2'200	24'050	200	182'846	6'462
506 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	7'189	0	7'385	150	3'573	0	2'090	0	20'237	150
56 Contributi per investimenti										
561 Cantone	4'475	0	2'777	0	8'257	0	8'957	0	24'466	0
562 Comuni e consorzi comunali	444	0	444	0	444	0	444	0	1'776	0
564 Imprese ad economia mista	500	0	495	0	0	0	0	0	995	0
58 Altre uscite attivate										
580 Espropriazioni	10	0	100	0	4300	0	4200	0	8'610	0
581 Uscite di pianificazione	2'728	0	2425	100	2270	270	350	350	7'773	720
582 Altre uscite da attivare	2'420	0	1651	0	0	0	0	0	4'071	0
Totale investimenti Comune	95'612	4'762	107'451	5'245	81'977	5'800	59'141	1'645	344'181	17'452
										326'729

CONTO INVESTIMENTI - 2004/2007: CREDITI VOTATI

No. M. I. Opera	Data risolut. Consiglio Comunale	Credito consuntivo o importo preventivo	ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Credito aggiornato	Consumivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2003		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		PREVENTIVO 2006		PREVENTIVO 2007		Riepilogo 2004 - 2007	
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite J.	Entrate
			OPERE IN ESECUZIONE							56'457	3'362	1'325	13'387	2'700	4'921	680	110'144	8'067	102'077
			INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI																
			IMMOBILI																
			Stabili di reddito																
5742	14.05.2001	940'000	STABILE VIA MADERNO 3: STUDIO E REALIZZAZIONE RISTRUTTURAZIONE E SISTEMAZIONE PIANO MANSARDATO E INSTALLAZIONE ASCENSORE	703.039		940	940	90		1'490	0	1'500	0	0	0	0	2'990	0	2'990
5943	16.04.2002	800'000	RIATTUAZIONE DI 20 APPARTAMENTI IN STABILI DI PROPRIETA' COMUNALE - ANNO 2002	703.042		800	800	400		1'490	0	1'500	0	0	0	0	2'990	0	2'990
6296	14.07.2003	2'700'000	STABILE AL MAPP. 30 IN VIA DEGLI ORTI A VIGANELLO: TRASFORMAZIONE EDIFICIO IN NUOVA SEDE ANTENNA ALICE E CENTRO DI ACCOGLIENZA DIURNO (CAD)	703.044		2'700	2'700	200		1'490	0	1'500	0	0	0	0	2'990	0	2'990
			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI																
			TERRENI NON EDIFICATI																
			Parchi e giardini																
5754	14.05.2001	855'000	CAMPI DA GIOCO NEI QUARTIERI CITTADINI: SISTEMA- ZIONE AREE E RINNOVO ATTREZZATURE	500.013		900	900	750		54'967	3'362	33'879	1'325	13'387	2'700	4'921	107'154	8'067	99'087
6014	15.07.2002	630'000	RIFACIMENTO CAMPI RIONALI IN MATERIALE SINTETICO: GERRA, VIA MOLLA E LAMBERTENGHI E POTENZIAMENTO GIOCHI PIAZZALE PELL	500.014		630	630	580		732	0	80	0	30	0	0	842	0	842
6029	24.09.2002	120'000	ALBERI DESTINATI AD ARRICCHIRE IL PATRIMONIO VERDE CITTADINO (2002 - 2006)	500.015		120	120	30				30		30			90	0	90
6128	04.11.2002	1'450'000	PARCO CIANI: RIFACIMENTO VIALI E PIAZZALI DAL PONTE SUL CASSARATE FINO ALLA DARSENA	500.016		1'450	1'450	1'000		450						450	450	0	450
6314	16.07.2003	162'000	CENTRO SAN CARLO, VIA CORTIVALLO: SISTEMAZIONE AREA A PARCO DIVERTIMENTO BAMBINI	500.017		162	162	60		102						102	102	0	102
			OPERE DEL GENIO CIVILE																
			Strade																
5646	06.11.2000	1'320'000	COMPARTO 6 MOLINO NUOVO: RIORDINO VIABILITA' COMPARTO 6 MOLINO NUOVO: IMPIANTI SEMAFORICI	501.026 501.623		1'495 160	1'495 160	1'495		2'870	1'275	2'740	500	4'900	1'980	330	12'490	3'605	8'885
6013	15.07.2002	970'000	ZONA KURSAAL: INTERVENTI DI MIGLIORIA ALLA VIABILITA' E RISTRUTTURAZIONE CONDOTTE SOTTERRANEE VIA CANOVA E VIA STAUFFACHER	501.029		973	973	973	0	275									
6090	04.11.2002	3'750'000	VIA PICOLA: SISTEMAZIONE STRADALE E RISANAMENTO CONDOTTE SOTTERRANEE	501.030		3'750	3'750	70		1'000	400			2'400	1'000	280	3'680	1'580	2'100
6101	16.12.2002	65'000	SANT'ANNA A CASTAGNOLA - STRADA DI PROGETTAZIONE	501.031		65	65	65									65	0	65

CONTO INVESTIMENTI - 2004/2007: CREDITI VOTATI

No. M. R. Opera	Data riutilizzo Consiglio Comunale	Credito concesso o importo preventivo Uscite Entrate	ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Credito aggiornato	Consumivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2003		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		PREVENTIVO 2006		PREVENTIVO 2007		Riepilogo 2004 - 2007		Uscite / Entrate
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
6151	16.12.2002	180'000	VIA MONCUCCO: RIQUALIFICA ASSETTO STRADALE E RISANAMENTO DELLE SOTTOSTRUTTURE. PROGETTAZIONE COMPARTO 13 - MONCUCCO / SOLDINO: INTERVENTI DI MODERAZIONE DEL TRAFFICO PROVVISORI	501.032	VIA MONCUCCO: RIQUALIFICA ASSETTO STRADALE E RISANAMENTO DELLE SOTTOSTRUTTURE. PROGETTAZIONE COMPARTO 13 - MONCUCCO / SOLDINO: INTERVENTI DI MODERAZIONE DEL TRAFFICO PROVVISORI	180	180	120		60								60	0	60
		50'000		501.033		50	50	50												
6311	07.10.2003	8'000'000	PAVIMENTAZIONI STRADE CITTADINE: MANUTENZIONI STRAORDINARIE	501.034	PAVIMENTAZIONI STRADE CITTADINE: MANUTENZIONI STRAORDINARIE	8'000	8'000	300		800	300	27'000	500	2'500	500	17'000	150	77'000	1'450	62'500
5964	17.12.2001	250'000	<i>Piazze, posteggi e strade pedonali</i>	501.315	SEGNALETICA TURISTICA PEDONALE NELLA ZONA CENTRALE DELLA CITTA'	250	250	50		200								200	0	200
6116	21.10.2002	661'000	CASTAGNOLA - PIAZZA DI GIRO AUTOBUS AI MAPP. 286-1319: RISANAMENTO STRUTTURE PORTANTI	501.317	CASTAGNOLA - PIAZZA DI GIRO AUTOBUS AI MAPP. 286-1319: RISANAMENTO STRUTTURE PORTANTI	670	670	600		70								70	0	70
6117	21.10.2002	592'000	CASTAGNOLA - POSTEGGIO DI FRONTE ALLA POSTA MAPP. 1722: RISANAMENTO STRUTTURE PORTANTI	501.318	CASTAGNOLA - POSTEGGIO DI FRONTE ALLA POSTA MAPP. 1722: RISANAMENTO STRUTTURE PORTANTI RIMBORSO PER PRESTAZIONI A TERZI	600	600	540		60								60	0	60
6235	07.04.2003	310'000	CASTAGNOLA: OPERE DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA IN ZONA CHIESA SAN GIORGIO E SELVA A. LEPORI	501.319	CASTAGNOLA: OPERE DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA IN ZONA CHIESA SAN GIORGIO E SELVA A. LEPORI	310	310	270		40								40	0	40
6223	14.07.2003	165'000	AMPLIAMENTO POSTEGGIO VEICOLI A DUE RUOTE ALL'AUTOSILO BALESTRA	501.321	AMPLIAMENTO POSTEGGIO VEICOLI A DUE RUOTE ALL'AUTOSILO BALESTRA	165	165	50		115								115	0	115
6367	07.10.2003	150'000	POSTEGGIO DI ALDESAGO: SCALA DI COLLEGAMENTO DEI TRE LIVELLI	501.322	POSTEGGIO DI ALDESAGO: SCALA DI COLLEGAMENTO DEI TRE LIVELLI	150	150											150	0	150
5555	09.10.2000	971'500	<i>Canalizzazioni</i>	501.426	VIA QUIETE: RIFACIMENTO CANALIZZAZIONI, INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE	1'020	1'020	950	10	70	70							70	70	0
5622	10.04.2000	710'000	VIA MONTE CARMEN: RIFACIMENTO INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE	501.425	VIA MONTE CARMEN: RIFACIMENTO INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE	755	755	755	20		130	0	0	0	0	0	0	70	230	-160
5741	09.04.2001	710'000	VIA VEGEZZI: FRA VIA MAGATTI E VIA DELLA POSTA - RIFACIMENTO INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE	501.427	VIA VEGEZZI: FRA VIA MAGATTI E VIA DELLA POSTA - RIFACIMENTO INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE SUSSIDIO CANTONALE	754	754	754	30	0	30							0	30	-30
5965	16.04.2002	450'000	<i>Altre opere del genio civile</i>	501.809	LAVORI DI RIPRISTINO STRUTTURE DETERIORATE DAL MALTEMPO DEL LUGLIO 2001	454	454	414		80	0	40	0	0	0	0	0	120	0	120
6008	22.05.2002	500'000	MANUTENZIONE STRAORDINARIA E RIFACIMENTO DI VECCHI MURI E MANUFATTI	501.810	MANUTENZIONE STRAORDINARIA E RIFACIMENTO DI VECCHI MURI E MANUFATTI	500	500	420		40		40						80	0	80

CONTO INVESTIMENTI - 2004/2007: CREDITI VOTATI

No. M. I. Opera	Data risolut. Consiglio Comunale	Credito concesso o importo preventivato	ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2003		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		PREVENTIVO 2006		PREVENTIVO 2007		Riepilogo 2004 - 2007	
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
			COSTRUZIONI EDILI							39974	2087	23722	675	3053	1000	0	0	66749	3762
			<i>Immobili scolastici</i>							4815	100	2100	0	891	0	0	0	7806	100
5907	17.12.2001	89'000	SCUOLA DELL'INFANZIA LORETO: AMPLIAMENTO E RISTRUTTURAZIONE CON EDIFICAZIONE NUOVE AULE SCUOLA SPECIALE	503.013					89										62987
6028	22.05.2002	521'000	STABILE EX TARATURA: RISTRUTTURAZIONE E TRASFORMAZIONE IN SCUOLA DELL'INFANZIA	503.015		5210	5210	5'000										210	0
6211	07.04.2002	3'371'000	STABILI SCOLASTICI COMUNALI: ADEGUAMENTI NECESSARI PER GARANTIRE IL RISPETTO DELLA NUOVA LEGGE SULLA POLIZIA DEL FUOCO - SICUREZZA E RISCHIO RESIDUO D'INCENDIO	503.020		3371	3371	2'771										600	0
6225	07.04.2002	3'851'000	SCUOLE COMUNALI: PALESTRE DELLA GUERRA E DEL LAMBERTENGHI - SOSTITUZIONE PAVIMENTI E ALTRI INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	503.018		3891	3891	50		1'300		1'700		841				3'841	0
6297	14.07.2003	2'105'000	RUVIGLIANA - NUOVA SCUOLA DELL'INFANZIA RICAVATA NELL'EDIFICIO SCOLASTICO ESISTENTE: MANUTENZIONE STRAORDINARIA	503.021		1'050	1'050			1'050								1'050	0
5686	05.02.2001	751'048	FOCE DEL CASSARATE: STUDIO INTERVENTI DI SISTEMAZIONE - CREDITO DI PROGETTAZIONE	503.170		802	802	560				400		50				2'105	100
5966	15.07.2002	321'1000	NUOVA AUTORMESSA POMPIERI E NUOVI ARCHIVI COMUNALI - REALIZZAZIONE	503.171		3211	3211	211		1'700		1'300						3'000	0
6011	24.09.2002	5'100'000	FOCE DEL CASSARATE: VALORIZZAZIONE DELL'AREA, CONSOLIDAMENTO DELLA RIVA E NUOVE EDIFICAZIONI	503.174		5135	5135	2'550		2'585	100							2'585	100
6223	12.05.2003	1'375'000	VILLA CARMINE: RISTRUTTURAZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELL'EDIFICIO	503.176		1'375	1'375	275		1'100								1'100	0
6257	12.05.2003	3'486'000	PALAZZO CIVICO: RISTRUTTURAZIONE SALA CONSIGLIO COMUNALE - ARREDO TECNOLOGICO	503.177		3486	3486	300		2'600		496						3'096	0
	12.05.2003	690'000		506.030		690	690			690								690	0
	12.05.2003	2'950'000		506.031		2'950	2'950	200		1'800		950						2'750	0
6254	12.05.2003	7'990'000	<i>Immobili a scopo e carattere sociale</i>							2'830	587	4'000	500	1'440	1'000	0	0	8'270	2'087
			CENTRO LA PIAZZETTA LORETO: AMPLIAMENTO DELLA STRUTTURA PER PERSONE ANZIANE	503.315		7'990	7'990	50		2'500	500	4'000	500	1'440	1'000			7'940	2'000
6347	07.10.2003	360'000	CASA SERENA: RESIDENZA GEMMO, RESIDENZA AL CASTAGNETO - MANUTENZIONI STRAORDINARIE: PROGETTAZIONE	503.316		360	360	30		330	87							330	87
																			243

CONTO INVESTIMENTI - 2004/2007: CREDITI VOTATI

No. M. M. Opera	Data risolut. Consiglio Comunale	Credito concesso o importo preventivato		ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2003		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		PREVENTIVO 2006		PREVENTIVO 2007		Riepilogo 2004 - 2007	
		Uscite	Entrate						Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
				Impianti sportivi																
5552	01.02.2000	102'000		BAGNO PUBBLICO RIVA CACCIA: OPERE DI MIGLIORIA E MANUTENZIONE STRAORDINARIA ALLE SOTTOSTRUTTURE	503.416		102	102	95		6'384	0	7'200	0	0	0	0	13'584	0	13'584
5685	18.12.2000	9'274'000 205'000		ZONA SPORTIVA CORNAREDO: SITEMAZIONE GENERALE PISTA DEL GHIACCIO: OPERE DIVERSE	503.419 503.420		9'454 216	9'454 216	3'754 216		2'000	3'700					5'700	0	5'700	
6056	15.07.2002	1'230'000		PISCINA COPERTA COMUNALE: COSTRUZIONE NUOVI SPOGLIATOI PER LE SCOLARESCHI	503.424		1'230	1'230	1'185		45						45	0	45	
6224	07.04.2003	9'500'000		LIDO DI LUGANO: SISTEMAZIONE GENERALE DELLA STRUTTURA BALNEARE E SPORTIVA	503.425		9'500	9'500	2'000		4'000	3'500					7'500	0	7'500	
6310	14.07.2003	3'75'000		ZONA SPORTIVA DI CORNAREDO: SKATE PARK - NUOVA BUVELETTE E SERVIZI IGIENICI	503.426		3'75	3'75	75		300						300	0	300	
6359	07.10.2003	432'000		PALESTRA POLISPORTIVA - VIA AL CHIOSO: MANUTENZIONE STRAORDINARIA	503.427		432	432	400		32						32	0	32	
				Immobili ricreativi e culturali																
6199	07.04.2003	6'842'000 150'000		POLO CULTURALE DELLA CITTA' - AREA EX PALACE	503.578 503.579		6'842 150	6'842 150	2'500 150		3'900	542					4'342	0	4'342	
6313	14.07.2003	198'000		PADIGLIONI CENTRO ESPOSIZIONI: MANUTENZIONE STRAORDINARIA ALLE COPERTURE	503.580		198	198	70		128						128	0	128	
6122	16.12.2002	23'205'000 4'483'000 18'722'000	14'75'000	Altri immobili RISTRUTTURAZIONE PIAZZA CASTELLO	501.429 503.714		4'483 18'722	4'483 18'722	2'500 5'500		1'500 8'000	483 4'500	175	722	0	0	19'156	1'475	17'681	
6252	12.05.2003	1'035'000		SERVIZI IGIENICI PUBBLICI IN CITTA': MANUTENZIONE STRAORDINARIA	503.715		1'035	1'035	20		500	515					1'015	0	1'015	
6255	14.07.2003	2'986'000		CIMITERO ALLA GERRA: AMPLIAMENTO E RISTRUTTURAZIONE CON EDIFICAZIONE NUOVO CENTRO LOGISTICA	503.716		2'986	2'986	50		1'300	1'636					2'986	0	2'986	
5938	22.05.2002	193'000		MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTREZZATURE E ISALLAZIONI Arredamento e macchine SISTEMA INFORMATICO D.S.U.: AGGIORNAMENTO HARDWARE E SOFTWARE	506.024		193	193	100		40	40					93	0	93	
5972	22.05.2002	900'000		SISTEMA INFORMATICO DEL D.T. : AGGIORNAMENTO APPA-RECCHIATURE E PROGETTI PER IL PERIODO 2002-2006	506.025		900	900	250		250	250	150	1'263	0	0	7'163	150	7'013	
5966	15.07.2002	401'000		NUOVI ARCHIVI COMUNALI: ARREDAMENTO	506.027		401	401			398	691	0	163	0	0	1'252	0	1'252	
6118	04.11.2002	308'000		AGGIORNAMENTO RETE INFORMATICA POLIZIA	506.028		308	308	200		108						108	0	108	

CONTO INVESTIMENTI - 2004/2007: CREDITI VOTATI

No. M. M. Opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	Credito concesso o importo preventivato	ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Credito aggiornato	Consumivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2003			PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		PREVENTIVO 2006		PREVENTIVO 2007		Riepilogo 2004 - 2007	
								Uscite	Entrate	Uscite	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
			Veicoli e attrezzature																	
5813	12.11.2001	2'830'000	PARCO VEICOLI D.T. - D.S.U. E ALTRI SERVIZI DEL COMUNE: PARZIALE SOSTITUZIONE E POTENZIAMENTO	506.326		2'830	2'830	2'550			1'578	0	1'240	0	800	0	0	0	3'718	0
6309	07.10.2003	2'920'000	PARCO VEICOLI D.S.U. E ALTRI SERVIZI DEL COMUNE: PARZIALE SOSTITUZIONE E POTENZIAMENTO	506.330		2'920	2'920	80			800		1'240		800				2'840	0
6140	16.12.2002	1'297'900	ACQUISTO ATTREZZATURE, VEICOLI, MOBILI ECC. - 2003	Div.		1'298	1'298	700			598								598	0
			Impianti																	
5529	04.10.1999	462'790	SOSTITUZIONE DEI PARCHIMETRI MECCANICI SINGOLI IN MULTIPARCHIMETRI ELETTRONICI	506.618		463	463	430			1'183	0	410	150	300	0	300	0	2'193	150
5763	09.07.2001	1'950'000	CONTENITORI INTERRATI NEL CENTRO CITTADINO								33								33	0
		1'600'000	- ACQUISTO E POSA	506.325		1'600	1'600	1'550			50								50	0
		350'000	- AUTOCARRO VUOTATURA CONTENITORI	506.626		400	400	400												
6307	14.07.2003	1'100'000	PIANO VIABILITA' DEL POLO (PVP): INTERVENTI A BREVE TERMINE PER MIGLIORAMENTI PUNTUALI DELLA VIABILITA'	506.631		1'110	1'110	200			800		110	150					910	0
																			0	150
6351	07.10.2003	1'300'000	IDRANTI CITTADINI: MANUTENZIONE STRAORDINARIA	506.632		1'300	1'300	50			300		300		300		300		1'200	0
			CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI																	
			Cantone																	
5410	19.05.1999	21'975'000	PARTECIPAZIONE AL FONDO DI REALIZZAZIONE DEL P.T.L. (sull'arco di 10 anni)	561.010		21'975	21'975	6'591			2'197		2'197		2'197		2'197		8'788	0
5838	01.10.2001	200'000	VIA RIVA, PROLUNGAMENTO CORSIE DI PRESELEZIONE: PARTECIPAZIONE AL CANTONE	561.011		200	200				5'299	0	3'496	0	2'641	0	2'641	0	14'077	0
5838	01.10.2001	508'000	VIA TESSERETE, SISTEMAZIONE STRADALE ZONA OSPEDALE CIVICO: PARTECIPAZIONE AL CANTONE	561.012		508	508				4'355	0	2'557	0	2'197	0	2'197	0	11'306	0
6292	14.07.2003	150'000	ANTICIPO OPERE PTL: NAVETTA AEROPORTO / STAZIONE / CITY / CAMPO MARZIO: PARTECIPAZIONE STUDIO FATTIBILITA'	561.013		150	150												150	0
6308	14.07.2003	2'160'000	ANTICIPO OPERE PTL: REALIZZAZIONE PARK AND RIDE PROVVISORIO IN ZONA FORNACI A PAZZALLO	561.014		2'160	2'160	500			1'300		360						1'860	0
			Comuni e consorzi comunali																	
5409	01.06.1999	9'200'000	CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE LUGANO E DINTORNI: RISANAMENTO FORNO INCENERIMENTO FANGHI: QUOTA A CARICO DI LUGANO	562.005							444	0	444	0	444	0	444	0	1'776	0
						3'000	3'000	1'224			444		444		444		444		1'776	0

CONTO INVESTIMENTI - 2004/2007: CREDITI VOTATI

No. M. M. Opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	Credito concesso o importo preventivato	ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Credito aggiornato	Consumivo stimato	Probabile consumo al 31.12.2003		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		PREVENTIVO 2006		PREVENTIVO 2007		Riepilogo 2004 - 2007		Uscite J. Entrate
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
6129	16.12.2002	1'395'000	<i>Imprese ad economia mista</i> CREAZIONI STAZIONI DI RICARICA, MODIFICA DELLA SEGNA- LETICA E STAMPA DOCUMENTAZIONE PER LA GESTIONE DEL TRAFFICO VEL E CONTRIBUTO ALLA FONDAZIONE VEL	506.629 564.100						500	0	495	0	0	0	0	0	995	0	995
						1'395	1'395	400		500		495						995	0	995
4449 449 bis	25.09.1995	350'000 50'000	<i>ALTRE USCITE ATTIVATE</i> <i>Uscite di pianificazione</i> STUDIO E ADOZIONE PIANIFICAZIONE PER GLI ESERCIZI ALBERGHIERI	581.015			408	398		2'833	0	1'500	0	1'500	200	0	350	5'833	550	5'283
6009	15.07.2002	46'000	DEFINIZIONE ZONE CITTADINE DOVE E' VIETATO L'ESERCIZIO DELLA PROSTITUZIONE: STUDIO PIANIFICATORIO	581.027			46	26		2'413	0	1'500	0	1'500	200	0	350	5'413	550	4'863
6150	17.02.2003	600'000	CAMPO MARZIO NORD: CONCORSO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA E IMPOSTAZIONE URBANISTICA	581.028			601	51		550								550	0	550
6210	07.04.2002	5'800'000	PIANO GENERALE DI SMALTIMENTO DELLE ACQUE (PGS) SECONDA FASE: BASI DI PROGETTAZIONE CATASTO DELLE CANALIZZAZIONI PUBBLICHE E PRIVATE	581.029			5800	1100		1700		1500		1500	200	350		4700	550	4'150
6364	07.10.2003	132'500	N. Q. C.: CONCORSO DI IDEE NUOVO QUARTIERE DI CORNAREDO	581.031			133			133								133	0	133
			<i>Altre uscite da attivare</i> SCOSCEDIMENTO ALLA FOCE DEL CASSARATE - SPESE GIUDIZIARIE	589.013						420	0	0	0	0	0	0	0	420	0	420
5261	19.04.1999	250'000	INIZIATIVE PROMOZIONI A SOSTEGNO DELLE AGGREGAZIONI CON VIGANELLO E PAMBIO NORANCO	588.200			250	100		150								150	0	150
6141	04.11.2002	320'000				320	320	50		270								270	0	270

CONTO INVESTIMENTI - 2004 / 2007 : PIANIFICAZIONE

No Opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Preventivo 2006		Preventivo 2007		Riepilogo 2004-2007		Uscite Entrate
			Importo preventivato	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
					OPERE IN PIANIFICAZIONE					39155	1400	72072	3920	68590	3100	54220	965	234037	9385	224652
					INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI					1495	0	5410	0	3750	0	0	0	10655	0	10655
					IMMOBILI					1495	0	5410	0	3750	0	0	0	10655	0	10655
					Stabili di reddito					1495	0	5410	0	3750	0	0	0	10655	0	10655
			450'000		STABILI CASERMA POMPIERI - VIA TREVANO RISANAMENTO BETON E SERRAMENTI		STABILI CASERMA POMPIERI - VIA TREVANO RISANAMENTO BETON E SERRAMENTI	200				250						450	0	450
			200'000		STABILE EX PERNSCH - VIA ZOPPI: DEMOLIZIONE - PARCO		STABILE EX PERNSCH - VIA ZOPPI: DEMOLIZIONE - PARCO													
			3'500'000		STABILI VIA DEL TIGLIO: RISANAMENTO FACCIATE, SOSTITUZIONE SERRAMENTI, LIFT E IMP. RISCALDAMENTO		STABILI VIA DEL TIGLIO: RISANAMENTO FACCIATE, SOSTITUZIONE SERRAMENTI, LIFT E IMP. RISCALDAMENTO	100				100						200	0	200
			250'000		STABILE EX NOSEDA - VIA CISERI: TINTEGGIO FACCIATE, SOSTITUZIONE SERRAMENTI		STABILE EX NOSEDA - VIA CISERI: TINTEGGIO FACCIATE, SOSTITUZIONE SERRAMENTI	300				2000		1200				3500	0	3500
			20'000		STUDIO DEGRADO STRUTTURE IN CEMENTO ARMATO		STUDIO DEGRADO STRUTTURE IN CEMENTO ARMATO	100				250						350	0	350
			500'000		STABILE VALE S. FRANCISCHI 11: SOSTITUZIONE SERRAMENTI, TINTEGGIO FACCIATE		STABILE EX ENDERLIN: SOSTITUZIONE SERRAMENTI TINTEGGIO FACCIATE	10				10						20	0	20
			550'000		STABILE BORSA SOMAZZI : FORMAZIONE DI 2 NUOVE MANSARDE		STABILE BORSA SOMAZZI : FORMAZIONE DI 2 NUOVE MANSARDE	200				200		300				500	0	500
			1'000'000		NUOVI INSEDIAMENTI ABITATIVI COMPENSORIO NUOVA LUGANO: STUDIO		NUOVI INSEDIAMENTI ABITATIVI IN ZONA MOLINO NUOVO: STUDIO	250				250		300				550	0	550
			300'000		EDICOLE DIVERSE: RISTRUTTURAZIONE		EDICOLE DIVERSE: RISTRUTTURAZIONE			300		700						1000	0	1000
			85'000		OSTERIA DEL PORTO: COSTRUZIONE DEPOSITO		OSTERIA DEL PORTO: COSTRUZIONE DEPOSITO	100				100		100				300	0	300
			200'000		VILLA NEGRONI: REALIZZAZIONE IMPIANTO ALLARME FUOCO		VILLA NEGRONI: REALIZZAZIONE IMPIANTO ALLARME FUOCO	85										85	0	85
			3'500'000		STABILE CASA LUCE: TRASFORMAZIONE SOTTOTETTO, RIFACIMENTO FACCIATE, LIFT E CREAZIONE DI 10 APPARTAMENTI		STABILE CASA LUCE: TRASFORMAZIONE SOTTOTETTO, RIFACIMENTO FACCIATE: LIFT E CREAZIONE DI 10 APPARTAMENTI	150				50						200	0	200
					INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI			150						1850				3500	0	3500
					TERRENI NON EDIFICATI					37660	1400	66662	3920	64840	3100	54220	965	223382	9385	213997
					CAMPO GIOCHI A BESSO IN ZONA RONCACCIO		CAMPO GIOCHI A BESSO IN ZONA RONCACCIO	1400				950		0		0	0	2350	0	2350
			150'000					100				50						150	0	150

CONTO INVESTIMENTI - 2004 / 2007 : PIANIFICAZIONE

No Opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Preventivo 2006		Preventivo 2007		Riepilogo 2004-2007		Uscite / Entrate
			Importo preventivato	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			2'200'000		PARCO CIANI: RIFACIMENTO VIALI IN ZONA LICEO E RIFACIMENTO SERVIZI IGIENICI E MAGAZZINI		PARCO CIANI: RIFACIMENTO VIALI IN ZONA LICEO E RIFACIMENTO SERVIZI IGIENICI E MAGAZZINI	1300		900						2200	0		2200	
					OPERE DEL GENIO CIVILE			6150	1200	22780	2720	18080	1830	17070	765	64080	6515	57565		
					Strade			2290	0	10750	590	7180	520	5170	645	25390	1755	23635		
			120'000		BAVOSA: SISTEMAZIONE STRADA DI ACCESSO		BAVOSA: SISTEMAZIONE STRADA DI ACCESSO	120								120	0	120		
			1'200'000		SANT'ANNA A CASTAGNOLA - STRADA DI P.R.: REALIZZAZIONE		SANT'ANNA A CASTAGNOLA - STRADA DI P.R.: REALIZZAZIONE			1000		200				1200	0	1200		
			300'000		RIVA CACCIA - MODIFICA TRACCIATO DI FRONTE AL PALACE: PROGETTAZIONE		RIVA CACCIA - MODIFICA TRACCIATO DI FRONTE AL PALACE: PROGETTAZIONE	200		100						300	0	300		
			3'500'000		RIVA CACCIA - MODIFICA TRACCIATO DI FRONTE AL PALACE: ESECUZIONE		RIVA CACCIA - MODIFICA TRACCIATO DI FRONTE AL PALACE: ESECUZIONE			500		2000		1000		3500	0	3500		
					OPERE DI P.V.P															
			200'000		ASSE STRADALE LUNGO IL CASSARATE DA CORNAREDO AL CAMPO MARZIO: PROGETTAZIONE		ASSE STRADALE LUNGO IL CASSARATE DA CORNAREDO AL CAMPO MARZIO: PROGETTAZIONE			200						200	0	200		
			2'000'000		ASSE STRADALE LUNGO IL CASSARATE DA CORNAREDO AL CAMPO MARZIO: ESECUZIONE		ASSE STRADALE LUNGO IL CASSARATE DA CORNAREDO AL CAMPO MARZIO: ESECUZIONE							2000		2000	0	2000		
			2'000'000	1'000'000	PONTE SUL CASSARATE: VIA MONTE BOGLIA - VIA FOLA E VIA CIANI		PONTE SUL CASSARATE: VIA MONTE BOGLIA - VIA FOLA E VIA CIANI	500		1200	400	300	100			2000	500	1500		
					COMPARTO 4 - CASTAUSIO, SASSA															
			720'000	85'000	VIA DEI RONCHI: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA		VIA DEI RONCHI: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA			400		250	30	70	55	720	85	635		
			700'000	70'000	VIA LONGHENA: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA		VIA LONGHENA: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA					200	50	500	20	700	70	630		
					COMPARTO 5 - VIGNOLA, BELTRAMINALE															
			1'980'000	70'000	ASSE VERDE DI VIA MOLA E COLLEGAMENTO CON VIA BELTRAMINA E VIA M.TE BOGLIA: ESECUZIONE PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA		ASSE VERDE DI VIA MOLA E COLLEGAMENTO CON VIA BELTRAMINA E VIA M.TE BOGLIA: ESECUZIONE PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA	300		1050	40	630	30			1980	70	1910		

CONTO INVESTIMENTI - 2004 / 2007 : PIANIFICAZIONE

No Opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Preventivo 2006		Preventivo 2007		Riepilogo 2004-2007		Uscite Entrate
			Importo preventivato	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
					<u>COMPARTO 6 - MOLINO NUOVO MADONNETTA</u>															
			2'865'000	580'000	COMPLETAZIONE VIALE CASSARATE E VIA CIANI		COMPLETAZIONE VIALE CASSARATE E VIA CIANI SUSSIDIO FEDERALE							1500		1000	200	2500	200	23000
			3'600'000	80'000	<u>COMPARTO 13 - BESSO</u>															
					VIA MONCUCO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA		VIA MONCUCO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA SUSSIDIO FEDERALE	500				2500	50	350	30	250		3600	80	3520
			3'900'000	500'000	<u>COMPARTO 16 - NUCLEO TRADIZIONALE</u>															
					CONTRADA DI VERLA - VIA DELLA POSTA ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA		CONTRADA DI VERLA : ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA SUSSIDIO FEDERALE	300		2200	100		200	1200	200	200		3900	500	3400
		6278	280'000		<u>COMPARTO 18 - LORETO</u>															
					PIAZZA LORETO E ADIACENZE: INTERVENTI PER LA PEDONALIZZAZIONE		PIAZZA LORETO E ADIACENZE: INTERVENTI PER LA PEDONALIZZAZIONE	280										280	0	280
			90'000		<u>COMPARTO 21 - CASTAGNOLA</u>															
					VIA SOLE VIA TAMPORIVA VIA VALLOLBA VIA TANELLO: PROGETTAZIONE		VIA SOLE VIA TAMPORIVA VIA VALLOLBA VIA TANELLO: PROGETTAZIONE	90										90	0	90
			2'300'000	250'000	VIA SOLE VIA TAMPORIVA VIA VALLOLBA VIA TANELLO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA		VIA SOLE VIA TAMPORIVA VIA VALLOLBA VIA TANELLO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA			1600			80	550	150	170		2300	250	2050
			3'000'000	100'000	<u>Piazze, posteggi e strade pedonali</u>															
					VIA TREVANO - ZONA GERRA / CIMITERO: RIFACIMENTO CANALIZZAZIONI E SISTEMAZIONE POSTEGGI		VIA TREVANO - ZONA GERRA / CIMITERO: RIFACIMENTO CANALIZZAZIONI E SISTEMAZIONE POSTEGGI	300				50		800	50	700		3000	100	2900
			150'000		CORTIVO - RIVA BIANCA: PROGETTAZIONE NUOVO POSTEGGIO		CORTIVO - RIVA BIANCA: PROGETTAZIONE NUOVO POSTEGGIO	150										150	0	150
			8070'000	100'000	VIA ALDESAGO: ESECUZIONE CORREZIONI STRADALI E MIGLIORIE SUL TRATTO ALDESAGO - BRE'		VIA ALDESAGO: ESECUZIONE CORREZIONI STRADALI E MIGLIORIE SUL TRATTO ALDESAGO - BRE'	500		2500				2500	60	2000		7500	80	7420
			1'500'000		PIAZZALE CHIESA BRÈ: PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA		PIAZZALE CHIESA BRÈ: PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA SUSSIDIO FEDERALE							1000		500		1500	0	1500
			700'000		LUNGOLAGO, ZONA CENTRALE E IMBARCADERO: PROGETTO DEFINITIVO A SEGUITO CONCORSO - STIMA		LUNGOLAGO, ZONA CENTRALE E IMBARCADERO: PROGETTO DEFINITIVO A SEGUITO CONCORSO	200		200				300				700	0	700

CONTO INVESTIMENTI - 2004 / 2007 : PIANIFICAZIONE

No Opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Preventivo 2006		Preventivo 2007		Riepilogo 2004-2007		Uscite Entrate
			Importo preventivato	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
			40'000'000		LUNGOLAGO, ZONA CENTRALE E IMBARCADERO: REALIZZAZIONE - STIMA							1000		3000		8000		12000	0	12000
			100'000		POTENZIAMENTO POSTEGGI PER VEICOLI A DUE RUOTE			50				50						100	0	100
			80'000		POTENZIAMENTO POSTEGGI AD ALDESAGO: PROGETTAZIONE			80										80	0	80
			80'000		POTENZIAMENTO POSTEGGI A LORETO: PROGETTAZIONE			80										80	0	80
			80'000		QUARTIERE LORETO - RIQUALIFICA SPAZI PUBBLICI: PROGETTAZIONE							80						80	0	80
					<i>Canalizzazioni</i>															
			1'100'000	80'000	SCALINATA N. LAGHI: RISANAMENTO CANALIZZAZIONI E PAVIMENTAZIONE			1500	400	3000	550			850	200	600	100	5950	1280	4670
			1'700'000	900'000	RISANAMENTI RIALI E SMOTTAMENTI: VIA VALLOREBA, BOSCO SIVIGLIANA, BOSCO SANT'ANNA, OVA TRIVELLI, BOSCO SOPRA BRE', OVE CANTINE DI CAPRINO E DIVERSI			300		800	80							1100	80	1020
			1'400'000	50'000	VIA TANELLO: RIFACIMENTO CANALIZZAZIONI E NUOVA PAVIMENTAZIONE					800	300			100				1700	900	800
			1'850'000	300'000	ZONA FFS - FLP CANALIZZAZIONI ACQUE CHIARE E ACQUE LURIDE DA VIA BASILEA A VIA TASSO			300		1400	200			150	100	600		1300	0	1300
					<i>Opere di depurazione</i>															
			5'000'000	3'300'000	CAPRINO: ESECUZIONE ALLACCIAMENTO AL CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE			500	800	2500	1500			2000	1000	0	0	5000	3300	1700
					<i>Altre opere del genio civile</i>															
			1'900'000		SOTTOPASSO STAZIONE FFS - COLLEGAMENTI PEDONALI: REALIZZAZIONE			500	0	1500	0			450	0	100	0	2550	0	2550
			250'000		INTERVENTI DI MODERAZIONE DEL TRAFFICO E SICUREZZA STRADALE: REALIZZAZIONE			300		1300				300				1900	0	1900
					MANUTENZIONE STRAODINARIA PARAPETTI					100	100			50				250	0	250
			400'000					100		100				100		100		400	0	400

CONTO INVESTIMENTI - 2004 / 2007 : PIANIFICAZIONE

No Opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Preventivo 2006		Preventivo 2007		Riepilogo 2004-2007	
			Importo preventivato	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
					COSTRUZIONI EDILI					23735	200	34992	1100	33320	1200	24050	200	116997	2700
					<i>Immobili scolastici</i>														
			7000'000		FONDAZIONE FILIPPO CIANI : ACQUISTO SEDIME IN VIALE CARLO CATTANEO		FONDAZIONE FILIPPO CIANI : ACQUISTO SEDIME IN VIALE CARLO CATTANEO	7900	0	7900	0	1200	0	2000	0	0	0	11100	0
			300'000		FOND. FILIPPO CIANI: PROGETTAZIONE RISTRUTTURAZIONE SEDIME		FOND. FILIPPO CIANI: PROGETTAZIONE RISTRUTTURAZIONE SEDIME	300										7000	0
			3'000'000		FOND. FILIPPO CIANI: ESECUZIONE RISTRUTTURAZIONE SEDIME		FOND. FILIPPO CIANI: ESECUZIONE RISTRUTTURAZIONE SEDIME					1000		2000				300	0
			800'000		ASILO DI CASSARATE: RIFACIMENTO TETTI		ASILO DI CASSARATE: RIFACIMENTO TETTI	600				200						3000	0
					<i>Immobili amministrativi</i>													800	0
			600'000		NUOVE SEDI DICASTERO.SERVIZI URBANI STUDI E CONCORSI D'ARCHITETTURA		NUOVE SEDI DICASTERO.SERVIZI URBANI STUDI E CONCORSI D'ARCHITETTURA	4600	0	4600	0	6722	0	0	0	0	0	11322	0
		6315	10722'000		CAMPO MARZIO SUD: VALORIZZAZIONE AREA DELLA FOCE DEL CASSARATE		CAMPO MARZIO SUD: VALORIZZAZIONE AREA DELLA FOCE DEL CASSARATE	4000				6722						10722	0
					<i>Immobili a scopo o carattere sociale</i>					1250	200	3000	800	2000	300	350	200	6600	1500
			6'150'000		CASA SERENA. RESIDENZA GEMMO. RESIDENZA AL CASTAGNETO - MANUTENZIONI STRAORDINARIE: ESECUZIONE		CASA SERENA. RESIDENZA GEMMO. RESIDENZA AL CASTAGNETO - MANUTENZIONI STRAORDINARIE: ESECUZIONE	800	200	800	200	3000	800	2000	300	350	200	6'150	1500
			450'000		NIDO D'INFANZIA: REALIZZAZIONE 2A SEDE		NIDO D'INFANZIA: REALIZZAZIONE 2A SEDE	450										450	0
					<i>Impianti sportivi</i>					200	0	200	0	0	0	0	0	400	0
			400'000		CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO: PROGETTAZIONE (Vedi concorso N. Q. C. - M.M. nr. 6364)		CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO: PROGETTAZIONE (Vedi concorso N. Q. C. - M.M. nr. 6364)	200				200						400	0
					<i>Immobili ricreativi e culturali</i>					5000	0	20500	0	24000	0	23700	0	73200	0
			500'000		PALAZZO DEI CONGRESSI - COMPLETAZIONE STABILE. PIAZZA CASTELLO. PIAZZA INDIPENDENZA: CONCORSO D'ARCHITETTURA		PALAZZO DEI CONGRESSI - COMPLETAZIONE STABILE. PIAZZA CASTELLO. PIAZZA INDIPENDENZA: CONCORSO D'ARCHITETTURA	500										500	0

CONTO INVESTIMENTI - 2004 / 2007 : PIANIFICAZIONE

No Opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Preventivo 2006		Preventivo 2007		Riepilogo 2004-2007		Uscite J. Entrate
			Importo preventivato	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate					
					PALAZZO DEI CONGRESSI - COMPLETAZIONE STABILE. PIAZZA CASTELLO, PIAZZA INDIPENDENZA: PROGETTAZIONE		PALAZZO DEI CONGRESSI - COMPLETAZIONE STABILE. PIAZZA CASTELLO, PIAZZA INDIPENDENZA: PROGETTAZIONE													
			500'000		PALAZZO DEI CONGRESSI - COMPLETAZIONE STABILE. PIAZZA CASTELLO, PIAZZA INDIPENDENZA: PROGETTAZIONE		PALAZZO DEI CONGRESSI - COMPLETAZIONE STABILE. PIAZZA CASTELLO, PIAZZA INDIPENDENZA: ESECUZIONE													500
			8'000'000		PALAZZO DEI CONGRESSI - COMPLETAZIONE STABILE. PIAZZA CASTELLO, PIAZZA INDIPENDENZA: ESECUZIONE		PALAZZO DEI CONGRESSI - COMPLETAZIONE STABILE. PIAZZA CASTELLO, PIAZZA INDIPENDENZA: ESECUZIONE													8000
			85'000'000	20'000'000	AREA EX PALACE - CENTRO CULTURALE : REALIZZAZIONE (Vendita sedime con importo minimo a beneficio della gestione corrente con destinazioneammortamenti supplementari)		AREA EX PALACE - CENTRO CULTURALE : REALIZZAZIONE (Vendita sedime con importo minimo a beneficio della gestione corrente con destinazioneammortamenti supplementari)													36000
			20'000'000		AREA EX PALACE - AUTOSILO: REALIZZAZIONE		AREA EX PALACE - AUTOSILO: REALIZZAZIONE		3000											20000
		6334	8'200'000		SEDIME EX MACELLO: RISTRUTTURAZIONE		SEDIME EX MACELLO: RISTRUTTURAZIONE		1500											8200
					<i>Altri immobili</i>															
			2'920'000		CIMITERO DI LUGANO: NUOVE CAMERE MORTUARIE		CIMITERO DI LUGANO: RISTRUTTURAZIONE		400											2920
		6396	135'000		CIMITERO DI LUGANO - SISTEMAZIONE AREA CREMATORIO: PROGETTAZIONE		CIMITERO DI LUGANO - SISTEMAZIONE AREA CREMATORIO: PROGETTAZIONE		85											85
			2'450'000		CIMITERO DI LUGANO - SISTEMAZIONE AREA CREMATORIO: REALIZZAZIONE		CIMITERO DI LUGANO - SISTEMAZIONE AREA CREMATORIO: REALIZZAZIONE													
			2'500'000	1'200'000	AUTOSILO VIA BALESTRA: OPERE DI MANUTENZIONE STRADORDINARIA E MIGLIORIA		AUTOSILO VIA BALESTRA: OPERE DI MANUTENZIONE STRADORDINARIA E MIGLIORIA RIMBORSI PER PRESTAZIONI A TERZI													2450
																				2500
																				1200
			1'520'000		AUTOSILO VIA BALESTRA: SOSTITUZIONE ASCENSORI		AUTOSILO VIA BALESTRA: SOSTITUZIONE ASCENSORI		1000											1520
		6366	1'000'000		IMPIANTI DI PROTEZIONE INCENDIO NEGLI STABILI PUBBLICI A RISCHIO: CREDITO QUADRO		IMPIANTI DI PROTEZIONE INCENDIO NEGLI STABILI PUBBLICI A RISCHIO: CREDITO QUADRO													1000
			3'000'000		ACQUISTO HANGAR PRESSO L'AEROPORTO		ACQUISTO HANGAR PRESSO L'AEROPORTO		3000											3000
					MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTREZZATURE E ISTALLAZIONI															
					<i>Arredamento e macchine</i>															
			150'000		CATASTO SEGNALETICA SU SUPPORTO INFORMATICO		CATASTO SEGNALETICA SU SUPPORTO INFORMATICO		3930	0	5044	0	2310	0	1790	0	13074	0	13074	0
			600'000		CATASTO STRADALE		CATASTO STRADALE		50	0	400	0	300	0	0	0	750	0	750	0
									50								150	0	150	0
																	600	0	600	0

CONTO INVESTIMENTI - 2004 / 2007 : PIANIFICAZIONE

No Opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Preventivo 2006		Preventivo 2007		Riepilogo 2004-2007	
			Importo preventivato	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
					<i>Veicoli ed attrezzature</i>					500	0	700	0	0	0	0	0	1200	0
			1'200'000		ACQUISTO ATTREZZATURE, VEICOLI, MOBILI, ECC. ANNO 2004					500		700						1200	0
					<i>Impianti</i>					3380	0	3944	0	2010	0	1790	0	11124	0
	**	6324	7'880'000		CONTENITORI INTERRATI: ESTENSIONE A TUTTA LA CITTÀ														
			5'100'000		- R.S.U. E VETRO					300		1250		1250		1250		4050	0
			900'000		- CENTRI DI QUARTIERE PER RIFIUTI RICICLABILI					500		400						900	0
			1'260'000		- AUTOCARRI					210		210		420		420		1260	0
			620'000		- PROGETTAZIONE E DIREZIONE LAVORI					140		120		120		120		500	0
			440'000		SOSTITUZIONE PROGRESSIVA PARCHIMETRI COLLETTIVI			400		40								40	0
			470'000		POLIZIA: SOSTITUZIONE IMPIANTI RADIO							400		70				470	0
	**	6358	203'350		POLIZIA: SISTEMA COLONNE INFORMATIVE DI SOCCORSO					130		74						204	0
			300'000	25'000	MISURE A FAVORE DEI VEICOLI EFFICIENTI					100		200						300	0
			830'000		INTERVENTI PUNTUALI SUGLI IMPIANTI SEMAFORICI PER MIGLIORARE LA VIABILITA'					300		530						830	0
			1'500'000		SICUREZZA INTEGRATA NEL CENTRO DI COMANDO DELLA POLIZIA: 1. FASE			300		700		500						1200	0
			540'000		SOSTITUZIONE PROGRESSIVA MULTAFOT			100		440								440	0
			750'000		IMPIANTI POSTEGGI DI PRIMO LIVELLO: SOSTITUZIONE E POTENZIAMENTO PROGRESSIVO					400		200		150				750	0
			180'000		IMPLEMENTAZIONE CARTELLE SANITARIE					120		60						180	0
					CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI					120	0	220	0	6060	0	6760	0	13160	0
					<i>Carlone</i>					120	0	220	0	6060	0	6760	0	13160	0
			520'000		PIANO DI PRONTO INTERVENTO - VIA SAN GOTTARDO							220						520	0
			41'490'000		P.T.L. - PROGETTO STAZIONE FFS LUGANO													10520	0
			120'000		VIA TREVANO: PROLUNGAMENTO CORSIA DI PRESELEZIONE E NUOVA CORSIA BUS - TRATTO CORNAREDO/CANOBBIO													120	0
			3700'000	900'000	NUOVO STAND DI TIRO AL CENERI: PARTECIPAZIONE ALLE SPESE DI COSTRUZIONE (Stima con possibili ulteriori modifiche)					120				500		1500		2000	0

CONTO INVESTIMENTI - 2004 / 2007 : PIANIFICAZIONE

No Opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Preventivo 2006		Preventivo 2007		Riepilogo 2004-2007		Uscite Entrate
			Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	
					ALTRE USCITE ATTIVATE					2325	0	2676	100	5070	70	4550	0	14621	170	14451
					<i>Aggregazioni</i>					2000	0	1651	0	0	0	0	0	3651	0	3651
		6370	3'651'000		AVVIAMENTO AGGREGAZIONE: INVESTIMENTI DIVERSI		AVVIAMENTO AGGREGAZIONE: INVESTIMENTI DIVERSI	2000		2000		1651						3651	0	3651
					<i>Espropriazioni</i>					10	0	100	0	4300	0	4200	0	8610	0	8610
			8'610'000		PRETESE DI ESPROPRIAZIONE MATERIALE IN RELAZIONE AI VINCOLI DI PR		PRETESE DI ESPROPRIAZIONE MATERIALE IN RELAZIONE AI VINCOLI DI PR	10				100		4300		4200		8610	0	8610
					<i>Uscite di pianificazione</i>					315	0	925	100	770	70	350	0	2360	170	2190
			630'000		Aggiornamento e revisione piano regolatore															
			100'000		NUOVI CONCETTI GENERALI		NUOVI CONCETTI GENERALI			50		50						100	0	100
			200'000		PIANO VIARIO NEL POLO DI LUGANO E POSTEGGI PUBBLICI		PIANO VIARIO NEL POLO DI LUGANO E POSTEGGI PUBBLICI					100		100				200	0	200
			330'000		ATTUALIZZAZIONE DEL P.R. IN FUNZIONE DI PIANIFICAZIONI		ATTUALIZZAZIONE DEL P.R. IN FUNZIONE DI PIANIFICAZIONI													
					D'ORDINE SUPERIORE P.D./COTAI/P.T.A. DI LEGGI IN		D'ORDINE SUPERIORE P.D./COTAI/P.T.A. DI LEGGI IN			50		180		100				330	0	330
					MATERIA AMBIENTALE: NUOVI INDIRIZZI E AGGREGAZIONI		MATERIA AMBIENTALE: NUOVI INDIRIZZI E AGGREGAZIONI													
			30'000		LUNGOLAGO: VARIANTE NUCLEO TRADIZIONALE		LUNGOLAGO: VARIANTE NUCLEO TRADIZIONALE	15				15						30	0	30
			250'000		ZONA STAZIONE FFS: PIANO PARTICOLAREGGIATO		ZONA STAZIONE FFS: PIANO PARTICOLAREGGIATO			100		100	100	50	70			250	170	80
			100'000		CANTINE CAPRINO - PP ZRS		CANTINE CAPRINO - PP ZRS					30						100	0	100
			1'100'000		STUDI DI COORDINAMENTO P.R. LUGANO E COMUNI AGGREGATI		STUDI DI COORDINAMENTO P.R. LUGANO E COMUNI AGGREGATI					150		150				450	0	450
			1'250'000		CONVERSIONE NEL GIS DATI P.R. COMUNI AGGREGATI		CONVERSIONE NEL GIS DATI P.R. COMUNI AGGREGATI					250		300				750	0	750
			150'000		AEROPORTO: STUDIO ACQUISIZIONE TERRENI		AEROPORTO: STUDIO ACQUISIZIONE TERRENI	100				50						150	0	150

TABELLE CALCOLI
AMMORTAMENTI GESTIONE 2004
DEL COMUNE

TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
GESTIONE 2004
COMUNE

	Presumibile valore contabile al 1.1.2004	Investimenti netti 2004	Presumibile valore contabile al 31.12.2004 prima degli ammortamenti	Ammortamenti 2004				Presumibile valore contabile residuo al 31.12.2004
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni patrimoniali								
123 Immobili (esclusi terreni di riserva)	27'316'200.00	2'985'000.00	30'301'200.00	10.00	2'731'600.00		0.00	27'569'600.00
Beni amministrativi								
140 Terreni non edificati	4'139'500.00	2'132'000.00	6'271'500.00	5.00	207'000.00		0.00	6'064'500.00
141 Opere del genio civile	9'455'400.00	6'545'000.00	16'000'400.00	15.00	1'418'300.00		0.00	14'582'100.00
141 Incassi in anticipo: strade	-2'125'000.00	0.00	-2'125'000.00		0.00		0.00	-2'125'000.00
143 Costruzioni edili	33'615'100.00	61'422'000.00	95'037'100.00	15.00	5'042'300.00		0.00	89'994'800.00
145 Boschi	1.00	0.00	1.00				0.00	1.00
146 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	3'616'300.00	7'189'000.00	10'805'300.00	50.00	1'808'200.00		0.00	8'997'100.00
149 Altri investimenti	1.00	0.00	1.00				0.00	1.00
16 Contributi per investimenti	16'870'600.00	5'419'000.00	22'289'600.00	15.00	2'530'600.00		0.00	19'759'000.00
17 Altre spese attivate	330'400.00	5'158'000.00	5'488'400.00	50.00	165'200.00		0.00	5'323'200.00
	93'218'502.00	90'850'000.00	184'068'502.00		13'903'200.00		0.00	170'165'302.00

AIL – SEZIONE ACQUA

CONTI D'ESERCIZIO

INVESTIMENTI

AMMORTAMENTI

OGGETTO	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
ACQUA	2'885'000.00	2'885'000.00	3'040'000.00	3'040'000.00	3'258'873.78	3'258'873.78
Avanzo d'esercizio Disavanzo d'esercizio	0.00	-	0.00	-	0.00	-
2100 CONTO D' ESERCIZIO	2'885'000.00	2'885'000.00	3'040'000.00	3'040'000.00	3'258'873.78	3'258'873.78
32 INTERESSI PASSIVI	650'000.00	0.00	740'000.00	0.00	818'528.97	0.00
321.200 Interessi passivi	650'000.00		740'000.00		818'528.97	
33 AMMORTAMENTI	2'235'000.00	0.00	2'300'000.00	0.00	2'440'344.81	0.00
331.000 Ammortamenti	2'235'000.00		2'300'000.00		2'440'344.81	
42 REDDITI DELLA SOSTANZA	0.00	2'235'000.00	0.00	2'300'000.00	0.00	2'440'344.81
427.100 Affitti fisso		1'500'000.00		1'500'000.00		1'500'000.00
427.110 Affitto variabile		735'000.00		800'000.00		940'344.81
43 RICAVI PER PRESTAZIONI, TASSE, DIRITTI E MULTE	0.00	650'000.00	0.00	740'000.00	0.00	818'528.97
436.500 Rimborso spese varie		650'000.00		740'000.00		818'528.97

Conto investimenti delle aziende: AIL - Azienda Acqua Potabile / 2004-2007

Numero opera	Data Ris. CC	N. mes- saggio	Credito concesso o prevent.	Elenco delle opere	Prob. consuntivo 31/12/2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Preventivo 2006		Preventivo 2007		Riepilogo 2004-2007	
					Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	U / . E
	17/02/2000	5646	235	OPERE IN ESECUZIONE Molino nuovo / Madonnenetta	184		125									
	16/12/2002	6122	152	Ristrutturazione di Piazza Castello	27		125									
				OPERE RICORRENTI	1'813		1'900		1'900		1'900		1'900		7'600	7'600
		6174	1'030	Sistemazioni impianti produzione-accumulazione-filtri	1'300		1'330		1'200		1'200		1'200		4'930	4'930
		6174	80	Opere forestali	98		80		80		80		80		320	320
		6174	740	Rete di distribuzione AP	415		490		620		620		620		2'350	2'350
				OPERE IN PIANIFICAZIONE			130		1'230		3'285		8'070		12'715	12'715
			350	Via Peri - Via Ariosto - Via Chiattonne					200		150				350	350
			90	Via Mola			90								90	90
			70	Via Piada									70		70	70
			60	Via dei Ranchi							60				60	60
			70	Via Maggio			40		30						70	70
			75	Via Sole							75				75	75
			6'000	Fusioni comunali					1'000		2'000		3'000		6'000	6'000
			6'000	Ritardamento condotta Crana-Massagno							1'000		5'000		6'000	6'000

TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
GESTIONE 2004
AIL - Azienda Acqua Potabile

	Valore contabile al 1.1.2004	Investimenti netti 2004	Valore contabile al 31.12.2004 prima degli ammortamenti	Ammortamenti				Valore contabile residuo al 31.12.2004
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni amministrativi								
140 Terreni non edificati	1'862'000	0	1'862'000	5%	93'000	0		1'769'000
141 Opere del genio civile	13'926'000	2'075'000	16'001'000	15%	2'090'000	0		13'911'000
145 Boschi	1'052'000	80'000	1'132'000	5%	52'000	0		1'080'000
Totale beni amministrativi	16'840'000	2'155'000	18'995'000		2'235'000		0	16'760'000

In assenza delle normative a carattere finanziario-gestionale per le aziende municipalizzate, le aliquote d'ammortamento utilizzate rispondono anche a specifiche esigenze aziendali che possono divergere dalle percentuali indicate nel DELOC

AEROPORTO

CONTI D'ESERCIZIO

INVESTIMENTI

AMMORTAMENTI

AEROPORTO**Disavanzo d'esercizio
Avanzo d'esercizio****30 Spese per il personale**

300.300	Indennità a commissioni				
301.000	Stipendi personale a tempo pieno				
301.010	Stipendi personale a tempo parziale				
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite				
301.110	Indennità diverse				
301.120	Prestazioni straordinarie				
301.130	Indennità di supplenza				
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio				
301.900	Compenso ai militi del fuoco				
303.000	Contributi AVS, AI, IPG, AD e AF				
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni				
304.100	Spese amministrative Cassa Pensioni				
305.000	Premi assicurativi personale				
306.000	Abbigliamenti				
306.100	Indennità pasti				
307.000	Beneficiari di rendite				
309.100	Spese per la formazione del personale				
309.200	Servizio medico aziendale				
309.400	Altre spese per il personale				

31 Spese per beni e servizi

310.100	Materiale d'ufficio				
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici				
310.190	Stampati				
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio				

Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
9'755'000.00	9'755'000.00	9'351'000.00	9'351'000.00	11'233'791.79	11'233'791.79
	2'848'000.00		619'000.00		151'476.04
2'566'000.00		2'453'000.00		2'621'766.80	
1'000.00		1'000.00		880.00	
1'770'000.00		1'630'000.00		1'766'741.05	
100'000.00		170'000.00		173'519.80	
20'000.00		20'000.00		27'247.50	
135'000.00		120'000.00		123'628.35	
20'000.00		10'000.00		32'816.45	
1'000.00		1'000.00		0.00	
0.00		14'000.00		0.00	
20'000.00		20'000.00		14'947.35	
175'000.00		165'000.00		174'552.85	
195'000.00		180'000.00		189'697.50	
2'000.00		2'000.00		1'580.55	
35'000.00		30'000.00		28'319.80	
20'000.00		20'000.00		23'728.55	
42'000.00		40'000.00		36'591.45	
19'000.00		19'000.00		18'737.40	
10'000.00		10'000.00		8'290.00	
1'000.00		1'000.00		0.00	
0.00		0.00		488.20	
5'133'000.00		4'964'000.00		5'881'617.29	
10'000.00		10'000.00		9'991.90	
1'000.00		1'000.00		778.55	
20'000.00		20'000.00		17'683.10	
10'000.00		10'000.00		5'000.55	

312.000 Consumo acqua
 312.020 Consumo energia elettrica
 312.030 Spese di riscaldamento
 313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi
 313.011 Materiale per veicoli
 313.030 Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo
 313.100 Materiale di pulizia
 313.300 Consumo carburante
 314.200 Manutenzione stabili
 314.210 Manutenzione costruzioni e impianti
 315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio
 315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori
 315.200 Manutenzione macchine e attrezzi
 315.210 Manutenzione veicoli
 316.100 Affitti immobili di terzi
 316.120 Affitti immobili del Comune
 316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori
 317.000 Spese di viaggio e trasferte
 318.000 Assicurazione RC verso terzi
 318.010 Assicurazione stabili e contenuto
 318.020 Assicurazione veicoli
 318.070 Assicurazione protezione giuridica
 318.100 Spese bancarie
 318.130 Commissioni su carte di credito
 318.150 Spese postali e telefoniche
 318.151 Tasse telematica
 318.270 Imposte di circolazione
 318.310 Tasse per raccolta rifiuti
 318.400 Prestazioni di terzi
 318.401 Prestazioni del Comune

Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
4'000.00		4'000.00		3'088.80	
200'000.00		180'000.00		206'652.15	
15'000.00		12'000.00		14'288.20	
80'000.00		85'000.00		99'730.50	
20'000.00		21'000.00		22'579.40	
40'000.00		41'000.00		45'015.15	
15'000.00		15'000.00		17'277.31	
2'000'000.00		1'680'000.00		2'619'104.31	
50'000.00		50'000.00		48'958.75	
170'000.00		170'000.00		170'338.15	
15'000.00		35'000.00		13'520.65	
120'000.00		135'000.00		121'570.40	
15'000.00		15'000.00		11'803.25	
45'000.00		45'000.00		56'390.60	
45'000.00		60'000.00		47'036.70	
0.00		0.00		0.00	
40'000.00		60'000.00		38'978.09	
12'000.00		12'000.00		10'010.80	
110'000.00		110'000.00		107'312.50	
25'000.00		25'000.00		24'200.00	
15'000.00		16'000.00		14'999.10	
7'000.00		7'000.00		6'469.70	
3'000.00		4'000.00		2'495.30	
15'000.00		20'000.00		17'990.75	
27'000.00		27'000.00		26'393.30	
6'000.00		3'000.00		5'481.55	
4'000.00		4'000.00		3'545.80	
25'000.00		28'000.00		30'952.75	
1'450'000.00		1'530'000.00		1'597'779.55	
29'000.00		29'000.00		29'000.00	

	Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
	uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	150'000.00		150'000.00		109'801.43	
318.441 Revisione contabile	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
318.445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	1'000.00		1'000.00		0.00	
318.450 Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	150'000.00		150'000.00		143'272.55	
318.460 Servizio di sorveglianza	150'000.00		160'000.00		150'799.35	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	8'000.00		8'000.00		5'766.35	
318.900 Quote sociali ad associazioni	12'000.00		12'000.00		10'980.60	
319.000 Indennizzi a terzi	10'000.00		10'000.00		6'452.20	
319.900 Uscite varie	1'000.00		1'000.00		127.20	
32 Interessi passivi	500'000.00		400'000.00		405'493.05	
321.200 Interessi passivi sul c.c. con il Comune	100'000.00		0.00		0.00	
321.201 Interessi passivi sul c.c. (fisso) con il Comune	400'000.00		400'000.00		405'493.05	
33 Ammortamenti	1'076'000.00		1'534'000.00		1'674'914.65	
331.000 Ammortamenti in beni amministrativi	1'076'000.00		1'534'000.00		1'674'914.65	
36 Contributi propri	480'000.00		0.00		650'000.00	
365.910 Contributo alle compagnie di linea	480'000.00		0.00		650'000.00	
41 Regalie e concessioni		180'000.00		200'000.00		197'502.15
410.000 Tasse per affissioni e pubblicità		180'000.00		200'000.00		197'502.15
42 Redditi della sostanza		1'015'000.00		1'780'000.00		1'967'809.35
421.100 Interessi attivi in conti correnti		0.00		130'000.00		216'231.10
421.300 Interessi di mora		0.00		0.00		1'245.30
424.000 Utile straordinario cessione prefabbricato ex-Suglio		0.00		0.00		16'931.30
427.000 Affitti da terzi		560'000.00		950'000.00		960'513.15

427.220 Proventi parchimetri all'aperto
427.510 Tasse di sosta aerei
427.520 Tasse per concessioni all'aeroporto

43 Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe

434.810 Tasse d'atterraggio
434.820 Tasse d'imbarco
434.830 Tasse di cargo
434.840 Tasse di scalo base
434.850 Tasse di fuori orario
434.860 Prestazioni diverse
435.000 Vendita carburanti
435.300 Vendita materiale diverso
436.000 Prestazioni a terzi
436.110 Rimborsi indennità assicurazioni cose
436.800 Rimborsi IVA
436.900 Rimborsi stipendi personale
439.900 Entrate varie

46 Contributi per spese correnti

462.020 Contributi della Città di Lugano in sostituzione delle agevolazioni tariffali concesse

Preventivo 2004		Preventivo 2003		Consuntivo 2002	
uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
	350'000.00		420'000.00		436'982.80
	100'000.00		275'000.00		330'320.80
	5'000.00		5'000.00		5'584.90
	5'712'000.00		6'752'000.00		8'267'004.25
	700'000.00		945'000.00		1'177'040.20
	1'700'000.00		1'915'000.00		1'775'003.00
	30'000.00		50'000.00		45'390.85
	700'000.00		730'000.00		863'430.00
	150'000.00		510'000.00		607'878.70
	200'000.00		450'000.00		452'791.90
	2'200'000.00		2'070'000.00		3'213'579.69
	1'000.00		1'000.00		0.00
	10'000.00		60'000.00		40'780.00
	10'000.00		10'000.00		24'313.60
	0.00		0.00		12'906.10
	10'000.00		10'000.00		51'241.00
	1'000.00		1'000.00		2'649.21
	0.00		0.00		650'000.00
	0.00		0.00		650'000.00

Conto investimenti delle aziende - Aeroporto

Numero opera	Data risoluzione del Consiglio Comunale	No messaggio	Credito concesso o importo preventivato		ELENCO DELLE OPERE	Numero conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consuntivo al 31.12.2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Preventivo 2006		Preventivo 2007		Riepilogo 2004 - 2007	
			Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
					OPERE IN ESECUZIONE			4'726	0	0	0	1'198	0	145	0	0	0	1'343	0
311'004	29.11.1999 24.09.2002	5381 6066	5'534'000 87'831		Diversi interventi di miglioria e potenziamento delle infrastrutture aeroportuali	501.013 501.014 501.015 503.005 506.303 506.606 506.607 506.608 506.609	Risanamento parziale pista Pot. illuminazione pista Sistema rilevazione ghiaccio in pista Modifica recinzione aeroportuale Autocarro rifornimento carburante Apparecchiatura pagamento parcheggi Pot. sistema videosorveglianza Pot. sistema controllo bagagli Pot. illuminazione piazzali	4'302 155 25'78 134 147 255 192 178 602 61		0		1'198 200 812 36 3 145 2		145 145				1'343 345 812 36 3 145 2	1'343 345 812 36 3 145 2
311'005	12/11/2001	5882	424'000		Sost. cablaggio luci bordo pista	501.016	Sost. cablaggio luci bordo pista	424											
					OPERE IN PIANIFICAZIONE			0	0	6'630	0	6'470	0	9'000	0	8'200	0	30'300	0
		6352	130'000		Progettazione prolungamento dir. nord pista					130								130	
		6353	4'470'000		Sistemazione zona nord					1'500		2'970						4'470	
			1'200'000		Nuove infrastrutture distribuzione carburante								1'200					1'200	
			15'000'000		Incremento sicurezze e migliorie aeroportuali - IV fase									8'000		7'000		15'000	
			3'000'000		Prolungamento pista					1'000		2'000						3'000	
			500'000		Progettazione nuove infrastrutture per atterraggio strumentale					500								500	
			3'000'000		Posa nuove infrastrutture per atterraggio strumentale					500		1'500						3'000	
			3'000'000		Acquisto hangar da Swiss					3'000								3'000	

Tabella di calcolo degli ammortamenti - Gestione 2004 - Aeroporto comunale

	Valore contabile presunto al 01.01.2004	Investimenti netti 2004	Valore contabile 31.12.2004 prima degli ammortamenti	Ammortamenti				Valore contabile residuo al 31.12.2004
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni amministrativi								
141 Opere del genio civile	4'022'300.00	2'630'000.00	6'652'300.00	*	271'000.00	-	-	6'381'300.00
143 Costruzioni edili	2'382'200.00	3'000'000.00	5'382'200.00	*	595'000.00	-	-	4'787'200.00
146 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	650'000.00	1'000'000.00	1'650'000.00	*	210'000.00	-	-	1'440'000.00
179 Altre uscite attivate	1.00	0.00	1.00	*	0.00	-	-	1.00
Totale beni amministrativi	7'054'501.00	6'630'000.00	13'684'501.00		1'076'000.00	-	-	12'608'501.00

*) Ammortamenti calcolati secondo le vigenti disposizioni federali applicando le aliquote sui valori d'acquisizione e non sul valore residuo a bilancio 01.01.2004.